

33% à la MROC?

par Germain Dion

OTTAWA — L'exécutif de la municipalité régionale d'Ottawa-Carleton a commencé l'étude du budget, ce matin, avec une proposition d'augmentation de la taxe générale de 33,9 pour cent, que les membres s'évertueront à diminuer au cours des prochains jours.

«La cause de cette augmentation n'est pas tellement une hausse des dépenses qu'une diminution importante des subventions gouvernementales», a confié en entrevue, avant l'ouverture, M. Norm Said, fonctionnaire du service des finances.

Comptabilisées de façon séparée, les taxes des égouts et du transport comportent quant à elles des augmentations respectives de 14,6 à 15,8 pour cent pour ceux qui en bénéficient.

Selon le porte-parole interrogé, il est impossible de déterminer immédiatement l'effet pour les propriétaires dans les différentes municipalités parce que le gouvernement ontarien n'a pas encore déterminé les facteurs devant servir à la répartition.

Caisses d'entraide Séguin demande la reprise du vote

par Adrien Cantin

GATINEAU — Le président de la Caisse d'entraide économique de Gatineau, Me Raymond Séguin, a l'intention de demander au ministre des Institutions financières et Coopératives de faire reprendre le vote qu'ont pris hier les entraidistes de tout le Québec sur le plan de redressement proposé par leur fédération.

«Le jeu a été faussé par la publicité des caisses populaires, et les sociétaires n'ont pas été en mesure de porter un jugement éclairé», a déclaré M. Séguin, peu après le vote au cours duquel le «plan Dugal» a été rejeté dans la majorité des caisses d'entraide au Québec.

Me Séguin s'en est pris surtout à la page publicitaire achetée samedi par le mouvement Desjardins dans tous les quotidiens du Québec, dans laquelle, a-t-il dit, on faisait aux sociétaires de l'entraide économique «une offre obscure» de prise en main des actifs des caisses membres de la fédération d'Alma.

«Il est question de \$1,5 milliard de l'épargne de petits épargnants, et on ne peut pas tergiverser avec ça», a dit M. Séguin, ajoutant que le gouvernement du Québec n'a pas vraiment le choix de laisser reprendre le vote dans certaines caisses.

Les dispositions de la Loi 40, qui encadre le projet de relance des caisses d'entraide, prévoit que les établissements qui ont rejeté hier le plan Dugal ne pourront revenir sur leur décision et faire partie des «sociétés» d'entraide qui seront créées dans quelque temps.

Quarante-six des 74 caisses d'entraide du Québec ont voté contre le projet de relance soumis par leur fédération, dont les quatre caisses de la région de l'Outaouais.

La Loi 40 prévoyait que le plan Dugal devait rencontrer l'approbation de 75 pour cent des membres présents aux assemblées d'hier. A Hull, la proportion de membres en faveur était de 66 pour cent, de 63 pour cent à Gatineau, 71 pour cent à la Caisse d'entraide de la Haute-Gatineau, et de 66 pour cent à Buckingham.

«On se battait (à l'assemblée générale spéciale d'hier) constamment contre cette espèce de fantôme à l'arrière-plan», a déclaré Me Séguin. «L'offre de Desjardins semblait peut-être aléchante, mais elle n'était pas quantifiée».

Me Séguin a dit qu'il fallait forcer le mouvement Desjardins à faire une offre bien précise quant à la fusion des caisses d'entraide au cours des prochains jours.

• Lire en page 9

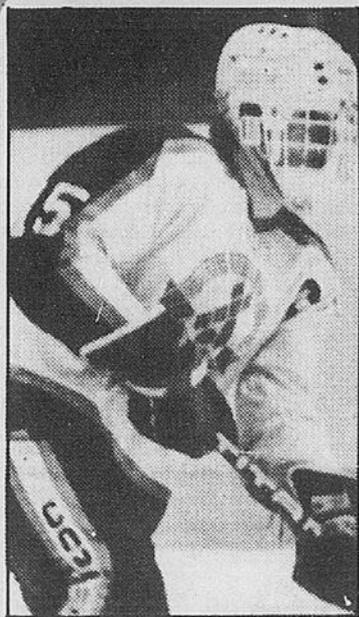
sommaire

Annonces classées.....	27 à 31
Bandes dessinées.....	14
Cinéma-spectacles.....	12-13
Editorial.....	6
Economie.....	31-32
Horoscope.....	14
Le carrefour.....	4
Mot caché.....	14
Mots croisés.....	28
Nécrologie.....	26
Ottawa et national.....	2 à 8
Outaouais et Québec.....	9 à 16
Page sociale.....	15
Reportage.....	25
Sports.....	17 à 24



Ciel variable

Max. (aujourd'hui)..... 0
Minimum (cette nuit)..... -10
Maximum (demain)..... -3



Tournoi midget: 2e titre pour le Compuware — page 17

Qui dirigera le Parti libéral ontarien — page 3

Que faire contre la violence? — page 9

Les radicaux se rallient Lévesque triomphe

69e ANNEE — No 268 LUNDI 15 FEVRIER 1982 LE NUMERO: 25°

LE DROIT

Dernière édition



Adieu, à l'année prochaine

«Le Bal de Neige, nous promettaient les organisateurs, c'est un grand éclat de rires en plein milieu de l'hiver... une recette contre les traditionnels «bleus» de février...». Et les clowns étaient un ingrédient essentiel de cette potion magique, s'attirant les faveurs du public un peu partout sur le lac Dow et sur le canal Rideau. (Lire en pages 19 et 25)

(Photo LE DROIT, par Gilles Benoit)

• Lire en pages 10 et 11

Une plate-forme en détresse dans l'Atlantique On cherche des survivants

HALIFAX (PC) — La plate-forme semi-submersible Odeco Ocean Ranger est toujours à flot, ce matin, alors que les recherches se poursuivent en haute mer dans l'espoir de recueillir les survivants possibles d'un canot de sauvetage qui a chaviré après avoir quitté l'engin en détresse.

Un hélicoptère qui s'est rendu sur les lieux, à 175 milles à l'est de St. John, Terre-Neuve, a signalé que la plate-forme est toujours en place. Elle appartient à Mobil Oil et poursuit des recherches dans le champ pétrolier Hibernia.

Un porte-parole de Mobil Oil a révélé que les 84 hommes à bord de la plate-forme avaient reçu l'ordre d'abandonner celle-ci au début de la nuit. Les communications avec la plate-forme ont alors cessé.

La plate-forme était équipée de trois radeaux de sauvetage couverts de 13 mètres de longueur. Un seul aurait chaviré. Les deux autres n'ont pas été signalés par les équipes de sauvetage. Quatre remorqueurs étaient dans le voisinage de la plate-forme en détresse, mais aucun homme n'a été signalé dans l'eau.

me en détresse, mais aucun homme n'a été signalé dans l'eau.

Le Centre de sauvetage de Halifax a confirmé que certains ouvriers étaient portés disparus à bord du canot chaviré, mais il n'a pu préciser combien d'hommes se trouvaient à bord.

La visibilité était très faible, sur les lieux, en raison de la pluie et de la neige qui sévissaient sur la région. En plus, des vents de 135 kilomètres à l'heure soulevaient des vagues de 15 mètres de hauteur, rendant les opérations de secours extrêmement difficiles.

Tous les ouvriers à bord de la plate-forme doivent porter des vêtements de survie qui leur permettent de survivre au moins une heure advenant une chute dans les eaux glacées de l'Atlantique-Nord.

Quant au puits J-24 que forait la plate-forme, il aurait été mis en veilleuse et ne risquerait aucunement d'exploser.

La stratégie américaine dans les années 50 Détruire l'URSS en un coup

WASHINGTON (AFP) — Les Etats-Unis avaient prévu — dans les années cinquante — qu'en cas de guerre avec l'Union soviétique, ils frapperaient très fort et en une seule fois et transformeraient en deux heures ce pays en «ruines fumantes et radioactives», selon des documents secrets maintenant rendus publics.

Selon International Security, la revue trimestrielle de politique étrangère de l'université de Harvard, qui publie ces documents dans sa dernière édition, les Etats-Unis auraient, le cas échéant, envoyé en une fois 735 bombardiers B-47 et B-36 qui auraient détruit 1.700 objectifs stratégiques dont 409 aéroports.

L'essentiel de l'article de la revue est puisé dans les notes d'un capitaine de la marine qui avait conçu, en 1954, l'ordre du jour d'une réunion de certains officiers du «Strategic Air Command» dont son commandant, le général Curtis Lemay. Celui-ci a confirmé à l'auteur de l'article, M. David Rosenberg, que les notes du capitaine de la marine étaient «généralement conformes» à ce qui avait été discuté.

Selon ces documents, le président des Etats-Unis aurait donné l'ordre de recourir à l'arme atomique, mais c'est sur le général Lemay qu'aurait entièrement reposé l'organisation de la conduite de la guerre avec l'Union soviétique.

L'écrasement à Tokyo Le pilote a peut-être perdu la tête

TOKYO (AP) — Le pilote de l'avion japonais qui s'est écrasé dans la baie de Tokyo, mardi dernier, aurait actionné une manette et se serait battu avec le reste de l'équipage juste avant que l'avion ne pique du nez et s'écrase, a affirmé hier, l'agence Kyodo.

Selon les journaux japonais, le pilote, Seiji Katagiri, aurait disparu après l'accident, mais aurait mystérieusement réapparu dans un hôtel alors que les sauveteurs retiraient encore des victimes de l'épave de l'appareil.

Cette catastrophe aérienne avait fait 24 morts et 80 blessés parmi les 166 passagers et les huit membres d'équipage de ce DC-8 de la Japan Air Lines, qui se rendait de Fukuoka à Tokyo.

L'ensemble de la presse japonaise a indiqué, hier, que les enquêteurs rete-

MONTREAL (d'après CP) — Plus fermement à la barre du Parti québécois que jamais après avoir ramené l'aile radicale au bercail de la modération, le premier ministre René Lévesque a averti, hier, que son parti devra mettre la pédale douce du côté des réformes sociales en ces temps de difficultés économiques.

L'interventionnisme n'est pas un remède miracle, a-t-il rappelé aux délégués réunis en congrès extraordinaire alors qu'ils venaient pourtant d'adopter plusieurs résolutions prévoyant une plus grande intervention de l'Etat.

Mais, sans conteste, le congrès a été un triomphe personnel pour le premier ministre, les radicaux s'étant ralliés, au moins temporairement, à ses thèses sur le cheminement vers l'indépendance. Le premier ministre n'a pas manqué de souligner, dans son discours de clôture, que la solidarité qui s'était manifestée autour de son leadership constituait un atout certain pour les jours difficiles à venir.

René Lévesque avait menacé de démissionner de la présidence du PQ lorsque les délégués au congrès national de décembre avaient décidé qu'une victoire à l'occasion de la prochaine élection, même acquise avec moins de 50 pour cent du vote populaire, suffirait pour déclarer l'indépendance de la province.

Au cours du même congrès, les délégués avaient éliminé du programme la nécessité d'une association économique avec le reste du Canada concurrentiel à l'indépendance.

Samedi, toutefois, les délégués — dont les trois quarts avaient participé au congrès de décembre — se sont inclinés devant la thèse de Lévesque voulant qu'un gouvernement péquiste ne pourrait proclamer automatiquement la souveraineté du Québec que si le PQ recevait 50 pour cent du vote populaire au moins.

Ils ont également décidé de maintenir l'association économique, bien qu'elle ne soit plus une condition essentielle à l'indépendance.

Un référendum parmi les membres du parti avait pavé la voie à ce renversement, alors que 95 pour cent des 143.000 membres du Québec qui avaient participé avaient approuvé l'approche plus modérée de Lévesque, y compris le maintien des droits des Anglo-Québécois.

Le programme du PQ prévoit donc présentement que l'indépendance sera le thème de la prochaine élection et le premier ministre a souligné qu'une victoire électorale, même si elle n'est pas appuyée par 50 pour cent du vote populaire, pourra être interprétée comme un mandat de commencer le processus de l'indépendance. Toutefois, un référendum devrait obligatoirement être tenu dans une telle circonstance.

Alors que le congrès tirait à sa fin, l'aile radicale du parti a bien tenté de faire adopter un vote de blâme contre René Lévesque pour avoir organisé un référendum dans le but de renverser les décisions des délégués dûment mandatés au congrès de décembre, mais la résolution a été largement battue.

Ainsi résolue, pour l'instant du moins, la question du processus de l'indépendance, le premier ministre a abordé le thème de l'économie du Québec où 12,5 pour cent de la population active est au chômage, alors que le déficit budgétaire approche du \$3 milliards et que, dès l'automne, la ronde des négociations commence dans le secteur public.

• Lire en pages 10 et 11

naient l'hypothèse d'une erreur de pilotage. Ils examinent également l'état de santé mentale de Katagiri.

Il ne se sentait pas bien
Celui-ci aurait déclaré à la police que ce jour-là il ne se sentait pas bien avant de prendre les commandes de l'avion. Je crois que je suis passé du contrôle automatique au contrôle manuel à une altitude de 200 pieds pendant les opérations d'approche qui précèdent l'atterrissage, après cela je ne me souviens plus de rien.

Il a refusé d'en dire davantage en l'absence de son avocat.

Quatre journaux ont fait état d'une bagarre qui se serait produite dans le poste de pilotage entre les membres d'équipage et Katagiri pour maintenir l'avion en altitude.

Après 5 mois de négociation Entente de principe

MONTREAL (PC) — La société Bell Canada et le syndicat représentant ses 23.000 opérateurs et techniciens ont conclu une entente de principe, hier soir, en vue du renouvellement de leur contrat de travail.

Deux ententes en fait, une pour les opérateurs et la seconde pour les techniciens, ont été initialisées tard hier soir, après cinq mois de négociations actives.

Les syndiqués, qui avaient déclenché plusieurs arrêts de travail durant les négociations, en 1979-80, seront appelés à entériner les modalités des nouvelles ententes au cours des prochaines journées.

Les négociateurs patronaux et syndicaux avaient décidé de n'entourer leurs pourparlers, amorcés en septembre, d'aucune publicité. Ils sont tombés d'accord sur un contrat de trois ans prévoyant des

hausse salariale respective de 12, 11 et 10 pour cent.

En plus, les opérateurs de première classe obtiendront une hausse forfaitaire de \$10 en juin 1983, pour réduire la marge des salaires entre les opérateurs de Bell et ceux de la compagnie de téléphone de Colombie-Britannique.

Les ententes contractuelles sont rétroactives au 1er décembre dernier pour les 15.600 techniciens et installateurs de téléphone, et au 25 novembre pour les 7.200 opérateurs et ouvriers de cafétéria.

Fred Pomeroy, président du Syndicat des communications, a affirmé que l'entente avec Bell représentait le meilleur contrat susceptible d'être signé par ses cotisants sans avoir à recourir à une grève.

Salaires
Le salaire hebdomadaire des techniciens de classe supérieure, de \$483,85 qu'il était, sera porté à \$541,90 rétroactivement au 1er décembre, puis à \$601,50 le 1er décembre prochain et à \$661,65 un an plus tard, sans tenir compte des ajustements possibles au coût de la vie.

Un opérateur de première classe, qui touchait \$291,40, verra son salaire porté à \$326,35 rétroactivement au 25 novembre, puis à \$362,25 le 25 novembre prochain, à \$372,25 le 1er juin 1983 et à \$409,50 le 25 novembre suivant, en tenant également compte des hausses dues au coût de la vie.

Entre chrétiens et musulmans au Nigéria Le pape lance un appel à l'unité

KADUNA, Nigéria (AP, AFP) — Le pape Jean-Paul II, qui visitait hier le nord du Nigéria, en majorité musulman, a cité le Coran pour déclarer aux dirigeants islamiques que musulmans et chrétiens étaient "frères et sœurs (...) en un même Dieu".

Lors d'une rencontre avec les responsables gouvernementaux et religieux à Kaduna, à 640 km au nord-est de Lagos, le souverain pontife a ajouté que "nous, les chrétiens, avons reçu de Jésus, notre seigneur et maître, la loi fondamentale d'amour de Dieu et d'amour du prochain (Mathieu, 22 37-39). Je sais que cette loi d'amour éveille un profond écho dans vos cœurs, car votre livre sacré, le Coran, avec l'invitation à la foi, vous exhorte à exceller dans les bonnes oeuvres (Sourate 5 51).

"Nous croyons tous en un seul Dieu, créateur de l'homme".

"Comment allez-vous?"

La foule était très nombreuse, 500.000 personnes selon les milieux ecclésiastiques et le double d'après l'agence de presse nigérienne, pour la messe qu'il a célébrée sur la place Murtala Muhammed de Kaduna, la "cité des crocodiles", où l'office a été marqué par les rythmes des tambours et des applaudissements des membres de la tribu Hausa qu'il a salués, en leur demandant "saanuku" ("comment allez-vous?").

Jean-Paul II devait appeler, près de l'autel de bambou, une centaine d'hommes pour les ordonner et lancer un appel aux Nigériens pour qu'ils suivent leur exemple.

Accident de motoneige: une femme succombe

GATINEAU — Une jeune femme de 21 ans est morte samedi après-midi lors d'un accident de motoneige à Gatineau.

Il s'agit de Lucie Renaud, du 679, rue Principale, à Buckingham. L'accident est survenu à 13h 04 dans un sentier de motoneige au niveau de la quatrième conces-

sion, entre la montée Paiement et le boulevard Labrosse.

Selon les policiers, la victime est tombée de son véhicule pour ensuite être heurtée par une motoneige qui venait en sens inverse. Son décès a été constaté à l'hôpital.

Un garçon perd la vie

HULL — Un garçon de 13 ans, Lionel Ladouceur, domicilié au 1783-B, Russell Road, à Ottawa, est mort dans un accident de motoneige survenu vers midi, samedi, à Otter Lake.

Selon la Sûreté de Québec, la victime était assise sur une chambre

à air reliée par une corde à une motoneige qui circulait sur le chemin public.

La corde s'est brisée et la chambre à air a percuté sur une voiture qui se trouvait stationnée en bordure du chemin.

Crise cardiaque Un homme meurt en faisant du ski

GLOUCESTER — Un homme âgé de 58 ans, George Lucas, du 520 avenue Brawdon, est décédé à la suite d'une crise cardiaque alors qu'il faisait du ski, samedi après-midi.

La Sûreté municipale de Gloucester a précisé que l'incident était survenu peu après 15h à environ un quart de mille du point de départ de la piste Anderson Dolman.

Voleur de taxi écroulé Gatineau: 12 minutes très spectaculaires

GATINEAU — La Sûreté municipale de Gatineau a eu fort à faire pour mettre la main au collet d'un individu qui a réussi à franchir deux barrages policiers, démolissant une auto-patrouille sur son passage, après avoir volé un chauffeur de taxi et lui avoir subtilisé son véhicule, à la pointe d'un couteau, à 1h 15 la nuit dernière.

L'incident a commencé lorsque les policiers ont reçu un appel du chauffeur de taxi de la compagnie hulloise Régis, M. Jacques Auger, qui venait de se faire voler sa voiture ainsi que son argent, à l'angle du boulevard Gréber et de la rue Jacques-Car-

rière, à Gatineau. Selon le sergent Rhéal Charron, le voleur a mis le couteau à la gorge du chauffeur de taxi pour le sommer de lui remettre son argent et ensuite, de sortir de la voiture. Le chauffeur de taxi n'a subi que des coupures très légères à la gorge, a précisé le policier.

Après avoir été averti aussitôt, les policiers ont érigé un barrage à l'angle de la rue du Golf et du boul. Maloney. «Le type (chauffeur de taxi) est venu à bout de nous appeler et on a pris en chasse le véhicule qui s'est dirigé sur la rue Jacques-Cartier, vers l'est», dit le sergent Charron.

Rendu au premier bar-

Centre hospitalier régional de l'Outaouais, par prudence.

Toujours en fuite sur la rue Main en direction nord, le chauffard a été intercepté par les agents Serge Surprenant et Claudine Lévesque qui ont réussi à le couper et le tasser sur un bac de neige à l'angle de Main et Magnus. L'individu a même tenté de s'enfuir à pied, mais les policiers lui ont finalement mis la main au collet pour le conduire au poste et le mettre sous les verrous. La poursuite n'a duré qu'environ une douzaine de minutes et les vitesses n'ont pas excédé 70 à 80 kilomètres heure, selon le sergent Charron.

Réveil de la St-Valentin avec un nouveau coeur

LONDON (PC) — Après avoir subi une transplantation cardiaque samedi, lors d'une opération d'une durée de quatre heures, un résident de l'Ontario se réveillait hier, jour de la St-Valentin, dans une condition satisfaisante.

Dans une course précipitée, le pilote Ed Bunoza, qui a apporté le coeur de Toronto à London dans son avion «Piper Navajo», s'est dit heureux d'avoir participé «à donner le meilleur présent de la St-Valentin que quelqu'un puisse recevoir».

L'homme de 39 ans, dont l'identité n'a pas été révélée, a reçu le coeur d'un homme décédé à l'hôpital général de Toronto samedi matin. Une équipe de six médecins de l'université Western Ontario a pratiqué la délicate intervention à l'hôpital de l'Université à London.

La transplantation est la troisième du genre à être effectuée à cet hôpital au cours de l'année dernière. Les trois patients sont maintenant traités à l'aide d'une nouvelle drogue anti-rejet, la cyclosporine. Le porte-parole de l'hôpital, Karen Humphreys, a communiqué que les trois personnes sont présentement dans un bon état et ne présentent pas de signe de rejet.

Arrêté après un siège et coup de feu manqué

AYLMER — Un individu a tenu les policiers d'Aylmer en haleine pour plus de trois heures, dans la nuit de samedi à dimanche, avant qu'il ne tente de s'enlever la vie en se tirant un coup de feu dans la poitrine.

Le coup de feu n'ayant pas porté, l'individu n'a eu que la peau brûlée par la décharge d'un revolver de départ modifié pour des balles de calibre .22. Les policiers ont ensuite effectué l'arrestation.

Selon le sergent Robert Saumure, de la Sûreté municipale d'Aylmer, l'incident a com-

mencé lorsque la GRC a pris en chasse du côté ontarien un véhicule volé, vers 2h 20 dimanche. L'individu a traversé de la rue d'Aylmer, et les policiers de cette municipalité ont poursuivi les recherches qui les ont conduits au 50, rue Cormier, où le véhicule volé se trouvait stationné. Arrivé à l'appartement de l'individu recherché, les policiers ont entamé des pourparlers pour le convaincre de se rendre. Ayant attendu pendant trois heures, le siège des policiers a pris fin vers 6h lorsque l'individu a tenté de s'en-

lever la vie. Jean-Guy Pelland, âgé de 33 ans, du 50, rue Cormier, à Aylmer, doit répondre de huit chefs d'accusation: bris de probation, résister à son

arrestation, possession d'arme à feu, port d'arme dans un dessein dangereux, deux chefs de possession d'une auto volée, possession de stupéfiants et enfin fraude.

Incendie à Gatineau Les pompiers ont dû marcher

GATINEAU — Un incendie a rasé hier après-midi un entrepôt de machinerie et d'engrais au club de golf Tecumseh à Gatineau.

Le service d'incendies a reçu l'appel à 15h 58 et environ six pompiers, sous la direction du chef Jacques Buteau, ont été

dépêchés sur place.

Ils ont eu de la difficulté à se rendre à l'entrepôt qui est situé au milieu du terrain.

«Les pompiers ont dû marcher», a précisé le député aux appels. Environ une heure plus tard, ils étaient de retour à la caserne.

4 morts dans un feu

UXBRIDGE, Ont. (PC) — Quatre personnes ont perdu la vie de bonne heure hier dans une maison de ferme

lors d'un incendie causé, semble-t-il, par l'usage d'essence pour allumer un poêle à bois.

Trois autres person-

nes ont échappé aux flammes, deux en sautant d'une fenêtre.

James Pollard, 22 ans, de Port Perry, Ont., et

Bradley Hockley, 18 ans, d'Uxbridge, sont à l'hôpital, souffrant de déchirures. Davis Miller, 17 ans, a été soigné à l'hôpital puis a obtenu son congé.

L'inspecteur Dean Westbrock, de la police régionale de Durham, a dit qu'il faudrait des empreintes dentaires pour identifier les morts.

Les victimes ne seraient pas de la même famille; "il y avait là une réunion de quelque sorte" quand l'incendie s'est déclaré.

Incendie dans un édifice historique

par Adrien Cantin

OTTAWA — Un édifice en voie de démolition a été considérablement endommagé par un incendie qui a éclaté vers 7h 45 samedi matin à l'angle des rues Rideau et Freiman, au centre-ville d'Ottawa.

cent, également propriétés de La Baie et également inoccupés au moment du sinistre ont été lourdement endommagés par l'eau. Ces deux édifices sont situés au 91 et 93 de la rue Rideau et complétaient le

magasin La Baie a ouvert ses portes comme d'habitude, à 9h 30, les inconvénients majeurs étaient au niveau du stationnement et de la circulation dans les rues Rideau, George et Freiman. La rue Freiman a été bloquée à la circulation automobile toute la journée.

La pharmacie Boots, du 99 Rideau, n'a pas ouvert ses portes avant 10h, la direction craignant que l'incendie ou la fumée ne se propage jusqu'à cet établissement.

Patrimoine

En raison de son âge, l'édifice incendié revêtait un caractère historique et en accordant le feu vert à La Baie pour ses projets d'expansion, en septembre dernier, la ville d'Ottawa s'était assuré que l'entrepreneur conserverait dans son état original la façade de l'édifice.

Le directeur des magasins La Baie à Ottawa, M. Gary McLeod, a affirmé samedi que l'incendie ne modifierait en rien les projets de sa société, qui incluent l'aménagement d'un mail intérieur là où se trouve présentement la rue Freiman, de même que deux passerelles au-dessus de la rue Rideau, qui assureront la communication entre l'éventuel Centre Rideau et le magasin La Baie agrandi et rénové.

Le chef de section, Hertel Desjardins, du service des incendies de la ville d'Ottawa, a déclaré que la cause de l'incendie n'avait pas été déterminée et que le dossier était présentement entre les mains des enquêteurs de la sûreté municipale.

Ce sont les policiers qui ont signalé aux pompiers d'Ottawa, vers 7h 15, que de la fumée s'échappait de l'édifice vacant. Outre quelques engueures mineures, aucun pompier n'a été blessé au cours de l'incendie.



(Photo LE DROIT, par Gilles Benoit)

Ravagé presque entièrement par les flammes qui, par moment, ont atteint une centaine de pieds de hauteur, l'édifice de trois étages, en briques, était depuis quelques mois propriété des magasins La Baie.

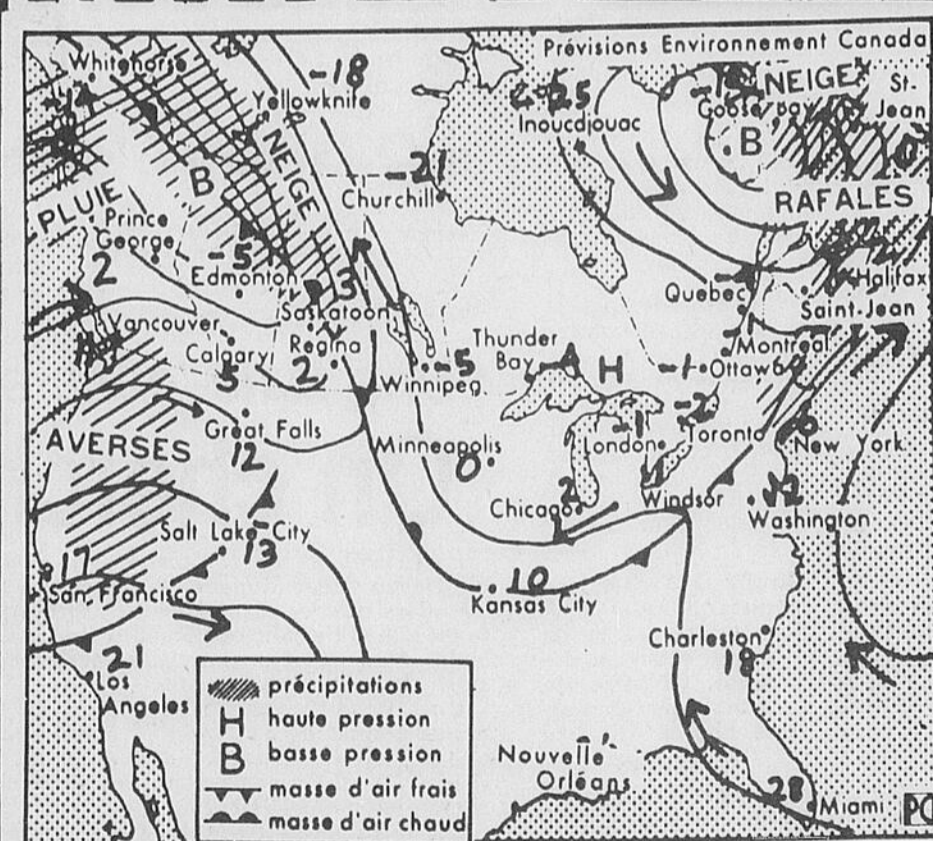
L'édifice devait être démolí pour faire place au programme d'expansion du magasin La Baie situé dans la même intersection, de l'autre côté de la rue Freiman, et qui devait être terminé au printemps de 1983. Deux édifices adja-

quadrilatères entre les rues Rideau et George.

Une trentaine de pompiers du service des incendies de la ville d'Ottawa ont mis environ une heure à maîtriser l'incendie qui a cependant continué à faire rage jusque vers 11h.

Les murs de l'édifice ont tenu le coup, mais la toiture et le plancher du deuxième étage se sont rapidement effondrés. Seuls les magasins les plus matinaux ont été incommodés par l'in-

la météo



Le temps sera nuageux aujourd'hui avec quelques flocons de neige et des vents modérés. Un dégelage suivra cette nuit. Demain, ce sera ensoleillé. L'aperçu pour mercredi: ciel variable. Le maximum aujourd'hui est de 0. Le mercure baissera cette nuit à -10, pour remonter demain à -3. Les météorologues d'Environnement Canada prévoient des températures au-dessus de la normale saisonnière pour le reste de la semaine. Le soleil se couchera cet après-midi à 17h 29 et se lèvera demain à 7h 03.

	Min.	Max.
Whitehorse	-36	-24
Jasper	-17	-8
Edmonton	-22	-17
Calgary	-21	-14
Saskatoon	-27	-16
Régina	-26	-15
Winnipeg	-23	-12
Thunder Bay	-24	-10
Sudbury	-16	-9
Windsor	-13	-5
Toronto	-8	-3
Ottawa	-14	-7
Montréal	-14	-6
Québec	-22	-8
Frédéricton	-23	-8
Moncton	-20	-6
Halifax	-12	-4
Charlottetown	-17	-7
Minneapolis	-10	-5
Chicago	-16	-4
Détroit	-15	-3
Buffalo	-8	a-4
Boston	-3	-1

Maximum normal: -5
Minimum normal: -15
Maximum record: 6,7 en 1954
Minimum record: -36,1 en 1943

AMBASSADE D'ALGERIE COMMUNIQUE

Les Ressortissants Algériens résidant au Canada sont informés que les bulletins de vote par procuration pour l'élection des Membres de l'Assemblée Populaire Nationale qui aura lieu le 5 mars 1982 peuvent être retirés avant le 20 février 1982 à l'Ambassade d'Algérie, 435 Ave. Daly, Ottawa K1N 6H3, téléphone 232-9453.

La course à la direction du Parti libéral

• Une lutte à cinq pour succéder à Stuart Smith

Investir dans le bon candidat...

par Patricia Poirier

TORONTO — Confiné dans leur rôle d'opposition depuis bientôt 40 ans, les libéraux de l'Ontario ont choisi de tout subordonner à une seule préoccupation: prendre le pouvoir.

Le grand favori dans cette lutte à cinq à la succession du Dr Stuart Smith, M. David Peterson, résume bien la philosophie: «l'essentiel, c'est de gagner». Cette affirmation sous-entend que le reste, c'est-à-dire les programmes, les prises de position politique, les visions de chaque candidat au leadership, importent bien peu en fin de compte.

À écouter les militants libéraux parler entre eux, il en ressort qu'ils sont à la recherche d'un homme (pas une femme) capable de battre les conservateurs sur leur propre terrain... quel'un qui soit aussi fade, aussi peu menaçant que le premier ministre William Grenville Davis, qui projette l'image rassurante «du bon gérant» de l'Ontario.

C'est dans cet esprit que MM. David Peterson, de London-Centre, Jim Breithaupt, de Kitchener et John Sweeney, de Kitchener-Wilmot, s'offrent aux 2,000 délégués qui se réuniront vendredi soir à Toronto pour élire l'un d'entre eux. Par contre deux autres candidats, Mme Sheila Copps, de Hamilton-Centre et un écologiste-comédien, M. Richard Thomas, qui est venu à six voix de se faire élire dans Parry Sound le 19 mars, se veulent différents.

M. Thomas a jusqu'ici mis l'accent sur une seule question, la conservation de l'énergie, mais Mme Copps, en tant que disciple du Dr Smith, désire poursuivre son oeuvre.

Elle est l'une des rares membres du caucus libéral à Queen's Park à avoir approuvé ouvertement son chef, qui, le printemps dernier à Kingston, invitait les militants à se montrer plus ouverts plus progressistes et à aller se battre sur le terrain des néo-démocrates.

Dans une certaine mesure, M. Smith a réussi à gruger un peu dans la clientèle traditionnelle des néo-démocrates le 19 mars, en augmentant considérablement le vote populaire libéral dans les régions urbaines, surtout chez les électeurs dits ethniques.

Cependant, s'il faut en croire désormais les candidats Peterson et Breithaupt, ce n'est pas un virage vers la gauche que les libéraux s'approprient à effectuer.

«En tant que parti, notre principale responsabilité, c'est l'individu, sa créativité, son sens de l'initiative et d'entreprise ainsi que son droit de prendre ses propres décisions».

«Pas de stupidités»

C'est M. Peterson qui s'exprime ainsi mais le discours pourrait tout aussi bien être celui de M. Davis. D'ailleurs, le député libéral ajoute: «Les conservateurs ont peur de moi parce que je leur ressemble».

Il se défend cependant d'être candidat de la droite en promettant de ne pas céder un iota en ce qui a trait aux politiques libérales des services sociaux bien qu'il ne croie pas que ce soit le temps de les étendre en cette période économique difficile.

En somme, M. Peterson se veut le candidat de la modération, l'homme stable qui inspirera confiance aux électeurs en 1985. M. Jim Breithaupt, le député de Kitchener, élu il y a plus de 14 ans, adopte la même stratégie.

Il reconnaît que bien des gens le comparent à William Davis parce que tous deux sont avocats, issus de petites municipalités, qui ont fait de la prudence et de la fadeur des vertus.

«Il y en a qui voient ça comme ça, mais je crois, comme Davis, qu'il faut vivre selon nos moyens», dit-il.

Ni M. Peterson, ni M. Breithaupt, s'ils étaient élu chef du parti, n'accepteraient de faire du bilinguisme officiel en Ontario un thème important.

M. Peterson explique que le parti doit mettre les Ontariens en confiance en évitant les prises de position stupides qui minent sa crédibilité. Une «stupidité» selon lui, ce

serait de s'engager résolument en faveur de la reconnaissance de l'article 133 de la constitution ou de s'engager à financer les écoles confessionnelles jusqu'à la 13e année au même titre que l'école publique.

Ce n'est pas parce qu'il y est opposé mais parce qu'il sait que ces sujets ne sont guère populaires électoralement.

La différence

Seule Mme Copps a tenté de se distancer de ses adversaires au cours de cette campagne en affirmant qu'elle n'avait pas l'intention de sacrifier ses principes pour

remporter une victoire. «Ce n'est pas mon genre», explique-t-elle.

C'est plutôt son genre de se porter à la défense des homosexuels en réclamant la protection de leurs droits dans le nouveau code des droits de la personne ou de proclamer qu'elle instituerait le bilinguisme officiel en Ontario si les libéraux prenaient le pouvoir.

«Le parti a deux choix», affirme-t-elle, «il peut essayer d'imiter les conservateurs en élisant le double Bill Davis (M. Peterson) ou il peut se rendre compte que les Ontariens seront à la recherche

d'une alternative lors des prochaines élections».

Selon elle, la population sera prête à se tourner du côté des libéraux en 1985 surtout si la situation économique ne s'améliore pas.

«Si je devais critiquer la stratégie de mes adversaires, je dirais qu'ils essaient d'attirer le plus de gens possible en disant le moins possible...», ajoute-t-elle.

Réorganisation

Le jeune député de Hamilton-Centre estime que la seule façon de rebâtir le parti c'est de retrouver sa base, d'organiser des campagnes de recrutement et de parler

directement à la population.

La tâche qui attend le prochain chef est énorme. Personne ne le nie. Le Parti libéral est si désorganisé que personne ne sait au juste combien de membres il compte. «Ça varie entre 10 et 20,000 membres», explique un membre de l'exécutif du PLO.

Une chose est certaine toutefois. La caisse du parti est à sec et plusieurs délégués vont chercher dimanche à élire le candidat le plus susceptible d'effacer la dette de \$1 million afin de faire du parti une véritable machine électorale capable de remporter des victoires.

Il ne fait pas de doute que M. Peterson en a déjà impressionné plusieurs en amassant plus de \$75,000 de part et d'autre, pour financer sa campagne au leadership, tout comme M. Breithaupt qui se vante d'avoir bien des amis dans le monde des affaires qui pourraient voler au secours du parti.

Le congrès au leadership qui s'ouvre vendredi soir ne sera pas un concours de personnalité, ni un concours oratoire, mais bien un congrès ressemblant à une réunion d'hommes d'affaires réfléchissant au meilleur investissement pour l'avenir...



Député depuis 14 ans

• **Jim Breithaupt**
Pratique, pondéré et peu remarqué

Jim Breithaupt est député de Kitchener à Queen's Park depuis 14 ans mais personne ne peut l'accuser d'y avoir fait trop de tapage.

«Tout au long de sa carrière politique, il a été un membre consciencieux des comités importants, mais moins prestigieux, de l'Assemblée», peut-on lire dans sa biographie préparée à l'intention des délégués au congrès de leadership du week-end.

Agé de 47 ans, M. Breithaupt affirme que son expérience pratique et sa pondération font de lui l'homme tout indiqué pour non seulement diriger les libéraux mais aussi devenir premier ministre. Il ne nie d'ailleurs pas qu'il ressemble, sur certains points, au premier ministre Davis surtout lorsqu'il parle de l'importance de réduire le déficit budgétaire de la province d'au moins \$100 millions dès l'élection d'un gouvernement libéral. «Comme Davis», dit-il, «je crois que nous devons vivre selon nos moyens».

Agé de 47 ans, M. Breithaupt, avocat, est présentement critique libéral dans le domaine de la justice. On ne l'associe pas facilement à la défense d'une cause plutôt qu'une autre mais c'est un député qui fait «ses devoirs» et qui évite les discours ou les échanges trop partisans à Queen's Park.

Pendant 24 ans, le député de Kitchener, a été fort actif cependant dans la milice et en 1973, à sa retraite, il était lieutenant-colonel et commandait les Highland Fusiliers of Canada à Cambridge et Kitchener.

Il aime d'ailleurs souligner qu'il a reçu de nombreuses décorations militaires, notamment la médaille du centenaire et celle du jubilé de la reine.

• **Sheila Copps**
Un Parti libéral plus à gauche

Sheila Copps n'a pas froid aux yeux, c'est le moins qu'on puisse dire.

Agée d'à peine 29 ans et élue pour la première fois à l'Assemblée législative de l'Ontario il y a moins d'un an, elle n'a pourtant pas hésité longtemps avant de se lancer dans la course au leadership du Parti libéral après avoir constaté que les autres candidats étaient plutôt ternes et conservateurs.

Issue d'une famille où la politique, libérale s'entend, a toujours été au premier plan, Mme Copps fut d'abord journaliste à Ottawa Citizen et au Hamilton Spectator avant de devenir l'adjointe du chef libéral, Stuart Smith, dans sa circonscription.

Mme Copps était l'alliée naturelle de M. Smith et elle n'a pas caché qu'elle regrette son départ de l'arène politique à la suite des élections du printemps dernier. Comme son chef démissionnaire, elle croit que le Parti libéral doit être plus à gauche qu'il ne l'est présentement.

Sitôt arrivée à Queen's Park l'an dernier, le député de Hamilton-Centre, a été l'objet des sarcasmes de certains députés conservateurs qui n'ont pas l'habitude de voir les femmes jouer un rôle actif en politique... surtout pas à l'Assemblée législative, mais elle ne s'est pas laissée intimider.

Les sujets controversés ne l'effraient pas non plus, et elle a pris résolument partie en faveur de la reconnaissance du bilinguisme officiel en Ontario et pour la protection des droits des homosexuels lors des discussions entourant les amendements au Code des droits de la personne plus tôt cette année.



Agée de 29 ans à peine



Une campagne de \$75,000

• **David Peterson**
Contacts dans le monde des affaires

En 1976, M. David Peterson a dépensé plus de \$54,000 pendant sa campagne au leadership du Parti libéral de l'Ontario, mais son adversaire, Stuart Smith a remporté la victoire avec 45 voix de plus que lui.

En 1982, le député de London-Centre, critique financier du parti depuis son élection en 1975, a décidé de mettre toutes les chances de son côté et compte dépenser quelque \$75,000 afin de devenir le prochain chef de sa formation politique, dimanche prochain.

«C'est dangereux lorsqu'on est trop confiant» explique-t-il, mais cela ne l'empêche pas de distribuer des dépliant et des brochures électorales sur du papier glacé avec le slogan: «Peterson for Premier».

Agé de 38 ans, M. Peterson espère prouver aux délégués, le week-end prochain, qu'il est en mesure de restructurer le parti, de le réorganiser et surtout d'effacer ses importantes dettes pour en faire une force politique viable.

Avocat de profession, M. Peterson n'a jamais pratiqué le droit. Il est plutôt devenu homme d'affaires, prenant en main l'entreprise familiale spécialisée dans l'électronique, en augmentant le chiffre d'affaires de 600% en six ans, selon les renseignements fournis dans sa biographie officielle.

M. Peterson dit-on, est millionnaire ou à tout le moins très à l'aise financièrement et il ne cache pas que ses liens avec le monde des affaires sont tout à son avantage, non seulement afin d'obtenir son appui électoral mais aussi afin de renflouer la caisse du parti qui est à sec.

«C'est faux de dire que je suis un homme de droite parce que je connais le monde des affaires, affirme-t-il. Je suis du centre, dans le sens large du terme».

• **John Sweeney**
Faire le pont avec la majorité

Le nom de John Sweeney est lié à deux causes à Queen's Park, la lutte contre l'avortement et le contrôle des sectes religieuses qui cherchent à endoctriner les jeunes.

Député de Kitchener-Wilmot depuis 1975, cet ancien administrateur scolaire de 50 ans et père de 10 enfants, affirme qu'il est «libéral progressif».

«Cela veut dire: jouer un rôle progressiste et actif afin d'appuyer le développement et l'expansion de la petite et moyenne entreprise afin de rebâtir notre économie faiblissante... cela veut dire: aider les victimes innocentes de notre économie en déclin, surtout ceux qui sont en train de perdre leur emploi et leur maison», explique-t-il.

En tant que porte-parole du Parti libéral de l'Ontario dans le domaine de l'éducation, il estime que les institutions scolaires, secondaires et poste-secondaires devraient jouer un rôle de premier plan dans la formation de la main-d'oeuvre et ainsi contribuer à l'assainissement de la situation économique.

«La place du Parti libéral est au centre, et il faut absolument trouver les moyens d'expliquer nos politiques à la majorité des électeurs ontariens qui sont aussi au centre...», a-t-il indiqué en annonçant sa candidature. D'ailleurs tout au long de la campagne il a insisté sur l'importance d'accueillir au sein du Parti libéral des Ontariens de toute tendance et de toutes les conditions économiques.

«Il faut faire le pont, attirer les gens du monde des affaires de BayStreet et les gens qui ne votent jamais».



Père de 10 enfants



Revoir les priorités

• **Richard Thomas**
Tout dépend de la survie

M. Richard Thomas, candidat de la conservation de l'énergie et de la protection de l'environnement, ne semble pas tout à fait à sa place dans cette course au leadership du Parti libéral de l'Ontario.

Alors que ses adversaires parlent de rebâtir le parti, de campagnes de souscription ou de leur vision de l'Ontario lorsqu'ils seront au pouvoir, M. Thomas parle de survie. Tout dépend de la survie, affirme-t-il... y aura-t-il un avenir pour nos enfants?

Depuis le début de la campagne au leadership, il répète inlassablement son message: nous devons revoir nos priorités, sans conservation de l'énergie, sans recherche pour trouver de nouvelles formes de carburant, point de salut!

M. Thomas n'est pas député à Queen's Park, mais cela n'a pas beaucoup d'importance selon lui. Lors des élections du 19 mars il est venu à six voix de se faire élire dans la circonscription conservatrice de Parry Sound.

Comédien, animateur à la radio, chercheur, homme d'affaires, M. Thomas est tout cela à la fois. Agé de 49 ans, certains l'ont déjà vu à la télévision en train de faire frire du bacon dans un message publicitaire où il joue le rôle de «Ben».

D'autres se souviennent de ses commentaires à la radio ou encore des accusations qui ont été portées contre lui par la police l'an dernier, parce qu'il était en possession d'un alambic.

Les accusations ont cependant été retirées. M. Thomas ne cherchait pas à fabriquer de l'alcool pour consommation mais bien à mettre au point un nouveau type de carburant pour remplacer le pétrole...

en ville et en banlieue

Encore du cinéma à Gloucester

Après tout ce qui a été écrit au sujet de la construction d'un studio de cinéma à Gloucester, rêve du promoteur Dorothea Athans, il semble bien que la fin de cette histoire ne soit pas encore pour demain.

En effet, certains disent que les terrains avoisinants du studio projeté sont déjà en vente à des prix variant entre \$70,000 et \$120,000 et qu'un petit dépôt de \$5,000 est suffisant pour réserver un lot même si la permission d'aller de l'avant avec le projet de studio n'a pas encore été obtenue par Mme Athans.

La clé du problème réside, selon les responsables régionaux, dans une entente encore fort incertaine entre le promoteur et les fonctionnaires de Gloucester. Même plus, advenant que des accords surviennent, il n'est pas encore dit que les politiciens régionaux béniront cet ambitieux projet qui créerait un autre Hollywood à Gloucester.

Mme Athans, depuis deux ans, tente vainement d'obtenir le feu vert. Elle a été déboulée à la MROC et à la Commission des affaires municipales de l'Ontario.

Pyramide Peter Clark

Ainsi, le préfet du canton de Cumberland ne verra pas son nom immortalisé sur un entrepôt municipal devant servir à stocker des abrasifs. Une résolution (un peu douteuse) en ce sens a été battue lors de la dernière réunion du Conseil de Cumberland.

Le canton possède déjà un tel dépôt près de son garage municipal et la Municipalité régionale d'Ottawa-Carleton se propose d'en ériger un autre sur la route régionale 28.

Afin d'éviter toute confusion, du moins dans la tête des habitants du canton, le conseiller Paul Macdonell a suggéré de rebaptiser le dôme de sel municipal du nom du préfet. Cela aurait pu devenir la Pyramide Peter Clark.

Erreur de traduction

Le préfet de Cumberland, M. Peter Clark, au sujet du même dôme de sel, n'a pu s'empêcher récemment de faire remarquer à ses confrères du gouvernement régional qu'une erreur de traduction s'était glissée dans la préparation des dossiers remis aux politiciens.

Au lieu de lire «dôme de sel», tous ont pu lire «dôme de sable». Il faut souligner que M. Clark est assidument présent à des cours de français offerts par la Municipalité régionale d'Ottawa-Carleton.

• Prêts à payer un prix raisonnable

Les parents réclament des garderies unilingues françaises

par Reine Degarie

OTTAWA — Un très fort pourcentage des parents francophones de la région d'Ottawa-Carleton veulent un service de garderies unilingue française pour leurs enfants.

Plus du tiers des personnes sur le total d'environ 100 qui ont téléphoné au Groupe de travail sur les garderies d'Ottawa-Carleton, pour exprimer leur besoin en service de garderie, ont réclamé ce type de service.

«C'est très révélateur de l'importance du problème. La population francophone dans la région ne représente que 19,1% de la population totale et plus du tiers des appels reçus demandent un système homogène francophone. C'est très fort. Ce sera sûrement une de nos recommandations majeures», a déclaré Gisèle Richard, représentant le Comité du Réveil de la Basse-Ville et de l'Association canadienne-française de l'Ontario au sein du Groupe de travail.

Ce Groupe de travail, parrainé par la Municipalité régionale d'Ottawa-Carleton et le ministère ontarien des Services sociaux et communautaires, mène une enquête pour connaître les besoins en garderies afin de planifier ce domaine pour les sept prochaines années. L'enquête a porté sur les téléphones, du 27 janvier au 12 février. Elle se concentrera sur les réponses écrites, jusqu'au 26 février. Le rapport final devrait être complété le 31 août prochain.

Gisèle Richard a indiqué que les parents francophones s'inquiétaient de l'assimilation à la langue anglaise qui subissent leurs enfants dès un très bas âge. «Vu le manque de ressources

en français, de nombreux enfants francophones sont placés dans des garderies anglaises. Certains vont dans des garderies bilingues, mais malgré toute la bonne volonté du monde, les enfants reviennent à la maison et ils parlent l'anglais. Ils veulent aussi écouter les mêmes émissions de télévision que les autres et ils tournent le bouton de la télévision aux postes anglais».

Actuellement, dans la région d'Ottawa-Carleton, il existe une cinquantaine de garderies anglophones, quatre bilingues et trois francophones.

Les deux autres plus fortes demandes enregistrées ont été pour l'obtention de garderies plus centralisées, surtout plus rapprochées des lieux de travail des parents; et pour des services de garde pour les jeunes enfants âgés de moins de deux ans et demi.

Gisèle Richard a également noté un grand nombre d'appels réclamant un nombre accru de garderies «après l'école» et «après la maternelle». Elle a aussi relevé un autre fait intéressant: «à la question demandant un service de garderies gratuites, les gens ont répondu qu'ils n'en voulaient pas. Ils nous disent qu'ils sont prêts à payer pourvu que ce soit un prix raisonnable et qu'on assure quand même un service de qualité».

Jusqu'à maintenant, le Groupe de travail n'a

reçu aucune requête d'étudiants-parents ou de gens suivant un cours de formation à l'emploi. Cette catégorie de la population avait pourtant exercé de fortes pressions auprès du comité régional des Services sociaux pour être éligible aux subventions allouées dans le domaine des garderies.

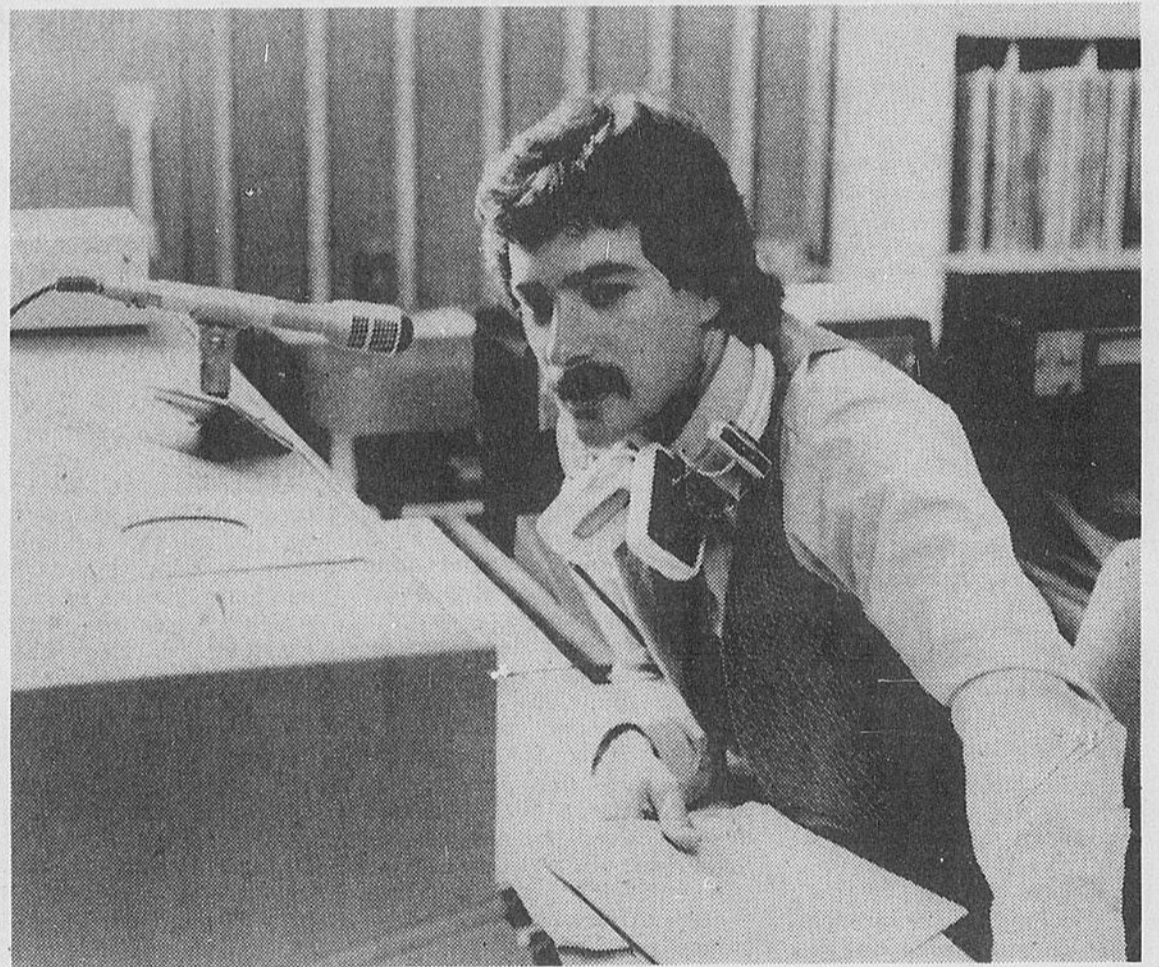
Le type de planification qu'entend élaborer le Groupe de travail n'est pas uniforme pour toute la région mais adapté à chacun des secteurs géographiques composant la Municipalité régionale d'Ottawa-Carleton, a rappelé Gisèle Richard. Elle a indiqué, d'autre part, que la répartition géographique des téléphones inscrits a été la suivante: 63% provenaient d'Ottawa, 12% de Gloucester, 10% de Nepean, 3% de Kanata et 2% de Vanier.

Les parents, employés, employeurs et fournisseurs de services de garderie pour enfants ont encore jusqu'au 26 février pour faire part de leurs commentaires en écrivant au Groupe de travail sur les garderies d'Ottawa-Carleton.



Gisèle Richard du Comité du Réveil de la Basse-Ville

Vous avez toujours le dernier mot!



Tous les soirs, du lundi au vendredi, de 18h à 21h, Daniel Séguin vous donne la parole à **Contez-moi donc ça!** Pas question de vous mettre en boîte... c'est vous qui avez le micro, à l'antenne de CJRC 1150.

Contez-moi donc ça!
avec Daniel Séguin.

CJRC/1150
joue votre musique!

CJRC/1150
RADIO
OUTAOUAIS

Le carrefour

Le Carrefour est un service gratuit que LE DROIT offre aux organismes sans but lucratif qui veulent informer les lecteurs de leurs activités. Les messages, publiés trois jours consécutifs précédant l'événement, selon l'espace disponible, doivent nous parvenir par écrit au moins une semaine à l'avance. LE DROIT se garde le privilège de reformuler ou refuser tout message. Le Carrefour, 375, rue Rideau, Ottawa, K1N 5Y7. Le carrefour

Réunions

• Le conseil d'administration du Centre l'Agora Inc. invite tous les résidents de son territoire (paroisse Jean XXIII) à son assemblée générale annuelle, ce soir, à 19h30, au Centre l'Agora, 81, rue Bourassa (ancienne école Tempo), à Pointe-Gatineau.

• La prochaine réunion du conseil des commissaires de la Commission scolaire régionale de l'Outaouais aura lieu ce soir, à 20h, à l'école secondaire de l'Île, 255, rue Saint-Rédempteur, à Hull.

• Le Comité des victimes de la mousse isolante d'urée-formol (MIUF) de Buckingham, tiendra une assemblée générale ce soir, à 20h, à l'école St-Michel de Buckingham. Tous les propriétaires concernés pourront alors se renseigner sur les actions futures de ce comité.

• Les Filles d'Isabelle d'Orléans tiendront leur réunion générale annuelle, demain, à 19h30, au sous-sol de la Caisse populaire d'Orléans.

• L'Association espoir et partage, organisme regroupant les parents et amis des malades mentaux, tiendra sa prochaine réunion demain, à 20h, au sous-sol de la Caisse populaire St-Joseph de Hull. Mme Pierrette Dalibon y donnera des renseignements sur les familles d'accueil de psychiatrie.

• L'assemblée régulière du conseil d'administration de la Bibliothèque publique d'Ottawa aura lieu à 19h30, dans la salle du conseil, demain.

Causeries

• Le Cercle féminin de Touraine invite ses membres et leurs amis, ainsi que toutes celles qui désirent se joindre au Cercle, à son souper mensuel le 17 février, à compter de 19h, au Pavillon Bleu, 107, Première Avenue, à Gatineau. Le prix du souper est de \$10. Le conférencier invité sera M. Jean-Marie Sching, denturologue.

Le Coin des petits

• La Bibliothèque publique d'Ottawa invite les enfants de 3 à 5 ans au Coin des petits, pour des contes et films, tous les mardis, à 10h30, à la salle des enfants de la bibliothèque centrale, 120, rue Metcalfe, Ottawa. Pour inscriptions ou renseignements: 236-0301, poste 235.

Excursion en Dinobus

• Enthousiastes de ski de fond, prenez note! Le Musée national des sciences naturelles se prépare pour sa prochaine excursion en Dinobus accompagnée d'un naturaliste. L'excursion est gratuite et aura lieu le 21 février, de 10h à 16h. Apportez skis et goûter. Veuillez vous inscrire en composant le 995-9060.

Service de garderie

• L'équipe Soutien-famille offre gratuitement un service de garderie le jour, le soir ou les fins de semaine aux familles qui, pour une raison ou pour une autre, en auraient besoin. Si vous êtes intéressés à accueillir un ou des enfants composez le 777-8065 ou 770-1695.

Sondage

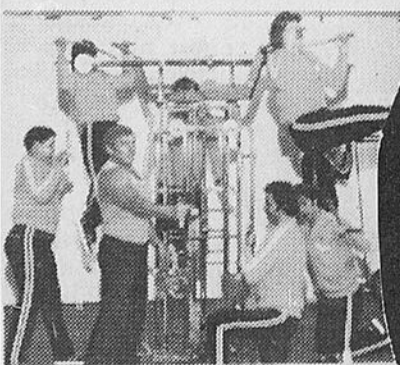
• L'Association québécoise pour enfants éprouvant des troubles d'apprentissage (AQETA-Outaouais) veut connaître les besoins des enfants éprouvant des difficultés à l'école et ceux de leurs parents. Si vous êtes intéressés à les aider en remplissant un bref questionnaire, composez le 777-3126.

OFFRE SPECTACULAIRE POUR UNE FORME SENSATIONNELLE CHEZ...

Belle Forme SALON DE SANTE

12 MOIS \$88

Plus \$10. Frais d'administration



SANS FRAIS ADDITIONNELS:

- Bain tourbillon
- Exercices en groupe
- Massage mécanique
- Salle de culture physique
- Chambre sauna
- Cours individuels
- Equipement moderne pour culture physique
- Piste de jogging (Hull)

SALON DE SANTE

Belle Forme

361, Boul. Maloney, Gatineau

ECONOCENTRE
663-0645
920, boul. St-Joseph, Hull
PLACE CARDINAL
771-3359



• Le marché By se prépare pour les touristes

La rue York sera réaménagée

par Ghyslain Charron

OTTAWA — Lente-
ment mais sûrement, le

centre-ville de la capita-
le se prépare à l'arrivée

du temps chaud et à
l'invasion du marché By

par les touristes. Pour être prêt à toutes éventualités, la rue York sera partiellement réaménagée afin d'accommoder autant les automobilistes, les piétons que les marchands.

Après avoir franchi deux étapes, soit celles du comité d'urbanisme et celui de l'administration, des politiques et des priorités, le projet de réaménagement de la rue York, entre la promenade Sussex et la rue du Marché, devra franchir celle de la sanction par le Conseil municipal d'Ottawa, mercredi soir.

La ville se propose donc d'investir \$427,000 pour agrandir le trottoir de la rue York et le déplacer au centre de cette artère, y disposer des arbres qui lui donneront un air de parenté avec le mail de la rue Freeman, une réalisation des derniers mois.

C'est après consultation avec divers responsables de la ville, de la Commission de la capitale nationale, des hommes d'affaires du projet du Centre Rideau et des commerçants du marché que, en prenant pour acquis que le Conseil béli-

ra ce geste mercredi, le réaménagement de la rue York sera effectué.

De chaque côté de ce trottoir d'une quinzaine de pieds, au centre de la rue, des espaces de stationnement seront prévus faisant ainsi passer la capacité de 59 à 95 places, tout en rationalisant la circulation automobile et les allés et venues des piétons. A l'angle de la promenade Sussex, la rue York sera rétrécie afin de mieux contrôler le flot de véhicules qui jusqu'ici empruntaient cette voie d'accès au marché.

Un espace sera également aménagé afin de recevoir plus de vendeurs et revendeurs de produits de la terre tout en facilitant la libre circulation des piétons de la rue York au reste du marché.

Selon M John Guinan du service d'urbanisme d'Ottawa, la rue York n'était pas des plus attrayantes et ces diverses modifications pourront, à un coût modeste corriger la situation.

Ce projet, privilégié parmi plusieurs autres plus coûteux et techniquement plus difficile de

réalisation, permettra aux organisateurs d'événements spéciaux sur le marché de profiter d'un aménagement plus

polyvalent, selon la demande et l'importance des activités projetées.

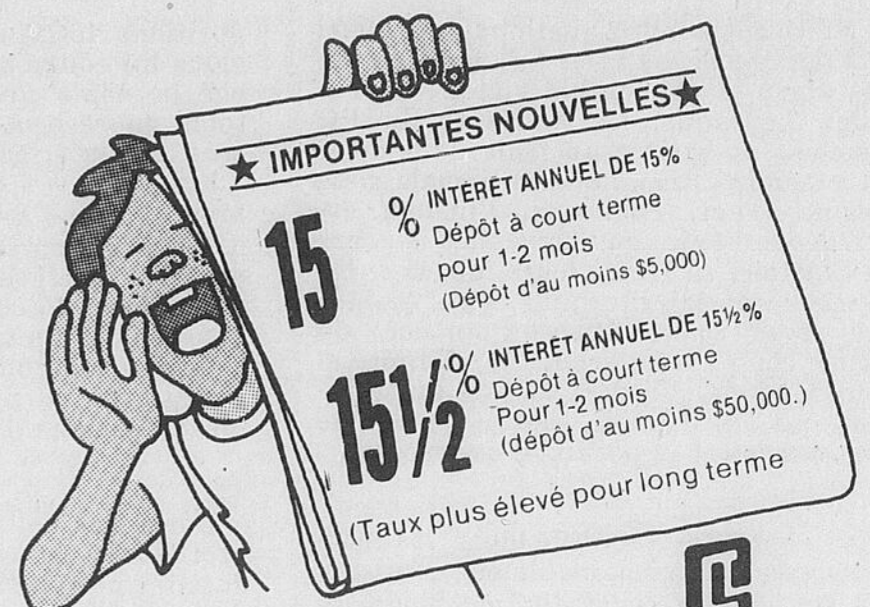
Les travaux devraient être complétés d'ici la

fin de l'été en même temps que d'autres projets dans ce secteur harcelé par le progrès et la vie moderne.



Réaménagement de \$427,000

(Photo LE DROIT, par Gilles Benoit)



Votre dollar ne s'arrête pas là. Il continue d'accumuler de l'intérêt à taux élevé pour les dépôts de placement à court ou à long terme. Profitez de ces taux élevés pour fonder votre

sécurité financière future. Renseignez-vous auprès de nos conseillers experts au sujet de nos nombreux autres programmes conçus pour vous aider avec vos projets d'avenir.

LA CAISSE POPULAIRE

LAURIER

450 Rue Rideau 236-8241

Les taux peuvent changer sans préavis. Membre de la Société ontarienne D'Assurance Des Actions et Dépôts

L'auto-satisfaction Honda c'est aussi la garantie.

**GARANTIE "Dispositifs
dépolluants"**
60 mois ou 80 000 km*
(selon la première éventualité).

**GARANTIE "Groupe
motopropulseur"**
(moteur, transmission,
différentiel et pièces du
rouage d'entraînement)
24 mois ou 40 000 km*
(selon la première éventualité).

**GARANTIE "Surfaces
vulnérables à la corrosion"**
18 mois/kilométrage
illimité*

**GARANTIE "Perforations
dues à la corrosion"**
60 mois/kilométrage
illimité*



De nos jours, les philanthropes sont rares. Aussi, quand un fabricant automobile se permet d'offrir de nombreuses garanties sur ses voitures, c'est qu'il est certain de la qualité de ses produits. Et chez Honda, la qualité est une préoccupation constante. Les voitures Civic, Accord ou Prelude sont toutes fiables et durables car elles répondent à des normes de qualité très sévères.

Rien d'étonnant donc à ce que Honda puisse garantir toutes ses nouvelles voitures pendant un an ou 20 000 km* (selon la première éventualité). Ceci, en plus des autres garanties tout à fait significatives quand on parle d'auto-satisfaction.

Une telle protection...voilà qui en dit long sur la fiabilité et l'excellence des voitures Honda. En conduisant une Honda, vous découvrirez vraiment ce qu'est l'auto-satisfaction. C'est garanti!

HONDA
c'est l'auto-satisfaction.

*Le concessionnaire Honda vous donnera tous les détails concernant chaque garantie.

DOW MOTORS LIMITEE
845, Ave Carling
Ottawa
237-2777

ALADIN MOTORS SALES LTEE
2575, rue Bank
Ottawa
523-1323

CIVIC MOTORS
1171, boul. St-Laurent
Ottawa
741-6676

LALLIER AUTOMOBILE INC.
981, boul. St-Joseph
Hull
778-1444

Rien ne sera jamais plus comme avant

Huitième congrès national du Parti québécois, suite et fin. Près de six ans après la mémorable victoire de l'équipe Lévesque, les militants du PQ viennent de goûter au fruit doux-amer du pouvoir. Rien ne sera jamais plus comme avant. Pour eux, l'instant est privilégié d'agir sans bousculer le cours de l'histoire ni renier leurs idéaux... En chanson, on dirait qu'ils sont à l'âge des rêves raisonnables. Pourtant, du même coup, le moment est définitivement venu de chercher ailleurs l'inspiration qui, à l'avenir, devra guider le changement et la politique québécoise.

Au cours des derniers mois, les militants péquistes ont nettement senti peser sur leurs épaules tout le poids du pouvoir. Le deuxième volet de leur congrès l'a démontré. Après les fresques de décembre, il fallait absolument reprendre pied. Même les dissidents s'y sont appliqués du premier au dernier mot des délibérations. Tant et si bien d'ailleurs que le moindre effort pour soulever le débat est tombé à plat et que le chef fut l'objet d'une ovation qui a marqué le seul moment intense de la dernière fin de semaine.

A la suite du référendum interne, les propositions-synthèses relatives à l'adoption fondamentale du parti ont été adoptées dans le calme et la réconciliation. L'objectif était trop précieux en effet pour poursuivre l'affrontement qui, en apparence du moins, risquait de le compromettre après tant de combats.

L'indépendance réaffirmée avec toute l'emphase qui convenait, une question est toutefois demeurée en suspens, presque imperceptiblement. Le premier parti indépendantiste à prendre le pouvoir au Québec sera-t-il celui qui le réalisera et comment?

Par ailleurs, passant en revue les pro-

positions des vingt et quelques commissions du congrès, les militants ont affiché le même souci du civisme et, surtout, du respect des contraintes imposées par la crise économique en cours.

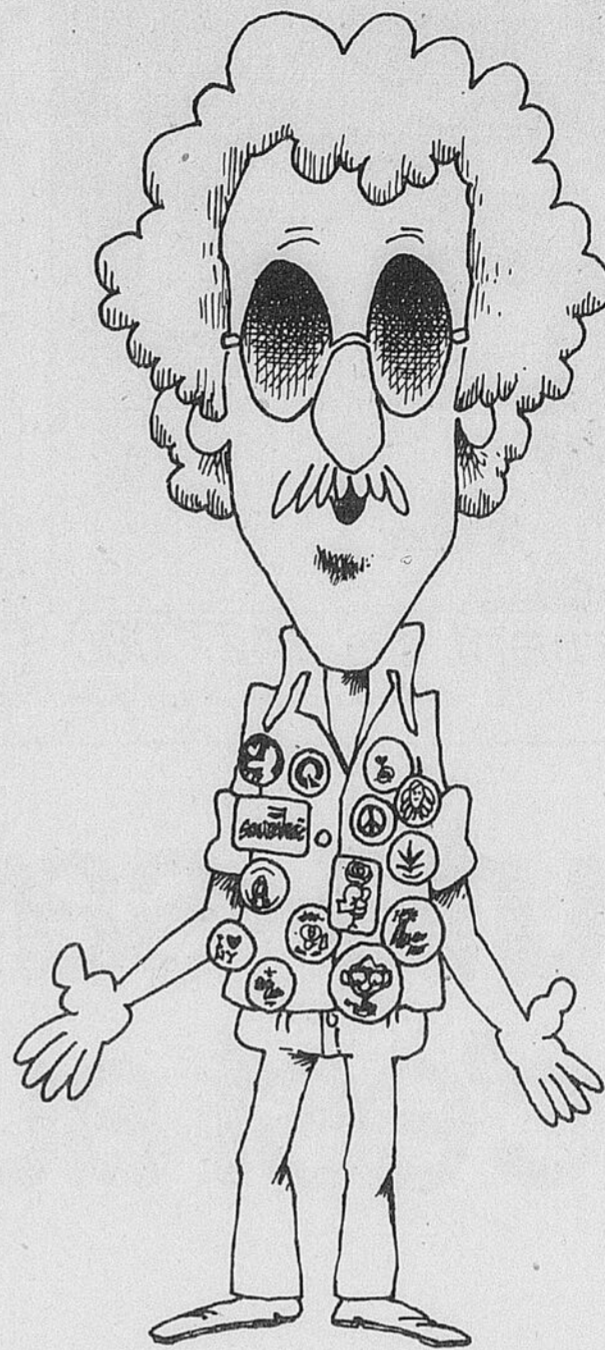
Mais alors qu'ils essayaient d'imaginer le Québec d'après cette crise, une autre question émergeait: de quoi aura l'air le PQ adulte? Face à la réalité économique, on le sentait négociateur, déjà, les clauses d'un contrat qui confirmera sa bourgeoisie en préservant peut-être ses idéaux sociaux-démocrates.

Enfin, les délibérations relatives aux procédures du congrès et les discours suscités par une motion de blâme à l'endroit de M. Lévesque ont souligné une nouvelle préoccupation des militants: comment concilier l'efficacité et la démocratie, la franchise brutale du débat et l'image du parti, les rêves de la base et l'exercice du pouvoir? Ce pouvoir qui permet de mettre ses projets de l'avant mais qui impose de savoir les faire accepter par une majorité populaire sans piétiner les droits et les aspirations de chacun.

Autant de questions sont le signe du début de la sagesse politique, diront certains. Bien sûr! En y répondant adéquatement, le PQ trouvera le moyen de réaliser sans heurt quelques-unes de ses ambitions. Il inscrira ainsi son humble participation, son précieux apport à l'évolution du Québec. Mais, en même temps, il apprendra, comme à l'évidence il a commencé à le faire, les voies de la concession qui préserve aussi les privilèges, l'image du parti et son mandat. Aussi, si pour un temps encore, il acceptera d'être le véhicule de nouvelles idées, c'est ailleurs que désormais celles-ci seront fécondées. Le PQ, de son côté, sera trop occupé à bâtir son oeuvre.

Johannes MARTIN-GODBOUT

C'EST PAS QUE JE NE ME PRÉOCCUPE PAS DU SORT DES SALVADORIENS... C'EST QU'ILS N'ONT PAS DE MACARON!



LE DROIT

Affaires internationales

Les affrontements de Madrid

De jour en jour les conférences internationales deviennent des champs de bataille au lieu d'être des lieux de rencontre et de dialogue. Celle de Madrid, où se réunissaient les 35 membres de la Conférence sur la sécurité et la coopération en Europe, n'a pas fait exception. Le problème de base des rapports Est-Ouest est celui de la confiance réciproque que l'on pensait voir renaître lors des accords d'Helsinki il y a sept ans. Or, la confiance n'existe plus. Aucun langage commun entre les deux camps!

Moscou n'a jamais caché qu'une fois signés lesdits accords n'avaient aucun besoin d'être suivis dans leur application. Mais comment discuter des droits humains devant la campagne d'oppression qui sévit en Pologne, sous la pression, avec la présence occulte, sinon la participation ouverte, des Soviétiques?

Dans une atmosphère lourde de confrontation, à la reprise des travaux, mardi dernier, les pays de l'Est ont tenté de faire taire la voix des orateurs. Le délégué russe, M. Léonid Illytchov, vice-ministre des Affaires étrangères, a

clairement indiqué que les Occidentaux, en soulevant l'affaire polonaise, violaient les principes de non-ingérence dans les questions internes des pays signataires de l'acte final d'Helsinki. La mauvaise foi des Soviétiques était manifeste. En forçant les alliés occidentaux à poursuivre dans le vide le dialogue, Moscou pouvait considérer l'insuccès de la rencontre comme une victoire. Ils y ont presque réussi.

Premier à prendre la parole dans le camp occidental, notre ministre des Affaires extérieures, M. Mark MacGuigan, donna le ton à la discussion en déclarant: «L'imposition de la loi martiale a sapé l'espoir d'un ordre européen fondé sur le respect des droits de la personne. Les armes peuvent contrôler les rues, mais jamais la conscience des hommes. Le peuple polonais a le droit de déterminer son propre destin, mais tous les Polonais doivent participer à cette décision et non pas seulement la petite clique qui les dirige». Offusqué, le président polonais en exercice quitta son fauteuil, et la séance fut suspendue.

A l'Ouest la réaction fut immédiate.

Le ministre des Affaires extérieures de France, M. Claude Cheysson, qualifia de «coup de tonnerre» la prétention soviétique de clore le débat avant qu'il ne commence. Dans la presse, même son de cloche d'alarme. «L'Aurore», de Paris, écrivait le lendemain: «La noria des invectives et des insultes est toujours aussi vaine et futile... Mais le silence serait un crime ajouté à celui de la tragédie polonaise».

Face à l'hostilité qui s'était déclenchée, et pour ne pas être tenus responsables d'une rupture, les Russes firent machine arrière, tout en accusant les Américains, et surtout le général Haig, un peu porté à cracher le feu, de poursuivre une guerre psychologique contre la Pologne. Le délégué polonais, M. Josef Wiejecz, a tenté de justifier les mesures d'exception reprochées à son pays, sans pour autant fermer la porte aux Occidentaux. En fin de semaine, le débat reprenait plus virulent que jamais. Le délégué français, M. Claude Cheysson, tout comme Lord Carrington, du Foreign Office, ont condamné l'état de siège et réclamé du général Jaruzelsky des promesses de libéralisation.

«Ce n'est qu'à ce prix, dirent-ils, que les Occidentaux reprendront leur coopération économique avec le régime de Varsovie».

De son côté, le mouvement Solidarité «en liberté» avait remis aux délégués un mémoire demandant à tous les pays d'unir leurs efforts pour défendre les droits de l'homme foulés au pied par la Pologne. «La guerre contre notre peuple, dit le document, n'est pas une affaire intérieure comme on le prétend. C'est l'affaire du monde du travail dans son ensemble».

En dépit des sentiments pessimistes qui hantent les corridors du Palais des Congrès à Madrid, et bien que la conférence, de simple tribune menacée de se transformer en tribunal, le nouveau sur-sis accordé à la poursuite des négociations offre un rayon d'espoir. Dans l'esprit des neutres, comme l'Autriche et la Suisse, on croit qu'en prologant le débat quelques jours ou quelques semaines, sous la poussée de la critique mondiale, certaines restrictions imposées par la loi martiale commenceront à être levées.

Fulgence CHARPENTIER

Correspondance

Le rêve hurluberlu d'un Outaouais libre

Alors donc, Gilles Rocheleau revient à ses anciennes amours séparatistes. La mode rétro ne déROUGit pas. Jadis détenteur d'une carte de membre du PQ, le voilà maintenant qu'il caresse le rêve hurluberlu d'un Outaouais libre.

De toutes ses déclarations, c'est sans doute la plus brillante. Voilà pourquoi je voudrais lui ajouter un brin de lustre par le biais de quelques suggestions électro-choquantes d'hydro-québécois.

Tout d'abord, je pense que le Salon de la race tienne feu et lieu dans une gargote à l'ombre de la Maison des vins.

Et qu'on s'y BIDONne à plein goulot. Pour que le cirque parlementaire soit le «show» le

plus couru en ville, donnons-lui un président haut en couleur, non pas le versatile Al-

fred, mais le grand Gilles lui-même. Toutefois, Radio-Outaouais ne devra diffuser les débats qu'à partir de minuit pour que nos mioches soient en train de roupiller et ne puissent entendre les catalaniers de nos descendants de raftman, maniant la hache au plus sacrant.

Comme lieutenant-gouverneur, tabletons Sir Oswall Ier. Cette sinécure lucrative permettra à notre cher ex-membre du Conseil du Trésor, déjà bénéficiaire d'une pension 10 fois supérieure à celle d'un retraité de l'Île de HOLL, d'arrondir ses fins de mois sur le sable floridien d'où ilscri-

bouillera ses épîtres à Elizabeth (pastichant Robert le bien équilibré) maintenant que l'OLF l'a patenté es-lettres indigènes.

Je confierais le poste de PM à l'ingénieur Gratton en récompense de son ardeur pro-verbale à mousser les dossiers régionaux: quel super-parrain qui fera pâmer d'envie l'ancienne marraine Jojo recyclée dans les ambassades-bidon. Soumission garantie aux petits copains d'Ottawa, du Joyal parvenu jusqu'au Chrétien des oeuvres serviles, dont le slogan est «GRATTONS les pouvoirs de la fofole province jusqu'à ce qu'il n'en reste rien».

Jean BRETON
Gatineau

Une chose à étudier

Le projet de Gilles Rocheleau de former une onzième province serait une chose à étudier. Que M. Bernard Landry qualifie cette idée de farce, ceci n'est qu'une opinion d'un individu, qu'il soit ministre ou non en plus d'être un péquiste. Beaucoup d'autres pensent comme M. Rocheleau car on ne peut nier que le gouvernement péquiste est en train de ruiner la région avec son attitude de fanatisme vis-à-vis les comtés qui n'ont pas voulu de Mme Ouellette et autres.

A M. Landry, je dis que plu-

sieurs considèrent comme sottise votre option séparatiste (dernier référendum), et non pas seulement de Hull à Gaspé mais de Halifax à Vancouver. Vous seriez peut-être surpris de l'opinion des citoyens de l'Outaouais si l'on procédait par référendum (votre jouet favori). Avant de rire et de ridiculiser les autres, vous devriez vous regarder bien en face avec votre farce de l'indépendance. Il va falloir qu'un jour vous vous arrétiez de vous mirer et faire face à la réalité. Vous devriez laisser l'infailibilité au pape et vous occuper

Réal CHARETTE
Hull

J.D.L.R. LE DROIT accepte de publier les commentaires personnels de ses lecteurs sur l'actualité. Sont évidemment exclus les communiqués émanant d'associations ou de leurs porte-parole. Chaque lettre doit être signée de la main de son auteur, qui en assume alors toute la responsabilité. L'auteur doit en outre inscrire lisiblement son nom, son adresse au complet et son (ou ses) numéro(s) de téléphone. LE DROIT ne s'engage pas à publier toutes les lettres ni à justifier au téléphone ou par écrit chaque non-publication et se réserve le droit d'abréger les lettres selon l'espace disponible et d'éliminer celles contenant des injures ou attaques personnelles. Adressez vos lettres comme suit «Lettres des lecteurs», Service de l'éditorial, LE DROIT, 375 Rideau, Ottawa, K1N 5Y7.

les coulisses de l'actualité

• Le remaniement du cabinet Davis Un avant-goût de la campagne au leadership?

par Patricia Poirier

TORONTO — Le remaniement ministériel effectué samedi matin à Toronto par le premier ministre William Grenville Davis, est un avant-goût de la prochaine campagne au leadership... du parti conservateur de l'Ontario.

Tout indique en effet que M. Davis, qui est premier ministre de la province depuis 10 ans, a l'intention de céder sa place avant les prochaines élections provinciales, et ce remaniement permet à certains ministres qui convoitent déjà son poste de faire leur preuve d'ici là.

Que ce soit voulu ou non, il semble que le premier ministre ait donné un coup de pouce à la candidature de M. Gordon Walker, en lui confiant la responsabilité du nouveau super-ministère de l'Industrie et du Commerce international.

M. Walker, député de London-Sud et jusqu'ici ministre de la Consommation et des Relations commerciales a la réputation d'être parmi les ministres les plus à droite dans l'actuel cabinet Davis. Il aime répéter souvent qu'il faut que le gouvernement arrête de se mêler des affaires qui ne le regardent pas, il est aussi un partisan de la «déréglémentation» dans tous les domaines.

Cependant il aura sans doute à intervenir d'une façon ou d'une autre dans l'économie puisqu'il sera désormais responsable de l'administration du programme BILD «plan quinquennal du gouvernement pour bâtir les années 80».

Timbrell: un risque

Pour sa part, l'ancien ministre de la Santé, M. Dennis Timbrell a lui-même demandé à être muté du ministère de l'Agriculture. Cet ancien enseignant de Don Mills est le premier ministre de l'Agriculture qui ne soit pas fermier, mais il estime qu'il sera en mesure de leur venir en aide grâce à la concertation et la coopération.

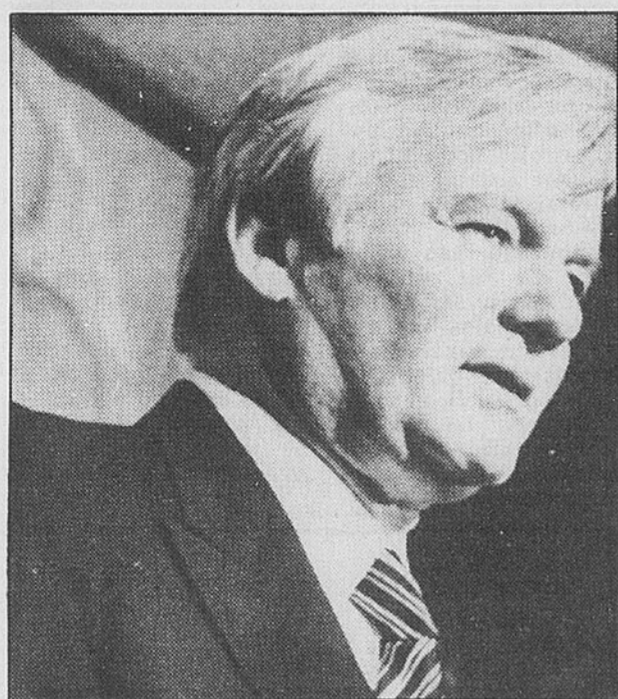
Il ne fait pas de doute que M. Timbrell, qui ne cache pas son projet de prendre un jour la place de M. Davis, a décidé de jouer le tout pour le tout en acceptant le poste de l'Agriculture afin d'améliorer ses relations avec les conservateurs en milieu rural, ces gens sur qui il voudra compter lors du congrès au leadership.

M. Lorne Henderson, lui-même fermier, a cependant échoué lamentablement dans ce portefeuille et le premier ministre Davis a répliqué samedi en lui confiant l'un des postes les moins visibles au sein du cabinet, celui de secrétaire au développement des ressources.

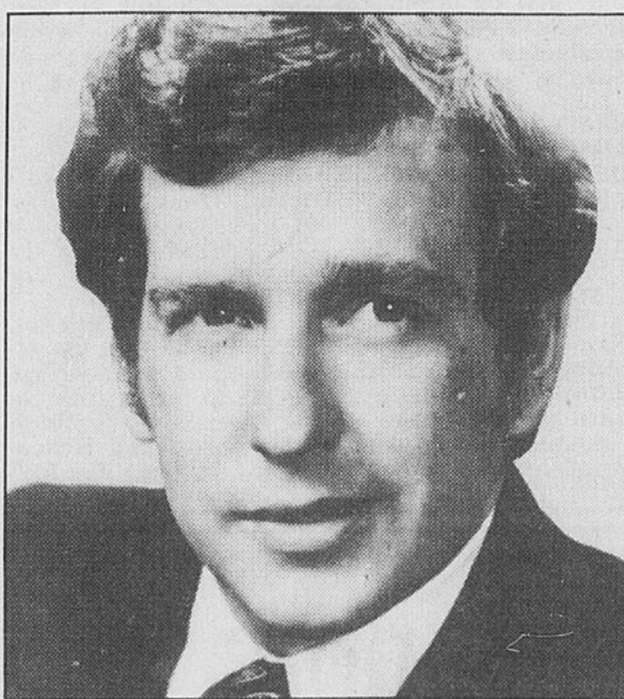
Le poste de ministre de la Santé, avec l'administration d'un budget de \$5.6 milliards, les coupures budgétaires dans les hôpitaux et les négociations avec les médecins pour le renouvellement de l'entente sur les tarifs de l'assurance-maladie (OHIP) est loin d'être une sinécure.

Certains croient que M. Davis a ainsi voulu punir M. Grossman qui n'aurait pas été suffisamment discret en parlant de son ambition au leadership, mais ce dernier refuse d'interpréter le remaniement ainsi.

«J'étais à court d'idées originales après plus de trois ans à l'In-



Bill Davis: un coup de pouce à la candidature de Gordon Walker?



Gordon Walker: champion de la «déréglémentation».

dustrie... j'avais demandé un ministère à caractère social», a-t-il expliqué samedi.

Si M. Grossman était déçu, il ne l'a pas laissé transparaître aussi ouvertement que M. Robert Elgie. Celui-ci a quitté le portefeuille du Travail pour celui beaucoup moins intéressant de la Consommation et des Relations commerciales où il sera responsable, non seulement du dossier du contrôle des loyers mais, de la régulation des alcools, de la commission de la censure et même des pistes de courses.

M. Elgie, le ministre le plus à gauche dans le cabinet Davis, s'était assuré de l'appui et de la collaboration des leaders syndicaux qui l'avaient trouvé plus sympathique que ses prédécesseurs.

Le porte-parole de la Fédération des travailleurs de l'Ontario a déploré le départ du ministre Elgie qui avait piloté les amendements au Code ontarien des droits de la personne, amendements qui avaient fait l'objet de vives critiques de la part des députés conservateurs d'arrière banc qui les trouvaient

trop radicaux.

Le secrétaire au développement des ressources, M. Russ Ramsay, lui succède au Travail mais comme l'a souligné la FTO, le nouveau ministre est encore un mystère.

Par ailleurs, le ministre de la Culture et des Loisirs, M. Reuben Baetz, qui s'est trouvé dans l'eau chaude à plus d'une reprise au cours de la dernière session, a perdu un peu de ses plumes... et de ses responsabilités à la suite de ce remaniement où il ne conserve que l'aspect loisir. Le député d'Ottawa-Ouest a cependant obtenu en sus la responsabilité du Tourisme.

Pour sa part, un nouveau venu nommé au cabinet il y a à peine un an, M. Bruce McCaffrey, a hérité de la Culture et de la Citoyenneté, tandis que M. Norman Sterling, jusque là sans portefeuille, sera responsable de la Justice.

Enfin, M. Robert Paton est devenu ministre sans portefeuille, et M. George Taylor, solliciteur général.

Les autres ministères restent inchangés.



UNIVERSITÉ D'OTTAWA

Le contingentement en génie...

par Marc Hébert

Au début du mois de juillet dernier, le recteur de l'Université d'Ottawa déclarait qu'il n'y aurait pas de contingentement pour les étudiants étrangers.

Ni vague ni précis, le père Guindon avait déclaré à cette époque, «que l'Université n'avait pas de politique explicite en matière d'administration d'étudiants étrangers, mais que la règle générale voulait que la priorité soit accordée avant tout aux étudiants canadiens».

Pourtant, au début de la présente session, les étudiants de génie de 1ère année, avec option génie électrique en 2e année (donc pour septembre prochain), ont appris récemment que leur entrée en génie électrique serait contingentée. De 155 étudiants, dont 64 étrangers, le nombre d'étudiants en génie électrique serait réduit à 65 en 2e année, dont seulement 25% d'étudiants étrangers, c'est-à-dire, 16. La décision de contingentiser les étudiants étrangers à ce nombre, prise par le directeur du département, Nicolaos Georganas, a tout de suite été contestée par les étudiants étrangers, appuyés par l'Association des étudiants malais et l'exécutif de la Fédération des étudiants, et a ensuite été suspendue par le doyen de la faculté des Sciences et Génie, Alec Baer.

Pourquoi tous ces bouleversements? Que s'est-il passé entre la déclaration du recteur et la décision du directeur du département? Pour septembre 1981, on prévoyait limiter le nombre d'étudiants en génie électrique (1ère année) à seulement 90. A cause d'erreurs administratives et à cause d'autres éléments, dont la grève des postiers, 155 étudiants, 91 Canadiens et 64 étrangers (plus de 40%) étaient inscrits en septembre.

Pourquoi, dans le département de

génie électrique, voudrait-on maintenant imposer des quotas pour les étudiants en 2e année, pour septembre 1982? Officiellement, «un étudiant de première année de génie qui abandonne ou échoue un ou plusieurs cours, ou qui réussit tous ses cours mais avec des notes faibles, peut se voir refuser de continuer en deuxième année de génie» (programme du département). Aux meilleures notes, les meilleures places; ici la compétition est forte. C'est justement là que se situe tout le problème; les étudiants étrangers, spécialement les Orientaux, sont, semble-t-il, considérablement plus forts que les jeunes Canadiens.

Cette différence peut être fort compréhensible, si on considère que des jeunes immigrants sont évidemment moins portés à s'impliquer socialement que ne le sont leurs confrères canadiens.

Selon les critères strictement pédagogiques du département, leurs chances d'accéder à la deuxième année du programme seraient donc meilleures que celles des étudiants canadiens. Une étude portant sur la question nous dévoile d'ailleurs que sur trois étudiants ayant une «moyenne pondérée cumulative» supérieure à 6.0, deux seraient des étrangers... Là se situe l'origine de la décision du contingentement.

Cette décision nous met toutefois en face d'un déchirant dilemme; des étudiants pédagogiquement plus forts doivent-ils être pénalisés parce qu'ils ne sont pas Canadiens? Ici, on peut rétorquer par une autre question: les universités canadiennes, subventionnées par la population canadienne, par des contribuables canadiens, doivent-elles servir à de jeunes étrangers, ou d'abord à de jeunes Canadiens, même moins forts sur le plan pédagogique? C'est à suivre...

L'OBJECTIF Cet été, 43,000 emplois pour étudiants.

Le gouvernement fédéral créera des emplois axés sur les carrières futures des étudiants, notamment dans les secteurs suivants:



La rénovation urbaine



L'animation sociale



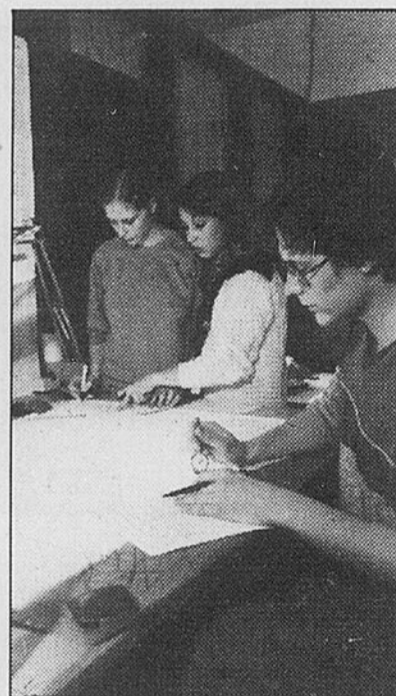
La recherche agro-alimentaire



Le développement touristique



Les arts



Le transport urbain

LE PROGRAMME Été Canada 1982

Le programme ÉTÉ CANADA, une initiative fédérale, permet à 30,000 étudiants des niveaux secondaire et postsecondaire d'acquies une expérience orientée vers une carrière, et de gagner les sommes nécessaires à la poursuite de leurs études. De plus, 13,000 emplois seront offerts aux étudiants dans le cadre des programmes de la Défense nationale (Réserve/Cadets) et de la Gendarmerie Royale du Canada.

Les organisations reconnues seront admissibles aux subventions d'ÉTÉ CANADA 1982 destinées à mettre en valeur la compétence des étudiants et à bénéficier à la collectivité.

Tout étudiant intéressé ou tout membre d'une organisation reconnue peut obtenir plus de renseignements en s'adressant à un Centre d'Emploi du Canada ou à un bureau local du Développement de l'emploi. Les demandes seront reçues jusqu'au 26 février.



Emploi et immigration Canada

Lloyd Axworthy, Ministre

Employment and Immigration Canada

Lloyd Axworthy, Minister

Canada

6/36 NUMÉROS GAGNANTS PEU IMPORTE L'ORDRE					
6	11	14	18	22	28
6 sur 6	9	149	435,10\$	N° COMPLÉMENTAIRE S'APPLIQUE SEULEMENT AU 3 SUR 6+ 30 VENTES TOTALES.	
5 sur 6	551	776	30\$	4 950 674\$	
4 sur 6	16766	70	80\$		
3 sur 6+	37	7 707	00\$		
GROS LOT Approximatif, vendredi 100 000,00\$					

Provincial	
5353791	500 000\$
353791	50 000\$
53791	1 000\$
3791	100\$
791	25\$
91	10\$

Loterie		DATE: 12-02-82
Numéro	Possibilité de	
639132	4 Gagnants de 50 000\$	
39132	32 Gagnants de 5 000\$	
9132	324 Gagnants de 250\$	
132	3240 Gagnants de 50\$	
32	32400 Gagnants de 5\$	

ENCAISSEMENTS: Tous les billets gagnants sont encaissables, au comptant ou par courrier, au siège social de Loto-Québec, 2 000, rue Duro, Montréal, H2L 4N5. Les billets gagnants de 1 000\$, 250\$, 100\$, 50\$, 25\$ et 10\$ sont encaissables à toute succursale de la BNC. Les billets de Provincial ainsi encaissés seront automatiquement enregistrés et inscrits pour les tirages subséquents, jusqu'à échéance. On peut également encaisser les billets gagnants de 10\$ chez le détaillant, à l'échéance seulement.

une fête de famille

La course des Pichous CHICOUTIMI 21 février

On y sera... y serez-vous?

La course à pied, un sport, une victoire, une fête

• Pologne 194 autres arrestations

par Jacques-Michel Tondre

VARSOVIE (AFP) — Pour la troisième fois en moins de quinze jours, l'autorité du gouvernement militaire du général Wojciech Jaruzelski a été déifiée par des manifestants, à l'occasion de l'anniversaire de la proclamation de l'état de siège, deux mois auparavant.

Après Gdansk, le 30 janvier, et Swidnik (près de Lublin), le 12 février, c'est Poznan, ville-symbole des événements de 1956, qui a été le théâtre, samedi, d'une manifestation dont on ignore l'ampleur. Elle a cependant donné lieu à 194 arrestations, pour la plupart des étudiants et des lycéens, ainsi que, selon le communiqué officiel, «de personnes qui ne travaillent ni n'étudient nulle part».

A Gdansk déjà, la version officielle des incidents, qui s'étaient soldés par 205 arrestations, en attribuait la responsabilité à «des groupes de jeunes gens», au nombre de deux à trois mille. En fait, on aurait pu apprendre sur place que quelque 10.000 ouvriers avaient participé à la manifestation.

Les incidents de Poznan ne semblent toutefois pas avoir donné lieu à des violences. Le compte rendu donné par l'agence officielle PAP ne fait état d'aucun blessé — il y en aurait eu 14 à Gdansk — et précise, au contraire, que les forces de l'ordre n'ont pas eu à recourir à des «moyens de contrainte directe».

À la différence de ce qui s'était passé à Swidnik, dont les organes de la propagande officielle n'avaient pas soufflé mot, l'agence PAP seule ayant fait état sans en préciser les raisons d'une prolongation du couvre-feu dans cette ville de 19 heures à 6 heures du matin, la radio et la télévision ont indiqué que le comité de défense de la voïvodie de Poznan avait décidé d'y interdire la circulation des voitures privées ainsi que la vente d'essence, et de fermer les cinémas, les théâtres, et autres lieux de récréation.

Il a d'autre part été précisé que la manifestation, convoquée par voie de tracts, s'est déroulée aux alentours de la place Mickiewicz, dans le centre de la ville, à l'endroit même où avait eu lieu l'année dernière, sous l'égide de Solidarité et avec la participation de représentants des autorités, l'inauguration d'un monument commémorant les événements de 1956.

Ces incidents revêtent une signification politique d'autant plus grave que Poznan était resté jusqu'à présent un havre de paix sociale, le voïvode (préfet) et le premier secrétaire du comité du parti de la voïvodie ayant su établir avec Solidarité des rapports de coopération fructueux. Les autorités n'avaient d'ailleurs pas hésité à y inviter, très tôt après la proclamation de l'état de siège, un groupe de journalistes occidentaux qui y avaient effectivement trouvé une atmosphère sereine.

À l'affaire de Poznan s'ajoute la découverte samedi, rendue publique hier soir, d'une bombe à retardement qui avait été placée dans une station service à Lublin, ville de 70.000 habitants, située à 75 km au nord-ouest de Wrocław, et dont l'explosion, en plein centre-ville, aurait pu provoquer une catastrophe.

Selon l'agence PAP, l'engin était composé de 6 kilogrammes de dynamite, provenant apparemment des mines de cuivre de la région, de détonateurs de même origine, et d'un réveil-matin connecté à des piles électriques montées en série. C'est un employé de la station-service qui l'a découvert au petit matin et l'a désamorcé.

Survenant à quelques jours d'un plenum du comité central qui, selon certaines sources, devrait avoir lieu à la fin de cette semaine, selon d'autres, à la fin de la semaine prochaine, ces événements risquent de mettre le général Jaruzelski en difficulté face aux «durs» du parti. Ceux-ci, ayant déjà réussi à contraindre le premier secrétaire à proclamer l'état de siège, entendent maintenant se débarrasser, dans son entourage, de tout ce qui peut encore être taxé de «libéral».

«D'une rive à l'autre»

par Edgard DEMERS



Entre vagues, courants, sous-courants, contre-courants et remous «D'UNE RIVE À L'AUTRE»... Le mois de février, à 28 jours, n'est pas que le mois psychologiquement le plus long...

Février est aussi le mois du cœur... Il ne faut pas entendre par là uniquement le beau travail accompli par la Fondation des maladies du cœur afin de sensibiliser la population sur l'importance d'un bon régime alimentaire et d'exercices réguliers dans le but de prévenir ou d'atténuer les attaques cardiaques... Au lendemain de la Saint-Valentin, il faut voir aussi février comme le mois de l'amour... Et le cœur étant un muscle, le meilleur exercice de tous consiste à dire à quelqu'un que vous l'aimez un peu, beaucoup, passionnément... Il y a combien de temps que vous vous êtes prêtés à cet exercice?... Pourtant, c'est peut-être aussi important qu'un bon régime alimentaire... Un

sincère «Je t'aime» à enfant, femme ou homme, tout autant qu'un pardon, fera passer février plus rapidement... Ce sera peut-être un investissement dans les autres mois de l'année... Donc, un p'tit coup de cœur...

Le mot de la fin... Si le verbe AIMER se conjugue autant dans la joie que la tristesse, n'oubliez pas qu'IL EST PRÉFÉRABLE D'AVOIR AIME ET PERDU QUE DE N'AVOIR JAMAIS AIME.

Sur les bords de l'Outaouais

Echos... Au sujet de la Semaine franco-ontarienne à l'Université d'Ottawa... Il aurait fallu inclure parmi les activités le vernissage et l'exposition des photographes Jules Villemai-

Un p'tit coup de cœur...

re, Lise Guindon, Marc Haentjens, Guy-Marc Dumais et André Pilon... Un tout petit mot... Dans notre dernière chronique... Après «Pas une fois le mot ontariois», il aurait fallu lire... Bravo...

Hier... Le public pouvait visiter les nouveaux locaux du Théâtre d'la Corvée au 259, avenue Sainte-Anne... Au Carnaval de la fraternité... Ce soir et mardi... Claudette Lavoie préside le tournoi de «500» au 212, rue Murray... Mercredi et jeudi... Place à un tournoi de dards sous la présidence de Marcel Lavergne... Tous les profits sont versés aux œuvres du conseil Champlain des Chevaliers de Col-

lomb... **Le car de l'opéra...** C'est le samedi 20 février qu'il y a voyage organisé avec dîner et représentation de «Werther», de Jules Massenet, à la Place des Arts

de Montréal... En prévision... Mardi soir, à 7h 30, Yolande Rivard a une audition de disques au Studio Sound, angle Bank et 1ère Avenue... Les places sont limitées... Prière de réserver: 523-8272...

Le Théâtre-Ballet du Canada... Première impression... Pas aussi bonne que lorsque nous avions du «Entre-Six», l'autre groupe que dirigeait le chorégraphe Lawrence Gradus avec la regrettable Jacqueline Lemieux... Vendredi... Le fonctionnaire Ger-

nott Kofler, qui s'occupe de pétrole, nous fit remarquer que les entractes étaient aussi longs que les ballets...

L'âge de ses critères... Ce fut plus ou moins «Surprise! Surprise!» pour Elaine Smith et l'important anniversaire de naissance qu'elle célébrera officiellement, le 24 février... La fête fut devancée afin qu'elle ne se doute de rien et à

cause de la Saint-Valentin... Sa mère Johanne, ainsi que son amie Jeanne Trudel faisaient partie du complot... Ce fut une soirée de souvenirs, de chansons et d'accompagnement au piano par Alice Smith avec des discussions politiques pour les intervalles...

Les danses de la Saint-Valentin... C'est le groupe «Trillium» qui a joué à celle tenue à l'école secondaire d'Embrun...

Rive hulloise... Un Hullois qui n'a pas attendu que «Surprise! Surprise!» vienne à Hull est Gaston Lapointe... Il a vu la pièce, la semaine passée, avec un groupe d'amis... Il est vrai que lorsqu'on travaille à Ot-

tawa... Les résidents de la capitale travaillant à Hull pourront voir le tandem comique Martel-Duhaime-Mercier, du 16 au 19 février, à midi et dix, à la salle du conseil de la maison du Citoyen avec Micheline Marin en

«Berthe» en lever de rideau...

D'une source à l'autre Sur les bords de la Petite-Nation... En passant par Saint-André-Avellin... C'est à ce moment que nous avons appris que Raymond Labrosse avait vendu son hôtel de la Petite-Nation à ce bon Bozo du lac Schryer... Son gendre Richard Piché était derrière le bar... Le Carnaval de Saint-André-Avellin se poursuit en fin de semaine...

Sur les bords du lac Ontario... La compagnie du Ballet national du Canada a une nouvelle personne à la direction du développement... Elle se nomme Mary Carr.

Demers en mer A l'étendue des mers... Peu importe le motif... Pan-Am, Air Florida, British Airways, British Caledonian et Britannia Airways ont décidé de remplir les sièges vides de leurs vols par des voyageurs pris aux quatre coins du monde dans la faillite des vols à rabais de sir Freddie Laker... Un beau geste.

Rabais 25% pour 10 jours seulement Nos soutiens-gorge les mieux vendus. Ne manquez pas ces prix d'aubaine!

a-Soutien-gorge de support sans coutures
Wonderbra #1137 spécialement dessiné pour les poitrines fortes. Section extensible confortable dans le bas. Blanc ou beige en tailles 34, 36 et 38. Achetez maintenant et économisez! Bonnet B/C. 18R 030 242/3 B. Rég. \$14 \$10.50
Bonnet D. 18R 030 244 B. Rég. \$15 \$11.25

b-Culotte à la taille Daisyfresh #6907 pour une allure à la fois plus douce et plus ferme. Devant en satin nylon-Lycra(r) élasthanne très solide pour maintien moyen. Devant renforcé qui efface le ventre. Gousset doublé coton absorbant et confortable. Tailles 26, 28, 30 et 32. Beige. Un excellent achat! 18R 010 124 A. Rég. \$11. \$8.25

c-Soutien-gorge Sears entièrement rembourré. Bonnets en jersey polyester sans coutures. Rembourrage épais en polyuréthane donnant une taille en plus au bonnet. Bonnet et bretelles garnis de dentelle; dos et côtés en nylon-élasthanne extensible. A ou B en tailles 32, 34 et 36. Beige ou noir. 18R 036 541/2 B. Rég. \$10.50 \$7.87

d-Soutien-gorge "Coeur Croisé" #740 Playtex. Sous-buste "Beauty lift" donnant un plus grand support et une belle forme. Bonnets en polyester sans coutures. Beige, blanc. B en 34-40, C en 34-42, D en 36-42. /C. 18R 042 942/3 B. Rég. \$14.95 \$11.21
Bonnet D. 18R 042 944 B. Rég. \$16.50 \$12.37

e-Soutien-gorge Sears "Smooth'n'Cross". Un tout nouveau soutien-gorge à croix invisible pour un meilleur support. Bonnets légers en Lycra(r) élasthanne d'une grande douceur. Beige. Bonnet A et C. Bonnet 34-36; 36 et 38. A/B/C. 18R 030 261/2/3 A. Rég. \$10 \$7.50

f-Soutien-gorge à armature au sous-buste
Wonderbra #1216. Jersey de nylon Crepeset avec garniture de dentelle. En beige ou blanc. B, 34-36; C, D et DD, 34-38. Bonnet B/C. 18R 042 262/3 B. Rég. \$14 \$10.50
Bonnet D/DD. 18R 042 264/5B. Rég. \$15 \$11.25

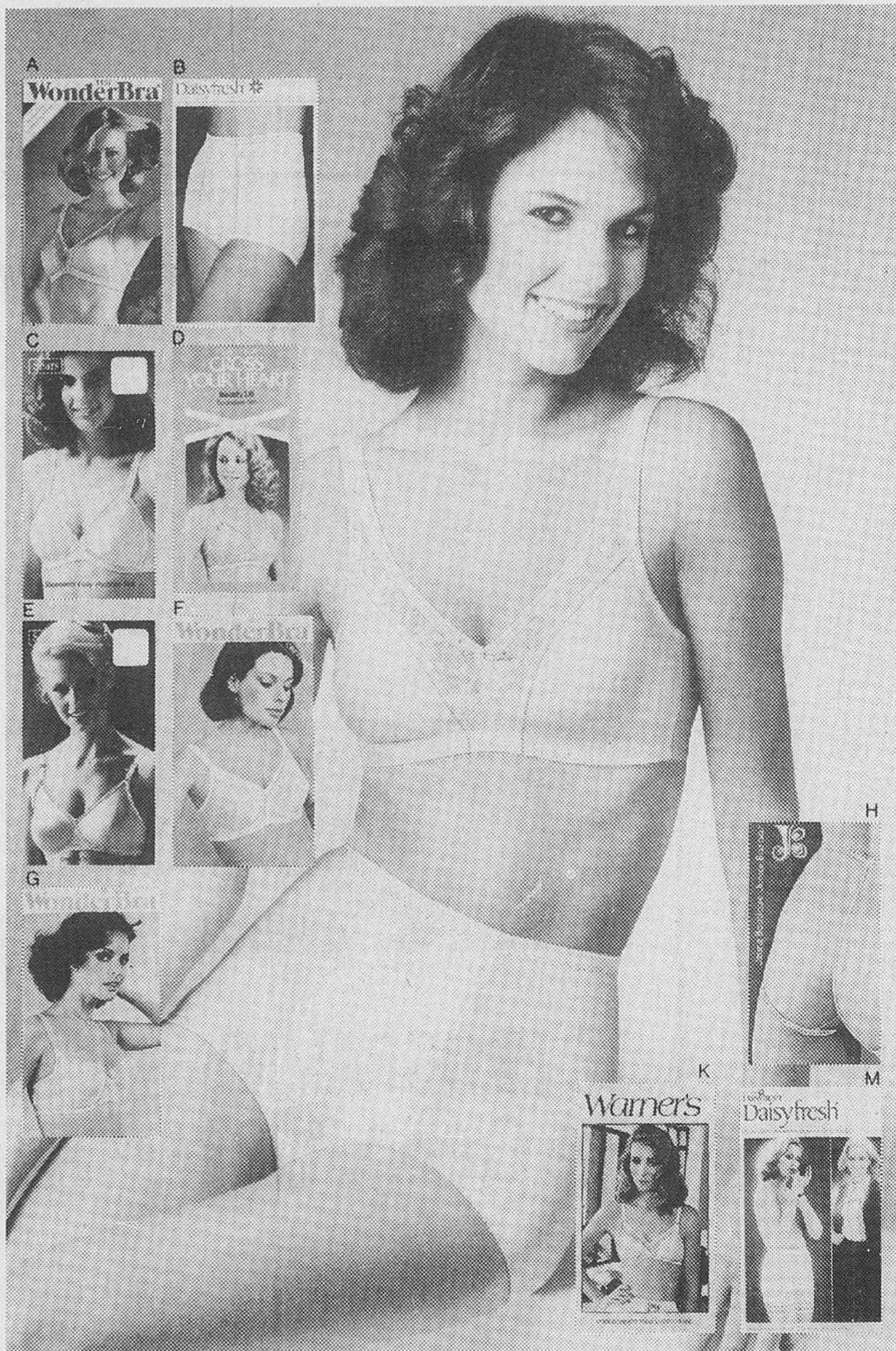
g-Soutien-gorge pigeonnant Wonderbra #1190 à bonnets en dentelle. Beige. Tailles A, 32-36, B, C, 34-36. 18R 056 471/2/3 A. Rég. \$15 \$11.25

h-Culotte de maintien à la taille Sears. Donne un maintien léger et flatteur. Nylon-Lycra(r) élasthanne avec élastique plissé à la taille et aux jambes. Couture plissée au dos pour une allure naturelle. Beige. 26(P), 28(M), 30(G), 32 (très G). 18R 010 229 A. Rég. \$5.50 \$4.12

k-Soutien-gorge Warner #1231 avec bonnets en nylon-polyester Antron(r) luisant; garniture d'empiecement en dentelle. Une doublure de contour légère souligne discrètement votre forme. Dos et côtés extensibles; bretelles extensibles réglables. En beige ou blanc. A, 34-36, B, 34-38. Bonnet A/B. 18R 036 161/2 B. Rég. \$15 \$11.25

m-Culotte à la taille Daisyfresh #6925 en nylon-Lycra(r) élasthanne pour un maintien moyen. Tailles à revers double, ventre renforcé d'un panneau robuste pour un bon maintien. Gousset doublé coton absorbant et confortable. Beige en tailles 28(M), 30(G), 32(Très G) et 34(Très très G). 18R 019 014 A. Rég. \$16 \$12.00

Rayon 18 — Vêtements de base



DES DÉCLARATIONS BIEN PRÉPARÉES À UN PRIX JUSTE!

Les déclarations d'impôt préparées par H & R Block sont précises, doublement vérifiées, bien préparées. Et le prix va selon la complexité de vos déclarations. Vous aimeriez savoir comment ça va coûter? Demandez-le et soyez rassuré, on vous le dira. Et vous déciderez! Venez nous voir.

La solution
H&R BLOCK
pour votre impôt

HULL — 777-5662
279, boul. St-Joseph
184, boul. St-Joseph
670, boul. St-Joseph
PLACE DU CENTRE

GATINEAU
303, rue Notre-Dame
PROMENADES DE L'OUTAOUAIS

AYLMER
LES GALERIES AYLMEYER

OTTAWA — 238-3408
208, rue Bank
593, rue Bank
1743, av. Carling
1245, ch. Walkley
1327, rue Wellington

VANIER
159, ch. Montréal

KANATA
Hazeldean Mall (Towers)

NEPEAN
1528, ch. Merivale
Shopper's City ouest

Ouvert du lundi au vendredi, de 9h à 21h.
Samedi de 9h. à 17h.

Aussi dans les endroits suivants aux heures des magasins

la Baie | Sears

TOWERS | EATON

AUTRES BUREAUX DANS LA REGION
Hawkesbury, Angers, Masson
Cornwall, Masham, St-André-Avellin

Sears offre bien plus!

Téléboutique 24 heures Sears Ottawa/Hull 523-1211 Cornwall 933-6600

Simpsons-Sears Limitée. "Rég." ou "était" se rapporte aux prix de Sears. Les prix qui sont réduits sont en vigueur jusqu'à la fermeture le samedi 27 février, jusqu'à épuisement de la marchandise. Carlingwood, St-Laurent et les Galeries de Hull ouverts lun. à merc. et sam. 9:30 à 5:30; jeu. et ven. 9:30 à 9:00; Hull sam. 9 a.m. à 5 p.m.; Cornwall Square ouvert lun., mar. et sam. 9:30 à 5:30 merc. jeu. et sam. 9:30 à 9:00.

Sears

en voici pour votre argent...et plus

On propose
de créer
une
«Péto-Québec»

— page 10

Le premier
ministre a
droit à une
ovation

— page 10



Lévesque:
«je me sens
chez moi»
dans le PQ

— page 11

Dugal:
une réalité
difficile
à accepter

— page 16

l'outaouais québécois

LE DROIT, OTTAWA, LUNDI 15 FEVRIER 1982 — 9

• Vote aux caisses d'entraide

Les résultats sèment la consternation

par Adrien Cantin

HULL — C'est avec amertume et une certaine consternation que les dirigeants des caisses d'entraide économiques de l'Outaouais ont accueilli le résultat du vote tenu hier par les membres, rejetant le programme de relance proposé par leur fédération.

Bien qu'une forte majorité, jusqu'à 71 pour cent dans le cas de la caisse de Haute-Gatineau, se soit prononcée en faveur du plan Dugal, les promoteurs de cette option n'ont pas réussi à recueillir les 75 pour cent de voix nécessaires à la transformation de leur établissement en une société à capital-action.

A Hull, sur un total de 725 sociétaires qui se sont prononcés, 66 pour cent ont voté en faveur, alors qu'une proportion identique favorisait la relance à Buckingham, et qu'à Gatineau, 301 membres étaient en faveur et 189 contre, pour une proportion de 63 pour cent.

«Nous en sommes au même point qu'au 22 août», ont déclaré unanimement tous les dirigeants des caisses d'entraide de la région interrogées après le vote.

Tous se sont également entendus pour condamner verbalement l'offensive publicitaire des derniers jours effectués par le mouvement des caisses populaires Desjardins, le décrivant «d'obscur», «d'opportuniste», et «d'immoral».

«Si la Caisse populaire de Maniwaki avait eu quelque chose de mieux que le projet de relance de la fédération à nous offrir, ils l'auraient fait bien avant», a déclaré le directeur général de la Caisse d'entraide économique de la Haute-Gatineau, M. Jacques Cyr.

«Mais à cause du fort pourcentage qui s'est prononcé en faveur, nous avons l'obligation morale de ne pas laisser tomber l'affaire», a-t-il poursuivi, avouant quand même quelques heures après le vote «que je ne sais vraiment plus quoi penser pour l'instant».

«J'étais très confiant au début de la semaine (que le plan Dugal allait être accepté), mais nous avons été surpris par l'avalanche de publicité des caisses populaires», a dit le président de la Caisse d'entraide de Gatineau, Me Raymond Séguin, qui a vu là la preuve que le mouvement Desjardins a «bluffé» lorsqu'il s'est retiré des négociations entreprises avec la fédération de l'entraide, en novembre dernier.

«Ils l'ont fait dans le but de mettre la main sur les caisses d'entraide à meilleur

compte», a poursuivi Me Séguin.

La Fédération

Dans une entrevue téléphonique accordée au DROIT en soirée, M. Gérald Lacoste, un des architectes du plan de redressement, a dit que le vote d'hier avait tout de même démontré «que 60 pour cent des sociétaires veulent que l'entraide continue».

M. Lacoste a dit que dans une région comme l'Outaouais, où toutes les caisses membres ont voté contre le plan Dugal «nous avons un problème sur la table», puisque les sociétaires n'ont plus le choix de souscrire à une autre caisse des environs.

Il a demandé aux dirigeants de chacun des établissements de «garder la tête froide pour l'instant», laissant entendre que la nouvelle fédération des sociétés d'entraide cherchait des solutions à cette situation.

Selon la publication hebdomadaire Les Affaires, les caisses qui ont rejeté le plan de relance ont maintenant quatre choix: 1) la fusion de leur caisse avec une autre caisse d'épargne (i.e. caisse populaire) ou, ce qui est moins probable, avec une caisse d'établissement; 2) l'affiliation directe à une autre fédération, telle une fédération régionale de caisses populaires; 3) la vente des actifs de la caisse à un ou plusieurs acheteurs; 4) la liquidation volontaire de la caisse.

Un groupe de sociétaires de Hull, qui s'était opposé depuis la semaine dernière aux projets de la fédération, favorise une fusion avec une caisse populaire locale.

Il a été impossible de discuter avec les dirigeants de la Caisse de Hull qui n'ont pas retourné les appels logés à leur domicile. De plus, les journalistes n'ont pas été admis à l'assemblée annuelle spéciale de cette caisse.

• Lire en page 16.



Deux blessées

Deux femmes ont été légèrement blessées dans un accident impliquant deux voitures survenu vers 17h hier à la sortie de l'autoroute A-5 sur l'échangeur menant à l'intersection Maisonnette/Sacré-Coeur. Il s'agit de Francine Michaud et de Claudette Landry, toutes deux de Hull. Selon la police, l'accident serait survenu lorsque

Francine Michaud aurait perdu le contrôle de son véhicule, après avoir coupé une auto, et aurait frappé la voiture conduite par Fernand Bédard. Sa voiture a capoté mais il s'en est tiré sans problème.

(Photo LE DROIT, par Armand Legault)

• Selon le directeur général de la Caisse de Gatineau

Le vote constitue un «net recul pour les PME»

par Adrien Cantin

GATINEAU — Le vote d'hier contre le plan de relance des caisses d'entraide économique se traduira par «un net recul pour les petites et moyennes entreprises dans l'Outaouais», selon le directeur général de la Caisse d'entraide économique de Gatineau, M. Pierre Philippe.

«Qu'arrivera-t-il aux PME dont les emprunts ne rencontreront pas les exigences de la société qui deviendra éventuellement acquéreur du portefeuille de prêts des caisses d'entraide?», a demandé M. Philippe après le vote, évoquant la possibilité de certaines fermetures parce que les prêts pourraient devenir exigibles en entier dans l'immédiat.

M. Philippe a soutenu que les caisses d'entraide qui ont refusé d'adhérer au plan Dugal hier sont «devenues des otages auprès du mouvement Desjardins qui nous a massacrés au cours des derniers jours».

«Nous avons été «couillonnés» par un

autre mouvement canadien-français», a-t-il déclaré, déçu et amer.

M. Philippe affirme qu'à Gatineau seulement «nous venons de perdre \$450,000 en crédits d'impôt», rappelant qu'en vertu du plan de redressement rejeté par les sociétaires, 25 pour cent des parts sociales de l'épargnant étaient transformées en capital-action déductible d'impôt pendant deux ans.

A l'instar des autres dirigeants des caisses d'entraide interrogées hier, M. Philippe croit que les gestes de dernière heure posés par le mouvement Desjardins ont jeté de la confusion sur les enjeux. «Ce fut un vote émotif plutôt que rationnel».

Il a également manifesté son amertume devant l'intervention au cours de l'assemblée spéciale d'hier, de quelques membres «qui souscrivent à peine quelques dollars à l'entraide et qui sont venus écouter les administrateurs bénévoles de la caisse, qui ont toujours fait un excellent travail à Gatineau».

Le directeur général de la caisse d'entraide de Gatineau a également blâmé l'attitude des médias au cours des derniers mois et des dernières semaines, qui, a-t-il dit, ont véhiculé une information négative vis-à-vis l'entraide économique.

Réfractaires

D'autre part, M. Pierre Chénier de Hull, un des instigateurs du mouvement d'opposition au projet de relance de l'entraide, s'est réjoui du vote d'hier, «parce que le plan Dugal n'était pas acceptable pour le petit épargnant, et favorisait le gros».

«Les caisses d'entraide locales, a-t-il dit, pourront désormais négocier avec les caisses populaires».

M. Chénier a affirmé qu'il est confiant que les sociétaires pourront ainsi récupérer toute leur mise de fond et que le groupe Desjardins manifesterait sa bonne foi lors des négociations qui devront suivre, au cours des prochaines semaines.

• Un groupe de femmes et d'hommes élaborent un plan

Que faire pour contrer la violence?

par Jacque Lefebvre

HULL — Les quelque 25 femmes et hommes qui ont participé hier après-midi à la Garderie populaire de Hull, à la réunion organisée par le comité de surveillance de quartier concernant la violence faite aux femmes ont élaboré des moyens d'action qui visent à sensibiliser davantage les gens face à ce problème.

Comme l'a précisé Nicole Olivier, ce comité de surveillance de quartier qui converge autour de la rue Notre-Dame s'est formé en juillet dernier à la suite de quatre agressions qui se sont produites dans ce secteur de l'île de Hull au cours de l'été.

Voulant répondre de façon concrète à ces agressions, le comité a émis des communiqués pour les dénoncer et a proposé quelques moyens de prévention et de réactions possibles devant ces situations. «Au début, il s'agissait de créer un réseau de solidarité entre femmes» et, surtout, d'en parler dans l'objectif de rendre le quartier plus sécuritaire. Depuis, a-t-elle indiqué, au moins cinq autres agressions se sont produites, mais il y en a sûrement plus.

Depuis le mois de juillet, le comité se réunit une fois par semaine, une chaîne téléphonique s'est établie et des pressions se sont exercées auprès de la municipalité et de Bell Canada pour installer une

cabine téléphonique à l'intersection des rues Champlain et Papineau.

Il a aussi aidé des femmes victimes d'agressions et a tenu un kiosque d'informations pendant trois jours au IGA Champlain pour sensibiliser les personnes du quartier aux problèmes de la violence faite aux femmes.

Le comité prépare actuellement un diaporama sur le sujet et a l'intention de tenir un kiosque à l'occasion de la journée internationale des femmes, le 8 mars, dans l'Outaouais.

Lors de la plénière qui a suivi la tenue de trois ateliers, une personne, a raconté que les discussions de son groupe avaient porté entre autres sur l'éducation et le conditionnement culturel et que les hommes se sentaient directement concernés par ces problèmes qui créent des malaises dans les relations entre les hommes et les femmes.

Devant le constat que les hommes concevaient souvent des relations unilatérales avec les femmes, il est ressorti l'idée d'une sensibilisation des hommes par les hommes face à toute cette problématique.

Dans l'optique d'élaborer un réseau de sensibilisation, des modes d'actions, tels éducation dans les écoles et les garderies, kiosques d'informations sur la violence faite aux femmes ont germé.

Plus localement, des participants et participantes ont suggéré de faire du porte-à-porte en couple, d'identifier les endroits fiables où une femme en difficulté pourrait s'adresser en tout temps de faire un plan du quartier avec les endroits où il est possible

de trouver refuge, etc.

Des personnes ont aussi proposé de sensibiliser les chauffeurs de taxis qui pourraient assurer une surveillance, l'échevin du quartier et d'inviter des responsables de la police pour parler du phénomène du viol.

Dans un endroit public comme le Café aux quatre jeudis, des personnes ont proposé d'établir un réseau de personnes fiables auquel les femmes pourraient s'adresser si elles n'ont pas d'argent pour prendre un taxi ou si elles veulent être accompagnées pour retourner à la maison.

Pour élargir le cercle, il a été suggéré d'organiser un brunch, une pièce de théâtre ou encore redistribuer des dépliants. On voudrait aussi rejoindre les personnes qui vont dans les autres clubs de Hull pour les sensibiliser à la violence faite aux femmes.

Une femme a demandé que le comité de surveillance consulte un conseiller juridique dans le but de connaître toutes les implications légales face aux agressions sexuelles.

Les hommes qui ont participé entendent aussi se réunir pour discuter du phénomène de la violence faite aux femmes. Ils doivent organiser un souper à l'occasion d'une prochaine réunion du groupe.

Les participantes et les participants ont souligné la nécessité d'un centre d'aide aux victimes de viol qui n'existe plus dans la région.

Interrogée à l'issue de la réunion, Josée Belleau a rappelé que le centre d'aide a fonctionné pendant trois ans, de 1977 à 1979, grâce à des subventions du gouvernement fédéral.

Par la suite, des bénévoles du collectif d'éducation contre le viol ont continué leur travail de sensibilisation et ont demandé des subventions pour établir un centre en permanence.

A l'automne 1979, le ministère des Affaires sociales du Québec a versé une subvention dépannage, mais il ne l'a pas renouvelé l'année suivante, a-t-elle poursuivi. Le ministère voulait que le centre s'incorpore dans les maisons d'hébergement pour les femmes battues.

«La problématique est la même, mais dans la pratique les besoins ne sont pas les mêmes», a dit Josée Belleau. Ça pas d'allure... il ne devrait même pas y avoir de questions si ça devrait exister ou pas. Le besoin est là, il est urgent...»

Une pétition circule d'ailleurs pour appuyer le centre d'aide aux victimes de viol dans la région de l'Outaouais qui assurerait en permanence une aide directe et un suivi aux victimes d'agressions sexuelles, tout en accomplissant un travail de sensibilisation et d'éducation auprès de la population.

Au niveau de l'appui politique, on a parlé de faire du lobbying, notamment en ce qui touche la refonte de la loi du cinéma au Québec, dont l'une des recommandations touche la création d'un réseau de cinémas «X» qui diffuseraient des films pornographiques «hard core».

Le Conseil du statut de la femme a déjà déposé un mémoire pour s'y opposer et entend maintenant sensibiliser des groupes dans le but de soulever une action concertée pour l'appuyer dans ses démarches.

• Résolution adoptée au congrès du Parti québécois

On propose de créer «Péto-Québec»

par Norman Delisle

MONTREAL (PC) — Le programme du Parti québécois propose maintenant la création d'une société pétrolière intégrée semblable à Pétro-Canada.

Une résolution en ce sens a été adoptée hier par 643 voix contre 538, au 8e Congrès que le parti tenait à Montréal.

Le texte voté par les délégués invite le gouvernement péquiste à fournir à la Société québécoise d'initiatives pétrolières (SOQUIP) les ressources financières nécessaires à l'acquisition de gré à gré ou par expropriation d'une entreprise pétrolière faisant affaire en territoire québécois.

SOQUIP verrait ensuite à procéder à la mise en place d'un réseau de stations-service destiné à "concurrencer les multinationales" tant au plan de la qualité que des prix de l'essence.

La résolution, qui a été présentée par un délégué de la circonscription de Vaudreuil-Soulanges, fournit plusieurs autres mandats à SOQUIP.

Multiples mandats

On note celui de veiller à l'expansion et à la gestion du réseau de gaz naturel, au développement du méthanol comme substitut à l'essence, au développement du raffinage du pétrole lourd dans les raffineries de l'est de Montréal.

Invités à commenter l'adoption de la résolution, les ministres Yves Duhaime de l'Energie et Yves Bérubé du Conseil du Trésor, ont accepté le principe du texte adopté.

M. Duhaime a révélé que son ministère menait déjà une étude auprès de trois compagnies pétrolières pour évaluer le dossier. Il a refusé d'identifier les compagnies impliquées. Le gouvernement analyse de plus la possibilité de devenir l'actionnaire minoritaire dans une compagnie déjà existante, a-t-il fait savoir.

Au sujet du terminal méthaneur de Gros-Cacouna, les délégués ont appuyé à l'unanimité une résolution en provenance de la circonscription de Rivière-du-Loup, et qui réclame le choix du Bas-St-Laurent comme site d'implantation.

Le ministre Duhaime a dit espérer que l'appel soit entendu "par nos 74 perrons de porte à Ottawa".

Service civil

Parmi les résolutions dont l'adoption a engendré d'intéressants débats, il faut noter celle sur le service civil.

Le programme du PQ prône l'instauration d'un service civil à l'intention des jeunes. Ce service est défini comme "obligatoire" mais des jeunes ont présenté une motion visant à le rendre "volontaire".

Un député péquiste, M. Guy Bisailon de Sainte-Marie, a déjà présenté en décembre dernier un plan détaillé de mise en place d'un tel service.

Les délégués ont rejeté par 403 voix contre 279 l'idée de rendre le service civil non-obligatoire dans le programme du parti.

L'unanimité a cependant été très facile à atteindre en faveur d'une résolution dénonçant "l'inertie des députés fédéraux de l'est du Québec" dans le dossier du gazoduc.

La motion a été présentée par le député de Mata-pédia, M. Léopold Marquis. Le député de Rivière-du-Loup, M. Jules Boucher, et le député-ministre de Matane, M. Yves Bérubé, ont parlé en faveur de l'adoption de la motion.

Les à-côtés

Des péquistes ont été surpris d'apprendre samedi que la résolution-synthèse portant sur l'accession à l'indépendance, les droits des minorités et l'offre d'association ne pouvait être amendée au cours des ateliers.

La circonscription d'Orford s'est présentée avec pas moins de 41 amendements à cette résolution.

La Société Saint-Jean-Baptiste de Montréal a obtenu un succès "boeuf" en fin de semaine avec son poster dénonçant comme "traîtres" les 74 députés fédéraux du Québec qui ont voté pour le rapatriement de la constitution.

La SSJB avait réservé plusieurs centaines d'affiches pour le congrès. Vendues à \$1.00 pièce, elles ont disparu rapidement. Un porte-parole de la société a indiqué que le jour du jugement du juge Des-



Le premier ministre René Lévesque, qui discute avec le vice-président du PQ, M. Sylvain Simard, a expliqué à la presse qu'il comptait entreprendre une vaste campagne d'information auprès de la population du Québec pour bien lui faire comprendre dans quel état se trouve l'économie québécoise. (Photolaser PC)

• Rejet massif d'un vote de blâme

Lévesque ovationné

par Norman Delisle

MONTREAL (PC) — Une motion blâmant M. René Lévesque pour avoir brimé la démocratie interne du parti a été rejetée par une forte majorité des délégués au 8e Congrès du Parti québécois, hier.

Le vote sur cette motion de blâme s'est pris à mains levées, mais on évalue à 95 pour cent le nombre de ceux qui ont manifesté leur opposition. Une centaine de mains dispersées se sont levées à l'appui de la motion présentée par un délégué de la circonscription de Bertrand, M. A. Talbot.

Le rejet de la motion a été accueilli par une ovation à l'endroit du chef du parti.

Une multitude de délégués, dont beaucoup de députés et de ministres, se sont alignés derrière le microphone pour parler contre la motion. Toutefois, les règlements du congrès limitaient à trois le nombre des interventions dans un sens ou dans l'autre.

Leadership confirmé

Le texte de la motion invitait M. Lévesque à être "respectueux de la démocratie interne du parti". Le président de la région de Montréal-Centre, M. André Boulerice, a invité les délégués à la solidarité en rejetant le blâme contre M. Lévesque.

Selon M. Boulerice, "le leadership de M. Lévesque vient d'être confirmé par un référendum interne et le caractère social-démocrate du programme a été renforcé".

Les résultats de ce vote à l'endroit de M. Lévesque rejoignent sensiblement les résultats du sondage interne mené en janvier dans le Parti québécois,

et qui révélaient que 95 pour cent des membres appuient les principes défendus par leur chef.

Une autre motion remerciant l'ancien ministre des Affaires intergouvernementales, M. Claude Morin, "pour le travail accompli au sein du parti et du gouvernement", a également reçu un large appui.

Fidèles à leur tradition internationaliste, les délégués ont voté des motions donnant leur appui aux peuples de Pologne, et du Salvador, ainsi qu'au journaliste latino-américain Victor Regalado, décrit comme une "victime du gouvernement fédéral".

Motion irrecevable

Par contre, une résolution invitant le gouvernement québécois à accorder le même traitement à la minorité anglo-québécoise que le traitement appliqué aux minorités francophones hors-Québec a été jugée irrecevable.

Le président des délibérations, M. Vincent Dumas, a jugé que les délais de présentation de la motion n'avaient pas été respectés. Personne n'a porté sa décision en appel.

Parmi les autres résolutions importantes adoptées au congrès péquiste et modifiant le programme électoral du parti, il faut noter une résolution invitant le gouvernement à instaurer une rémunération salariale aux médecins, pharmaciens et dentistes.

Un médecin a invité les délégués à rejeter la motion en disant que le salariat de ces professionnels de la santé allait diminuer leur productivité.

Urgente nécessité

Toutefois, les délégués se sont plutôt rangés de l'avis de la députée de Maisonneuve, Mme Louise Harel, qui, dans son intervention, a dit que la mesure était "une urgente nécessité pour maintenir nos programmes de santé".

Une autre proposition adoptée modifie le programme électoral. Le Parti québécois prône maintenant "l'abolition des commissions scolaires" et leur remplacement par "une structure régionale neutre et pluraliste".

• Au sein du PQ
**Les «durs»
restent...**

MONTREAL (PC) — Les irréductibles indépendantistes du Parti québécois ont décidé de continuer d'oeuvrer au sein du PQ... du moins pour l'instant.

Ceux-ci ont résisté à la tentation de claquer la porte lors du congrès spécial du Parti québécois en fin de semaine.

Une vingtaine d'entre eux ont participé hier matin à une réunion du Comité d'action politique pour l'indépendance (CAPI), mis sur pied récemment par M. Henri Laberge, anciennement de l'Union populaire.

M. Laberge a expliqué que deux tendances avaient cours au sein des participants. Certains demandaient une action d'éclat, c'est-à-dire qu'ils démissionnent en bloc du parti et annoncent la formation

EMMAUS

Nous avons besoin de vous tous pour aider ceux qui en ont le plus besoin.

Composez 771-5309 ou 771-4566

Nous ferons la cueillette avec plaisir. Poêles, réfrigérateurs, linge, meubles, etc.

Merci à tous.
LE COMPTOIR D'EMMAUS
175 Eddy, Hull

**TEST DE GROSSESSE
JEAN LACHANCE**

CLINIQUE MEDICALE DE L'ILE

Ouvert de 9h. a.m. à 9h p.m.
samedi de 9h. a.m. à 5h p.m.

15, rue STE-BERNADETTE Hull — 778-2026

chènes, rejetant la plainte de quatre députés fédéraux, il s'est vendu 1,000 affiches.

Mme Alice Derome, 73 ans, vendait de ces affiches à la porte du centre Claude-Robillard. "Je suis allé en cour pour l'audition de la cause des quatre députés fédéraux. Comme c'était la grève du transport en commun, je m'y suis rendu sur le pouce" dit-elle, souriant aux lèvres.

M. J. Adams Lavergne, de la circonscription de Maskinongé, a demandé hier au micro s'il y avait un délégué plus âgé que lui dans l'assistance.

Il faut dire que M. Lavergne, de St-Alexis-des-Monts, a 87 ans. Le but de son intervention était d'appuyer une résolution demandant que le service civil pour les jeunes Québécois, projet défendu par le député Guy Bisailon, soit facultatif et non obligatoire.

Le PQ a décidé de lancer un concours pour trouver un slogan pour la prochaine campagne de financement. Plusieurs propositions circulaient hier sur le plancher du congrès, dont celle-ci, faisant dire à M. Lévesque «Ça me prend \$3.0 millions ou je pars».

Le ministre de l'Energie et des Ressources, M. Yves Duhaime, a pris par surprise son collègue du Conseil du Trésor, M. Yves Bérubé, quand il a déclaré que le gouvernement envisage d'acquiescer à une compagnie pétrolière.

Pendant que M. Duhaime faisait ces déclarations, à quelques pas de lui, M. Bérubé expliquait qu'il ne s'agit pas d'une priorité gouvernementale. Informé des propos de son collègue, M. Bérubé a alors affirmé que si une bonne occasion se présentait, le gouvernement ne pourra pas dire non.

Les deux ministres ont devisé ensemble par la suite dans un coin de la salle.

Le député de Sainte-Marie, M. Guy Bisailon, brillait par son absence, samedi matin, quand son parti a voté la fameuse résolution-synthèse portant sur l'accession à la souveraineté, l'offre d'association et les droits des minorités.

M. Bisailon avait fait dire qu'il travaillait à son bureau de la circonscription. Un délégué de sa circonscription devait souligner cependant "que c'est la première fois en six ans qu'il fait du bureau le samedi matin".

Le député devait faire son apparition sur le plancher du congrès en après-midi. Il a expliqué son absence en faisant valoir qu'il ne voulait pas participer au "scénario" qui a entouré le renversement de certaines décisions prises en congrès en décembre dernier.

COMPTABLES AGRÉÉS
MEMBRES DE L'ORDRE DES COMPTABLES AGRÉÉS DU QUÉBEC

Marcil, Lavallée & Loyer
Comptables agréés
J. Bernard Marcil, c.a. — Serge Lavallée, c.a.
André Loyer, c.a.
325, rue Dalhousie, suite 440, Ottawa, Ontario. K1N 7G2 Tél.: 232-1593

PICHARD, LAFLAMME & POTVIN
COMPTABLES AGRÉÉS
François Pichard, C.A., Marcel Laflamme, C.A., Jean Potvin, C.A.
768, boul. St-Joseph, suite 200, Hull, Qué., J8Y 4B8 776-3119

RAYMOND, CHABOT, MARTIN, PARÉ & ASSOCIÉS
COMPTABLES AGRÉÉS
325, rue Dalhousie, Ottawa, Ont. (613) 236-2211
15, boulevard Gamelin, Hull, Qué. (819) 770-9833
194, rue Harold, Gatineau, Qué. (819) 663-5848
Bureaux à: Ottawa, Montréal, Québec, Hull, Chicoutimi, Thetford Mines

LANTHIER & BILLARD
Edmond-W. Lanthier, B. Comm. C.A.
Yvon Billard, B.A., C.A.
251, rue Laramée, Hull 771-5895

Samson Bélaïr
Comptables agréés
333 River Rd. Suite 1750 Ottawa 741-8250
405 est. boul. Maloney Gatineau 663-5435
Québec
Montréal
Ottawa
Edmonton
Trois-Rivières
Vancouver
Calgary
Rimouski
Sherbrooke
Saint-Hyacinthe
Kitchener
Sép-les
Gaspé
Coaticook
Hinton
Matane
Amos

lévesque-marchand-boulangier & cie
geo.a.welch & company
COMPTABLES AGRÉÉS
Hull — 250, boul. St-Joseph, J8Y 3X6, 771-7381
Gatineau — 344, boul. Maloney, J8P 7A6, 663-1593
Associés résidents
Jean-Paul Marchand, C.A.
Ronald J. Bélisle, C.A.
Pierre Lamoureux, C.A.
Guy E. Côté, C.A.
Paul J. Roy, C.A.
Daniel Amyotte, C.A.
Louise Brulé-Sirois, C.A.
Louise Verville, C.A.
Ottawa, Hull, Gatineau, Belleville, Cornwall, Pembroke, Picton

J.-ROGER DESCHAMPS
COMPTABLE AGRÉÉ
460 O' Connor, pièce 215
Ottawa, K1S 5H3 (613) 233-9353

Séguin/Maheu, Noiseux, Roy
COMPTABLES AGRÉÉS
OTTAWA — 233, RUE GILMOUR
HULL — 25, RUE LAURIER
HAWKESBURY — 282 EST, RUE PRINCIPALE

ASSOCIÉS RESIDENTS
Pierre Séguin, C.A.
Jacques Latremouille, C.A.
Joseph H. Cloutier, C.A.
F. Marc Chevrier, C.A.
Yvan Talton, C.A.
Laurier Pommalville, C.A.
Gerald Proutfaine, C.A.
Paul Massé, C.A.
Jean Luc Poulin, C.A.
Real Forget, C.A.
Robert Chevrier, C.A.
Vincent Patenaude, C.A.
Gilles Henri, C.A.
Bernard Fleury, C.A.
Bryan Murphy, C.A.
Gilles Gratton, C.A.

MAHEU NOISEUX — COLLINS BARROW
YANCOUVER, CALGARY, EDMONTON, WINNIPEG, TORONTO, OTTAWA, HULL
HAWKESBURY, MONTREAL, LAYAL, QUEBEC, LEVIS, HALIFAX

CHOI VOUS INFORME

du lundi au vendredi 18h
réalisé par Robert Léveillé

avec: Marthe St-Amour

CHOT TV
Canal 40 / Câble 10
Au rythme des gens de l'Outaouais



Le premier ministre René Lévesque, la mine réjouie, a lancé: «je me sens vraiment chez moi dans ce parti tel qu'il s'est affirmé depuis trois jours».

(Photolaser PC)

• Sur la scène fédérale Le PQ ira de l'avant

par Donald Charette

MONTREAL (PC) — Le Parti québécois a décidé d'aller de l'avant avec son projet de faire la lutte aux libéraux sur la scène fédérale, et il a endossé la semaine dernière la mise sur pied d'un comité de six personnes chargé d'en étudier toutes les implications et de mettre au point une stratégie.

Ce groupe de travail sera présidé par le ministre de l'Environnement, M. Marcel Léger, le principal organisateur du PQ, et un ardent promoteur de cette intrusion de son parti dans l'autre arène politique.

Selon les informations recueillies auprès de sources gouvernementales très fiables, ce groupe de travail comprendrait deux ministres, deux députés ainsi que deux membres de l'exécutif du PQ.

Cette décision a été prise la semaine dernière durant la réunion du conseil des ministres à Ste-Marguerite dans les Laurentides, bien que ce sujet n'ait pas été abordé spécifiquement par le cabinet.

Interrogé là-dessus hier durant le congrès de son parti, M. Léger a manifesté une vive surprise. Il a refusé de confirmer ou de nier la nouvelle en soulignant qu'il était bien mal placé pour commenter une telle décision.

Un ministre confirme

Au moins un ministre a confirmé qu'on a donné l'aval à la formation de ce comité d'organisation. Plusieurs autres membres du cabinet ont indiqué qu'ils n'étaient pas au courant de ce développement, bien que cela leur semble plausible.

• Bilan du 8e congrès

Lévesque: «je me reconnais comme jamais» dans le PQ

par Bernard Racine

MONTREAL (PC) — «Je me reconnais comme jamais dans le Parti Québécois qui, sur l'essentiel a un esprit clair», a déclaré hier le premier ministre René Lévesque, lors de la clôture du 8ème congrès du parti.

«Je me sens vraiment chez moi dans ce parti tel qu'il s'est affirmé depuis trois jours», a-t-il dit. Pour arriver à cette nouvelle solidarité, il a fallu traverser des épreuves et M. Lévesque a accepté d'en prendre une certaine responsabilité.

M. Lévesque a admis que la crise de l'automne dernier dans le parti québécois était déchirante et qu'un référendum était apparu comme la seule façon de redresser l'image globale du parti de façon que ce soit convaincant pour nos concitoyens et que ce soit vite pour éviter de s'enfoncer dans plus d'affrontements et de confusion.

Les statuts du parti, il est vrai, ne prévoient pas la tenue d'un référendum, mais ils ne le défendent pas non plus. Ça serait le bout de la corde s'il était interdit, dans des moments très spéciaux, de consulter la base d'un parti démocratique, a dit M. Lévesque.

Le référendum a permis à l'ensemble du parti de dessiner le vrai visage du parti sur ses trois principes fondamentaux, a souligné M. Lévesque.

Il a aussi souligné que la résolution-synthèse, adoptée la veille au congrès, présentait deux grandes nouveautés. D'abord le fait que l'association n'était plus nécessairement reliée à la souveraineté. «Même si elle est souhaitable, elle ne sera pas nécessairement acquise en même temps. Ça c'est une leçon».

Autre nouveauté: la prochaine élection fédérale portera sur la souveraineté du Québec.

Tout en se défendant de faire l'autopsie du congrès de décembre, parce que d'autres l'avaient fait féroce, il a admis qu'un potin lui avait fait particulièrement mal: la présence possible d'agents provocateurs à ce congrès.

Qu'il y en ait eu quelques-uns, il faudrait être

naïfs pour en douter. Mais il serait cruellement malhonnête de laisser croire qu'ils étaient en nombre, parce que les délégués au congrès étaient des militants sincères à plus de 99 pour cent, a-t-il dit.

Cartes sur table

Il a aussi affirmé que l'idée de faire une purge dans le parti ne lui avait jamais traversé l'esprit.

Discutant ensuite de la crise économique actuelle, il a déclaré qu'il faut qu'on cesse de penser à l'Etat comme la seule panacée à tous les problèmes de la société et un bon social-démocrate doit être prêt à envisager certains rajustements socio-économiques sans précédents, a-t-il dit.

Et ceux qui ont le plus de sécurité dans la

vie actuelle, qui ont le plus réussi à se mettre à l'abri des épreuves, devront être prêts à faire quelques sacrifices en cours de route, pour aider à supporter l'ensemble de la société.

«On s'est habitué à de rudes affrontements autour du gâteau qui grossissait, que l'appétit était la seule limite acceptable à la taille de la portion du gâteau qu'on pouvait exiger; ça c'est plus vrai», a-t-il dit, parce que le gâteau a rétréci.

Il a annoncé que le

gouvernement avait l'intention de mettre bientôt toutes les cartes sur la table afin que tout le monde voit clair dans la difficile situation économique. L'information sera aussi transparente et accessible que le gouvernement le pourra, a promis M. Lévesque.

Si on examine avec le moins de lucidité le paysage politique du Québec, «on ne voit pas très bien quel autre parti ou quel autre gouvernement serait capable de faire face à la crise actuelle», a-t-il dit.

Colis empoisonné

Le Québec aurait échappé à une bonne partie des problèmes actuels s'il ne s'était laissé dupier il y a deux ans

par les promesses du fédéral qui a promis un fédéralisme renouvelé pour battre le référendum.

Il reste au Québec à regarder passer le mois prochain, «avec possiblement sa Majesté comme facteur, le colis constitutionnel d'une laideur consommée et, pour nous du Québec, totalement empoisonné, que Westminster semble se préparer à nous envoyer».

Tout ça illustre dramatiquement l'importance vitale et l'urgence de plus en plus évidents de réaliser la souveraineté, «dont le contenu n'est pas seulement liberté, mais, ce n'est même pas ça d'abord, mais maturité, responsabilité et confiance justifiée en nous-mêmes».

• Cela coûterait trop cher

Pas question de nationaliser Bell

par Norman Delisle

MONTREAL (PC) — Le Parti québécois a rejeté samedi l'idée de nationaliser la compagnie de téléphone Bell Canada.

A la suite d'un débat, les quelque 2.000 délégués au 8e Congrès ont rejeté majoritairement une motion présentée par Michel Bourdon, délégué de la circonscription de Maisonneuve, et réclament «la nationalisation des compagnies de téléphone qui opèrent sur le territoire du Québec».

Le ministre des Communications, M. Jean-François Bertrand, et le député de Charlesbourg, M. Denis De Belleval, ont parlé contre l'adoption de la proposition.

Selon M. Bertrand, une telle nationalisation coûterait entre \$10 et \$25 milliards, ce qui hypothéquerait les finances de la province pour longtemps.

Syndrome de Pétro-Canada

Quant à M. De Belleval, il craint qu'une telle nationalisation ne compromette le développement social du Québec déjà menacé par la situation économique.

Un autre délégué défavorable à la proposition, M. Daniel Paillé, a dit craindre que le Parti québécois ne tombe dans le «syndrome de Pétro-Canada».

Plusieurs ont souligné qu'on peut contrôler cette compagnie autrement qu'en la nationalisant.

On pourrait par exemple, la soumettre au contrôle de la Régie des services publics, a suggéré le ministre Bertrand.

Coupures

Certaines résolutions adoptées invitent par ailleurs le gouvernement à

couper ses dépenses «d'ordre administratif» afin de maintenir «les services aux usagers», particulièrement dans les affaires sociales et l'éducation.

Une autre proposition longuement débattue entend forcer les institutions scolaires à percevoir les cotisations des associations étudiantes représentatives.

Travail: deux modifications

Dans le secteur du travail, deux importantes modifications ont été apportées au programme du Parti québécois.

La première stipule que lors de la fermeture d'une usine, l'entreprise concernée devra verser aux employés mis à pied une compensation financière.

La seconde suggère d'étendre au secteur privé le congé de maternité de 20 semaines accordé au secteur public.

La députée de Maisonneuve, Mme Louise Harel, a plaidé avec force en faveur de l'adoption de la mesure, en soulignant que 70 pour cent des femmes sur le marché du travail ne jouissaient pas de la protection syndicale.

Consultation
Au
Service des
Entreprises

SAVEZ-VOUS POURQUOI VOS VENTES SONT BONNES, MAIS PAS VOS PROFITS?

Votre problème peut se trouver dans plus d'un aspect de la gestion d'entreprise: planification de la production, gestion des stocks, détermination des prix ou fonds de roulement. Si vous n'avez pas le temps ou l'expérience nécessaires pour régler votre problème en examinant chaque aspect de votre exploitation, demandez l'aide de CASE*.

A un coût minime, un conseiller d'expérience peut fournir des solutions pratiques et tangibles à vos problèmes de gestion et vous aider ainsi à augmenter vos profits.

Vous aider dans vos affaires, c'est notre affaire. Appelez donc CASE aujourd'hui même!

Pour obtenir plus de renseignements, appelez au:

CASE Counselling,
280, rue Albert, suite 201,
Ottawa, Ont. K1P 5G8



Banque fédérale de développement
Federal Business Development Bank

LE R.E.E.R. DE LA CAISSE POPULAIRE ...UN PLACEMENT DOUBLEMENT HEUREUX!

SÉCURITÉ FINANCIÈRE

Un R.E.E.R. à la caisse populaire, c'est se donner les moyens d'accumuler un capital en prévision d'une retraite financièrement confortable.

ÉCONOMIES D'IMPÔTS

Un R.E.E.R. à la caisse populaire, c'est diminuer ses impôts puisque tous les montants inscrits à votre épargne-retraite sont déductibles de votre revenu imposable.

À la caisse populaire Desjardins nous voulons faire du R.E.E.R. votre placement le plus heureux. Voici comment:

- Un choix d'options d'épargne-retraite
- Un taux d'intérêt vraiment concurrentiel
- Aucuns frais d'adhésion
- Un conseiller à votre service pour tout renseignement.

Disponible aux caisses populaires affiliées à la Fédération des caisses populaires Desjardins de Montréal et de l'Ouest-du-Québec. Venez nous rencontrer ou, encore, prenez 30 secondes et téléphonez-nous... cela pourrait bien être votre meilleur placement!

la caisse populaire  desjardins

L'Université du Québec à Hull...
une université chez vous...

BACCALAURÉAT EN SCIENCES COMPTABLES

Si vous vous intéressez aux sciences comptables, l'Université du Québec à Hull vous offre la possibilité d'entreprendre à temps complet ou à temps partiel un baccalauréat en sciences comptables.

Ce programme de 90 crédits est conçu dans le but de vous préparer à l'examen final de l'Institut canadien des comptables agréés et de l'Ordre des comptables agréés du Québec, conditionnellement à la réussite de 5 cours d'appoint (15 crédits).

De plus, ce programme vous permettra de vous présenter aux examens de la Corporation des comptables généraux licenciés de la province de Québec (C.G.A.) et de la Corporation professionnelle des comptables en administration industrielle du Québec (R.I.A.).

Session d'automne: du 8 septembre au 21 décembre 1982

Frais de scolarité: \$50.00 par cours de 3 crédits

Prière de présenter votre demande dans les meilleurs délais.

Les étudiants qui désirent s'inscrire à temps complet pour l'automne 1982 sont priés de présenter leur demande d'admission avant le 1er mars 1982.

Renseignements supplémentaires


Sur le programme:

Directeur du module des sciences comptables
Université du Québec à Hull
283, boulevard Alexandre-Taché
Case postale 1250, succursale "B"
Hull, Québec J8X 3X7
Tél.: (819) 776-8352

Sur les modalités d'admission:

Bureau du registraire
Université du Québec à Hull
283, boulevard Alexandre-Taché
Case postale 1250, succursale "B"
Hull, Québec J8X 3X7
Tél.: (819) 776-8244

H81-82-031

 Université du Québec à Hull

arts et spectacles

• Atteint de la maladie de Parkinson Dali prisonnier et mélancolique

par Victor Vincent

(AFP) — Salvador Dali, jadis infatigable, connaît la réclusion. Sa demeure unique au monde, il redoute qu'elle ne devienne une prison. Son immense salon, en forme d'oeuf, aux couleurs de l'oeuf, élément vital, emblème de cet artiste, un salon prouvant qu'il est un des plus grands décorateurs du monde, titre qui suffirait à sa célébrité s'il n'avait tant d'autres dons éclatants, ses pièces en enfilade savamment éclairées (jeux d'ombre et de lumière suivant l'orientation, la dimension des fenêtres, la pose des rideaux), où l'on accède en montant, en descendant des marches, son jardin en trompe-l'oeil, plus rien ne le satisfait.

Il semblait défier le destin

Il git dans son lit, terrassé par une forte grippe mais il sait que la fièvre tombée, il n'aura pas le courage de retourner dans son bel atelier



Salvador Dali: jadis infatigable, aujourd'hui très malade.

d'où l'on voit le petit port de pêcheurs, Port Ligat, merveilleusement conservé pittoresque et solitaire (parce que Dali a acheté le terrain à l'entour, les rochers, les oliveraies, les pinèdes pour les soustraire aux promoteurs désireux de lotir dans cet endroit de rêve à une vingtaine de kilomètres seulement de la frontière française).

Dali, à soixante-dix-huit ans, est affligé de la maladie de Parkinson, dite «paralysie agitante», caractérisée par une raideur musculaire et un tremblement. On a tu la nouvelle le plus longtemps possible. On ne le verra plus marcher à grandes enjambées rapides dans les rues de Paris, pénétrer d'un pas sûr au Louvre qu'il connaît mieux que personne.

Heureusement, son musée, le plus étrange du monde, dans sa ville natale, Figueras, n'est qu'à une vingtaine de kilomètres. Recommandera-t-il à y aller une fois par semaine (à jouer fixe pour être certain d'un entourage de fanatiques et de curieux)?

Son palais des mille et une nuits

Souvent, ces dernières années, il avait décidé d'abandonner ce monde enchanté. Un monde créé par lui. En effet, Figueras n'était qu'une très petite ville qui n'attirait pas les touristes et Cadaques qu'une petite plage pour familles modestes avec quelques hôtels modestes avant que Dali élève, à proximité, son palais des mille et une nuits.

Ce palais est situé dans un endroit trop désert. Tout le monde sait que son propriétaire est immensément riche. Les temps ne sont plus sûrs; le moindre défaut de surveillance et l'on ris-

Gala proclame sa fidélité aux chirurgiens esthétiques et aux instituts de beauté

Dans la même demeure enchantée, Gala, son épouse franco-russe qui partage sa vie depuis une cinquantaine d'années, est immobilisée, elle aussi, par la grippe. Toutefois, elle ne se laisse pas facilement abattre. Elle ne cache quatre-vingt-huit ans, dix de plus que son mari. Une longue pratique de la natation, du bateau et le goût des affaires l'ont conservée alerte de corps et d'esprit. Elle annonce que, dès sa guérison, elle entreprendra sa onzième cure de rajeunissement avec soins esthétiques intensifs.

Que deviendrait ce lieu extraordinaire si Dali l'abandonnait? Tant d'inventions qui mettent en joie ne le rendent tout de même pas habitable pour un autre que Dali avec son génie et ses phantasmes.

ATTENTION!

Les réclames publicitaires relatives au cinéma ont toutes reçues l'approbation des bureaux de surveillance du cinéma de l'Ontario, selon le cas. Si des lecteurs les trouvent offensants, nous les invitons à faire part de leurs observations à qui de droit, à savoir: pour l'Ontario à:

Mary Brown
Directrice
ONTARIO BOARD
OF CENSORS
THEATRE BRANCH
1075, chemin Milwood
Toronto, Ont.

Cinéma ODEON CANADIENS

Pour plus de précisions, s.v.p., téléphonez au cinéma de votre choix

7:10 On Golden Pond
9:35 WESTGATE 1
CENTRE COMMERCIAL WESTGATE
1309, AV. CARLING • 725-2229
ST. LAURENT 1
QUEENSWAY A ST. LAURENT
745-0342

7:00 TAPS
9:30 Pas pour les enfants DCO
WESTGATE 2
CENTRE COMMERCIAL WESTGATE
1309, AV. CARLING • 725-2229

7:00 Fame
9:25 Pas pour enfants Directions des cinémas de l'Ontario
WESTGATE 3
CENTRE COMMERCIAL WESTGATE
1309, AV. CARLING • 725-2229

7:30 SUPER FIZZ
9:30 ST. LAURENT 2
QUEENSWAY A ST. LAURENT
745-0342-2

7:10 JACK NICHOLSON IN THE BORDER
9:30 SOMERSET
SOMERSET A. BANK • 236-9528

7:00 ALAN ALDA CAROL BURNETT
9:15 the Four Seasons
ELMDALE 1
WELLINGTON & PARKDALE
728-2333

7:30 VICE SQUAD
9:30 ELMDALE 2
WELLINGTON & PARKDALE
728-2333

Mission française de coopération

QUEBEC (AFP) — Le directeur général des relations culturelles au ministère français des Relations extérieures, M. Jacques Thibau, a entrepris samedi une première visite au Québec qui se poursuivra jusqu'au 16 février.

M. Thibau sera accompagné de fonctionnaires des ministères des Relations extérieures, de la Culture et du Temps libre.

Ce séjour constituera une prise de contact, tout en permettant à M. Thibau de faire le tour de l'ensemble de la coopération franco-québécoise dans les domaines scientifique, culturel et technique.

7:30 PM JEFF BROWN
9:30 PAUL McCARTNEY
TOWNE
5 BEECHWOOD 749-5035

Cine 6 plex VANIER
150, ch. Montclair
Tel. 749-4145
"Film de l'année"
— Jay Scott
Globe & Mail
"Sensualité éclatante"
— Jack Kroll
Newsweek
MONTENEGRO
7:10-9:10

"TRUE CONFESSIONS"
7:20 — 9:30 (R)
"DEAD & BURIED"
7:50 — 9:50 (R)
PRINCE OF THE CITY
8:45 p.m. seul.
BILL MURRAY IN STRIPES
PIXOTE
Soirée seulement:
7:20-9:30

Soirée: 7:30 et 9:00
Sam. et dim., à 1:00
9:30-11:00-9:00
Hot Legs
Les hauts et les bas de l'industrie des bas et jarretières vous sont exposés!
JESIE ST. JAMES
PLUS 2e BON FILM
Vidécassettes en vente!
L'AMOUR
569 Boul. St-Joseph Blvd. Hull

RETENU!
MAO MOZART
ISAAC STERN IN CHINA
United Artists Classics
7:30 et 9:30 en soirée
PHOENIX
Diner et film, \$9.95
Téléphonez au Bank Gate, 238-1757

Petites filles pour le Weekend
AVEC JOYCE BENNET
2e FILM
CLAUDIO
CINEMA CARTIER
110 PROMENADE DU PORTAGE
HULL (air climatisé) 277-2322
"PETITES FILLES"
1:30-3:55-6:20-8:45
"CLAUDIO"
2:55-5:20-7:45-10:10

night pleasures
le monde silencieux des désirs secrets
PLUS!
Sarah Nicholson
FIREWORKS WOMAN
stationnement gratuit
CINEMA PUSSY CAT
328 BOUL. ST JOSEPH
PLACE FLEUR-BELYS, HULL 771-5498
Semaine: 7:00 et 9:00
Dimanche:
1:00-3:00-5:00-7:00-9:00

UN SPECTACLE QUE VOUS N'OUBLIEZ JAMAIS!
4e SEMAINE
LES UNS ET LES AUTRES
120 comédiens — 10.000 figurants — 200 danseurs
UN FILM DE CLAUDE LÉLOUCH
stationnement gratuit admission \$5.00
CINEMA VENDOME
425 BOUL. ST JOSEPH
PLACE CARTIER, HULL 776-1820
En soirée: 8:00
Dimanche:
2:00 et 8:00

BRITANNIA CINEMAS
ABSENCE OF MALICE
Lun. à vend. à 7:10 — 9:15
(Surveillance parentale)
GHOST STORY
Lun. à vend. à 7:10-9:45
(Réservée)
ROLLOVER
Lun. à vend. à 7:20-9:25
(Acc. adulte)
TIME BANDITS
Lun. à vend. à 7:00-9:10
(Surveillance parentale)
THE FRENCH LIEUTENANT'S WOMAN
Lun. à vend. à 7:00-9:10
(Surveillance parentale)
ARTHUR
Lun. à vend. à 7:20-9:20
(Surveillance parentale)
828-8121 • 3090 avenue Carling • 828-2672
& PRATIQUE STATIONNEMENT GRATUIT
DEUX CINEPARCS BRITANNIA OUVERTS VEND., SAM. ET DIM. SEULEMENT

FAMOUS PLAYERS THEATRES
CASIER DES CINEMAS
RAIDERS of the LOST ARK
AVIS: certaines scènes pourraient faire peur. DCO.
Nelson
325 Rideau près Nelson 237-4880
Lun.-vend. 7:00-9:10
Sam.-dim. 2:30-4:45-7:00-9:10

L'amour c'est plus que ça...
MAKING LOVE
Capitol Square 1
QUEEN PRES BANK 237-6655
Avis: mode de vie discutabile. D.C.O.
2:15-4:30-6:45-9:05

CHARIOTS OF FIRE
Starring BEN CROSS • IAN CHARLSON • NIGEL HAWERS
CHERYL CAMPBELL • ALICE BRIDGE • Guest Stars LINDSAY ANDERSON
DENNIS CHRISTOPHER • NIGEL DAVENPORT • BRAD DAVIS
PETER EGAN • SIR JOHN GIELGUD • IAN HOLM • PATRICK MCGEE
Screenplay by COLIN WELLS. Music by VANGELIS
Executive Producer DAVID FENTON. Produced by EDYD PITTMAN
Directed by HUGH HUDSON
Original Screenplay by Peter Kosminsky
Mis en circulation par Ladd Company et Warner Bros.
A Warner Home Video — Le concept de communication Warner
TM, Warner Bros. et The Ladd Company. Tous droits réservés.
FAMILIAL
Capitol Square 2
QUEEN PRES BANK 237-6655
Tous les jours:
2:00-4:20-6:35-9:00

The French Lieutenant's Woman
United Artists
1:45-4:05
6:25-8:50 Voir heures dans l'annonce Britannia
Capitol Square 3
QUEEN A. BANK, 237-6655
Britannia 6 &
3090, AV. CARLING 828-8121

Pas nécessaire d'être fou pour vivre ici... mais ça aide.
CANNERY ROW
METRO-GOLDWYN-MAYER Presents
A MICHAEL PHILLIPS Production of A DAVID S. WARD Film
NICK Nolte DEBRA WINGER JOHN STEINBECK'S CANNERY ROW
Starring AUDRA LINDLEY Narrated by JOHN HUSTON Music by JACK NITZSCHE
Production Designed by RICHARD MacDONALD Director of Photography SVEN NYKVIST, A.S.C.
Based Upon the Book by JOHN STEINBECK Produced by MICHAEL PHILLIPS
Place de Ville 1
RUE QUEEN, 235-9546 lun.-vend. 7:05-9:20
sam.-dim. 2:00-4:15-6:40-9:05

Whose life is it anyway?
Lun.-ven., 7:00-9:15
sam.-dim., 2:15-4:30
6:30-9:15
Place de ville 2
Rue Queen 235-9546

REDS
Representations réservées
Sièges garantis mais non réservés
Toutes les places \$5.00
Billets maintenant en vente d'avance au guichet ou par téléphone au 232-0101 à compter de 1h 00 p.m. (Il faut réclamer les billets réservés par téléphone une heure avant le spectacle).
Elgin 1
ELGIN A. LISGAR 232-0101
Pas de laissez-passer en vigueur
Tous les jours à 2:00 et 8:00 p.m.

RAGTIME
Copyright © MCMXXXI by Paramount Pictures Corporation
All Rights Reserved.
Elgin 2
ELGIN PRES LISGAR 232-0101
Tous les jours,
2:00-5:10-8:25

• «Evita Peron» à «Hors série» Oubliée chez elle, reconnue à l'étranger

par Edgard Demers

OTTAWA — Le culte de la personne est aussi long ou court que la mémoire du public. Bien entendu, souvent il dépend de ce que cette population a à se souvenir. Dans le cas d'Eva Peron, celle que la masse d'Argentine surnommait Evita par affection, il semblerait que les souvenirs étaient attachants puisque le culte s'apparentait à la vénération, surtout pour les années qui ont suivi la mort, survenue un 28 juillet 1952, de cette ex-actrice et ex-épouse de dictateur.

Mais bien des choses ont changé en Argentine comme ailleurs dans le monde, en trente ans. Outre les gouvernements, dont un peu favorable au culte d'Evita Peron ou de tout ce qui rappelait le régime Juan Peron, il y a eu des changements dans la mentalité, les attitudes et les habitudes. En 1979, l'année des



Faye Dunaway, dans le rôle-titre, et James Farentino, dans une scène d'«Evita Peron».

60 ans d'Eva Peron, si elle avait survécu, la presse notait que les jeunes Argentins de 20 ans ignoraient qui elle était et avait été dans la vie de leurs parents. Il faut dire que les jeunes Allemands ont réservé le même sort à Hitler. Chose ironique, alors que l'Argentine oubliait sa chère Evita, cette

file du peuple inspirait les artistes à l'étranger. Ainsi fut créée à Londres la comédie musicale «Evita» et reprise avec autant de succès à Broadway où la production tient toujours l'affiche. Un culte à la personne reprenait de plus belle. Qui n'a pas entendu un ou plusieurs extraits d'«Evita»? Certains soirs, à CIMF-Hull, il est possible d'écouter en français — les traductions des chansons témoignent de leur universalité — une mélodie envoûtante de l'oeuvre.

Et la télévision? Avec le trentième anniversaire de la mort d'Eva Peron à quelques mois de là, la télévision américaine n'était pas pour se faire damer le pion complètement par le West End, Broadway ou encore la radio. Pour cela, fut réalisée la minisérie de \$8 millions «Evita Peron» avec Faye Dunaway dans le rôle-titre et James Farentino dans celui du dictateur Juan Peron. Afin d'apporter le plus possible d'authenti-

cité à ce projet, le réalisateur, Marvin Chomsky, à qui l'on doit «Holocauste» et «Attica», a entouré le tandem Dunaway-Farentino d'une distribution pour la plupart d'ascendance espagnole. Rita Moreno incarne Renata Riguel, la maîtresse de Juan Peron qui cédera bien involontairement sa place à Eva, Jose Ferrer campe le chanteur de tangos avec qui la future grande dame d'Argentine quitte la pauvreté pour Buenos Aires et la gloire, le célèbre Pedro Armendariz (Cypriano), Katy Jurado (Dona Juana), Signe Hasso (Fedora), Robert Viharo (Juan Duarte) et Michael Constantine (Jaime Yankelevich).

Cette biographie télévisuelle d'Eva Peron a été acquise par la Société Radio-Canada. La première de quatre heures passera à «Hors-série», le vendredi 19 février à 8h 30 à CBOFT-9 et à l'ensemble du réseau français.

«Evita Peron»

Le scénariste Ronald Harwood a basé son texte sur deux biographies sérieuses consacrées à Eva Peron. Toutefois, Radio-Canada ne trouve pas de conséquence d'en donner les titres ou les noms des auteurs dans son information.

Néanmoins, il est possible de savoir que la production «Evita Peron» commence avec les humbles débuts de la première dame d'Argentine. Harwood souligne qu'avec rien au départ, Evita a conquis le cœur du dictateur de son pays comme celui du peuple lui-même. Elle l'a fait par ses extraordinaires ressources personnelles, de l'ambition, oui, mais aussi de l'intelligence, de la volonté et de la persévérance.

Dans la première des quatre parties d'«Evita Peron», le téléspectateur découvrirait Evita au sein de sa famille pauvre dans un petit village d'Argentine. Sa rencontre avec un chanteur de tangos changea sa vie en l'amenant à Buenos Aires pour devenir actrice. Elle y fit la connaissance du colonel Peron et de sa maîtresse Renata.

Faye Dunaway, l'interprète d'Evita, a d'abord connu la renommée au cinéma, aux côtés de Warren Beatty dans «Bonnie and Clyde». Elle décrocha un Oscar en 1976, pour son jeu de la directrice du Service des nouvelles dans «Network» avec les regrettés William Holden et Peter Finch comme partenaires. Les cinéphiles se souviendront également de Faye Dunaway pour «Chinatown».

Rita Moreno détient elle aussi un Oscar, catégorie d'actrice de soutien, pour «West Side Story». Quant à James Farentino, il a été vu dernièrement dans «Jesus de Nazareth» et «The Final Countdown».

«Evita Peron» se poursuit le 26 février, pour se terminer le 12 mars à «Hors-série».

• Monique Leyrac à Hull Un spectacle, pas un «test»

HULL — Si le Conseil régional de la culture de l'Outaouais se réjouit de la venue du spectacle de Monique Leyrac à Hull en mars prochain, il s'oppose à ce que son Conseil municipal veuille faire un «test» avec cet événement.

Rappelons que la semaine dernière, le directeur du secteur culturel des Loisirs de Hull, Jean-Claude Pigeon, déclarait au DROIT vouloir faire un «test» avec ce spectacle, en termes d'affluence aux guichets. La réussite de l'entreprise, avait indiqué M. Pigeon, pourrait inciter Hull à se montrer plus déterminée dans l'interminable dossier du projet de la rénovation de la salle du CEGEP.

Le CRCO juge regrettable que le Conseil municipal et M. Pigeon associent la venue de Monique Leyrac aux débats de la future salle de spectacles. Dans une lettre récente adressée au maire Légère, le président du CRCO, Guido Albert, juge que Mme Leyrac «ne doit, en aucun cas, être associée à une quelconque équation mathématique et simpliste, à partir de laquelle on tenterait de livrer des conclusions s'appliquant à un dossier dont la nature et la complexité sont

d'un tout autre ordre».

Il suggère aux élus municipaux hullois de consulter plutôt le rapport commandé notamment par Aylmer sur la prise en charge de la future salle, qui date déjà d'octobre 80.

La ville de Hull a voté, au début de février, la somme de \$12,000 pour offrir à la population le spectacle de Monique Leyrac, intitulé «Des paradis artificiels», comprenant entre autres des poèmes de Beaudelaire, mis en musique par Léo Ferré. Le tout doit être présenté à la maison du Citoyen, du 23 mars au 4 avril.

• Pour Sophia Loren Un nouveau mode de vie

NEW YORK (AP) — Rien ne va plus entre l'actrice Sophia Loren et son mari, le cinéaste Carlo Ponti. La nouvelle est rapportée dans l'édition de mars du magazine Ladies Home Journal, qui publie une interview qui lui a été accordée par la célèbre vedette.



Sophia Loren (Photolaser AP)

Sophia Loren a révélé qu'elle souhaitait se libérer des contraintes du mariage et qu'elle avait une liaison avec un médecin français.

«Dans cette phase de ma vie», a confié l'actrice, «je sens la nécessité de me laisser guider par mes sentiments sans tenir compte de la sécurité. Je vais obtenir ce dont j'ai besoin comme femme. J'aspire maintenant à un nouveau mode de vie. Mes besoins ont changé. Je veux faire une expérience.»

«Je pense que l'important dans l'existence est de rencontrer une personne que l'on respecte et admire. Cela peut se terminer par un mariage mais ce n'est pas ce que cherche.»

LE GROS LOT EST DE \$423,394.90 ...ET IL AUGMENTE TIRAGE DU 13 FEV. 1982

7	10	18	33	35	36	NUMERO BONI	30
---	----	----	----	----	----	-------------	----

LES NUMÉROS RÉGULIERS CI-DESSUS GAGNENT DANS N'IMPORTE QUEL ORDRE. APPLICABLE SEULEMENT AU 2^e PRIX ▲

PRIX	NUMERO DE PRIX	VALEUR DU PRIX
GROS LOT 6 SUR 6 NUMEROS REG.	0	\$423,394.90
2 ^e PRIX 5 SUR 6 PLUS BONI	3	\$65,592.40
3 ^e PRIX 5 SUR 6	105	\$3,749.50
4 ^e PRIX 4 SUR 6	6,602	\$59.60
5 ^e PRIX 3 SUR 6	117,618	\$5.00

POUR ÊTRE AUX P'TITS OISEAUX

NUMEROS QUATRE NUMEROS PAREILS DANS N'IMPORTE QUEL ORDRE	2	4	19	36
NUMERO DE PRIX	398	VALEUR DES PRIX	\$125.60	

NUMERO TOTAL DE PRIX	124,726	VALEUR TOTALE DES PRIX	\$2,045,427.60
----------------------	---------	------------------------	----------------

PROCHAIN TIRAGE LE SAMEDI 20 FEV. 1982



SAUF ERREUR OU OMISSION *BILLETS ACHETES OU DIMANCHE AU MERCREDI

Les Productions Richard Michaud en collaboration avec CROU présentent

Jean-Pierre FERLAND

y'a pas deux chansons pareilles

CE SOIR

15 FÉVRIER
OPÉRA DU CNA 20h30

Renseignements: Guichets du Centre national des Arts 237-4400, Magasins Securs, Mettoyours Wightville, 776 St. Joseph, Hull

BINGO

270, ch. Marié, Vanier
TOUS LES MARDIS A 7H 15 P.M.

20 parties régulières \$24

PETIT LOT
\$300 55 NUMEROS

GROS LOT
\$1,500 53 NUMEROS

INSTITUT CULTUREL ET SOCIAL DE VANIER
Permis 218-558
AIR CLIMATISE

La Paloma

se spécialise en CUISINES CHINOISE ET CANADIENNE

BUFFET CHINOIS \$6.50 par personne

TOUT CE QUE VOUS POUVEZ MANGER
MERC. AU SAM., SERVI DE 5h 30 à 8h 30 P.M.

BUFFET CHINOIS \$4.95 par personne

servi tous les jours de 11h 30 à 2h p.m.
ENFANTS: 1/2 PRIX
METS A EMPORTER — STATIONNEMENT (arrière).

348, rue RIDEAU (angle Nelson), 236-3677
Grande salle disponible pour banquets, réceptions, etc.

L'HIVER PREND FIN AU SALON DU SPORTIF

Centre municipal d'Ottawa

Débuté mercredi

Tout pour la grande vie en plein air

Plus de 150 expositions — Bateaux à voile et à moteur jusqu'à 37 pieds — Camps et hébergement — tentes, camping — attirails de pêche — démonstrations de pêche au lancer — sacs à dos, équipements de sports.

Tout sur les créatures les plus mal comprises de la nature — Comme disent les experts en reptiles.

Serpents Vivants

Serpents à sonnettes Massassauga, un python Birman de 13 pieds et des espèces locales du Canada.

Du 17 au 21 février mercredi à dimanche

Mercredi: 3h 00 p.m. à 10h 00 p.m. Adultes: \$3.50
Samedi: 11h 00 a.m. à 7h 00 p.m. Jeunes (5-15): \$2.00
Dimanche: 11h 00 a.m. à 7h 00 p.m. Pers. âgées: \$2.00

Produit en aide à la conservation par Les Salons canadiens nationaux du Sportif.

6 FOIS PAR JOUR l'enveloppe D'ARGENT

l'équipe gagnante

du lundi au vendredi 8h30, 9h30, 10h30, 11h30, 14h30, 15h30.

CKCH97



HOROSCOPE

Mardi 16 février 1982

BÉLIER du 21 mars au 20 avril
 Vous serez porté à dire des choses désagréables, à adresser des reproches car vous serez d'une humeur massacrante, ce qui ne réglera pas vos problèmes. Réfléchissez, on vous aime, détendez-vous donc et tout ira pour le mieux.

TAUREAU du 21 avril au 20 mai
 Voyez la vie en rose, fuyez les gens pessimistes et ne changez pas tout le temps d'avis. La personne qui vous aime sera conciliante et fera preuve de souplesse. Dominez vos nerfs. Apprenez à sourire.

GÉMEAUX du 21 mai au 21 juin
 Des événements assez importants se produiront dans votre vie sur le plan amical, peut-être même souffrirez-vous d'une séparation. Vous prendrez de sages résolutions, la plus importante serait d'agir avec simplicité et naturel.

CANCER du 22 juin au 22 juillet
 Il semble que vous serez heureux et détendu. Vous aurez une plus grande foi en l'avenir même si l'imédiate ne vous satisfait pas entièrement. Vous prendrez des décisions rapides et vous n'aurez en aucun cas à le regretter.

LION du 23 juillet au 23 août
 Vous allez rencontrer des amitiés qui ne demanderont pas mieux qu'à se changer en sentiments plus personnels et plus tendres; il ne vous manquera que la confiance en vous. Votre vie sentimentale va se renouveler, s'améliorer.

VIERGE du 24 août au 22 sept.
 Vous aurez envie de passer des critiques pour le seul plaisir de briller. La personne qui vous aime aura tendance à regretter le passé; invitez-la à se tourner davantage vers le présent et l'avenir. Vous connaîtrez une belle évolution.

BALANCE du 23 sept. au 23 oct.
 Vous passerez par des états d'âme très différents; vous serez tour à tour enthousiaste puis silencieux; ceci causera des problèmes; non à vous mais à la personne qui vous aime et elle ne vous comprendra pas.

SCORPION du 24 oct. au 22 nov.
 Vous vous mettez en colère parce que vous serez un peu soupe au lait, cela ne tirera pas à conséquence car la personne qui vous aime ne vous en tiendra pas rigueur. Vos amours seront un peu houleuses mais vous serez attachant.

SAGITTAIRE du 23 nov. au 21 déc.
 Il vous sera difficile de sortir de votre indolence; vous rechercherez la tranquillité et l'isolement. Sur le plan amical, vous aurez des satisfactions d'amour-propre, des amitiés solides et sincères semblent vous être acquises.

CAPRICORNE du 22 déc. au 20 janv.
 Un désappointement vous attend qui touchera profondément votre sensibilité. Un être vous décevra. Méfiez-vous des décisions trop impulsives et prenez le temps de réfléchir. Réagissez, soyez constructif en étant positif.

VERSEAU du 21 janv. au 19 fév.
 Vous serez un peu trop émotif, mais heureusement que votre sensibilité et votre état d'esprit seront en accord avec ceux de la personne qui vous aime. Il vous sera possible de faire des projets.

POISSONS du 20 fév. au 20 mars
 Détendez-vous, faites confiance aux personnes qui vous entourent; autrement, vous souffrirez d'une trop grande solitude. La personne qui vous aime sera compréhensive et dominera son agressivité. Vous pouvez espérer du bonheur.

Réponse **FINTE**

LE MOT CACHE QUOTIDIEN

«LE DROIT»
 5 lettres cachées

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	
1	E	T	N	E	M	E	L	A	R	T	E	M	A	I	D
2	L	T	I	A	R	T	N	E	M	E	L	E	D	I	F
3	U	R	E	S	R	E	V	A	R	T	V	A	S	L	A
4	T	S	E	C	N	A	N	E	V	N	O	C	O	L	C
5	O	O	C	R	O	U	L	E	R	E	R	R	U	U	T
6	R	I	A	O	R	U	E	R	G	I	A	I	L	M	U
7	E	N	R	S	T	E	S	A	M	V	P	M	E	I	R
8	C	S	T	S	R	O	T	I	I	R	A	O	V	N	E
9	A	N	O	E	U	O	N	D	G	E	C	N	E	A	S
10	L	P	P	P	U	A	I	I	N	S	I	I	M	T	E
11	E	O	I	P	T	T	E	R	O	S	T	E	E	I	R
12	R	R	E	O	E	T	R	E	N	E	E	E	N	O	V
13	T	T	I	E	S	R	E	V	I	G	R	E	T	N	E
14	N	R	O	U	T	E	U	Q	S	E	N	A	M	O	R
15	E	S	N	O	I	T	A	L	L	E	T	S	N	O	C

Acrimonie
aigreur
avidité

Constellations
convenances
côte
crosse

Diamétralement
discriminatoire

Ecart
entrelacer

Factures

fidèlement
illumination
ivresse

Lest

Mignon

Nier

Père
postuler

Raidir
rapacité

réserver
romanesque
rotule
rouler
route

Soins
soulèvement
sourir

Tergiverse
toupet
trait
traverser
trop

Vous trouverez la solution de ce problème ailleurs dans cette page



LE FANTÔME



FERDINAND



MONSIEUR ABERNATY



PEANUTS



PHILOMENE



BLONDINETTE



«SANS COMMENTAIRE»



vie familiale et sociale

Deux prix:
1 positif;
1 négatif

MONTREAL — Le Comité pour la publicité non sexiste du Conseil du statut de la femme du Québec renouvelle cette année l'opération Délégités visant à sensibiliser le public ainsi que l'industrie à l'image des femmes véhiculée dans la publicité.

Ce concours aura toutefois une dimension nouvelle puisqu'un prix de mérite, le Prix Émérites vient s'ajouter au prix négatif Délégités, précise le communiqué du CSFQ.

Le Prix Émérites, pour sa part, viendra appuyer celles et ceux qui travaillent à changer concrètement la publicité et qui proposent au public des messages qui brisent, de façon positive et exemplaire, les stéréotypes sexistes.

Même si le Comité pour la publicité non sexiste souhaite mettre en valeur les modèles sociaux non traditionnels qu'offre de plus en plus la publicité, il demeure convaincu de l'importance de poursuivre la dénonciation des annonces discriminatoires envers les femmes.

Le Comité pour la publicité non sexiste lance un appel à toutes les personnes intéressées à faire changer la publicité sur le plan du sexisme en les invitant à prendre part au concours Émérites-Délégités 1982.

Pour participer, il suffit de mentionner par écrit les annonces publicitaires jugées sexistes ou au contraire véhiculant une image positive et non stéréotypée des rôles sociaux.

Cette année, un jury choisira les récipiendaires des Prix Émérites et Délégités, ainsi que des mentions positives et négatives parmi le lot des suggestions reçues.

Celles-ci doivent parvenir avant le 30 avril 1982 à l'adresse suivante: Comité pour la publicité non sexiste, Conseil du statut de la femme, 1255 carré Philippe, bureau 708, Montréal H3B 3G1.



Chaudrée indienne — un repas tout simple en soi

4 tranches de bacon OU de petit salé, coupées en petits morceaux
(169 ml) ¼ de tasse de céleri haché (113 ml) ½ tasse d'oignon haché
3 cuillerées à soupe de farine tout-usage
2 cubes de bouillon de poulet (675 ml) 3 tasses d'eau bouillante
1 cuillerée de sel
1/8 de cuillerée de

poivre
1/8 de cuillerée de poudre de cari (450 ml) 2 tasses de pommes de terre risolées surgelées (450 ml) 2 tasses de maïs surgelé
3 carottes coupées en dés et de petits pois surgelés (675 ml) 3 tasses de lait tiède

Faire cuire le bacon dans une grande casserole ou dans une co-

cotte jusqu'à ce qu'il soit croustillant. Retirer du feu et mettre de côté. Dans la graisse du bacon, faire sauter le céleri et l'oignon pendant 3 ou 4 minutes, jusqu'à ce qu'ils soient tendres. Ajouter la farine. Faire dissoudre les cubes de bouillon dans l'eau bouillante et les ajouter au mélange de farine et de légumes. Amener à ébullition

tout en mélangeant constamment jusqu'à ce que le mélange épaississe. Ajouter les épices et les légumes. Laisser mijoter pendant 15 ou 20 minutes. Ajouter les morceaux de bacon et le lait tiède juste avant de servir. Mélanger et faire chauffer sans porter à ébullition. (Si la chaudrée bout une fois que le lait a été ajouté elle risque de cailler). Goûter avant de servir et assaisonner au goût. Pour 6 à 8 personnes.

Pour obtenir une consistance plus légère, il suffit d'ajouter un peu un peu plus de bouillon ou de lait tiède. Il est possible d'utiliser d'autres légumes avec les pommes de terre risolées pour faire cette chaudrée.

• Femme enceinte au travail L'employeur doit agir avec prudence

MONTREAL (PC) — Tout employeur doit agir avec prudence, compréhension, tolérance, et voire même avec passablement d'indulgence à l'égard d'une employée enceinte.

C'est ce que vient de rappeler le juge Bernard Prud'homme, du Tribunal du travail, en confirmant une décision précédemment rendue par un commissaire du travail, et qui forçait le Crédit Lyonnais Canada Ltée à réinstaller à son poste

une employée qui avait été congédiée, selon la preuve faite, parce qu'elle était enceinte.

Une représentante de l'employeur avait bien tenté d'établir que ce renvoi avait été plutôt provoqué par l'incompétence de la jeune femme, mais cet argument devait être écarté quand on établit notamment devant le tribunal que, quelques semaines plus tôt, on lui avait même confié la tâche d'enseigner justement à une

"nouvelle" comment faire son travail.

On lui avait également reproché de ne pas avoir averti ses supérieurs au meilleur moment, lors de sa dernière absence pour maladie.

Mais la requérante avait également établi qu'elle avait quand même fait diligence, dans les circonstances, en raison du fait que la compagnie de téléphone n'avait pas encore posé chez elle l'appareil de téléphone qu'elle avait réclamé bien avant.

Les surgelés pour acheter canadien

Par Darquise Timmerman

OTTAWA — Au Canada, février est le mois des aliments surgelés et l'Association de l'industrie des aliments surgelés du Canada présente le thème «Des surgelés, pour leur saveur». L'organisme précise que les surgelés nous permettent d'acheter canadien. Il travaille à cette promotion avec trois ministères fédéraux: Santé et Bien-être Canada, Agriculture Canada et Pêches et Océans, le ministère ontarien de l'Agriculture et de l'Alimentation et divers organismes de produits congelés dans toutes les provinces, notamment, l'Association de l'industrie des aliments surgelés du Québec.

L'Association rappelle aux consommateurs certains directives sur les produits congelés: l'achat en sacs étanches, ne pas surcharger le congélateur, y faire la rotation des aliments. C'est la solution aux repas rapides et nutritifs. On trouve plus de 700 variétés d'aliments congelés: fruits de mer, pâtés à la viande et diners; tartes, tourtières, spécialités nationales: mets chinois, pizzas, goulaches; des mets pour ceux qui suivent un régime alimentaire particulier, des mets pour les collations, des desserts, des boissons ou jus de fruits, des légumes, etc.

La longueur de nos hivers limite considérablement l'achat de fruits et légumes frais canadiens. En 1980, les importations de fruits et légumes atteignaient \$700 millions. Or, les aliments congelés nous permettent d'acheter canadien et ils sont disponibles à l'année longue. D'ailleurs, dans nombre de recettes, on peut

substituer des fruits et légumes congelés aux fruits et légumes frais.

L'industrie des aliments congelés est née dans les années 1930, lorsque Clarence Birdseye, un Américain, a remarqué qu'un poisson bougeait encore après avoir été gelé pendant un certain temps. Cependant, Bill Heeney est le pionnier canadien de l'industrie des aliments congelés. Alors que Birdseye détenait le brevet des congélateurs à plaque aux États-Unis, il a permis à son ami Heeney de développer cette industrie au Canada.

Heeney a convaincu le ministre fédéral de l'Agriculture d'expérimenter diverses méthodes de congélation. Mais, comme Birdseye détenait le

brevet des congélateurs à plaques, il n'existait au Canada aucun équipement de conservation. Il a réussi à convaincre la laiterie d'Ottawa à vendre des aliments congelés en même temps que les produits laitiers, en 1932. L'année suivante, il a construit une usine d'emballage à Simcoe, en Ontario. Enfin, Birdseye a vendu son brevet de congélateurs à plaque et l'entreprise a pu se développer considérablement.

L'industrie s'est développée au rythme de son acceptation par les consommateurs. Toutefois, on retrouve aujourd'hui au Canada les mêmes problèmes que dans les années 1930: les consommateurs ne sont pas encore complètement convaincus de la qualité des aliments surgelés.



CLINIQUE DE JEÛNE
de la Mauricie
CURE DE 10 JOURS:

- Jeûne intégral de 7 jours.
- Période d'alimentation de 3 jours.
- Examen physique complet à l'entrée.
- Conférence à tous les jours sur aspects physique, intellectuel et spirituel du jeûne.
- Surveillance quotidienne.
- Sauna.
- Repos physiologique.
- Amaigrissement, désintoxication.
- Amélioration de la santé.
- Cours de cuisine végétarienne.
- Massage thérapeutique.

Pour plus d'informations, écrivez ou téléphonez à:

CLINIQUE DE JEÛNE DE LA MAURICIE
Ecole de Santé (819) 538-3738
2600, 6e AVENUE, GRAND-MERE 6AT 2LA

Offre-prime "Les Ambiances de Lancôme" maintenant chez Sears

Avec tout achat de \$15 en produits Lancôme de chez Sears, vous recevrez le nécessaire de beauté "Les Ambiances de Lancôme" sans frais supplémentaires. Il contient un plateau de fard en poudre Maquiriche avec brosse, 7 mL de mascara noir Immencils, 20 mL de fond de teint Maquimat 03 et 20 mL de crème revitalisante Progrès de Lancôme pour le visage. Hâtez-vous car les quantités sont restreintes! Emplettes en personne seulement.

Rayon 8 — Hygiène et beauté

LANCÔME
PARIS



Simpsons-Sears Limitée. "Rég." ou "était" se rapporte aux prix de Sears. L'offre est en vigueur jusqu'à la fermeture le sam. 27 fév., tant qu'il y aura de la marchandise. Chez Sears à Carlingwood, St-Laurent et Les Galeries de Hull

Sears

en voici pour votre argent...et plus

Il y a beaucoup de bonnes raisons de se servir des petites annonces.

C'est pratique — vous pouvez vendre presque n'importe quoi au moyen d'une petite annonce. Il y a aussi le fait que les petites annonces coûtent si peu. Et qu'elles sont si faciles à utiliser. Mais la meilleure raison d'utiliser les petites annonces est très simple.

Ça produit des résultats!

LE DROIT
560-2750

1460 Merivale à Baseline

Superstore

Entrepôt d'alimentation

2.18 /kg jeunes poulets frais éviscérés, Canada "A" format 1 kg — 2 kg/2.2 lb — 4.4 lb .99 /lb pour payer le prix de supermarché de 3.20 /kg rabais de 1.45 /lb	1/2 prix jambon cuit tranché marque Maple Leaf Limite — 3 pqs jambon cuit par famille pqt 175 g 1.06 pour payer le prix de supermarché de 2.12 rabais de 1.06	4.81 /kg bifteck ou rôti de ronde extérieure provenant de boeuf Canada "A" oeil enlevé 2.18 /lb pour payer le prix de supermarché de 7.23 /kg rabais de 3.28 /lb
2.18 /kg épaules picnic fumées porc .99 /lb pour payer le prix de supermarché de 2.84 /kg rabais de 1.29 /lb	1.28 /kg volailles à bouillir dépeçées congelées paquet-plateau .58 /lb pour payer le prix de supermarché de 2.16 /kg rabais de .98 /lb	3.26 /kg côtes courtes de boeuf avec os, idéales pour braiser provenant de boeuf Canada "A" 1.48 /lb pour payer le prix de supermarché de 4.14 /kg rabais de 1.88 /lb
1.29 saucisses fumées Coorsh, pqt 375 g 1.29 pour payer le prix de supermarché de 1.49 rabais de .20	2.19 /kg noix Hartly format géant produit des E.-U. .99 /lb pour payer le prix de supermarché de 3.26 /kg rabais de 1.48 /lb	.53 /kg bananes gros format des Tropiques .24 /lb pour payer le prix de supermarché de .86 /kg rabais de .39 /lb
15¢ /chacun pamplemousses blancs produit des E.-U. récolte de Floride .25 /chacun rabais de .10	.88 épinards produit des E.-U. pqt .88 pour payer le prix de supermarché de 1.18 rabais de .30	1.52 /kg tomates catégorie Canada No 1 produit des E.-U. .69 /lb pour payer le prix de supermarché de 1.38 /lb rabais de .18
.69 détergant à vaisselle liquide Sunlight, bout. 500 mL .99 /bouteille rabais de .30	.20 soupes Habitant toutes les sortes prêtes à servir bte 8 oz liq. .40 /bouteille rabais de .20	1.25 sucré granulé blanc Westcane sac 2 kg 1.68 /sac rabais de .43
1.88 beurre Loblaw's Canada première qualité imprimé aluminium 1 lb 2.08 /lb rabais de .20	.54 lait évaporé Carnation boîte 385 mL .71 /boîte rabais de .17	.79 petits pains de blé entier à 100% Davidsons, sac poly de 12 1.09 /sac rabais de .30
.88 essuie-tout Kleenex Boutique, blanc, 2 épaisseurs pqt 2 rouleaux bas prix régulier!	2.99 détergant à lessive en poudre ABC boîte 6 L 3.69 /boîte rabais de .70	.59 mouchoirs de papier Kleenex 2 épaisseurs, toutes les couleurs, boîte 200 bas prix régulier
.94 dentifrice Colgate régulier ou winterfresh tube 100 mL 1.89 /tube rabais de .95	1.64 shampooing Agree régulier, ch. gras ou protéines et henna, bout. 350 mL 3.29 /bouteille rabais de 1.65	.49 baguette française 340 g .89 /baguette rabais de .40
.69 brioche à la cannelle de notre pâtisserie en magasin pqt de 6 1.39 /pqt rabais de .69	.39 pain croûté de notre pâtisserie du magasin pain 450 g .89 /pain rabais de .50	.9¢ /chacun petits pains frais variés en vrac à notre pâtisserie en magasin pour payer le prix de supermarché de 8.05 /kg rabais de 3.65 /lb

superstore

entrepôt d'alimentation

"Prix du supermarché" et "prix de marque nationale" se rapportent au prix régulier, sauf les spéciaux, d'articles identiques ou comparables à une importante chaîne de supermarchés de l'Ontario. Les prix sont en vigueur jusqu'au samedi 20 février 1982. L'entrepôt d'alimentation Superstore se réserve le droit de restreindre les quantités.

• Le plan Dugal rejeté

Qu'advient-il de la Caisse de Buckingham?

par Roméo Chartrand

BUCKINGHAM — Le plan Dugal a été rejeté, hier, à la Caisse d'entraide économique de Buckingham où seulement 66% des 455 sociétaires présents ont voté en faveur alors que la loi 40 exige un vote d'au moins 75%.

Dès les résultats du vote connus, le président du conseil d'administration Robert Poirier a déclaré l'assemblée close sans faire plus de commentaires.

Cependant, au cours de la réunion où le taux de participation au vote a été de seulement 22.5%, M. Poirier avait déclaré que les dirigeants étaient unanimes à recommander aux membres l'adoption du plan de relance proposé par M. Justin Dugal.

Si le vote était positif, avait-il alors spécifié, le conseil d'administration considérerait cela comme un vote de confiance. Dans le cas d'un

vote négatif, «il appartiendrait à chacun des membres du conseil d'administration de décider pour eux-mêmes s'ils restent à la direction de la caisse».

D'autre part, la période de questions qui s'est déroulée dans le calme a démontré deux choses: les membres favorables au plan Dugal cherchaient à mousser les bienfaits de l'entraide économique tandis que les opposants voulaient récupérer leur capital «à 100 cents dans la piastre» et cela le plus tôt possible.

Quelques jours devront maintenant s'écouler avant de savoir ce qu'il adviendra de la Caisse d'entraide économique de Buckingham. Une seule chose est connue: les membres seront à nouveau consultés pour savoir s'ils optent pour la fusion avec un autre organisme ou la liquidation.

• Seulement 26 «oui»

Une réalité «dure» à accepter — Dugal

par Maurice Girard

ALMA (PC) — Le vote sur le plan de relance des caisses d'entraide, rejeté aux deux-tiers par l'ensemble des 74 caisses d'entraide (26 pour et 48 contre), n'a rien changé à la confusion qui a régné depuis les dernières semaines à l'entraide économique, mouvement fondé dans les années 1960 par Jacques Gagnon.

C'est en fait l'opinion même du parrain du plan de relance, M. Justin Dugal, qui donnait, en conférence de presse hier soir, ses réactions à cet échec, qu'il refuse quand même d'envisager comme tel.

Ainsi, des 74 caisses, 26 ont voté par une majorité de 75 pour cent ou plus en faveur du plan et 48 l'ont rejeté, dans certains cas, de façon retentissante.

L'entraide continue

«Dans la province, nous sommes très fiers du résultat, puisque 53 caisses ont exprimé dans une proportion de plus de 60 pour cent leur approbation du plan de relance que nous leur avons proposé», a dit M. Dugal, qui doit tout de même admettre que ce pourcentage n'est pas suffisant puisque la loi conférant un statut légal au plan exigeait un vote de 75 pour cent et plus dans chaque caisse pour sa mise en oeuvre.

Il y a une semaine, a dit le président de l'entraide, «nous étions assurés d'une majorité de oui dans 64 caisses», mais la réalité du dimanche a été plus dure: seules 26 ont répondu à l'appel de la Fédération.

M. Dugal a soutenu que la publicité de fin de semaine du groupe Desjardins aurait fait fuir 37 caisses.

«Il y a encore 50 pour cent (en fait 60 pour cent) de nos membres qui ont voté en faveur de la relance... vous admettez que 75 pour cent (exigé par la loi), c'est beaucoup», a dit le président avant d'ajouter: «demain matin, l'entraide économique continue pour 26 caisses».

«Malgré tout, ce qui s'est passé dans les dernières semaines, malgré tout ce qui a été dit, malgré tout ce qui a été publié et malgré la campagne des derniers jours de Desjardins, malgré l'action de Desjardins dans le Bas-du-Fleuve, il y a encore 50 pour cent des gens qui ont voté pour le plan de relance», a dit un Justin Dugal moins tendu que d'habitude.

En dépit de la sévérité des propos du président de l'entraide pour le mouvement Desjardins — dont l'action a été comparée à du «maraudage» syndical — M. Dugal n'a pas voulu faire de la surenchère et il s'est contenté de rappeler les faits des derniers jours, en n'écartant toutefois pas la possibilité de reprendre les négociations avec le mouvement présidé par M. Raymond Blais.

La direction de la Fédération n'a toutefois pas l'intention de demander au ministre des Finances, Jacques Parizeau, d'intervenir à ce moment-ci en changeant, après coup, les règles du jeu.

Initiative à Québec

Le problème reste tout de même entier et la prochaine initiative devra venir de Québec, croit-on à Alma.

Techniquement, il y a un nombre suffisant de caisses pour former une société d'entraide, mais le gouvernement devra émettre dans les prochaines semaines les lettres patentes pour la réaliser.

M. Dugal a bien pris le temps de préciser maintes fois qu'il donnait ses réactions préliminaires, et qu'il convoquerait dans les prochains jours une autre conférence de presse où il fera le point de la situation.

«Les caisses qui ont dit non à la relance resteront affiliées à l'ancienne fédération et une nouvelle fédération composée des 26 caisses qui ont dit oui sera formée».



J'écoute CJRC

JUSQU'À 600\$ PAR SEMAINE

Voici comment gagner!

- Écoutez CJRC du lundi au vendredi, à 9h15, 10h15, 14h15, 15h15, 16h15 et 17h15.
- Chaque jour, on vous donne dans le désordre les lettres du mot-mystère du lendemain. Les lettres du mot-mystère du lundi sont données le vendredi précédent. À chaque jeu, on donne une lettre différente — six lettres par mot, un mot par jour!
- Remplissez le coupon de participation «J'écoute CJRC» que vous trouvez dans «Le Droit» tous les jours et envoyez-le au nouveau CJRC. Chaque jour, on appelle 6 personnes dont les noms ont été pigés au hasard parmi tous les coupons de participation reçus.
- Si vous répondez correctement «J'écoute CJRC», vous gagnez un produit du commanditaire. Si vous devinez en plus le mot-mystère du jour, vous gagnez le montant en caisse. Si vous joignez à votre coupon une preuve d'achat de l'un des commanditaires, vous pouvez gagner le double du montant de la caisse.

Les fac-similés faits à la main sont acceptés.



UNE COMMANDITE DE
Weetabix
céréales de blé entier en biscuit



1150/CJRC
RADIO
OUTAOUAIS

Coupon de participation

Nom _____

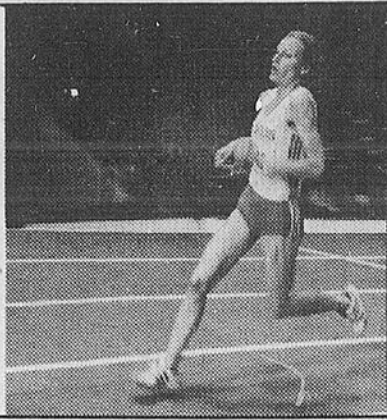
Adresse _____

Téléphone _____

Envoyez à:
«J'écoute CJRC»
1150/CJRC Radio Outaouais
681, chemin Belfast
Ottawa (Ontario)
K1G 0Z4

Règlements du concours disponibles au nouveau CJRC.

Trois records mondiaux — page 19



Podborski: une autre victoire — page 20

sports sports

• Le Compuware

Plaisir nouveau

par Jean-Pierre Haineault

HULL — «C'est un plaisir nouveau à chaque fois que nous gagnons un tournoi. Ça fait toujours plaisir et les gars n'aiment pas perdre. Nous sommes particulièrement satisfaits d'avoir gagné ce tournoi-là parce que la compétition était très forte».

L'instructeur du Compuware du Michigan, Réal Turcotte, savourait le triomphe de 9-1 remporté au dépens des Golden Knights d'Ottawa-Ouest, hier après-midi en grande finale du 17ième tournoi midget Kiwanis de Hull à l'aréna Guertin.

Le Compuware succède ainsi au Little Caesars de Detroit en tant que grand champion de cette compétition.

Cette formidable équipe du Michigan n'a jamais été en difficultés au cours de cette rencontre, s'emparant d'une avance de 4-0 après la première période et de 7-1 après le deuxième engagement.

Alfin Turcotte a été la grande vedette du Compuware. Il a marqué pas moins de trois buts et récolté deux passes. John Deleon s'est aussi distingué avec deux buts et deux assistances, tandis que Pat Lafontaine récoltait deux buts et une passe. Robert Benjamin et Jeff Rohlicek ont complété le pointa-

ge. Le seul but de l'Ottawa-Ouest est allé à Rob Dewart.

Le Compuware, qui présentait maintenant une fiche de 75 victoires et une seule défaite depuis le début de la saison, était tout simplement trop fort pour son adversaire.

«Je dois dire que nous étions fatigués. Avant ce tournoi nous avons participé à celui de Drummondville. Et puis ce match contre Don Mills, vendredi soir, a été très difficile. Malgré tout, les gars m'ont surpris car ils ont patiné à vive allure durant le match aujourd'hui», de dire l'instructeur Réal Turcotte.

«De tous les tournois que nous avons disputés, je crois que celui de Hull fut le plus difficile à gagner. Je ne parle pas nécessairement du match aujourd'hui, mais du tournoi en général», a conclu Turcotte.

Plus de 3,000 amateurs ont franchi les tourniquets de l'aréna Guertin hier. Au total, près de 50,000 amateurs ont assisté au 17ième tournoi midget Kiwanis de Hull.

Finale consolation

L'an dernier, les Young Nationals de Toronto avaient eu la vie très facile en finale consolation du tournoi midget Kiwanis de Hull en disposant des Rangers de Gloucester au pointage de 7-1.

Mais hier après-midi, en finale consolation du 17ième tournoi Kiwanis de Hull, les Young Nationals ont éprouvé beaucoup de difficultés à s'organiser et ils ont dû finalement céder leur titre de champions aux Reps de Mississauga.

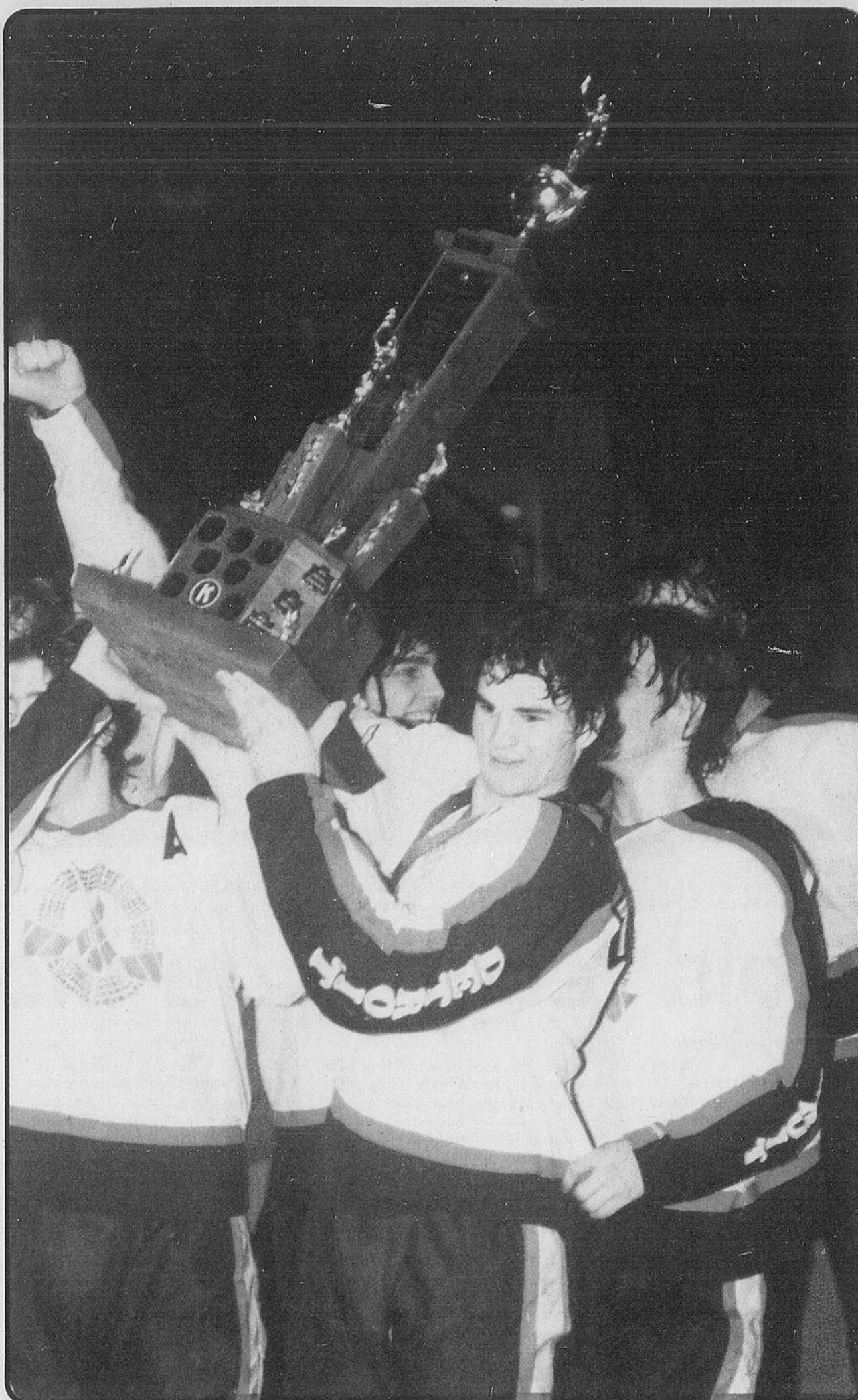
Les Reps ont contrôlé le jeu à leur guise et ils ont inscrit une victoire de 5-1 alors que Gord Cruickshank a marqué pas moins de trois buts. Bob Clerke et Rico Rossi ont complété le pointage des vainqueurs. Le seul but des Young Nats est allé à John Renzetti.

Les Reps ont dominé par 31-28 au chapitre des lancers. Bien qu'ils aient contrôlé le jeu à leur guise, leur gardien, Terry Gordon a tout de même effectué de superbes arrêts en fin de première période.

Les Reps ont inscrit leur premier but alors qu'ils bénéficiaient de l'avantage de deux joueurs en début de première période. D'autre part, un but leur a été refusé en deuxième.

Au troisième engagement, les Reps ont frappé solidement leurs adversaires et ils en ont profité pour inscrire trois de leurs buts.

Les Reps de Mississauga remporte donc le trophée de la ville de Hull.



Les champions

Le capitaine du Compuware, Alfie Turcotte, tient à bout de bars le trophée du club Kiwanis de Hull alors qu'il est entouré de quelques-uns de ses coéquipiers. Turcotte a largement contribué à la

victoire en grande finale contre les Golden Knights d'Ottawa-Ouest alors qu'il a marqué trois buts et récolté deux passes.

(Photo LE DROIT, par Armand Legault)

• Alfie Turcotte

Récompensé à sa juste valeur

par Jean-Pierre Haineault

HULL — Le talentueux numéro 15 du Compuware a été

récompensé à sa juste valeur, hier, lors de la cérémonie de

clôture du 17e tournoi midget Kiwanis de Hull.

Alfie Turcotte a reçu le trophée accordé au meilleur compteur du tournoi, le trophée pour le joueur le plus utile à son équipe et la bourse d'étude de \$1,000 remise au joueur le plus complet du tournoi.

Incidemment, Turcotte recevait cette bourse d'étude pour une deuxième année consécutive. On se souvient que l'an dernier il avait hérité de cette bourse alors qu'il s'alignait pour les Bulls du Michigan.

«Bien sûr, cela fait plaisir d'être honoré de la sorte et je suis très heureux. Mais je tiens à souligner qu'il s'agit d'un effort d'équipe et que tous ces honneurs je les dois aussi à mes coéquipiers», de dire un Alfie Turcotte fort modeste.

Au cours du tournoi, Turcotte a épaté plus d'un amateur qui espèrent bien le revoir la saison prochaine dans la Ligue junior majeure du Québec ou encore dans la Ligue de hockey de l'Ontario.

«Je sais que plusieurs équipes sont intéressées à mes services, autant du côté du Québec que de l'Ontario. Ça me flatte bien sûr. Je n'ai pas de préférence à proprement parler, bien que les villes de Cornwall, Kingston et Hull m'attirent plus que les autres. A bien y penser, la Ligue junior majeure du Québec pourrait bien me ten-

ter car on y pratique un style de jeu offensif comparativement à l'Ontario. Jouer à Hull? Pourquoi pas. J'aime bien l'atmosphère qui règne ici et la foule est formidable», racontait Turcotte tout en signant quelques bâtons de hockey pour les plus jeunes.

Son père, Réal Turcotte, qui est aussi l'instructeur de l'équipe, s'est dit d'avis que son fils pourrait bien pencher vers la LJMQ en raison du style offensif.

Parlant du tournoi Kiwanis de Hull, Alfie Turcotte a conclu en disant: «Ça fait toujours plaisir de gagner un tournoi. Tu ne parviens jamais à t'habituer aux victoires. Ce n'est pas une routine. Ici, les gars n'aiment pas perdre alors ils travaillent fort à chaque partie».

Autres trophées

Par ailleurs, plusieurs autres trophées ont été décernés lors de la cérémonie de clôture du tournoi.

Ainsi, Rod Shiga, le numéro 35 des Young Nats de Toronto, a été choisi le meilleur gardien de la compétition, Marc Zeitlin, le numéro 7 du Compuware, le meilleur attaquant, Réal Turcotte, de la même équipe, l'instructeur le plus méritant, Gord Cruickshank, le numéro 16 des Reps de Mississauga, le joueur le plus gentilhomme, tandis que le Compuware a été choisi

l'équipe la plus spectaculaire. Enfin, l'équipe la plus disciplinée fut celle de Timmins, Ontario.



Alfie Turcotte...tout un joueur. (Photo LE DROIT, par Armand Legault)

• L'affaire du Kiwanis

Legault s'explique

Par Jean-Pierre Haineault

HULL — «Je tiens à m'excuser auprès de Denis Paquet, le joueur que j'ai blessé, auprès des amateurs et aussi de mes coéquipiers pour le geste que j'ai posé après le match vendredi. C'était un geste de frustration et je n'avais pas raison de faire ça. Mais dans toute cette histoire je ne suis pas le seul responsable».

C'est Serge Legault, du Kiwanis de Hull qui s'exprimait ainsi, hier, alors qu'il tenait à rencontrer le journaliste du DROIT, pour apporter des explications.

Legault reconnaît ses torts, certes. Calme et pondéré dans ses propos, il ajoute cependant que le plan de match des instructeurs Richard Beauparlant et Stéphane Demers était de sortir le gardien de la Fédération sportive 76 en première période.

«Alors de quelle façon devons-nous réagir par la suite», questionne Legault.

Par ailleurs, Serge Legault insiste sur le fait que les instructeurs Beauparlant et Demers n'ont même pas été assez hommes pour lui dire qu'il était con-

gédié. «J'ai appris la nouvelle dans LE DROIT et par la suite le gérant de l'équipe, George Lande m'a appelé pour le confirmer», de dire le numéro 2 du Kiwanis.

Rappelons que les deux instructeurs du Kiwanis avaient décidé de se départir des services de Legault suite au match de vendredi soir contre la Fédération sportive 76, alors que le numéro 2 avait posé des gestes disgracieux à l'endroit de deux joueurs de la Fédération 76, dont Denis Paquet.

«C'est difficile à avaler d'être congédié de la sorte, même si j'ai certains torts dans cette affaire. C'est ma dernière année midget et c'est ma réputation qui en souffrira. J'aurais aimé poursuivre ma carrière chez les juniors, mais maintenant ce sera plus difficile. J'espère que les dépitistes ne jugeront pas mon talent par ce geste», racontait Legault, hier.

Par ailleurs, les parents de Serge Legault ont tenté de rencontrer Beauparlant suite à cet

incident, mais l'instructeur du Kiwanis a préféré les entendre en compagnie de son adjoint Stéphane Demers.

De son côté, Beauparlant a catégoriquement nié les déclarations de Legault.

«Si le plan du match était de sortir le gardien, en première période, comment se fait-il que ce même gardien était toujours là en deuxième période. Je n'ai jamais ordonné à mes joueurs de sortir le gardien, mais bel et bien de le déconcentrer. Ce n'est pas du tout la même chose. Je ne suis pas le genre d'instructeur à faire ça. Tu n'as qu'à demander à mes anciens joueurs tels Jean Gauthier et Guy Charbonneau. Le jour où je ferai ça, j'abandonnerai le hockey», de dire Beauparlant.

Et l'instructeur du Kiwanis de poursuivre: «Ce n'est pas la première fois que Legault pose un tel geste. Il n'a pas besoin d'un instructeur pour le conseiller».

Une histoire à suivre...

LES GAGNANTS MARK TEN

Une poussée de 4 buts en troisième période a permis au Canadien de remporter, samedi soir au Forum, une onzième victoire consécutive en disposant des Jets de Winnipeg 7-3.

Le Canadien Steve Podlorski a remporté samedi sa troisième médaille d'or en coupe du monde, cette saison, en franchissant la ligne d'arrivée de la descente de Garmich (RFA) avec un temps de 1:50.52.

Hier à Toronto, le Manic de Montréal s'est assuré le championnat de la division est de la LNAs en disposant du Blizzard 6-5.

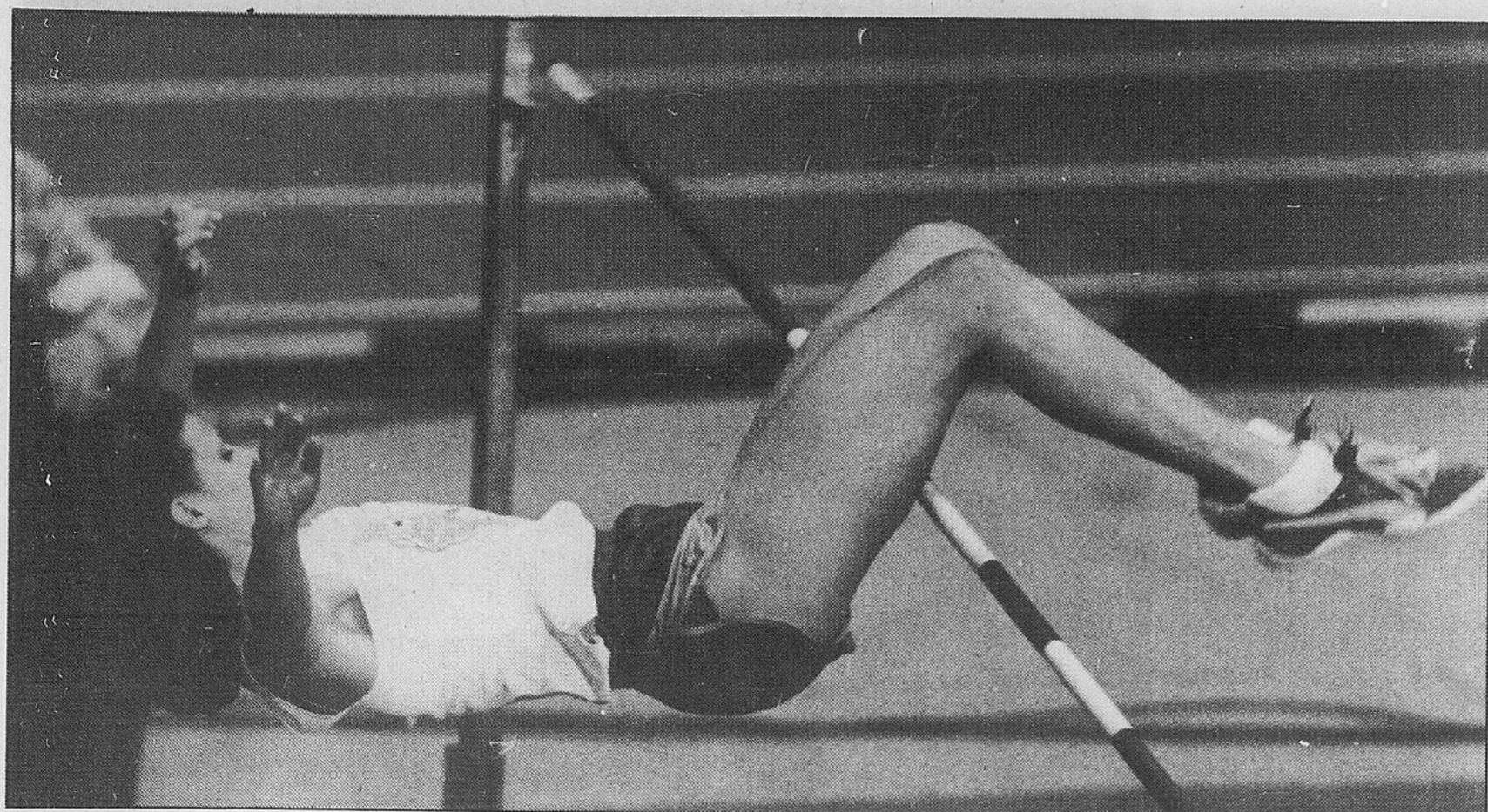


sports

sports

sports

• Jeux du Citizen



Surprise

On espérait des records du monde, mais pas au saut en hauteur féminin, en tout cas pas de la part de l'Américaine Colleen Reinstra. Elle

a pourtant pris tout le monde par surprise, à commencer par elle-même, en franchissant pas moins de 2.00m.

Trois records du monde

par François Drapeau

OTTAWA — L'Américaine Colleen Reinstra a surpris tout le monde, à commencer par elle-même, samedi soir, en battant le record du monde du saut en hauteur avec un bond d'exactement 2.00m, lors de la cinquième édition des Jeux du Citizen, au centre municipal du parc Lansdowne.

Elle a ainsi battu la marque établie il y a quelques semaines par la Canadienne Debbie Brill et qui était de 1.99m.

Pourtant, les conditions ne paraissent pas se prêter à une performance semblable. En effet, le concours de saut en hauteur féminin n'a pu commencer avant minuit. On pouvait donc s'attendre à ce que les concurrentes démontrent certains signes de fatigue. Ce ne fut pas le cas pour l'Américaine de 21 ans dont le record personnel était de 1.93m, marque égale vendredi soir à New York.

«L'ambiance était tout à fait exceptionnelle. Habituellement, nous sautons pendant que d'autres activités se déroulent et nous passons presque inaperçues. Ce soir, il n'y avait rien d'autre. La foule avait les yeux rivés sur moi. J'étais très nerveuse. Mais c'est probablement ce qui m'a finalement survoltée.

«Je me sentais très bien à chacun de mes sauts et après avoir franchi 1.96m au premier essai, j'ai décidé de tenter le record à cause de la foule. Je voulais aussi le battre pour ma mère. Je voulais tellement gagner ce billet d'avion pour elle.»

Effectivement, Air Canada avait promis un billet pour n'importe laquelle de ses destinations à travers le monde à quiconque établirait une nouvelle marque mondiale au cours de la soirée. La compagnie devra maintenant donner trois voyages et elle est venue bien près d'en offrir un quatrième.

De fil en fil

Outre le record du saut en hauteur, deux autres marques ont été établies par des femmes, soit au 800m et au 3,000m. Pour sa part, le perchiste Billy Olson est venu à un cheveu d'obtenir lui-aussi son billet d'avion.

Au 800m, la jeune américaine de 20 ans Leann Warren n'a jamais vu aucune de ses adversaires devant elle, menant de fil en fil, pour finalement arrêter le chronomètre à 2:05.8 minutes pour ainsi battre par 1.7 seconde l'ancienne marque détenue par sa compatriote Wendy Knudson. Il faut préciser qu'il s'agit, tout comme au 3,000m, d'une meilleure performance mondiale pour une piste comme celle du parc Lansdowne, à savoir une piste de classe A qui nécessite plus de 11 tours au mille.

«Je voulais me tenir en dehors du trafic, il me fallait donc aller en avant», d'analyser Warren. Par ailleurs, on venait tout juste d'annoncer le prix offert par Air Canada et ça m'a donné envie de tenter de battre le record. Je me sentais bien, relaxée et

mon rythme était bon. De plus, la foule m'a supportée lors des derniers tours.»

Le plus extraordinaire, c'est que Leann Warren n'est pas une spécialiste du 800m. Elle soutient qu'elle préfère le mille et elle affirme qu'elle n'est pas encore au sommet de sa forme.

Un tour de trop

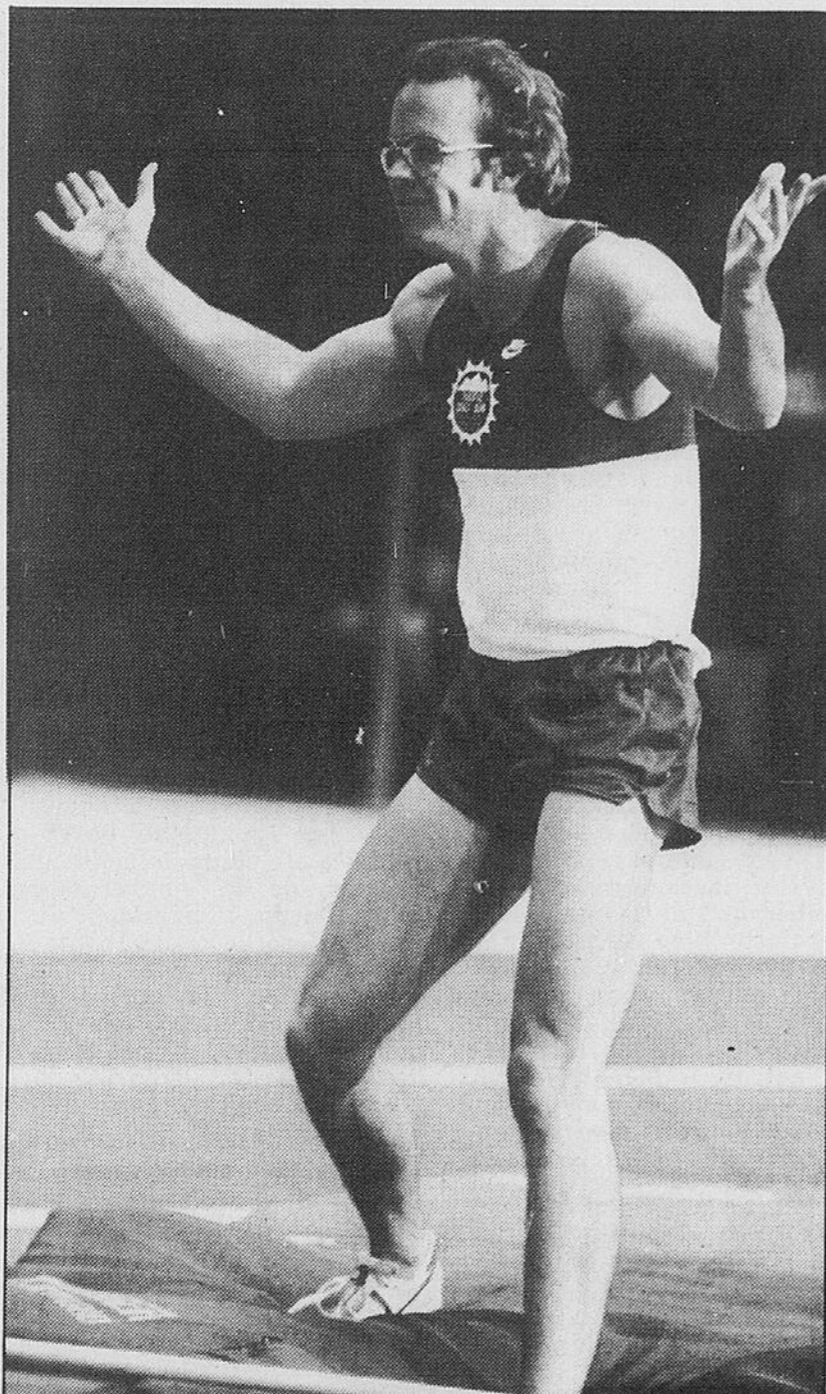
Par ailleurs, n'eût été de la vigilance de trois chronomètres, la Norvégienne Grete Waitz aurait eu toutes les raisons du monde d'être frustrée. En effet, elle courait tellement bien dans son 3,000m qu'elle a dépassé toutes ses concurrentes et l'officiel chargé de compter les 24 tours de la course s'est mélangé. Waitz a donc effectué un tour de trop. Heureusement, les chronomètres s'en sont rendu compte et ont arrêté leurs appareils au bon moment, de sorte que le nouveau record du monde est maintenant de 8:55.5 minutes, soit 1.3 seconde de mieux que l'ancienne marque déjà détenue par Waitz elle-même.

«C'est le tour d'honneur le plus rapide que je n'ai jamais

couru», a déclaré Mme Waitz en faisant contre mauvaise fortune, bon cœur. Il est évident qu'elle aurait pu réaliser un meilleur temps encore puisqu'elle n'a pas sprinté sur le vrai dernier tour.

«Je pensais bien qu'il y avait une erreur quelque part car deux officiels me donnaient des indications différentes. Cependant, je ne pouvais pas me permettre de m'arrêter lorsqu'on m'a donné la cloche, car c'était peut-être celui-là qui était dans l'erreur. Et je ne pouvais pas me fier à mon compte personnel car il est facile de se tromper en 24 tours.»

Encore une fois, ce record du monde est un exploit en soi car Grete Waitz n'a pu bénéficier d'aucun lièvre pour la «tirer» pendant quelques tours: «Mais le public m'a bien aidée avec ses cris d'encouragement. Je suis très contente de ce record car il n'était pas planifié. Mon entraînement n'en est pas à ce point-là. Ce n'est qu'en entendant mes temps de passage annoncés au micro que j'ai réalisé que j'avais une chance.»



Bien près

L'Américain Billy Olson est venu bien près de battre son propre record du monde du saut à la perche lorsqu'il a tenté 5.73m. A son premier essai, il a franchi la barre, mais a oublié de retirer sa poitrine du chemin. Il s'en est excusé auprès du public.

Surpris

Quant au seul homme qui a eu une chance de battre un record du monde, il ne s'en prend qu'à lui-même pour ne pas avoir réussi.

Déjà détenteur du record de 5.71m réussi il y a deux semaines à Toronto, l'Américain Billy Olson a tenté 5.73m après avoir passé 5.65m. Dès son premier essai, il était par-dessus la barre, ce n'est qu'en retombant qu'il l'a accrochée avec sa poitrine: «J'étais tellement surpris de voir la barre sous moi que j'en ai oublié d'enlever ma poitrine du chemin.

«Lors de mon deuxième essai, j'ai tout oublié de la technique du saut à la perche et j'ai bien failli me blesser. Quant au troisième essai, il n'était pas aussi bon que le premier.»

Confiant en ses moyens, Olson croit qu'il n'est plus loin le jour où il franchira 5m80 (19 pieds): «Ce n'est qu'une question de tout bien faire au bon moment. Je suis venu près d'y parvenir cette fin de semaine. Ce sera pour un autre jour». Il détient quand même maintenant le record de la compétition.

Autres épreuves

Dans les autres épreuves de la soirée, deux autres records de la compétition ont été enregistrés, soit au 800m international lorsque l'Américain James Robinson a pris la commande à moins de deux tours de la fin pour arracher une victoire en 1:50.8 minutes, soit à seulement huit dixièmes de secondes du record du monde.

L'autre record sera porté à la fiche du jeune Kent Thexton, de l'école secondaire Brookfield, dans le 1,500m. Lui et Marc Olesen, de l'école la Confédération, ont tous deux enregistré des temps de 3:50.0 minutes, mais Thexton a gagné la course. Le temps enregistré par ces juniors est d'un excellent niveau par rapport à la scène internationale.

Dans les autres épreuves internationales, l'Américaine Cindy Bremser a surpris tout le monde, profitant d'une course tactique, pour revenir de l'arrière, et remporter le 1,500m féminin devant Jan Merrill et Francie Larrieu-Smith.

Au saut en hauteur masculin, l'Américain Dwight Stones et le Canadien Milt Ottey ont tous deux franchi 2.25m, mais Stones a remporté la victoire parce qu'il a raté moins d'essais.

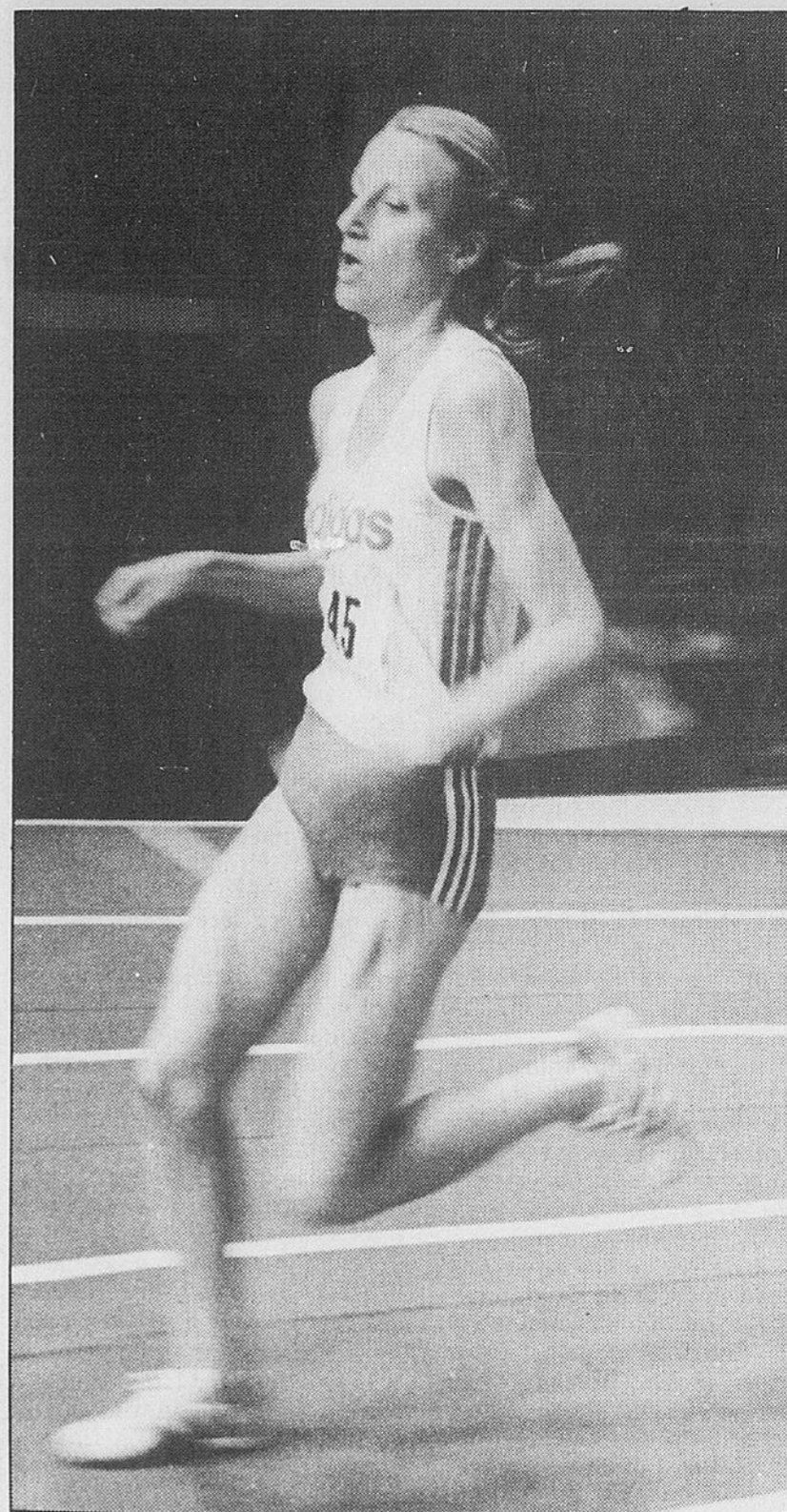
Dans le 3,000m masculin, ce fut encore une fois une course très tactique et le Tanzanien Suleiman Nyambui s'est porté en tête à moins de quatre tours de la fin pour finalement vaincre le Kényen Sosthenes Bitok par une demi-seconde en 7:59.3 secondes.

Enfin, dans le mille, la dernière course de la soirée, l'Américain Steve Scott a fait une excellente course d'attente pour finalement surprendre l'Irlandais Ray Flynn en prenant la commande à cinq tours de la fin et en résistant au sprint de ce dernier.



Photos par Gilles BENOIT

Texte par François DRAPEAU



Toute seule

La Norvégienne Grete Waitz a battu le record du monde du 3,000m pour une piste de classe A, toute seule. Aucune de ses adversaires n'a pu suivre son rythme. Elle a une autre fois démontré pourquoi elle est reconnue comme l'une des meilleures, sinon la meilleure, coureuses de longue distance de tous les temps.



Le premier

La jeune américaine Leann Warren (24) a mené de fil en fil la course de 800m pour réussir le premier des trois records du monde enregistrés samedi soir, lors des Jeux du Citizen. La Québécoise Francine Gendron (27) n'a pas à avoir honte de sa deuxième place.

• *Marathon canadien de ski*

Un succès sur toute la ligne

OTTAWA — 284,299 kilomètres. C'est presque sept fois la circonférence de la terre, et presque la distance entre la lune et la terre. Mais c'est aussi la distance totale parcourue par la masse de 3,810 skieurs de randonnée qui ont participé samedi et dimanche au 16e Marathon canadien de ski.

par Paul Gaboury

Le marathon est la plus longue randonnée de ski de fond de deux jours au monde, couvrant plus de 160 kilomètres entre Lachute et Ottawa, regroupant des skieurs de longue distance et d'autres moins aguerris, prêts à pousser l'effort jusqu'au maximum de leur endurance physique.

Contrairement aux deux dernières années, cette fois, skieurs et skieuses, bénévoles, organisateurs et organisatrices ont connu une fin de semaine magnifique et merveilleuse alors que la température et le soleil radieux leur ont tenu bonne compagnie sur toute la distance.

Des 3,810 skieurs et skieuses qui ont pris le départ samedi, 1,456 étaient inscrits dans la catégorie coureurs des bois, qui s'adressait à des skieurs capables de compléter les dix sections du parcours, divisé en deux distances de

80 kilomètres. Les autres étaient des randonneurs libres qui n'étaient intéressés qu'à compléter une ou plusieurs des dix sections du parcours.

Comme il fallait s'y attendre, la majorité n'a pu réussir l'exploit de skier de Lachute à Ottawa. Du groupe, 603 y sont parvenus dans des conditions beaucoup moins difficiles que les années précédentes, et à part quelques blessures mineures, on ne comptait pas d'accident sérieux chez les participants.

«Dans une épreuve de ce genre, il y a souvent des cas d'hypothermie, causée par des températures trop froides ou trop chaudes, mais cette année, aucun cas de ce genre n'est survenu à ce que je sache», nous a confié Louis Samson, le vice-président du marathon.

Bryan Allard, un jeune homme dans la vingtaine, a été le premier à

franchir la ligne d'arrivée à Montebello, samedi, et à Ottawa, dimanche.

Chez les coureurs des bois, 76 skieurs ont mérité l'or, 173 l'argent, et 354 autres, la médaille de bronze. Pour être décorés d'or, les coureurs des bois devaient passer la nuit de samedi à dimanche à la belle étoile, et devaient porter un poids de cinq kilos sur toute la distance. Pour la médaille d'argent, ils devaient simplement porter le poids, alors que pour la médaille de bronze, il leur fallait couvrir toute la distance.

Parmi les skieurs qui ont reçu des honneurs individuels, notons Dominique Graham, de Fredericton, âgé de 61 ans, qui a été le plus âgé des coureurs des bois à recevoir la médaille d'or.

Quant à Martin Illing, âgé de 17 ans, il a reçu la même mention pour le plus jeune, à l'instar de

Andy Andrist, de Laval-sur-le-lac âgé de 17 ans.

Le plus jeune participant à avoir complété l'épreuve, Chris Blanchard, de Pointe-Clair, n'avait que 10 ans, tandis que Tolly Bradford et Tod Withers, âgés de 5 ans, ont réussi à franchir deux sections (10 milles) par jour.

Quant à Don Johnson, il a été le premier participant au Marathon canadien à recevoir une septième médaille d'or, tandis que Peter Van Rhijl a mérité sa sixième. Howard Cohen, d'Ottawa et Sipha Lapalainie, de Toronto, se sont également distingués avec une cinquième médaille d'or, et ont remporté le trophée Sun-Life.

Murray Shaw, le président du Marathon, qui n'a pas manqué de donner l'exemple en complétant lui-même la distance, a confié que le 16e Marathon avait été un succès à tous les points de vue.

«Les conditions météorologiques n'ont jamais été aussi bonnes qu'en fin de semaine à ce que je sache. Mais le plus important pour nous, c'est l'aide que nous avons reçue des 600 bénévoles qui a été tout simplement formidable et qui nous ont permis de connaître une aussi belle fin de semaine», nous a confié Shaw à sa première expérience à la tête du marathon.



Enfin la ligne d'arrivée

Un moment fort apprécié pour ce skieur qui arrive finalement à la ligne d'arrivée du Marathon canadien de ski, la plus longue randonnée de ski de deux jours au monde. Plusieurs centaines de spectateurs étaient venus sur le canal Rideau pour accueillir les marathoniens qui ont réussi à s'y rendre.

(Photo LE DROIT, par Gilles Benoit)

ARENA ROBERT GUERTIN HULL

MARDI, 16 FEVRIER 8.00 P.M.

COMBAT ROYAL

16 Lutteurs dans L'ARENE

Finale 2 de 3
Combat de CHAMPIONNAT

ASPIRANT Gino BRITO
Toni PARISI

VS

CHAMPION Sailor WHITE
Gilles "the Fish" POISSON

Gérant

Eddy CREATCHMAN



ATTRACTION SPECIALE

Raymond ROUGEAU
VS
Michel "Justice" DUBOIS

SEMI-FINALE

Dino BRAVO
VS
DESTROYER



COMBAT SPECIAL

Edouard CARPENTIER
VS
The U. F. O.

PLUS 2 COMBATS

ADMISSION 6.00 5.00 4.00 LUTTE

• *Au banquet*

Le temps de jaser de son expérience

par Paul Gaboury

OTTAWA — Quand Jack Rabbit Johansen, âgé de 106 ans, le père spirituel des skieurs de randonnée a lancé à pleine voix «alors maintenant, mangeons», personne n'a rouspété parmi la foule de 2,000 skieurs rassemblés dans la salle de banquet du Centre municipal, hier soir, après une fin de semaine inoubliable.

Petits et grands se sont alors mis à se gaver de la nourriture préparée à leur intention pour ce dernier grand rassemblement avant la dispersion jusqu'à l'an prochain. Mais avant de se quitter, chacun en a profité pour raconter son expérience, bonne ou mauvaise, à son voisin d'en face ou à un skieur déjà rencontré à un marathon précédent, ou tout simplement, le long du parcours.

Jack Fetter, âgé de 82 ans, le plus vieux skieur à avoir participé au marathon cette année, en avait certes lui aussi pas mal à raconter. «L'année dernière, si je me souviens bien, j'ai fait 40 milles. Mais cette année, c'était plus difficile, et j'ai arrêté après deux sections (20 milles)».

«C'est un peu court, mais je pense que la neige n'était pas excellente pour skier, et il était un peu plus difficile d'avancer que l'an dernier. J'ai bien aimé ma randonnée parce qu'il y avait d'autres personnes âgées qui ont skié avec moi», de confier l'Américain qui parlait et comprenait le français sans trop de difficultés. Pour lui, il s'agissait d'une septième participation au marathon.

Initiation Pour d'autres cependant, qui en étaient à leurs premières armes à l'épreuve, l'expérience fut un peu plus pénible. Dans un coin de la salle, des skieurs, fatigués mais réjouis d'avoir complété la distance, racontaient joyeusement leur aventure entre Lachute et Ottawa.

Pour ces quatre agents de conservation du ministère du Loisir, de la Chasse et de la Pêche, le marathon se voulait une activité reliée à leur travail de tous les jours.

«Le marathon est l'une des trois épreuves auxquelles nous pouvons participer comme représentants du ministère, et elle fait partie d'un programme de con-

Jean-Pierre Dorion, de Chibougamau.

Jean-Claude Lourdes, le seul des quatre à avoir abandonné avant la fin, à cause d'une fracture à l'orteil, a indiqué qu'il reviendrait tenter sa chance l'an prochain.

«Je t'assure que je vais revenir l'an prochain. Il y a des femmes qui m'ont dépassé sur la piste, et elles ont piqué mon orgueil. On ne savait pas à quoi s'atten-

dre cette année, mais l'an prochain, moi, je vais m'entraîner plus sérieusement.»

Toutefois, Dorion ne semblait pas du même avis: «Le ski de fond, c'est fini pour moi cette année, et je pense qu'en arrivant, je vais brûler mes skis», a-t-il lancé en blaguant.

Même si plusieurs skieurs pouvaient partager cet idée, gageons qu'ils seront encore là l'an prochain...



LE PROGRAMME AUTO-REMISE!
D'AMERICAN MOTORS

Notre Spirit 1982 de base se vend à partir de **\$5382***

1981 RENAULT R18

PRIX SPECIAUX
AUBAINE INCROYABLE
TRACTION AVANT

Kaydee MOTORS
1075, CH. DE RICHMOND
820-3131

Votre concessionnaire clé

AMC JEEP

VENEZ EN ESSAYER UNE
UNE

*Plus transport, préparation et options

En primeur jusqu'au 28 février 1982



PROFITEZ DES RABAIS ETOILES D'HIVER CHRYSLER 1982

JUSQU'À \$1200

à l'achat d'une voiture neuve ou démonstrateur 1982 en inventaire.



DODGE 400 ET LE BARON 1982
Rabais de... **\$800**



- Diplomat 1982, Rabais de \$300.
- Cordoba et Mirada 1982, rabais de \$600.
- Aries 1982 Custom et S.E., rabais de \$400.
- Dodge 024, 1982, rabais de \$300.

DE PLUS: renseignez-vous au sujet des rabais étoiles sur camions et fourgonnettes 1982 en inventaire.

HEURES D'AFFAIRES:
Lundi au jeudi 9h à 9h
Vendredi 9h à 5h 30
Samedi 10h à 4h

On a confiance en notre étoile.

960, boul. St-Joseph,
Hull — 777-5261







QUINCAILLERIE TRUDEL HARDWARE COMPANY
"Le magasin au service personnel"
Ouvert du lundi au samedi 9h a.m. à 5:30 p.m.

122, rue Rideau Tél. 233-5601

CHARGEX VISA



• La dernière descente pour la Coupe du monde

Podborski: une magnifique revanche

GARMISCH-PARTENKIRCHEN, Allemagne de l'Ouest (PC) — Le Torontois Steve Podborski a remporté samedi la dernière descente comptant pour la Coupe du Monde de ski présentée en Europe cette saison pour ainsi augmenter son avance au classement de cette discipline.

Podborski, qui avait remporté la descente de Garmisch l'an dernier, a été chronométré en 1.50:52 minute devant les médaillés d'or et d'argent des championnats du monde présentés la semaine dernière à Schladming, en Autriche.

Conradin Cathomen, de Suisse, le médaillé d'argent la semaine dernière, a pris la seconde position en 1.50:81 minute, tandis que l'Autrichien Harti Weirather, champion en titre depuis Schladming, a terminé

troisième en vertu d'un temps de 1.50:94 minute. Podborski, qui a maintenant remporté trois descentes cette saison, avait terminé neuvième la semaine dernière. Weirather, qui a pris le troisième départ, sem-

blait vouloir répéter ses exploits de Schladming en attaquant le parcours de 3,320 mètres d'une dénivellation de 920 mètres. Mais le Canadien de 24 ans se servit de toute sa puissance pour amé-

liorer le temps de l'Autrichien qui dépassa également Cathomen.

"On se demandait au sein de l'équipe canadienne ce qui nous arrivait depuis une semaine, a révélé Podborski après sa victoire. Nous savions par contre qu'il nous était encore possible de se distinguer.

"Nous espérons que ce soit ici puisque nous avons bien fait l'an dernier sur le même tracé."

Podborski a littéralement brûlé le parcours en le parcourant à la vitesse de 108.14 kilomètres à l'heure, la descente la plus rapide de la saison.

Les membres de l'équipe canadienne ont tous bien fait en général. Todd Brooker, de Paris, en Ontario, a terminé 15e, devant Dave Murray, de Whistler, Colombie-Britannique, 19e, et Ken Read, de Calgary, 20e.

Après la course, Murray et Dave Irwin, de Vernon, Colombie-Britannique, ont annoncé qu'ils se retireraient des épreuves comptant pour la Coupe du Monde.

Podborski totalise maintenant 107 points au classement de la descente, 22 de plus que Weirather.



Steve Podborski lors de sa dernière descente.

(Photolaser PA)

(GRATUITE)*
INSPECTION DE SECURITE
Autopar. TOTALE

Comprend

Pont avant	Freins	Rouge d'entraînement
Alignement	Garnitures	Moteur
Joint à rotule	Boyaux	Transmission
Bouts de la barre d'accouplement	Tambours	Transmission à cardan
Bras de contrôle	Disques	Joints en U
Ensemble de la direction	Cylindre principal	Différentiel
Amortisseurs	Compas d'épaisseur	
Phares		

Heures d'affaires:
 Lundi à vendredi, 7h 30-5h 30
 Merc. et jeu. soir jusqu'à 9h 00
 L'offre se termine le 15 février 1982

• Cueillette et livraison
 • Rabais pour personnes âgées
 • Service pour toutes les marques
 • Estimation écrite sur demande

SERVICE D'ENTRETIEN

SERVICES APPROUVÉS DE REPARATIONS D'AUTO

CAA

Slalom: une affaire de famille

GARMISCH-PARTENKIRCHEN (APP) — L'Américain Steve Mahre a remporté hier une nouvelle victoire sur son frère jumeau Phil dans le slalom de Coupe du Monde de Garmisch qui a donné lieu à une véritable hécatoombe de favoris, le Suédois Ingemar Stenmark en tête.

Steve Mahre s'est également attribué la première place du dernier combiné de la saison (descente plus slalom de l'Aarberg Kandahar) devant le Français Michel Vion, médaillé d'or de cette spécialité aux championnats du monde à Schladming (Autriche).

Au classement de la

Coupe du Monde, Phil Mahre, qui a d'ores et déjà remporté l'édition 1981-1982, a pris cinq points de plus à Stenmark et mène désormais par 285 à 204.

Steve Mahre, déjà vainqueur de son frère à Cortina (Italie), s'est montré hier dans une forme éclatante. Auteur d'un sans-faute, et parti avec le dossard numéro 2, il a remporté haut la main les deux manches de l'épreuve. Sur la piste de la pente olympique, extrêmement pentue et gelée au départ, 60 concurrents ont été éliminés. Au total, Steve Mahre a devancé son frère Phil, qui a failli sortir de la piste

à la première manche, de plus d'une seconde (1:35.79 contre 1:36.86).

Hécatoombe de favoris
 Derrière les deux frères Mahre auteurs d'un nouveau doublé, l'Italien Paolo de Chiesa, très régulier, a pris la troisième place, devant l'Autrichien Franz Gruber, deuxième à Bad Wiessee (RFA), alors que le Français Michel Vion a obtenu la sixième place, soit son meilleur classement dans une épreuve de Coupe du Monde.

27 classés sur 83 par-

tants. Il est rare qu'un slalom donne lieu à une telle hécatoombe. Les favoris logiques de la course en ont presque tous été victimes. Les Suédois tout d'abord avec le roi Stenmark, champion du monde de slalom à Schladming, qui a enfourché une porte au départ de la première manche et qui, grand seigneur, a abandonné alors qu'il aurait pu reprendre très vite la course.

"Cela peut arriver à tout le monde", déclarait Stenmark sur l'aire

d'arrivée. Son compatriote Bengt Fjallberg, troisième à Schladming, était également sorti de la piste dans la première manche. Autres éliminés de marque: Bojan Krizaj (You), Paul Frommelt (Lie), Marc Girardelli (Lux), Andreas Wenzel (Lie) et Peter Mally (Ita).

Le grand Cirque Blanc se retrouvera de nouveau à Mount Whistler au Canada ou aura lieu le 27 février une épreuve de descente messieurs.

"Nos prix sont plus modiques"
1554, av. Carling
729-3111
 près du Queensway au coeur d'Ottawa

CAPITAL
dodge
chrysler

Le retour de Savard La nervosité a le dessus

par Guy Robillard

MONTREAL (PC) — Serge Savard ne s'est pas fait prier pour l'admettre.

"Je n'ai pas joué un de mes meilleurs matches. Je pense même que ce fut mon pire de la saison, a-t-il déclaré après la défaite de 7-3 des Jets de Winnipeg face au Canadien samedi.

"C'est drôle, mais je me sentais plus nerveux qu'à mon tout premier match dans l'uniforme des Jets", a encore admis celui qui est réputé pour son calme habituellement imperturbable.

Mais cette fois-ci, pour son retour au Forum contre son ancienne équipe, l'homme était ébranlé. Et avec lui, toute la troupe des jeunes Jets. Comme quoi son influence est forte au sein de cette équipe.

"Tous les gars semblaient nerveux et figés, a admis le vétéran défenseur des Jets. Il y a eu tellement de publicité autour de cette rencontre que cela semble les avoir intimidés. Comme cette publicité était axée sur nous, c'est le Canadien qui pouvait mieux relaxer. Les Jets auraient sans doute mieux fait de pas arriver à Montréal quatre jours avant le match".

Pourtant, les jeunes joueurs de Winnipeg ne semblaient pas intimidés du tout au deuxième vingt, alors qu'ils ont complètement dominé leurs adversaires et réussi trois buts.

"Cela nous arrive souvent de surclasser un rival pendant une période puis d'être dominés à notre tour, explique Savard. Ou encore de jouer un match très fort en défensive, puis d'être atrocement le lendemain. Cette équipe manque encore de maturité mais est beaucoup plus forte que ce qu'elle a montré ce soir.

Les anciens coéquipiers de Savard, polis et diplomates, ont dit après la rencontre qu'effectivement celui-ci semblait avoir stabilisé la jeune défensive des Jets. Savard, hier, a été sur la glace pour seulement deux des six buts du Canadien réussis à forces égales et pour un troisième alors que les Jets se trouvaient en désavantage numérique. Mais il a effectué plusieurs mauvais jeux et semblait tendu.

Victoire des Olympiques Turgeon: trois buts

CHICOUTIMI — Sylvain Turgeon a marqué trois buts et récolté quatre passes et cette performance a été une inspiration pour les Olympiques de Hull qui ont remporté une victoire de 7-6 hier soir à Chicoutimi devant une foule de 2,217 personnes.

Les Saguenéens, qui tiraient de l'arrière par 2-1 à la fin de la première période menaient par 6-4 avec moins de six minutes à faire dans la rencontre. Les Olympiques ont connu un certain regain de vie dans les derniers instants de la troisième période marquant trois buts sans réplique pour s'assurer la victoire.

Jean-Marc Gaulin a également disputé un bon match à l'offensive du côté des visiteurs en y allant d'une

production de six points dont deux buts. Robert Millette et Daniel Naud ont complété la marque des gagnants.

Le gardien Roberto Romano a fait face à 45 tirs, comparativement à 37 pour Daniel Turgeon, et il s'est avoué vaincu devant Paul Gagné, deux fois, Roberto Lavoie, Alain Héroux, Denis Doré et Eric Bernier.

Les protégés de Jean Lachapelle ont ainsi remporté une 32e victoire cette saison, ce qui leur procure le troisième rang à neuf points des meneurs dans la Ligue junior majeure du Québec, les Castors de Sherbrooke.

Les Olympiques recevront mercredi soir la visite du Junior de Montréal, une équipe qui les devance par quatre points en deuxième position.

Très puissante...et économique!
Rabais \$6 sur notre "Sears 40"

Emplettes en personne seulement, s.v.p., pour les batteries

Rabais \$6
 La "Sears 40"...
 digne de confiance!

a-Egale ou supérieure à la plupart des batteries faisant partie de l'équipement original. Répond aux besoins de puissance de la plupart des grosses voitures. Construction sans entretien - ne devrait jamais avoir besoin d'eau supplémentaire sous des conditions normales d'emploi.

59⁰⁰
 Rég. \$65 Groupe 24C
 Rayon 28 — Accessoires d'autos

Rabais \$20
 Lecteur de cassette à arrêt automatique...puissant et compact!

b-Fournit 40 watts de puissance. Contrôles à curseur pour équilibre gauche/droit, graves, aiguës, volume. Commutateur de tonalité. Ferrures incluses.

79⁹⁹
 Rég. \$99.99

Rabais \$7 sur haut-parleurs 6 x 9" à deux cônes (hors photo). La paire, rég. \$36.99...\$29.99

c-Rabais \$5 sur housses de siège imitant le renard. 4 modèles, 2 couleurs. Rég. \$33.00...\$28.00

d-Rabais 25% sur tout notre stock d'additifs et nettoyants "Kleene Flo". Faites-en provision immédiatement!

Sears
 en voici pour votre argent...et plus

LA VOITURE MONDIALE POUR
\$5485*
TRACTION AVANT

1982 MERCURY LYNX

INCLUS DANS CE PRIX:

- Spéciale Edition
- 3 portières Hatchback
- Moteur 4 cylindres
- Trans. 4 vitesses
- Traction avant
- Suspensions indépendantes aux 4 roues
- Sièges baquets
- Direction à crémaillères
- Rabais de Ford inclus
- Frais de préparation inclus
- Pas telle qu'illustrée

ET BEAUCOUP PLUS — (*Plus transport \$188.00)

Plan d'entretien Ford pour 2 ans ou 40,000 kilomètres sur la Mercury LYNX

SANS FRAIS

RABAIS DE \$500. A \$2,000 sur la plupart des voitures et camions neufs en inventaire.

Hâtez-vous! Cette offre est pour un temps limité.

Du Portage

MERCURY LINCOLN

949 boul. St-Joseph, Hull
 778-2751

OUVERT: 9 à 9 lundi au vendredi Samedi 9 à 5

• Une victoire bien ordinaire Les 67's méritent un bon repos...

par Jean-Pierre Boisvert

OTTAWA — C'est sans doute moins par intérêt que par habitude si 1.650 spectateurs se sont présentés hier soir au Centre municipal d'Ottawa pour un match de hockey qui, à seulement entendre le nom des visiteurs, ne promettait rien d'excitant.

Les Bulls de Belleville, qui occupent la cave du classement dans la division Leyden avec un retard de 38 points sur les meneurs, ont tenu le coup tant bien que mal durant les 50 premières minutes de jeu mais il se sont avoués vaincus par les 67's par le pointage de 8-4 dans une rencontre qui ne passera pas à l'histoire, sauf peut-être pour avoir été la plus courte cette saison: deux heures et vingt minutes.

Les 67's ont gagné cette partie grâce à cinq buts sans riposte au troisième vingt, se méritant (le mot est-il un peu fort?) une 39e victoire cette saison.

Sans conviction

Les vainqueurs ont failli se faire jouer un mauvais tour en pratiquant un jeu nonchalant, sans conviction et dénudé de rudesse. L'instructeur Brian Kilrea est le premier à le reconnaître.

«Depuis cette défaite à Cornwall (8-4) il y a une semaine, nous avons du mal à nous replacer, à jouer ensemble. Nous avons gagné contre Brantford mais nous avons joué mollement. Et ce soir, l'équipe n'a pas très bien joué», a-t-il dit sans vouloir exagérer son opinion mais en sachant pertinemment qu'il n'avait pas tort.

Vaive le meneur

En l'absence du capitaine et véritable leader

de l'équipe (Moe Lemay), c'est le petit joueur de centre Jeff Vaive qui devient le meneur et l'inspiration des siens. Il a marqué trois buts, dont deux sans aide dans les quatre dernières minutes de la troisième période, et deux passes. En dépit de cette magnifique performance de Vaive, qui a été choisi la deuxième étoile, les 67's ne parviennent plus à se donner un but au moment où ils en ont le plus besoin.

Moe Lemay, qui devrait rejoindre ses coéquipiers à Sudbury le 21 février, est ce joueur qui doit manquer à l'équipe mais on pense se refuser à l'admettre. Lemay est-il si utile aux 67's que l'équipe semble aller nulle part quand il est absent? On en saura plus long en fin de semaine.

C'est toutefois Doug Stewart qui s'est mis en évidence hier face aux Bulls, en marquant deux buts. Kilrea était particulièrement fier de lui.

«Doug est un de ceux qui ne se font pas remarquer dans un match de hockey mais il fait tout ce qu'on attend de lui... et même un peu plus. Il ne laisse jamais son homme, frappe tout ce qui bouge, s'implique dans les coins de patinoire et il ne se plaint jamais. Il est utilisé

plus souvent que la saison dernière et il a amélioré son jeu d'une façon presque incroyable. Ce soir, il a joué à droite, au centre et à gauche. Et ce fut le même rendement à chaque fois», a dit Kilrea en ajoutant que Stewart avait reçu le crédit qui lui revenait en étant élu la première étoile.

Un repos mérité

Selon Stewart, les 67's ne jouent pas présentement le hockey qu'ils sont capables de jouer pendant 60 minutes et il estime que le repos de quelques jours, avant de se rendre à Sault Ste-Marie et Sudbury, sera bénéfique pour tout le monde.

«Je crois que les gars ont besoin d'un repos et physique et mental. Cette semaine sera la bienvenue. Et nous serons prêts pour ces deux matches», a-t-il indiqué.

Dan Longe n'a pas connu son meilleur match devant la cage des 67's mais comme il l'a dit lui-même: c'est parfois plus difficile de garder les buts dans un match qui change de tempo à tous les dix minutes.

Don McLaren, John Odam et Darcy Roy ont complété le pointage des locaux tandis que Paul Hawkins, Tony Butorac, Scott Gardiner et Scott Defoe ont riposté pour Belleville dont c'était la 34e défaite en 55 parties.

Fait à souligner: Bob Crocock, des Bulls, a fait le tour de la patinoire en 15,1 secondes lors de la traditionnelle compétition hors concours avant d'entreprendre le deuxième vingt. C'était le record de la saison... avant que Jeff Vaive réplique avec un temps extraordinaire, de 15,0 secondes tout de suite après lui!!!

Sports outaouais



par Marcel Fortin

Pageau excelle

THURSO — Les Ambassadeurs de Gatineau ont profité de la présence de Guy Lafleur à l'aréna de Thurso hier pour donner une leçon de hockey aux Lions en inscrivant une victoire de 5-1 grâce à une brillante performance du gardien de but Marc Pageau, qui s'est fait voler le blanchissage à quelques secondes de la fin.

«Nous n'avons jamais été si près du championnat», a déclaré le gérant des Ambassadeurs, Gilles Lacelle, en faisant allusion au fait que son équipe n'a plus besoin que d'un seul point au classement (en quatre parties) pour s'assurer les honneurs de la saison régulière.

«Marc a très bien fait, a dit Lacelle, il a exécuté un arrêt incroyable à la fin de la deuxième période et sur le même jeu, nous avons réussi un but à l'autre bout avec deux secondes à écouler.

Une leçon aux Lions

Alors, au lieu de retourner au vestiaire avec un pointage de 2-1, nous sommes revenus en troisième avec une avance de 3-0.

Daniel Lafontaine, deux buts, Gilles Villeneuve, François Bisson et Jacques Beauvais ont compté pour les vainqueurs tandis que Claude Gagnon a inscrit l'unique filet des Lions.

Défaite des Braves

MONT-LAURIER — Guy Flamand a marqué deux buts pour mener les Montagnards de Mont-Laurier à une victoire de 7-6 sur les Braves de Maniwaki, dans un match de la Ligue junior B de l'Outaouais.

Rémi St-Jean, Pierre Flamand, Alain Audette, Hughes Chalifoux et François Monette ont marqué les autres buts du Mont-Laurier.

Pierre Larivière, avec deux buts, a mené l'offensive des Braves, tandis que Louis Jolivet, Gil Dupuis, Richard Darnis et Marc Saumure réussissaient les autres filets. Les Braves ont dominé par 41-34 au chapitre des lancers.

Deux autres gains

HULL — Les deux

équipes de ballon-panier du Cégep de l'Outaouais rendaient visite à deux équipes de la région métropolitaine hier, et elles en ont profité pour ajouter deux autres victoires à leur fiche déjà impressionnante dans la Ligue intercollégiale.

Au Cégep de St-Jérôme, le Cégep de l'Outaouais, filles, a infligé un cuisant revers de 77-33 à l'équipe de l'endroit. Lynn Plunkett a été la meilleure marqueuse de la formation outaouaise avec 44 points, suivie de Chris Alexander, avec 16.

L'équipe garçons s'est pour sa part rendue au Cégep Maisonneuve, et y a défait l'équipe hôte de 66-37. Pascal Decouvreux a réussi 17 points pour les vainqueurs, tandis que Kevin Charbon en comptait 10.

L'équipe garçon disputera un match hors-concours jeudi le 25 février contre la formation des Rough Riders d'Ottawa. Les billets sont en vente au Cégep ou au bureau de Gaston Parent. Le match débutera à 20 heures.

Match nul du Gatineau

GATINEAU — Gatineau a repris la tête de

la Ligue de la capitale nationale bantam AA hier soir en disputant un match nul de 1-1 aux Rangers de Gloucester à l'aréna Earl-Armstrong.

Pour les Ambassadeurs, il s'agissait d'un dernier match en saison régulière et le point recueilli hier leur permet de briser l'égalité en tête qui existait avec Hull et Nepean qui ont toutefois encore un match à disputer cette saison.

Marc Baker avait donné des devants aux Ambassadeurs après avoir complété un jeu préparé par Benoît Groulx et Louis Lortie. B. Tennant a créé l'égalité avec seulement trois minutes à jouer dans le match.

Denis Brousseau a fait face à 13 lancers devant la cage du Gatineau, le même nombre que son vis-à-vis G. Brault du Gloucester.

Hockey intermédiaire

HULL — Luc Desjardins a compté deux buts hier à l'aréna Sabourin pour conduire l'Université du Québec à une victoire difficile de 3-2 contre la Boucherie J.R. Quevillon.

Jacques Poirier a complété la fiche de l'Université du Québec.

en bref

Bobsleigh-Championnat mondial

ST-MORITZ, Suisse (AP) — L'équipe No. 1 de la Suisse, pilotée par Silvio Giobellina, a remporté le titre mondial de bob à quatre, hier après-midi à St-Moritz, en Suisse.

Elle a triomphé en quatre minutes 31,94 secondes, devant l'Allemagne de l'Est et l'équipe No. 2 de la Suisse.

L'équipe No. 2 du Canada, pilotée par Kirby Best, de Toronto, a fini au 23e rang en quatre minutes 45,57 secondes. Athlétisme-MPM aux 800 mètres

SENFTENBERG, RDA (AFP) — Lors de la dernière journée des championnats d'athlétisme en salle de la RDA, à Senftenberg, l'Allemande de l'Est Martina Steuk a égalé, en une minute 58,40 secondes, la meilleure performance mondiale sur 800 mètres.

Cette marque avait été établie par la Soviétique Olga Vashroucheva.

Automobile-Daytona 500 DAYTONA, Floride (AP) — Pour la deuxième fois de sa carrière, Bobby Allison, sur Buick Regal, a remporté hier la Daytona 500, après avoir mené pendant 146 des 200 tours de l'épreuve.

Il a terminé devant trois autres Buick Regal, celles de Cale Yarborough, Joe Ruttman et Terry Labonté.

Loto-Hockey

Résultats Winnipeg/Montréal

DATE: 82-02-13

Dernier but	08:49	400\$
Seconde avant	08:48	25\$
Seconde après	08:50	25\$
Premier but	16:46	50\$
Seconde avant	16:45	10\$
Seconde après	16:47	10\$
Première punition	06:39	10\$
Dernière punition	19:04	10\$

Tous les autres buts valent 10\$

02:01	12:06	02:48
09:16	16:51	05:44
11:59	02:36	00:00

numéro boni
202203
10 000\$

Un seul lot payable par billet gagnant. En cas de dispute entre les termes apparaissant ci-dessus et le rapport officiel de Loto-Québec, ce dernier a priorité.

loto-québec

CONFORT AU FOYER



RENE G. SYLVESTRE

Votre fournisseur vous laisse manquer d'huile à chauffage? Vous n'êtes pas satisfait de son service au brûleur?

Depuis 11 ans, je solutionne ces problèmes.

N'attendez plus Appelez-moi immédiatement 224-9240



SERVICE EN 10 POINTS



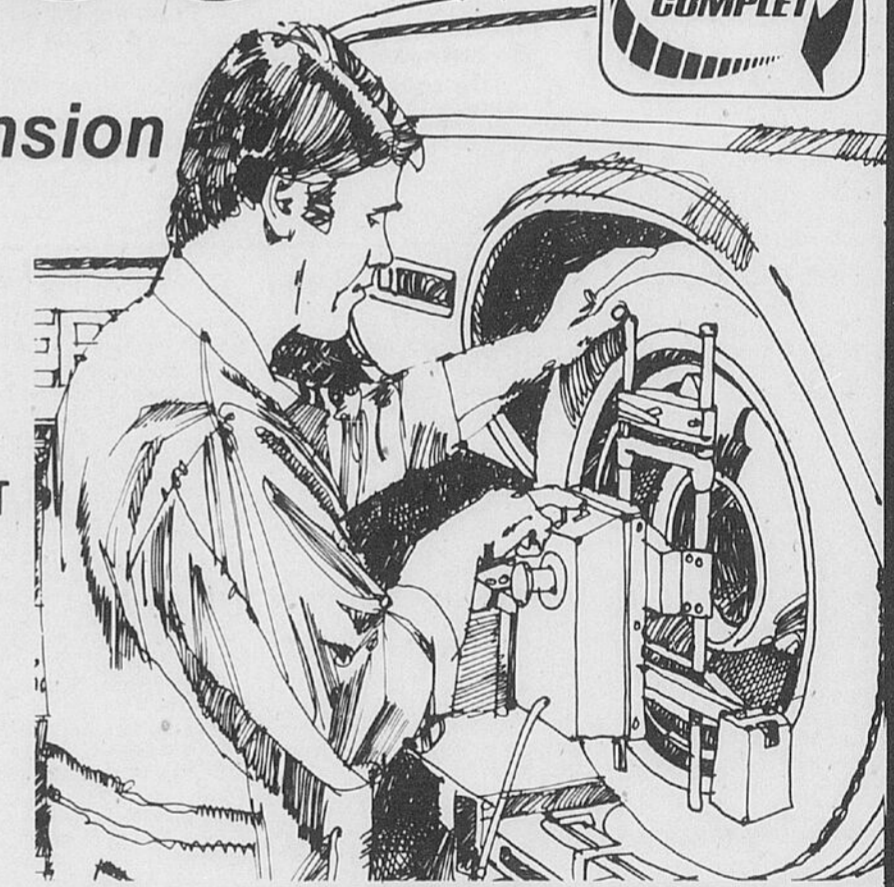
Alignement des roues

avec inspection de la suspension

1295

Plupart des autos
UNE SEMAINE SEULEMENT

Pour bien contrôler votre auto, son train avant et sa direction doivent être en parfait état. Pour votre sécurité, il est essentiel de les faire inspecter régulièrement par des mécaniciens en qui vous avez toute confiance, comme les experts de Canadian Tire. Avec leur équipement de précision des plus modernes, ils les inspecteront à fond et aligneront très soigneusement vos roues avant.



Notre SERVICE COMPLET d'alignement des roues comprend:

- Inspection des pneus
- Inspection des amortisseurs
- Inspection des pièces de suspension
- Inspection de la timonerie de direction
- Réglage de la chasse
- Réglage du carrossage
- Réglage du pincement
- Centrage du volant
- Réglage des paliers de roues
- Réglage des barres de torsion (cas échéant)



...une vraie bonne affaire



CRÉDIT ACCEPTÉ

178, rue KENT (angle Laurier) OTTAWA Lun. à jeu. jusqu'à 5:30 p.m. Ven. jusqu'à 9 p.m. Sam. jusqu'à 5 p.m.	119 RICHMOND (pres Island Park) OTTAWA Lun. à mer. et sam. jusqu'à 6 p.m. Jeu. et ven. jusqu'à 9 p.m.	1170, ch. HERON (pres Bank) OTTAWA Lun. à mer. et sam. jusqu'à 6 p.m. Jeu. et ven. jusqu'à 9 p.m.	2160 CARLING (vis-à-vis Carlingwood) OTTAWA Lun. à mer. et sam. jusqu'à 6 p.m. Jeu. et ven. jusqu'à 9 p.m.	1375 CLYDE (angle Baseline) OTTAWA Lun. à ven. jusqu'à 9 p.m. Samedi jusqu'à 6 p.m.	85, ROUTE 7 (angle Moodie) BELLS CORNERS Lun. à ven. jusqu'à 9 p.m. Samedi jusqu'à 6 p.m.	248, ch. McARTHUR VANIER Lun. à ven. jusqu'à 9 p.m. Samedi jusqu'à 6 p.m.	9, boul. MONTCLAIR HULL Lun. à mer. jusqu'à 6 p.m. Jeu. et ven. jusqu'à 9 p.m. Sam. jusqu'à 5 p.m.	375 ouest, MALONEY GATINEAU Lun. à mer. jusqu'à 6 p.m. Jeu. et ven. jusqu'à 9 p.m. Sam. jusqu'à 5 p.m.	174, rue PRINCIPALE AYLMER Lun. à mer. jusqu'à 6 p.m. Jeu. et ven. jusqu'à 9 p.m. Sam. jusqu'à 5 p.m.
---	---	---	--	---	---	---	---	---	--

TOUS LES CENTRES DE SERVICE OUVERTS À 7h A.M. — SAMEDI 8h A.M.

sports...

statistiques

Le hockey

LIGUE NATIONALE DE HOCKEY										
Conférence Prince de Galles										
Division Adams										
J	G	P	N	BP	BC	Pts				
MONTREAL	56	33	11	12	267	163	78			
BOSTON	58	32	18	8	233	198	72			
BUFFALO	57	30	18	9	220	181	69			
QUEBEC	59	27	22	10	258	246	64			
HARTFORD	56	16	26	14	188	238	46			
Division Patrick										
ISLANDERS	56	37	13	6	266	177	80			
PHILADELPHIE	57	31	21	5	232	221	67			
NY RANGERS	57	27	21	9	211	219	63			
PITTSBURGH	58	21	27	10	216	246	53			
WASHINGTON	58	16	33	9	220	245	41			
Conférence Campbell										
Division Norris										
MINNESOTA	57	23	18	16	242	204	62			
ST. LOUIS	57	25	27	5	231	243	55			
CHICAGO	58	21	27	10	253	288	52			
WINNIPEG	56	20	25	11	214	247	51			
TORONTO	58	16	29	13	224	262	45			
DETROIT	57	16	30	11	198	245	43			
Division Smythe										
EDMONTON	60	36	13	11	320	232	83			
CALGARY	59	21	25	13	234	254	55			
VANCOUVER	58	20	26	12	201	207	52			
LOS ANGELES	58	15	30	12	228	277	43			
COLORADO	58	13	36	9	179	262	35			

LIGUE AMERICAINE DE HOCKEY										
Division Nord										
J	G	P	N	BP	BC	Pts				
N.-BRUNSWICK	58	33	16	7	248	160	77			
MAINE	55	34	17	4	225	175	72			
N.-ECOSSE	58	24	27	7	231	227	55			
SPRINGFIELD	56	24	28	4	189	225	52			
FREDERICTON	58	15	39	4	198	294	34			
Division Sud										
BINGHAMTON	59	32	23	4	238	204	68			
NEW HAVEN	57	29	23	5	217	199	63			
ROCHESTER	59	28	25	6	235	210	62			
ADIRONDACK	58	24	26	8	208	200	56			
HERSHEY	54	23	29	1	195	237	48			
ERIE	59	19	34	6	239	295	44			

LIGUE DE HOCKEY DE L'ONTARIO										
Division Emms										
J	G	P	N	BP	BC	Pts				
KITCHENER	57	35	19	3	288	211	73			
S. STE-MARIE	58	34	22	2	234	208	70			
LONDON	55	27	26	2	284	271	56			
NIAGARA FALLS	57	26	28	3	261	277	55			
BRANTFORD	58	21	35	2	253	273	44			
WINDSOR	57	18	36	3	221	283	39			
SUDBURY	58	18	39	1	240	340	37			
Division Leyden										
OTTAWA	57	39	17	1	289	215	79			
OSHAWA	56	34	20	2	283	246	70			
PETERBOROUGH	57	30	25	2	242	224	62			
TORONTO	54	29	25	0	250	234	58			
CORNWALL	57	26	27	4	266	274	56			
KINGSTON	55	24	27	4	251	259	52			
BELLEVILLE	56	20	35	1	234	274	41			

LIGUE JUNIOR MAJEUR DU QUEBEC										
Division Est										
J	G	P	N	BP	BC	Pts				
SHERBROOKE	54	37	16	1	341	223	75			
MONTREAL	52	35	17	0	250	191	70			
HULL	52	32	18	2	274	220	66			
SHAWINIGAN	53	32	19	2	290	220	64			
TROIS-RIVIERES	53	31	22	0	324	245	62			
LAVAL	55	28	28	1	260	287	53			
CHICOUTIMI	54	25	27	2	242	259	52			
GRANBY	53	10	42	1	214	378	21			
QUEBEC	51	7	43	1	142	312	15			
Division Ouest										
LETHBRIDGE	54	38	16	0	328	205	76			
REGINA	56	37	19	0	354	295	74			
SASKATOON	56	35	19	2	348	259	72			
CALGARY	54	30	22	2	251	201	62			
BRANDON	53	28	25	0	294	293	56			
BILLINGS	55	19	35	1	277	326	39			
MEDICINE HAT	58	19	38	1	241	373	39			
WINNIPEG	55	18	36	1	224	300	37			

4. NY Rangers, Rogers 25 (Duguay, Pavelich) 19:54
Pénalités — Frycer Qué 4:41, Hunter Qué 11:21, Leimonen NYR 14:42, A. Stastny Qué 15:18.
Troisième période
 5. NY Rangers, Vickers 7 (Doré, Laidlaw) 2:35
 6. NY Rangers, Ruotsalainen 11:10:29
 7. NY Rangers, Duguay 30 (Pavelich) 18:22
Pénalités — Pavelich NYR et Hunter Qué 4:36, Marois Qué (maj. et inc. de match) et Wallin NYR 9:26.
Tirs au but Québec
 NY Rangers 10 6 10-26
 9 14 15-38
Gardiens — Bouchard, Québec; Weeks, NY Rangers.
 A — 17,398.
Capitals 3 Rockies 5
Première période
 1. Colorado, Foster 8 (Malinowski, Quenneville) 17:06
Pénalités — Foster Col 7:36, Malinowski Col 14:52.
Deuxième période
 2. Colorado, Malinowski 12 (Foster, Gagné) 2:33
 3. Washington, Maruk 45 (Blomqvist, Robertson) 6:52
 4. Washington, Carpenter 19 (Théberge) 13:47
 5. Colorado, Malinowski 13 (Ashton, Broten) 17:03
 6. Washington, Maruk 46 (Valentine, Théberge) 19:56
Pénalités — Walter Wash 9:34, Cameron, Col, 12:08.
Troisième période
 7. Colorado, Broten 7 (Tambellini) 13:29
 8. Colorado, Cameron 9 (Foster, Lorimer) 19:32
Pénalités — Ramage Col 1:30, Green Wash 6:20.
Tirs au but Washington
 Colorado 12 4 10-26
Gardiens — Parro, Washington; Resch, Colorado.
 A — 8,204.
Islanders 9 Whalers 1
Première période
 1. NY Islanders, Gillies 25 (Jonsson, D.Sutter) 11:11
 2. Hartford, Stoughton 40 (Hawatt, Francis) 16:05
Pénalités — Marini NYI 4:35, Nachbar Hart 10:23, Marini NYI 14:51.
Deuxième période
 3. NY Islanders, Trotter 36 (Tonelli, Bossy) 0:42
 4. NY Islanders, Gillies 26 (Lane, Jonsson) 1:36
 5. NY Islanders, B.Sutter 11 (Persson, D.Sutter) 4:44
Pénalités — Bourne NYI 1:48, Galarneau Hart 4:19, Gillies NYI 13:54, Wesley Hart 18:43.
Troisième période
 6. NY Islanders, Bossy 42 (Potvin) 1:29
 7. NY Islanders, D.Sutter 15 (B.Sutter, Gillies) 2:20
 8. NY Islanders, B.Sutter 12 (Gillies, D.Sutter) 11:04
 9. NY Islanders, Trotter 37 (Bossy, Persson) 13:15
 10. NY Islanders, Bossy 43 (Trotter, Tonelli) 17:32
Pénalités — Carroll NYI 8:05, B.Sutter NYI, Galarneau Hart 18:47.
Tirs au but NY Islanders
 Hartford 10 18 23-51
 16 14 10-40
Gardiens — Melanson, NY Islanders; Veisor, Hartford.
 A — 13,605.
Bruins 2 Oilers 2
Première période
 1. Boston, Kasper 13 (Middleton, Hillier) 6:17
Pénalités — Hagman Edm 6:28, O'Reilly Bos 8:49, Coffey Edm 12:52, Park Bos 18:46, Baron Bos (purgée par O'Reilly), Semko Edm 19:52.
Deuxième période
 2. Edmonton, Anderson 28 (Gretzky, Larivière) 7:02
Pénalité — McCrimmon Bos 8:27
Troisième période
 3. Boston, Park 11 (O'Reilly) 6:18
 4. Edmonton, Lumley 25 (Anderson, Fuhr) 18:25
Pénalités — Hillier Bos 4:13, Anderson Edm 4:22, Bourque Bos 8:21, Melynk Bos 15:27.
Tirs au but Boston 9 8-27
Gardiens — Baron, Boston; Fuhr, Edmonton.
 A — 17,490.
Samedi
Winnipeg 3 à Montréal 7
Première période 1. Montréal, Napier 25 (Gainey, Engblom) 16:46
Pénalités — Levie Wpg 6:39, Tremblay Mtl 12:49.
Deuxième période
 2. Montréal, Jarvis 16 (Napier, Houle) 2:01
 3. Winnipeg, Steen 9 (Lindstrom) 9:16
 4. Winnipeg, Dupont 9 (Hawerchuk, Waters) 11:59
 5. Montréal, Nilan 6 (Hunter, Risebrough) 12:06
 6. Winnipeg, Hawerchuk 31 (Babych) 16:51
Pénalité — Picard Mtl 16:00.
Troisième période
 7. Montréal, Acton 27 (Robinson, Shutt) 2:36
 8. Montréal, Shutt 25 (Acton) 2:48
 9. Montréal, Shutt 26 (Lafleur, Robinson) 5:45

Le soccer
LIGUE INTERIEURE DE SOCCER
Conférence Atlantique
Division Est
Classement provisoire

G	P	Moy.	Diff.
MONTREAL	9	9	500
TORONTO	8	10	444
JACKSONVILLE	7	11	389
NEW YORK	6	12	333

Division Centrale

G	P	Moy.	Diff.
CHICAGO	12	6	667
TAMPA BAY	11	7	611
TULSA	10	8	556

Conférence Pacifique
Division Nord-Ouest

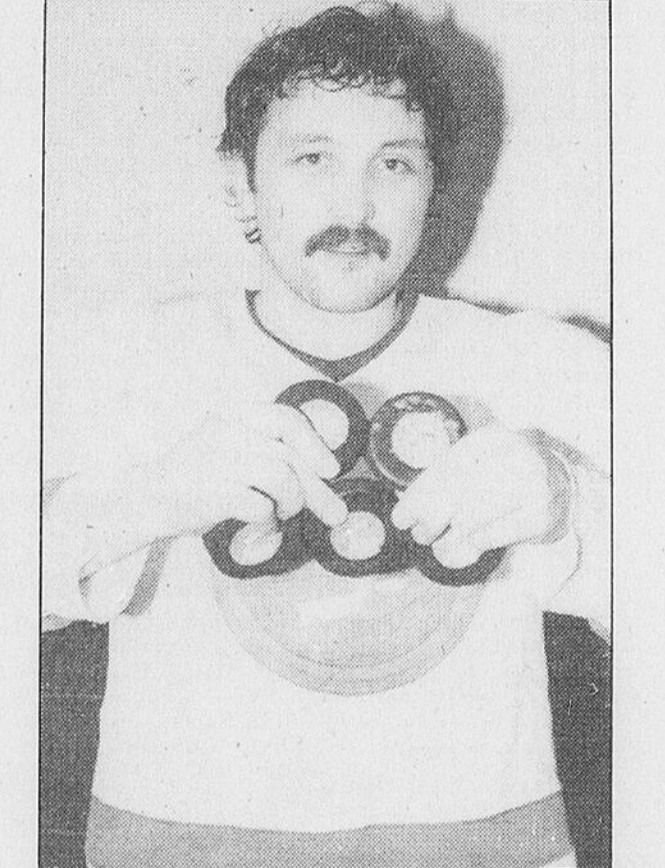
G	P	Moy.	Diff.
EDMONTON	13	5	722
VANCOUVER	10	8	556
SEATTLE	9	9	500

Division Ouest

G	P	Moy.	Diff.
SAN DIEGO	9	8	529
PORTLAND	7	11	389
SAN JOSE	5	12	294

Hier
 Montréal 6 Toronto 5
 Tampa Bay 9 Chicago 10 (prol)
Samedi
 Jacksonville 2 Tulsa 9
 Vancouver 4 Edmonton 9
Demi-finales
Conférence Atlantique
Mardi
 Chicago à Tulsa, 20h30
Jeu
 Montréal à Tampa Bay, 20h00
 Tulsa à Chicago, 20h30
Dimanche
 Tampa Bay à Montréal, 14h30
Conférence Pacifique
Mercredi
 Edmonton à Seattle, 22h30
Hier
 Philadelphia 117 New York 105
 Golden State 103 Kansas City 93
 Boston 108 Los Angeles 103
 San Antonio 114 Seattle 94
 Dallas 111 New Jersey 109
 Indiana 107 Portland 91
 Milwaukee 125 Cleveland 97
Samedi
 Indiana 110 Cleveland 109
 Portland 128 Detroit 120
 Milwaukee 120 Chicago 90
 Philadelphia 114 New York 107
 Houston 111 Washington 104
 Denver 146 San Diego 129
 Utah 120 Phoenix 115
Ce soir
 Denver à Utah
Mardi
 Dallas à New York
 Houston à Detroit
 Phoenix à Chicago
 Kansas City à Denver
 Seattle à Los Angeles
 Washington à Portland
 Atlanta à San Diego

10. Montréal, Robinson 9 (Jarvis, Risebrough) 9:49
Pénalités — Picard Mtl 7:13, Trimmer Wpg, double mineure 15:39, Houle Mtl 16:23, Watters Wpg, Hunter Mtl 19:04.
Tirs au but Winnipeg
 Montréal 7 15 11-33
 13 13 16-42
Gardiens — Soetaert, Winnipeg; Wamsley, Montréal.
 A — 16,422.
LJMQ
Sagueneens 6 Olympiques 7
 1. Hull, Robert Millette (S. Turgeon, D. Naud) 4:08
 2. Chicoutimi, Roberto Lavoie (L. Girard, L. Dufour) 15:35
 3. Hull, Daniel Naud (J. Marc Gaudin, S. Turgeon)
 Pun R. Lavoie Chi 2:32, B. Chabot Hull 4:37, S. Fletcher Hull 14:44.
Deuxième période
 4. Chicoutimi, Alain Heroux, (E. Bernier) 5:27
 5. Chicoutimi, Denis Dore (E. Bernier, A. Héroux) 10:37
 6. Hull Sylvain Turgeon, (JM Gaudin) 18:44
Troisième période
 7. Chicoutimi, Eric Bernier (Héroux, Villeneuve) 3:59
 8. Hull, Jean-Marc Gaudin (Turgeon, Beaudoin) 4:16
 9. Chicoutimi, Paul Gagné (Girard, Lavoie) 8:09
 10. Chicoutimi, Paul Gagné (Girard, Dufour) 14:52
 11. Hull, Jean-Marc Gaudin (Turgeon) 15:01
 12. Hull, Sylvain Turgeon (Gaudin) 15:13
 13. Hull, Sylvain Turgeon (Gaudin, Berthiaume) 17:14
Pénalités — Cormier (min. et mauv. cond.) Hull 7:52, Turgeon Hull et Lavoie Chi 10:14.
Tirs au but Hull 11 15-37
 Chicoutimi 21 13 11-45
Gardiens — Turgeon, Chicoutimi; Romano, Hull.
 A — 2,217.



Cinq buts
 Bryan Trotter, des Islanders de New York, tient cinq rondelles, qui représentent le nombre de buts qu'il a marqués samedi soir contre les Flyers de Philadelphie. Les Islanders ont défilé les Flyers, 8-2 et Michel Bossy a mérité une assistance sur chacun des cinq buts de Trotter.
 (Photolaser PA)

Le ski

Coupe du Monde	
Classement général	
1. Phil Mahre, E.-U., 282 points.	2. Doris de Agostini (Sui) Holly Beth Flanders (E-U) 84
2. Ingemar Stenmark, Suède, 204.	4. Gerry Sorensen (Can) 81
3. Steve Podborski, Toronto, 107.	5. Irene Epple (RFA) 69
4. Andreas Wenzel, Liechtenstein, 95.	6. Lea Soelkner (Aut) 64
5. Harti Weirather, Autriche, 85.	7. Cindy Nelson (E-U) 61
6. Erwin Resch, Autriche, 76.	8. Elisabeth Chaud (Fra) Maria Walliser (Sui) 59
7. Joel Gaspoz, Suisse, 74.	10. Ingrid Eberle (Aut) 50
8. Marc Girardelli, Luxembourg, et Franz Klammer, Autriche, 72.	
9. Steve Mahre, E.-U., et Peter Mueller, Suisse 67.	

Descente	
1. Steve Podborski, Toronto, 107.	2. Marie-Cécile Gros-Gaudenier, France, 79.
2. Harti Weirather, Autriche, 85.	3. Gerry Sorensen, Kimberley, C.-B., 71.
3. Erwin Resch, Autriche, 76.	4. Irene Epple, Autriche, 1:36:80.
4. Franz Klammer, Autriche, 72.	5. Lea Soelkner, Autriche, 1:36:99.
5. Peter Mueller, Suisse 67.	6. Cindy Nelson, E.-U., 61.
6. Ken Read, Calgary, 56.	

RÉSULTATS au CONNAUGHT	
SAMEDI	
Course 1, Amble, Bourse \$800.	Course 6, Trot, Bourse \$1,600.
1 Hyde Park Boy 4.50 3.10 2.40	5 College Flash 7.50 3.80 3.40
(M. Filion)	(D. Kehoe)
5 Cool Brook Success 4.80 2.60	7 Victory San 6.30 4.90
(W. Kahner)	(A. Theroux)
7 Stonegate Blaze 3.50	2 AlphaJet 6.80
(W. Gurnsey)	(M. Larivière)
Temps: 1:38.2	Temps: 2:10
Exacta: 1-5 \$27.90	Exacta: 5-7 \$46.90
Course 2, Amble, Bourse \$800	Course 7, Amble, Bourse \$1,100.
3 Wilford Winnies 5.00 3.00 2.20	5 Dream Lus 7.20 3.30 2.10
(W. Laviolette)	(M. Turanne)
2 Fininella 3.20 2.30	2 Good N Fair 4.40 2.30
(M. Filion)	(J. Crawford)
5 L.A. Hawthorn 2.60	6 Reapers Rocket 2.10
(J. Reynolds)	(D. Coville)
Temps: 2:11.4	Temps: 2:10
Exacta: 3-2 \$10.70	Exacta: 5-2 \$24.90
Course 3, Trot, Bourse \$850.	Course 8, Amble, Bourse \$1,000.
4 Shadydale Alex 5.90 4.20 2.90	3 Jennys Last 12.40 4.60 4.30
(R. Zeron)	(D. Robillard)
2 Melvin 6.50 3.20	1 Golden Trinket 3.30 3.30
(M. Turanne)	(R. Zeron)
1 P.B. Modney 4.40	2 Summer Shower 9.80
(A. St-Amour)	(A. St-Amour)
Temps: 2:13.4</	

• Une grosse surprise

Kriek défait McEnroe

MEMPHIS, Tennessee (AFP) — Le Sud-Africain Johan Kriek, classé tête de série numéro 8, a provoqué une grosse surprise en triomphant de l'Américain John McEnroe (no 1) en trois sets, 6/3, 3/6, 6/4, en finale du tournoi de tennis de Memphis, comptant pour le Grand Prix et doté de \$250,000, hier à Memphis, Tennessee.



(Photolaser PA)

Johan Kriek, de Naples, Floride, ne manque pas l'occasion de manifester après avoir défait John McEnroe, en finale, du championnat intérieur de tennis des Etats-Unis. Pour sa victoire, Kriek a touché une bourse de \$40,000.

Ce match, disputé devant 4,500 spectateurs enthousiastes, fut d'un très haut niveau. Kriek doit en premier lieu sa victoire à son très puissant service — il réussit en effet 10 «aces» —. D'autre part, le joueur sud-africain, en montant plus fréquemment au filet que son rival, prit continuellement de vitesse l'Américain, forçant en outre ce dernier à commettre 8 double-fautes.

Dans le premier set, Kriek avait remporté les trois premiers jeux, puis, dans la deuxième manche, pris d'entrée le service de McEnroe. Mais après avoir mené 3/1, il se fit remonter par l'Américain. Celui-ci, mieux concentré, parvint alors à signer 14 des 15 points suivants, et à enlever facilement ce deuxième set.

Dans le troisième et ultime set, très équilibré, McEnroe avait d'abord réussi à faire le «break», mais Kriek parvint à son tour à prendre le service de l'Américain. Mieux mené, Kriek se porta en tête à 5/4. Dans le jeu suivant, il conservait sans difficulté son service et remportait une victoire méritée.

Kriek a touché \$40,500 pour sa victoire. McEnroe a, lui, empoché \$20,000.

• Omnimium d'Hawaii

Levi: jeu méthodique

HONOLULU (AP) — Wayne Levi, présentant du jeu méthodique pendant que tous ses poursuivants connaissaient des difficultés, a ramené une carte de 70, deux sous la normale, et a remporté l'Omiium d'Hawaii par la marge d'un seul coup hier.

Levi, qui est âgé de 28 ans, a mérité son troisième titre individuel avec un total de 277, 11 coups de mieux que le par du club Wailalae, long de 6,881 verges.

Levi a empoché \$58,500 et il a mérité une exemption jusqu'à la fin de 1983.

Levi a entrepris la ronde à égalité en tête et il a dominé ou partagé les devants pendant toute la journée sauf pour un seul trou.

Andy North, Ben Crenshaw, Bobby Clampett, Chip Beck et Scott Simpson ont tous menacé le meneur à un certain moment.

Tous, sauf Simpson, ont connu beaucoup de difficultés. Crenshaw a perdu une balle et a commis un triple bogey, Clampett a logé une balle hors limite et a commis un double bogey, Beck a commis un bogey décisif au 16e trou et North a perdu toutes chances avec trois bogeys d'affilée à compter du 15e trou.

Simpson a donc terminé deuxième à 278 après une dernière ronde de 69 et Beck a terminé à 279. Crenshaw et Clampett et North ont joué 280.

Tom Watson, à deux coups des meneurs après trois rondes, n'a jamais pu se mettre en branle et a joué 76 pour un total de 286.

Victoire de Stacy

Hollis Stacy a calé un roulé d'un pied au dernier trou hier pour repousser une charge de Patty Sheehan et elle a remporté le tournoi de St. Petersburg sur le circuit de la LPGA avec un compte record de 204, 12 coups sous la normale.

Sheehan, qui avait égalé le précédent record en présentant un compte global de 205, a ramené une carte de 66 hier pour talonner Stacy, qui avait entrepris la ronde finale avec une mince priorité d'un coup.

JoAnne Carner, qui devait faire la vie dure à Stacy, n'a pas présenté son jeu habituel et a terminé troisième à 208.

Victoire de Clerc

L'Argentin Jose-Luis Clerc a remporté le tournoi de tennis masculin de Richmond, Virginie, comptant pour le championnat de la W.C.T. et doté de \$300,000, en battant hier en finale, l'Américain Fritz Buehning en quatre sets, 3-6, 6-3, 6-4, 6-3.

Clerc, qui était classé tête de série numéro un de ce tournoi, après avoir débuté lentement dans le premier set qu'il concéda à son adversaire, prit ensuite facilement la mesure de Buehning, qui n'était pas classé dans ce tournoi. Le jeune Américain, 21 ans, s'était qualifié pour la finale en causant plusieurs surprises. Il avait en effet successivement éliminé le Roumain Ilie Nastase et les Australiens Peter McNamara (no 2) et Mark Edmonson (no 3).

Clerc a touché \$110,000 pour sa victoire, tandis que Buehning a reçu \$40,000.

Navratilova

L'Américaine Martina Navratilova a facilement disposé de sa compatriote Barbara Potter 6-2, 6-2, hier, en finale du tournoi de tennis féminin de Kansas City, Missouri, doté de \$100,000.

C'est la 5e victoire remportée en finale par Navratilova sur le circuit hivernal. Elle lui a rapporté \$22,000.

Potter a touché \$11,000 pour sa place de finaliste.

• Sugar Ray Leonard

Sans grand risque

RENO (AFP) — L'Américain Sugar Ray Leonard, champion du monde des poids welters (titre unifié) défendra sa couronne ce soir à Reno, face à son compatriote Bruce Finch, champion d'Amérique du Nord de la catégorie.

C'est la première fois depuis le 4 juillet 1910 qu'un championnat du monde est organisé dans cette ville du Nevada qui n'a jamais connu, dans le monde du jeu, la popularité de sa rivale voisine, Las Vegas.

C'est également la première fois que Leonard défend la couronne (reconnue par le WBC et la WBA) conquise le 16 septembre dernier, justement à Las Vegas, aux dépens de Thomas Hearn, battu par arrêt de l'arbitre au 14e round.

En fait, devant un rival peu connu — bien qu'il soit classé 3e mondial par le WBC — Leonard ne prend pas de grands risques. Finch a certes remporté 30 victoires (pour 3 défaites et 1 nul), dont 24 avant la limite. Il reste d'ailleurs sur 11 succès consécutifs, depuis 1978. Et son dernier vainqueur fut

Thomas Hearn, qui le mit K.O. au 2e round.

Agé de 27 ans, Finch est convaincu de pouvoir causer hier la surprise du Washington Birthday, jour férié aux Etats-Unis. L'un de ses derniers combats amateurs, en 1973, fut justement contre Leonard et il ne fut battu qu'aux points. Or, si Finch ne conteste pas ce succès de Leonard, il estime avoir progressé depuis.

Leonard, qui disputera son 33e combat professionnel depuis sa victoire olympique à Montréal, en 1976 (il ne compte qu'une défaite à son palmarès, face au Panaméen Roberto Duran) paraît cependant suffisamment armé pour repousser les assauts de son rival.

Il possède notamment une expérience des combats au plus haut niveau que n'a pas Finch, et ses qualités techniques devraient le mettre à l'abri de toute mésaventure. Il n'est même pas certain que ce match atteigne la limite prévue des 15 reprises.

Silencieux Turbofire INSTALLÉ



Canadian Tire lance sans bruit le...

TURBOFIRE

...notre silencieux garanti à "bas prix unique"

Une innovation dans le service des automobiles au Canada... lancée une fois de plus par Canadian Tire! Avec ces nouveaux silencieux Turbofire, maintenant disponibles dans la plupart de nos Centres-Autos, nous simplifions la confusion des marques et des prix pour vous donner un meilleur service plus rapide, au plus bas prix possible. Pour le très bas prix indiqué ci-dessus, nous vous installerons un silencieux Turbofire. Ce nouveau silencieux surchoix remplace tous ceux d'origine et satisfait à nos normes rigoureuses. Vous pouvez vous fier à notre silencieux Turbofire... et à notre installation.



Venez faire inspecter SANS FRAIS votre système d'échappement

...une vraie bonne affaire



Ensembles de silencieux TURBOFIRE pour le bricoleur économe

C'est facile d'installer votre propre silencieux, surtout le nouveau Turbofire qui est vendu en boîte avec les raccords nécessaires. Pour la plupart des autos.....

23⁹⁵

HONDA

Economique
Utilise l'essence ordinaire

82 Garantie de 24 mois sur le moteur et 3 ans d'entraînement

à partir de **\$5695** plus transport et préparation

CIVIC

Le véhicule anti-inflation chez



845, av. Carling
237-2777
En face du lac Dow

178, rue KENT (angle Laurier) OTTAWA Lun. à jeu. jusqu'à 5.30 p.m. Ven. jusqu'à 9 p.m. Sam. jusqu'à 5 p.m.	119 RICHMOND (près Island Park) OTTAWA Lun. à mer. et sam. jusqu'à 6 p.m. Jeu. et ven. jusqu'à 9 p.m.	1170, ch. HERON (près Bank) OTTAWA Lun. à mer. et sam. jusqu'à 6 p.m. Jeu. et ven. jusqu'à 9 p.m.	2160 CARLING (vis-à-vis Carlingwood) OTTAWA Lun. à mer. et sam. jusqu'à 6 p.m. Jeu. et ven. jusqu'à 9 p.m.	1375 CLYDE (angle Baseline) OTTAWA Lun. à ven. jusqu'à 9 p.m. Samedi jusqu'à 6 p.m.	85, ROUTE 7 (angle Moodie) BELLS CORNERS Lun. à ven. jusqu'à 9 p.m. Samedi jusqu'à 6 p.m.	248, ch. McARTHUR VANIER Lun. à ven. jusqu'à 9 p.m. Samedi jusqu'à 5 p.m.	9, boul. MONTCLAIR HULL Lun. à mer. jusqu'à 6 p.m. Jeu. et ven. jusqu'à 9 p.m. Sam. jusqu'à 5 p.m.	375 ouest, MALONEY GATINEAU Lun. à mer. jusqu'à 6 p.m. Jeu. et ven. jusqu'à 9 p.m. Sam. jusqu'à 5 p.m.	171, rue PRINCIPALE AYLMER Lun. à mer. jusqu'à 6 p.m. Jeu. et ven. jusqu'à 9 p.m. Sam. jusqu'à 5 p.m.
---	---	---	--	---	---	---	---	---	--

TOUS LES CENTRES DE SERVICE OUVERT A 7h A.M. — SAMEDI 8h A.M.

• Pour une troisième fois

Arguello défend brillamment son titre

BEAUMONT, Texas (AFP) — Le Nicaraguayen Alexis Arguello, justifiant pleinement les pronostics, a défendu brillamment pour la troisième fois son titre de champion du monde des légers (version WBC) en triomphant de l'Américain, James Busceme, par arrêt de l'arbitre au 6e round, samedi à Beaumont, Texas, devant 6.000 spectateurs.

Arguello qui aura 30 ans au mois d'avril, n'a éprouvé aucune difficulté à prendre la mesure de son challenger qu'il domina dans pratiquement tous les domaines de la boxe: vitesse d'exécution, puissance de frappe et surtout meilleur sens inné de la technique et de la tactique.

Il n'y eut pas de round d'observation. Les deux hommes s'employèrent à fond dès le coup de gong initial. Arguello, plus précis et efficace dans ses coups, s'attribua facilement les 3 premières reprises. Toutefois, dans la 4e, Busceme donna une excellente réplique au champion. Le

fausse-garde Texan, natif de Beaumont, follement encouragé par «son» public, réussit en effet à toucher plusieurs fois Arguello à la face et au corps, mais ses coups manquaient visiblement de puissance.

A l'attaque

Après un 5e round assez équilibré, le Nicaraguayen passa résolument à l'attaque. Alternant remarquablement ses directs et crochets des deux mains, Arguello réussit à «cueillir» Busceme d'un court et foudroyant crochet de gauche à la pointe du menton. Sous la violence du coup, Busceme tituba et le champion doubla aussitôt d'un solide et précis direct du droit de plein fouet à la face.

Busceme était alors «groggy» debout, sans réaction, et l'arbitre mexicain, Octavio Myran décida — très sagement — d'arrêter un combat devenu par trop inégal.

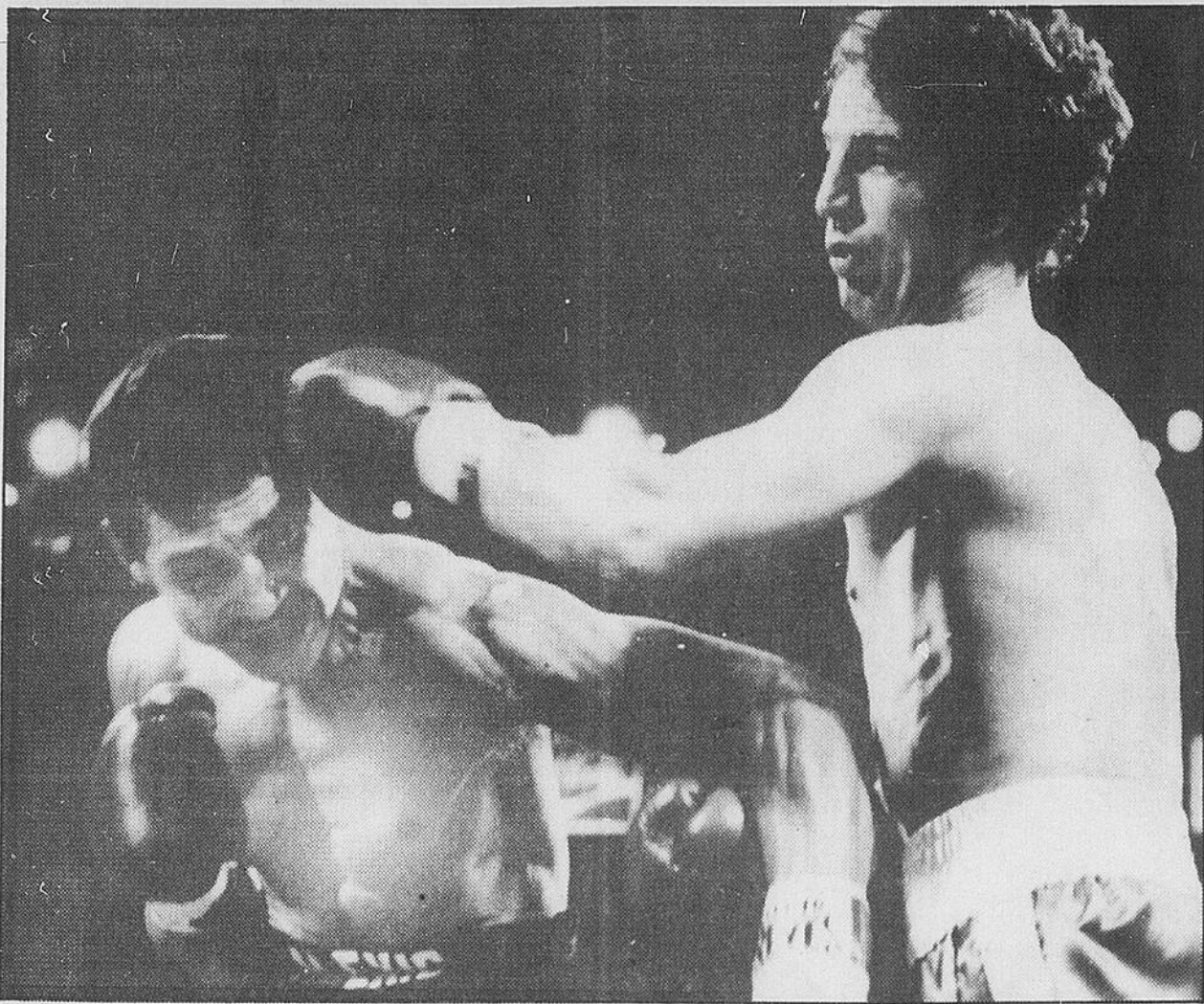
«Je me méfiais de Busceme, car je ne suis pas

habitué à affronter des gauchers, a indiqué Arguello, après le match. L'Américain est un bon boxeur mais je pense qu'il n'est pas encore assez sûr pour disputer un championnat du monde».

De son côté, Busceme reconnaissait la supériorité du Nicaraguayen: «Arguello est un très grand champion. J'ai tenté le tout pour le tout dans le 4e round, mais en vain. Il m'a surclassé»

a déclaré le Texan qui a célébré dimanche son 30e anniversaire.

Arguello, qui disputait son 19e championnat du monde — il n'en a perdu qu'un en 1974 contre le Panaméen Ernesto Marcel — a enregistré sa 74e victoire contre 4 défaites. Busceme a subi samedi sa 4e défaite. Il compte 27 victoires à son palmarès.



La fin approche

L'aspirant Bubba Busceme est atteint par une puissante gauche au corps et tente de répliquer au champion Alexis Arguello, à gauche, durant le sixième round du match de championnat présenté, samedi au Texas. Arguello a arrêté Busceme au sixième round pour ainsi conserver le titre mondial poids léger, version WBC.

(Photolaser PA)

• Michael Spinks Sans difficulté

ATLANTIC CITY (New Jersey) (AFP) — L'Américain Michael Spinks n'a guère éprouvé de difficultés pour conserver, samedi après-midi à Atlantic City, New Jersey, son titre mondial (version W.B.A.) des poids mi-lourds, en battant l'Ougandais Mustafa Wassaja par arrêt de l'arbitre à la 6e reprise.

Spinks, champion olympique des moyens en 1976, a pris d'entrée la mesure de son rival, un Africain établi au Danemark. Ce dernier, invaincu en 25 combats (24 victoires et un nul) avant ce championnat du monde, ne fut jamais en mesure de justifier ses prétentions. Dès le premier round, il encaissa des gauches si précises de Spinks que la fin prématurée du combat était prévisible.

Assurant sa domination au fil des rounds, Spinks ne se précipita pas pour conclure, alors que son adversaire semblait à sa merci dès la 3e reprise. Mais il ne laissa pas passer l'occasion qui s'offrit à lui au cours de la 6e, quand Wassaja, le dos dans les

cordes, ouvrit une seconde de trop sa garde.

Tel un pantin

Un direct du droit, quatre crochets du gauche à la face et Wassaja, tel un pantin désarticulé, était réduit à l'impuissance. Sa tête avait été violemment, et à deux reprises, projetée en arrière... accroché aux cordes, il était toujours debout, mais incapable du moindre geste de défense.

Il y avait 1 min. 36 sec. que le sixième round avait commencé, et l'arbitre portoricain, M. Perez, s'était précipité pour mettre un terme à cette véritable punition.

«Au début, il m'a gêné», a précisé Spinks, qui demeure invaincu en 19 combats. «Mais j'ai pris mon temps. Michael Spinks, qui a pris un peu de poids, songe désormais à marcher sur les traces de son frère Leon, ancien champion du monde des poids lourds. «J'envisage sérieusement de monter dans la catégorie supérieure, a ajouté le tenant du titre des mi-lourds, pour défier aussi bien Waver que Cooney.»

ATTENTION!
RECEVEZ

\$1,000.

DE RABAIS

à l'achat d'une Spirit,
d'une Concord ou
d'une Eagle
1981 ou 1982 neuve



Eagle sport familiale



Spirit DL liftback



Concord DL



Rendez-vous chez Bellehumeur Auto et faites l'achat d'une voiture durable et économique. American Motors vous remmetra \$500. comptant et Bellehumeur Auto vous remmetra un escompte additionnel de \$500. à l'achat d'une fringante et économique Spirit, d'une luxueuse Concord Sedan ou familiale, ou d'une Eagle.

Faites vite, cette offre est en vigueur du 1er février au 31 mars 1982.

BELLEHUMEUR AUTOMOBILES LTEE
977, boul. Maloney-Ouest 561-5550

AMC | Jeep | RENAULT

Nos régimes d'épargne-retraite: de la haute performance!

Des taux d'intérêt de premier choix.



Le dépôt RER Commerce

13^{3/4}%*

Sans frais

Vous ne payez pas de frais d'inscription, d'administration ou de résiliation lorsque vous souscrivez un dépôt RER[®] Commerce ou un RER à taux garanti. Si vous ne bénéficiez pas à votre banque d'un régime sans frais, vous pouvez transférer votre régime d'épargne-retraite actuel à notre banque, profiter ainsi d'un autre avantage et épargner.

Le RER à taux garanti

17^{1/4}%**

Deux régimes qui portent fruit

Choisissez celui qui vous convient le mieux. Tirez profit de l'un des deux excellents régimes que nous vous proposons.

Vous avez le choix entre la flexibilité des dépôts RER Commerce (encaissables en tout temps) ou le rendement élevé d'un RER à taux garanti Commerce. Quel que soit votre choix, votre argent fructifie à un taux d'intérêt de premier choix.

Date limite: 1 mars 1982

La Banque de Commerce, ça porte fruit!



**BANQUE DE COMMERCE
CANADIENNE IMPÉRIALE**

*Ce taux annuel, qui s'applique sur le solde minimum mensuel, peut être modifié sans préavis. L'intérêt est capitalisé et versé semestriellement.

**Taux annuel, modifiable sans préavis, pour une période de 35 ans. L'intérêt est capitalisé et versé annuellement. Nous offrons toute une gamme de taux avantageux pour d'autres durées de placement.

Des frais de \$25 sont perçus en cas de retrait avant un an.



LE DROIT

**OFFRE UN CADEAU
A VOTRE
NOUVEAU
BEBE**

**... UN ENSEMBLE
PENATEN DE LUXE**

Annoncez à tous vos amis la naissance de votre bébé au moyen d'une annonce dans Le Droit. Si vous publiez un avis de naissance pendant trois jours consécutifs dans les annonces classées, vous recevrez un ensemble de luxe de préparations Penaten pures pour bébé, ainsi que des coupons. (Valeur totale au détail de plus de \$12). Ces produits Penaten de qualité, en contenants de dimensions normales, sont préparés selon des formules spéciales visant à assurer en tout temps le confort de votre bébé.

**L'ENSEMBLE
PENATEN- LE DROIT
CONTIENT:**

- crème Penaten, huile très douce pour bébés, savon surgras pour bébés, boules absorbantes, poudre adoucissante pour bébés et shampoing à formule "sans larmes" pour bébés, sans oublier des coupons.

**Composez
560-2750**

Un conseiller courtois des annonces classées vous aidera à rédiger votre avis de naissance.

**UN AUTRE SERVICE DES
ANNONCES CLASSEES DU JOURNAL LE DROIT**

• 100,000 visiteurs de plus que l'an passé

\$3 millions de retombées

par Adrien Cantin

OTTAWA — Après des succès inespérés en 1981 et cette année, le Bal de Neige de la capitale pourrait prendre une envergure internationale l'hiver prochain, a affirmé hier son coordonnateur, Rhéal Leroux, au terme de ces 10 jours de festivités auxquels ont participé environ 400,000 personnes, soit 100,000 de plus que l'an passé.

Leroux, qui est directeur des activités de loisir à la Commission de la capitale nationale et le créateur de Bal de Neige, a dit qu'il était permis de croire que l'an prochain d'autres pays nordiques participeraient à l'événement à divers niveaux.

«Nous pourrions par exemple inviter le Japon à ériger une sculpture de glace, qui est un excellent moyen d'expression culturelle, et des représentants d'autres pays pourraient participer aux diverses manifestations sportives comme le tournoi de hockey «old timer», a-t-il expliqué en ajoutant que les organisateurs de la classique Canadian Club avaient déjà manifesté leur intention d'inviter des conducteurs en provenance de l'extérieur du pays pour l'an prochain.

M. Leroux a indiqué qu'une quarantaine d'autres pays du monde connaissent des hivers qui se rapprochent des nôtres, et qu'il serait possible d'en intéresser quelques-uns à participer au Bal de Neige d'une façon ou d'une autre, ce qui pourrait donner une nouvelle dimension au tourisme hivernal dans la région.

Bal
de
neige
rêve
encore
plus
grand



40,000 spectateurs

Environ 40,000 spectateurs ont été témoins hier, à la clôture du Bal de Neige, d'un des événements sportifs les plus spectaculaires en Amérique du Nord: la traditionnelle course sous harnais sur la surface gla-

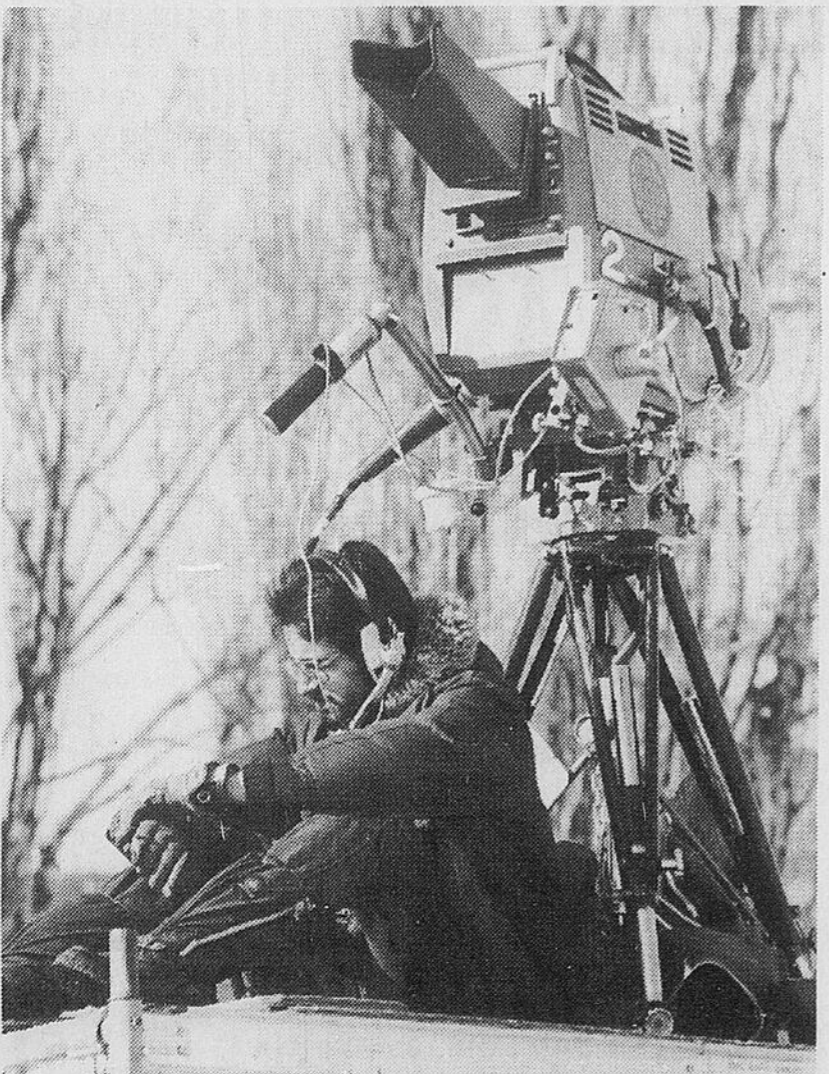
cée du canal Rideau, la classique Canadian Club. C'est l'Ontarien «Buddy» Gilmour, conduisant le trotteur Wee Lee, qui a franchi le premier le fil d'arrivée pour remporter la bourse de \$5,000.

(Photo LE DROIT, par Gilles Benoit)



Nouvelle dimension

Les clowns qui animaient les activités au lac Dow et un peu partout sur le canal ont donné une nouvelle dimension bien appréciée des plus jeunes à cette «fête de l'hiver» qui se terminait hier.



Le plaisir des uns...

Le Bal de Neige, pour certains, est synonyme de boulot, comme pour ce caméraman de Radio-Canada qui, résigné, attend patiemment son «cue».

Il soupçonne que les retombées économiques de l'édition de cette année du Bal de Neige dépasseront largement le chiffre de \$3 millions qu'on avait d'abord avancé, lorsque seront rendus publics, le mois prochain, les résultats de l'étude entreprise par la firme Ekos Research, d'Ottawa.

Ces retombées, dit-il, justifient largement les \$300,000 que la Commission de la capitale nationale a investi dans le projet, en biens et services, ce qui a provoqué un tollé dans certains milieux.

Cette somme vient s'ajouter à celle d'environ \$450,000 en provenance de l'entreprise privée.

On peut d'ores et déjà être assuré du retour l'an prochain d'un certain nombre d'activités qui reviennent annuellement depuis les débuts de Bal de Neige et qui jouissent chaque fois de la faveur populaire, annonce Rhéal Leroux.

De ce nombre, la classique Canadian Club, qui a attiré hier plus de 40,000 spectateurs, le spectacle de Féerie sur glace qui a été vu par plus de 15,000 personnes au total lors des six présentations, et le Jardin de givre dont les sculptures ont été visitées par 70,000 personnes au cours de la première fin de semaine seulement.

Le Bal de Neige 1982 à peine terminé, celui de l'an prochain fait déjà partie des préoccupations des organisateurs, explique M. Leroux, et si de nouveaux projets prendront forme au cours de l'été, il en est un qui est déjà partiellement échafaudé: celui d'une glissoire géante pour les enfants, explique-t-il.

Ces nouveaux projets tiendront compte d'une autre série de données qu'ont recueillies les équipes d'Ekos Research sur le degré de satisfaction des participants aux diverses activités. «Cette étude nous permettra également d'orienter notre stratégie de marketing», explique Leroux, en soulignant la présence d'au moins 25 journalistes de l'extérieur du Canada aux festivités.

Des résultats fragmentaires des relevés effectués par Ekos nous apprennent que 36% des visiteurs au Bal de Neige de cette année étaient en provenance du Québec, un peu plus de 50% de l'Ontario, 4% des autres provinces canadiennes, et 4% des Etats-Unis.

Rhéal Leroux a insisté pour rendre hommage à la Commission de la capitale nationale, dans la mise sur pied de cet événement annuel, «parce qu'elle avait, au départ, une vision des possibilités et de la rentabilité du projet».

«Et ce n'est pas à titre d'employé de la CCN que je parle, mais à titre de récréologue».



Des milliers de patineurs

L'élément le plus important du Bal de Neige, affirme Rhéal Leroux, coordonnateur de l'événement, demeure toujours le lac Dow et le canal Rideau, qualifié de «plus longue patinoire du monde». Le beau temps aidant, des milliers de patineurs ont envahi les lieux encore hier.

• Belmoral

Le procès tire à sa fin

par Pierre Beauregard

VAL-D'OR (PC) — Amorcé le 16 septembre, le long procès des Mines Belmoral entrera d'ici dix jours dans son sprint final au palais de justice de Val d'Or.

La société des Mines Belmoral, de Vancouver et Calgary, y est accusée d'homicide involontaire coupable en rapport avec la mort de huit mineurs, survenue le 20 mai 1980 lors d'un effondrement dans les galeries de la mine d'Or Ferderber.

Jeudi, le défenseur de la compagnie, Me Marcel Cinq-Mars a annoncé que sa preuve était close à l'issue du témoignage de l'ingénieur Nicolas Capozio, un spécialiste des Laboratoires Ville-Marie de Montréal.

Représenté par Me Jean-Pierre Major, le ministère public a cependant annoncé son intention de présenter une courte contre-preuve, alors que le Dr Denis Everell, un spécialiste polyvalent des questions minières, sera de nouveau entendu.

Après la clôture de la contre-preuve de la Couronne, les travaux seront suspendus pendant environ cinq jours pour permettre aux parties de préparer leurs plaidoiries finales.

Si elle était trouvée coupable, la société Belmoral serait passible de lourdes amendes pour chacun des huit chefs d'accusation.

La progression des audiences aura été extrêmement laborieuse en raison de la nature hautement complexe de la preuve.

Longue preuve

Depuis le début de ce procès devant jury présidé par le juge Ivan Mignault, de la Cour supérieure, chambre pénale, la Couronne a fait entendre 31 témoins à l'appui de sa thèse selon laquelle la mort des mineurs est imputable à la négligence de l'entreprise.

Le ministère public a soutenu, par le biais d'un long exposé extrêmement technique, que l'accident était exploité selon les règles de l'art et les pratiques minières généralement admises.

De son côté, la défense n'a convoqué que trois témoins, tous des spécialistes, à l'appui de son point de vue selon lequel la mine d'Or où est survenu l'accident était exploitée selon les règles de l'art et les pratiques minières généralement admises.

La défense a également contesté la thèse de la prévisibilité de l'effondrement.

Au surplus, a soutenu Me Marcel Cinq-Mars au cours du procès, aucune infraction aux règlements minières n'a été commise par la direction de l'entreprise.

L'examen en chef du dernier témoin de la défense a nécessité deux jours d'audience, mais le ministère public devait par la suite le contre-interroger pen-

dant huit jours.

L'écart apparent entre le nombre des témoins de l'accusation et celui de la poursuite provient de ce que les personnes convoquées par le ministère public ont surtout été des cadres ou des employés de la mine Belmoral que Me Cinq-Mars n'a donc pas eu à convoquer.

La défense s'est en effet prévalu de son droit au contre-interrogatoire pour faire entendre son propre son de cloche, à mesure que progressait la preuve de Me Major.

Vulgarisation

Il a fallu systématiquement vulgariser, à l'intention de la cour et du jury formé de sept femmes et cinq hommes ordinaires de Val d'Or, ce qui était en réalité un fastidieux exercice de génie minier.

Ainsi, les témoins ont abondamment recouru à des maquettes de la mine, à des plans, à des schémas en coupe et même à des échantillons de roc et de minerai d'Or, pour tenter de reconstituer les événements survenus dans la mine Belmoral au moment de l'accident.

Plusieurs d'entre eux ont également exécuté des croquis pour faire comprendre le sens de leur déposition.

Des spécialistes ont aussi tenu des séances de projection pour étayer leurs affirmations.

Au début du procès, le tribunal s'est transporté à plusieurs centaines de pieds sous terre, dans les galeries mêmes de la mine où est survenue la tragédie.

Souvent aussi, on a assisté à des matches de terminologie, patiemment tranchés par le juge Mignault, dont le pupitre était constamment garni de nombreux dictionnaires.

Le lexique de terminologie minière de l'Office de la langue française a régulièrement été consulté.

Déjà compliqué par sa nature technique, le procès a souvent été difficile à suivre en raison de la présence d'interprètes au cours des dépositions rendues par les témoins de langue anglaise.

Ceux-ci ont dû déployer des prodiges de flexibilité pour rendre en un français acceptable un langage spécialisé souvent hermétique pour les profanes.

Jusqu'à présent, le procès a nécessité 55 jours d'audience.

Hormis un ou deux journalistes, la partie de la salle d'audience réservée au public est restée généralement déserte au cours des débats.

Naissances... Nécrologie... Remerciements...

Naissances

BARETTE — Jean et Diane sont heureux d'annoncer la naissance de leur fille Andrée, une petite sœur pour Sylvain. Elle est née le 30 janvier 1982 à 15h 08, pesant 5 livres et 9 onces. Un gros merci au docteur B.N. Barwin et au personnel de l'Hôpital général d'Ottawa.

251-268

Nécrologie

BELLE-ISLE — Mme Régina, de la Résidence Prescott-Russell à Hawkesbury, est décédée le 13 janvier 1982 à l'âge de 76 ans. Elle était l'épouse de feu Ovila Belle-Isle. Elle laisse 3 fils: Georges (époux de Berthe) de Hawkesbury, Gérard de Dorval, Omer (époux d'Yvette) de l'Île Bizard; 2 filles: Mme Réal Brunet (Jeanine) de Montréal, Mme Gordon Gardner (Claire) de Blainville, Québec; 3 sœurs: Mme Malvina Léveillé (Auguste) de Montréal, Mme Albina Richer (Emile) de St-Jérôme, Mme Lucia Boivin (Paul) de Montréal; 3 bruns: Mme Gisèle Belle-Isle (épouse de feu Jacques), Mme Margot Belle-Isle (épouse de feu René), Mme Pierrette Belle-Isle (épouse de feu Jean-Charles); 23 petits-enfants et 14 arrière-petits-enfants. La dépouille repose au Salon Funéraire Noël Ltée, 1069, rue Lansdowne, Hawkesbury, Ontario, d'où aura lieu le départ à 13h 30 le mardi 16 février 1982 pour le service à 14h en l'église St-Alphonse. Inhumation au cimetière St-Alphonse.

250-268

NORMAND — Mme Rose, née Fournier, d'Ottawa, est décédée le 13 février 1982. Pré-décédée par son époux Alfred Normand, elle laisse 2 filles: Mme Raymond Vetric de Gloucester, Mme Thérèse Bédard d'Ottawa; 1 sœur: Mme Sarah Brunet de Vanier; 6 petits-enfants: Rose-Marie (Mme Berthe) née Bédard, Marie-Anne (Mme Reil) née Bédard, Raymonde Bédard, Margaret Vetric, Guido Vetric, Donald Vetric; un arrière-petit-fils: André, ainsi que plusieurs neveux et nièces. Elle reposera à la maison funéraire Racine, Robert et Gauthier, 300, rue Olmstead, Vanier à compter de 13h lundi le 15 février. Les funérailles auront lieu mardi le 16 février en l'église St-Gabriel, 55, rue Appleford, Gloucester, suivies de l'inhumation au cimetière Notre-Dame d'Ottawa.

250-268

NORMAND — Mme Rose, née Fournier, d'Ottawa, est décédée le 13 février 1982. Pré-décédée par son époux Alfred Normand, elle laisse 2 filles: Mme Raymond Vetric de Gloucester, Mme Thérèse Bédard d'Ottawa; 1 sœur: Mme Sarah Brunet de Vanier; 6 petits-enfants: Rose-Marie (Mme Berthe) née Bédard, Marie-Anne (Mme Reil) née Bédard, Raymonde Bédard, Margaret Vetric, Guido Vetric, Donald Vetric; un arrière-petit-fils: André, ainsi que plusieurs neveux et nièces. Elle reposera à la maison funéraire Racine, Robert et Gauthier, 300, rue Olmstead, Vanier à compter de 13h lundi le 15 février. Les funérailles auront lieu mardi le 16 février en l'église St-Gabriel, 55, rue Appleford, Gloucester, suivies de l'inhumation au cimetière Notre-Dame d'Ottawa.

250-268



RENAUD — Mlle Lucie, du 679 Principale, Buckingham, est décédée accidentellement samedi le 13 février à l'âge de 21 ans. Elle était la fille de feu Maurice Renaud et de Jeannine Juneau. Elle était membre du R-Cube et membre de l'École de Karaté-King de Buckingham. Outre sa mère, Jeannine Juneau-Renaud de Val-des-Bois, elle laisse 3 frères: Jacques (époux de Gaétanne Bisson) de Templeton, Roger (époux de Deanna Parent) de Pointe-Gatineau, Pierre (époux de Ginette Morin) de Gatineau; 1 sœur: Francine (épouse de Jean Fournier) de Gatineau, ainsi que 5 neveux et 5 nièces. Elle reposera à la maison funéraire A. Gauvreau et Fils Ltée, 750, boul. Maloney, Gatineau, ce soir à compter de 19h. Service religieux à 11h en l'église St-René-Goupil de Gatineau, mercredi le 17 février 1982. Heures de visites: lundi soir de 19h à 22h, mardi de 13h à 17h, 19h à 22h, mercredi à compter de 9h. Pour de plus amples renseignements, veuillez composer 663-2468.

250-269

FUNÉRAILLES MARDI

BELLE-ISLE, Mme Régina
Départ de la maison funéraire Noël Ltée, 1069, rue Lansdowne. Service à 14h 00 en l'église St-Alphonse de Hawkesbury.

NORMAND, Mme Rose
Départ de la maison funéraire Racine, Robert & Gauthier, 300, rue Olmstead, Vanier. Service à 14h 00 en l'église St-Gabriel, 55, rue Appleford, Gloucester.

GAGNON — Mme Jeanne, de la rue Brian à Gatineau, est décédée à l'âge de 78 ans, épouse de feu Hilaire Gagnon, fille de feu Rose-Ida Lalonde et de feu Wilfrid Campeau. Elle laisse 1 fils: Paul-Marcel (époux de Monique Cormier) de Pointe-Gatineau; 2 sœurs: Annette Hamelin et Marthe Bonin de Montréal; 5 petits-enfants: Ginette (épouse de Pierre Ouellette) du Nouveau-Brunswick, Suzanne (épouse de Gilles Myre), Marc-André Carl, Benoît de Gatineau, un arrière-petit-enfant: Marie-Josée Ouellette. Il n'y aura pas de visite au salon. Le service commémoratif aura lieu samedi le 20 février en l'église St-Joseph, 520, rue Richmond à Montréal, à 14h. Direction: salon funéraire Beauchamp Ltée, 105, boul. Gréber, Pointe-Gatineau.

REMERCIEMENTS

SAVARD — Mme Hélène et les enfants ainsi que la famille Savard, remercient tous les parents et amis qui lors du décès de M. Gilles Savard, survenu le 3 janvier 1982, leur ont témoigné des marques de sympathie soit, par offrandes de messes, fleurs, bouquets spirituels, messages de condoléances, dons à la Société canadienne du cancer, visites ou assistance aux funérailles. Les personnes dont les adresses sont inconnues sont priées de considérer ces remerciements comme personnels.

REMERCIEMENTS

BOUCHER — Mme Gaston Boucher (Pierrette) désire remercier tous les parents et amis qui, lors du décès de Mme Yvonne Boucher, survenu le 7 janvier 1982, lui ont témoigné des marques de sympathie soit par offrandes de messes, fleurs, bouquets spirituels, messages de condoléances, visites ou assistance aux funérailles. Les personnes dont les adresses sont inconnues sont priées de considérer ces remerciements comme personnels.



BOUCHER — Mme Gaston Boucher (Pierrette) désire remercier tous les parents et amis qui, lors du décès de Mme Yvonne Boucher, survenu le 7 janvier 1982, lui ont témoigné des marques de sympathie soit par offrandes de messes, fleurs, bouquets spirituels, messages de condoléances, visites ou assistance aux funérailles. Les personnes dont les adresses sont inconnues sont priées de considérer ces remerciements comme personnels.

2500-266



VANASSE — M. Félix du 26 rue Claire à Pte-Gatineau, est décédé le 12 février à l'âge de 75 ans. Outre son épouse Gracia Dorion, il laisse 2 fils: Laurent (époux de Pierrette Goulet de St-Pierre de Wakefield) et Henri de Hull; 1 fille: Mme Sylvia Labonté de Hull; 6 frères: Gerry de Poltimore, Elzear de St-Lazare, Stanley du Lac Ste-Marie, Ernest et Antonio de Hull, et Léo de Cantley; 7 sœurs: Mme Thomas Chartrand (Emella de Messine), Mme rose Derouin de Low, Québec, Mme Isaie Sarazin (Edna de Templeton), Mme Gracia Orifice de Ottawa, Mme Laura McCarthy de Aylmer, Mme Liliane Katsikaris d'Ottawa, Mme Leger Régimbald (Lucienne de Low, Québec) ainsi que plusieurs petits-enfants et arrière-petits-enfants. Il repose à la maison funéraire Lionel Emond et fils inc., 271 boul. St-Joseph. Service lundi 15 février à 2h00 p.m. en l'église St-François de Sales de Pte-Gatineau. Inhumation au cimetière du même endroit. Heures de visites samedi de 7h 00 à 10h 00 p.m., dimanche de 1h 00 à 5h 00 et 7h 00 à 10h 00 p.m., lundi à compter de 11h 00. Pour informations 777-1619.

2500-268

La direction et le personnel du journal Le Droit offrent leurs condoléances aux familles qui ont été éprouvées par la disparition d'un être cher.

In Memoriam

IN MEMORIAM

FORTIER — A la douce mémoire de Pierre Fortier, décédé le 15 février 1977. En ce cinquième anniversaire, nous nous faisons un devoir de rappeler son nom et de demander une pensée, une prière, à tous ceux qui l'ont connu et aimé. Une messe anniversaire aura lieu, le lundi 28 février, à 12h 30, en l'église Notre-Dame-de-la-Guadeloupe.

Ta famille

IN MEMORIAM



BOUTET — A la douce mémoire de M. Gérald Boutet décédé le 15 février 1968. Nous nous souvenons toujours de toi, Gérald. En ce 14^e anniversaire, nous le rappelons en souvenir à ceux qui l'ont aimé et admiré.

Son épouse et ses 2 fils.

Remerciements

REMERCIEMENTS

LAVOIE — La famille de Mme Aurore Lavoie remercie tous les parents et amis qui lors du décès de Mme Aurore Lavoie survenu le 7 février 1982, leur ont témoigné des marques de sympathie soit par offrandes de messes, fleurs, bouquets spirituels, messages de condoléances, visites ou assistance aux funérailles. Les personnes dont les adresses sont inconnues sont priées de considérer ces remerciements comme personnels.

LE DROIT NUMERO DE TELEPHONE

POUR ANNONCES CLASSEES SEULEMENT 560-2750

POUR DE L'ACTION IMMEDIATE

DU LUNDI AU VENDREDI 8h a.m. à 9h p.m. LES SAMEDIS, 8h 30 à 11h 45 a.m.

• Réforme de l'éducation

Les commissions livreront un combat sans merci

MONTREAL (PC) — Les commissions scolaires mèneront une lutte à finir au ministre Camille Laurin si jamais il s'avise de modifier en profondeur le système d'éducation, comme tout le monde croit. Elles alerteront la population et semblent prêtes à investir de \$250 à \$300,000 pour publiciser leur position.

Un plan d'action en ce sens a été approuvé ce weekend par 450 présidents et directeurs généraux de commissions scolaires, réunis dans la métropole spécialement pour étudier les implications de la réforme Laurin et les mesures d'obstruction à y opposer le cas échéant.

«La population est littéralement écoeurée des charbonnements perpétuels qui frappent l'éducation», de déclarer Mme Estelle Gobeil, présidente de la Fédération des commissions scolaires catholiques du Québec (FCSCQ). Elle pense qu'il est temps d'abandonner les réformes de structures pour consolider les acquis et améliorer les programmes d'enseignement actuels.

Mme Gobeil reconnaît qu'un malaise existe, mais estime qu'il est possible de le dissiper sans une réforme majeure de l'éducation. Une réforme qu'elle assimile à une main-mise de Québec sur le système d'enseignement, voire même son étatisation. D'où disparition, selon elle, de cette forme nécessaire de gouvernement local.

Officiellement, on ignore encore tout des intentions du ministre de l'Éducation, et ce n'est que le mois prochain qu'un projet de loi en bonne et due forme sera vraisemblablement déposé. Une fiesta de fuites a toutefois révélé l'ampleur des changements projetés, lesquels touchent directement les commissions scolaires: leur nombre diminuerait par exemple de moitié et on modifierait en profondeur le mode d'élection des nouveaux «commissaires».

La FCSCQ avait déjà exprimé ses réticences face à cette restructuration l'automne dernier. Maintenant que des précisions supplémentaires s'ajoutent, ses craintes s'avivent et c'est pour cela qu'elle veut prendre les devants: «On désire que nos opi-

nions ne demeurent pas à l'état de vœux mais passent dans la réalité» de dire son directeur général Jacques Auby.

Unité refaite

Déchirée par des querelles intestines il y a quelques mois, la fédération a refait l'unité et entend tenir tête au ministre. Si le projet définitif de réforme déplaît aux commissions scolaires lors de son dépôt en mars, celles-ci passeront le mot aux populations qu'elles desservent, leurs présidents et directeurs généraux se réuniront de nouveau et, selon l'urgence de la situation, une assemblée générale spéciale sera convoquée.

De plus, dès la publication officielle du projet gouvernemental, la FCSCQ organisera une campagne d'information visant à faire connaître sa position aux citoyens. Elle se dit prête à investir plus d'un quart de million de dollars de l'argent des contribuables dans cette opération.

Sur les principes, la Fédération des commissions scolaires se défend de prôner le statu quo. «Nous sommes logiques, pas conservateurs», déclare sa présidente. La fédération exige toutefois le maintien des comités d'école et de l'élection des commissaires au suffrage universel, et réclame le rétablissement du pouvoir de taxation directe aboli après la découverte d'un «trou» de \$500 millions.

Confessionnalité

Très solidaires et votant massivement les résolutions, les délégués de ce weekend se sont aussi prononcés sur la confessionnalité des écoles, insistant pour que l'existence de l'école catholique soit respectée et revalorisée. Ils se sont aussi déclarés favorables à l'établissement d'écoles pluralistes là où le nombre le justifie. En pratique, cela veut dire à Montréal seulement.

560-2750

PETITES ANNONCES EFFICACES — ECONOMIQUES

Du lundi au vendredi 8h 00 a.m. à 9h p.m. Les samedis, 8h 30 à 11h 45 a.m.

14 PERDU
PORTE-MONNAIE perdu dans stationnement hôpital Montfort. 663-4160.

15 TROUVE
PETIT CHIEN noir et brun, retrouvé Avenue Gatineau, Touraine. 568-4703.

15 TROUVE
TROUVE clés de valise d'auto GM, pres Tabagie chez Tom, Pte-Gatineau. 568-6187.

2 AVIS LEGAUX

2 AVIS LEGAUX

2 AVIS LEGAUX

Travaux publics Canada
Public Works Canada

PROLONGATION DELAI DE SOUMISSION ENTREPRISES

Appel d'offres 82Q-010P — Reconstruction du quai, GRANDE VALLEE, Comté Gaspé, Qué.

VEUILLEZ PRENDRE AVIS que la date limite de réception des soumissions du 17 février 1982 est reportée au mercredi 3 mars 1982.

AVIS est par les présentes donné que le contrat de vente du 14 juillet 1981 à la BANQUE TORONTO-DOMINION de toutes dettes, présentes ou futures, payables à SPORTEQUE DE HULL INC. a été enregistré au bureau d'enregistrement de la division d'enregistrement de Montréal le 20e jour de juillet 1981, sous le numéro 3195607.

Ce 5e jour de février 1982.

LA BANQUE TORONTO-DOMINION
4158 boul. St-Laurent et Rachel
MONTREAL (Québec) H2W 1Z2

AVIS est par les présentes donné que le contrat de vente en date du 14 juillet 1981 à la BANQUE TORONTO-DOMINION de toutes dettes, présentes ou futures, payables à CENTRE DE TENNIS DE HULL INC. a été enregistré au bureau d'enregistrement de la division d'enregistrement de Montréal le 20e jour de juillet 1981, sous le numéro 3195608.

Ce 5e jour de février 1982.

LA BANQUE TORONTO-DOMINION
4158 boul. St-Laurent et Rachel
MONTREAL (Québec) H2W 1Z2

AVIS est donné que: Omer Lacroix, 1155 Joli, St-Joseph, Hull, Qué., détenteur du permis M-503482-001 région 07 s'adressera à la Commission des Transports du Québec, dans le but d'obtenir l'autorisation de transférer son permis en faveur de Léandre Grégoire, 11508, boul. St-Joseph, Hull, Qué., région 07, conformément aux dispositions de l'article 2.59.1 du règlement 2.

Tout intéressé peut y faire opposition dans les 5 jours qui suivent la date de la troisième parution dans les journaux.

1ère parution: 15 février, 1982
2ème parution: 16 février, 1982
3ème parution: 17 février, 1982

COMMISSION SCOLAIRE VALLEE-DE-LA-LIEVRE
146A, rue MacLaren est
Buckingham, Qué. J8L 1K1

APPEL D'OFFRES

La Commission Scolaire Vallée-de-la-lièvre, recevra jusqu'à 11 heures le 8 mars 1982 au bureau de la C.S.V.L., des soumissions sous enveloppes scellées pour l'achat et l'installation de draperies, projet V1, pour les écoles suivantes:

St-Laurent	Buckingham	13 classes
Maria-Goretti	Thurso	13 classes
Ecole Centrale	N.D. de-la-Salette	3 classes
St-Michel	Buckingham	10 classes
Mgr Charbonneau	Buckingham	4 classes + la salle Our Lady of victory
	Buckingham	5 classes

Les soumissionnaires pourront se procurer les cahiers de charges et les formulaires de soumissions à remplir à partir du 15 février 1982 en s'adressant à M. Gilles Renaud, 146 A rue MacLaren est à Buckingham, P. Québec J8L 1K1, téléphone 986-5942.

Chaque soumissionnaire remettra son offre sur le bordereau de soumission préparé à cette fin par la Commission Scolaire, auquel il faudra joindre un chèque visé ou un bon de garantie équivalant à au moins 5% du montant de la soumission, si celui-ci dépasse \$2,000.00 (taxe incluse). L'offre sera remise dans l'enveloppe fournie à cette fin par la Commission Scolaire Vallée-de-la-Lièvre.

Les soumissions seront ouvertes, en présence de deux représentants de la C.S.V.L. et des soumissionnaires intéressés, à 11 heures, le 8 mars 1982 au bureau de la C.S.V.L..

La Commission Scolaire ne s'engage à accepter, ni la plus basse, ni aucune des soumissions. De plus, elle se réserve le droit d'accepter une soumission. De plus, elle se réserve le droit d'accepter une soumission en tout ou en partie.

Les soumissions pour être conformes devront être valables pour une période de 45 jours et devront être déposées à l'endroit indiqué et pour l'heure fixée.

Appel d'offres du gouvernement d'Ontario

ENTREPRENEURS EN CONCIERGERIE

Des soumissions seront reçues pour les services de conciergerie, ministère des Services sociaux et communautaires, 21, rue Nelson, Ottawa.

KEM-145-82

Des soumissions seront reçues pour les services de conciergerie, Commission de l'habitation, 870, rue James, Hawkesbury.

KEM-146-82

Des soumissions seront reçues pour les services de conciergerie, Edifice d'examen des chauffeurs, rue Principale, Winchester.

KEM-147-82

ENTREPRENEURS EN ENLEVEMENT DES ORDURES

Des soumissions seront reçues pour les services d'enlèvement des ordures et des contenants d'ordures, Laboratoire de la Santé publique, 346, promenade Moodie, Nepean.

KEM-148-82

CHAQUE SOUMISSION doit être présentée séparément.

LES SOUMISSIONS MIXTES ne seront pas acceptées.

On peut obtenir les documents de soumission en s'adressant au Bureau régional, Ministère des Services gouvernementaux, Chemin Concession, Sac postal 2008, Kemptville, Ontario, K0G 1J0.

Des soumissions cachetées seront reçues jusqu'à 14h 00 le 4 mars 1982 alors qu'elles seront dépouillées publiquement. La clôture de l'appel d'offres aura lieu à Kemptville.

NOTE: Pour plus de renseignements concernant ces soumissions, prière de communiquer avec George R. Clouston à l'adresse précitée, numéro de téléphone (613) 258-3411.

Nous n'accepterons pas nécessairement la plus basse ou toute autre soumission.

Appel d'offres du gouvernement ontarien

ENTREPRENEURS EN ENTRETIEN DES ASCENSEURS

Des soumissions seront reçues pour l'entretien de l'équipement de levage, Collège de technologie agricole de Kemptville, Kemptville.

KEM-149-82

On peut examiner les dessins et les cahiers des charges en s'adressant à l'Association de la construction d'Ottawa, 196, avenue Bronson, Ottawa.

On peut obtenir les documents de soumission en s'adressant au Ministère des Services gouvernementaux, Chemin Concession, Sac 2008, Kemptville, Ontario, K0G 1J0.

NOTE: Pour plus de précisions concernant ces soumissions, prière de communiquer avec George R. Clouston à l'adresse précitée, (613) 258-3411.

Nous n'accepterons pas nécessairement la plus basse ou toute autre soumission.

Ministère des Services gouvernementaux

20 CARRIERES ET PROFESSIONS

22 PERSONNEL DE BUREAU

24 PERSONNEL DE VENTE

28 PERSONNEL DE RESTAURANT

32 AIDE DEMANDEE

37 GARDIENNES DEMANDEES

21 AIDE PROFESSIONNELLE

22 PERSONNEL DE BUREAU

20 CARRIERES ET PROFESSIONS

32 AIDE DEMANDEE

37 GARDIENNES DEMANDEES

38 GARDERAI

AVIS est par les présentes donné que le contrat de vente du 14 juillet 1981 à la BANQUE TORONTO-DOMINION de toutes dettes, présentes ou futures, payables à SPORTEQUE DE HULL INC. a été enregistré au bureau d'enregistrement de la division d'enregistrement de Montréal le 20e jour de juillet 1981, sous le numéro 3195607.

Ce 5e jour de février 1982.

LA BANQUE TORONTO-DOMINION
4158 boul. St-Laurent et Rachel
MONTREAL (Québec) H2W 1Z2

LA BANQUE TORONTO-DOMINION
4158 boul. St-Laurent et Rachel
MONTREAL (Québec) H2W 1Z2

AVIS est par les présentes donné que le contrat de vente en date du 14 juillet 1981 à la BANQUE TORONTO-DOMINION de toutes dettes, présentes ou futures, payables à CENTRE DE TENNIS DE HULL INC. a été enregistré au bureau d'enregistrement de la division d'enregistrement de Montréal le 20e jour de juillet 1981, sous le numéro 3195608.

Ce 5e jour de février 1982.

LA BANQUE TORONTO-DOMINION
4158 boul. St-Laurent et Rachel
MONTREAL (Québec) H2W 1Z2

LA BANQUE TORONTO-DOMINION
4158 boul. St-Laurent et Rachel
MONTREAL (Québec) H2W 1Z2

AVIS est donné que: Omer Lacroix, 1155 Joli, St-Joseph, Hull, Qué., détenteur du permis M-503482-001 région 07 s'adressera à la Commission des Transports du Québec, dans le but d'obtenir l'autorisation de transférer son permis en faveur de Léandre Grégoire, 11508, boul. St-Joseph, Hull, Qué., région 07, conformément aux dispositions de l'article 2.59.1 du règlement 2.

Tout intéressé peut y faire opposition dans les 5 jours qui suivent la date de la troisième parution dans les journaux.

1ère parution: 15 février, 1982
2ème parution: 16 février, 1982
3ème parution: 17 février, 1982

AVIS est donné que: Omer Lacroix, 1155 Joli, St-Joseph, Hull, Qué., détenteur du permis M-503482-001 région 07 s'adressera à la Commission des Transports du Québec, dans le but d'obtenir l'autorisation de transférer son permis en faveur de Léandre Grégoire, 11508, boul. St-Joseph, Hull, Qué., région 07, conformément aux dispositions de l'article 2.59.1 du règlement 2.

Tout intéressé peut y faire opposition dans les 5 jours qui suivent la date de la troisième parution dans les journaux.

1ère parution: 15 février, 1982
2ème parution: 16 février, 1982
3ème parution: 17 février, 1982

LA COMMISSION REGIONALE DE LOGEMENT D'OTTAWA-CARLETON

APPEL D'OFFRES POUR

TC-2-6832
REMPLACEMENT DE TUILLES DE PLANCHER ET COUCHE DE FOND AU OH-14 MICHELLE HEIGHTS

TC-2-6834
ECLAIRAGE FLUORESCENT AU OH-22 215 WURTEMBERG AU OH-45 200/201 RUE FRIEL

Les soumissionnaires ci-haut appelés auront jusqu'à 11 heures, à l'heure locale, le 9 mars 1982 pour présenter leur offre. De plus, amples détails et les formulaires de soumission peuvent être obtenus à la Commission Régionale de Logement d'Ottawa-Carleton, 220 West avenue Laurier, 9e étage, Ottawa, Ontario, ou téléphoner à (613) 236-0331 poste 50. L'offre la plus basse ne sera pas nécessairement celle que nous retiendrons.

Directeur du service administratif

RCFO REGROUPEMENT CULTUREL FRANCO-ONTARIEN

est à la recherche d'un(e)

ADJOINTE/E A LA COORDONNATRICE PROVINCIALE FONCTIONS

- Assister la coordonnatrice provinciale dans l'exercice de ses fonctions.
- Participer à l'élaboration des politiques de bureau.
- S'occuper des dossiers suivants:
 - L'information
 - la publicité
 - la formation des groupes bénévoles.

EXIGENCES

- Connaissance du milieu culturel franco-ontarien.
- Connaissance approfondie de la langue française parlée et écrite.
- Minimum de cinq ans d'expérience dans un travail communautaire et culturel (l'expérience en bénévolat sera reconnue).
- Accepter de voyager et de travailler régulièrement les fins de semaine.

SALAIRE

- A déterminer, selon l'expérience et la compétence; avantages sociaux intéressants.

Le lieu de travail est Hamilton la date d'entrée en fonctions, le 1er avril 1982.

Adressez vos demandes à:
REGROUPEMENT CULTUREL FRANCO-ONTARIEN
712 est, rue Main,
Hamilton (Ontario)
L8M 1K6
AVANT LE 17 FEVRIER 1982

21 AIDE PROFESSIONNELLE

21 AIDE PROFESSIONNELLE

22 PERSONNEL DE BUREAU

22 PERSONNEL DE BUREAU

21 AIDE PROFESSIONNELLE

21 AIDE PROFESSIONNELLE

22 PERSONNEL DE BUREAU

22 PERSONNEL DE BUREAU

21 AIDE PROFESSIONNELLE

21 AIDE PROFESSIONNELLE

22 PERSONNEL DE BUREAU

22 PERSONNEL DE BUREAU

21 AIDE PROFESSIONNELLE

21 AIDE PROFESSIONNELLE

22 PERSONNEL DE BUREAU

22 PERSONNEL DE BUREAU

21 AIDE PROFESSIONNELLE

21 AIDE PROFESSIONNELLE

22 PERSONNEL DE BUREAU

22 PERSONNEL DE BUREAU

21 AIDE PROFESSIONNELLE

21 AIDE PROFESSIONNELLE

22 PERSONNEL DE BUREAU

22 PERSONNEL DE BUREAU

21 AIDE PROFESSIONNELLE

21 AIDE PROFESSIONNELLE

22 PERSONNEL DE BUREAU

22 PERSONNEL DE BUREAU

21 AIDE PROFESSIONNELLE

21 AIDE PROFESSIONNELLE

22 PERSONNEL DE BUREAU

22 PERSONNEL DE BUREAU

21 AIDE PROFESSIONNELLE

21 AIDE PROFESSIONNELLE

22 PERSONNEL DE BUREAU

22 PERSONNEL DE BUREAU

21 AIDE PROFESSIONNELLE

21 AIDE PROFESSIONNELLE

22 PERSONNEL DE BUREAU

22 PERSONNEL DE BUREAU

21 AIDE PROFESSIONNELLE

21 AIDE PROFESSIONNELLE

22 PERSONNEL DE BUREAU

22 PERSONNEL DE BUREAU

21 AIDE PROFESSIONNELLE

21 AIDE PROFESSIONNELLE

22 PERSONNEL DE BUREAU

22 PERSONNEL DE BUREAU

21 AIDE PROFESSIONNELLE

21 AIDE PROFESSIONNELLE

22 PERSONNEL DE BUREAU

22 PERSONNEL DE BUREAU

21 AIDE PROFESSIONNELLE

21 AIDE PROFESSIONNELLE

22 PERSONNEL DE BUREAU

22 PERSONNEL DE BUREAU

21 AIDE PROFESSIONNELLE

21 AIDE PROFESSIONNELLE

22 PERSONNEL DE BUREAU

22 PERSONNEL DE BUREAU

21 AIDE PROFESSIONNELLE

21 AIDE PROFESSIONNELLE

22 PERSONNEL DE BUREAU

22 PERSONNEL DE BUREAU

21 AIDE PROFESSIONNELLE

21 AIDE PROFESSIONNELLE

22 PERSONNEL DE BUREAU

22 PERSONNEL DE BUREAU

21 AIDE PROFESSIONNELLE

21 AIDE PROFESSIONNELLE

22 PERSONNEL DE BUREAU

22 PERSONNEL DE BUREAU

21 AIDE PROFESSIONNELLE

21 AIDE PROFESSIONNELLE

22 PERSONNEL DE BUREAU

22 PERSONNEL DE BUREAU

21 AIDE PROFESSIONNELLE

21 AIDE PROFESSIONNELLE

22 PERSONNEL DE BUREAU

22 PERSONNEL DE BUREAU

21 AIDE PROFESSIONNELLE

21 AIDE PROFESSIONNELLE

22 PERSONNEL DE BUREAU

22 PERSONNEL DE BUREAU

21 AIDE PROFESSIONNELLE

21 AIDE PROFESSIONNELLE

22 PERSONNEL DE BUREAU

22 PERSONNEL DE BUREAU

CONCOURS DES ANNONCES CLASSEES LE DROIT GAGNEZ

UN SYSTEME DE SON COMPLET SANYO

Valeur \$1500 de sonnage

aux Promenades de l'Outaouais

• 2878, prom. Alta Vista — 731-3590 • 240 Sparks, Niveau C1 — 238-5754

SERIE 50 COMPROMENT.

DURÉE DU CONCOURS 4 SEMAINES DU 8 FEVRIER AU 6 MARS 1982 INCLUSIVEMENT.

PRIX DE CONSOLATION

COMMENT PARTICIPER

REGLEMENTS DU CONCOURS

1982 pour se terminer le 6 mars 1982. Les annonces du 6 mars seront donc les dernières qui vous qualifient au concours. Les 85 prix devront être acceptés tels qu'annoncés et ne peuvent être échangés contre de l'argent.

Les gagnants hebdomadaires recevront à la fin du concours une lettre officielle les invitant à assister au tirage du grand prix. A cette occasion, il recevront leur prix, après avoir subi une épreuve de qualification.

Canada

38 GARDERAI
BEBES
PRES de l'école Bruyère à Re-Gatineau, garderais enfant à la semaine, meilleur marché en ville avec expérience, dîner fourni pour \$30/semaine. 568-1509.

PTE-GATINEAU, garderais bébé chez moi le jour. Expérience, 568-0689.

PTE-GATINEAU, rue Cousineau, près des écoles. Enfant 2 ans et plus. Repas chaud, clôture, bons soins. 563-2104.

ST-LAURENT et Walkley, garderais enfant, bons soins. 731-4253.

40 PROFESSEURS-INSTITUTEURS

38 GARDERAI
BEBES
TEMPLETON, rue Bissonnette, garderais enfants chez moi. Bons soins. 643-3399.

TOURNAINE, Avenue D'Au-vergne, garderais enfants tout âge. 568-7254.

45 COURS PRIVES
COURS: chant, orgue, piano. Nous accordons les pianos. 749-8577.

COURS de couture pour débutante. 777-7634.

COURS de guitare, flûte, saxophone et chant. 771-0786. Daniel.

40 PROFESSEURS-INSTITUTEURS

45 COURS PRIVES
CYR Jiu-Jitsu vous offre des cours de karaté, yoga, Jiu Jitsu. 561-2905.

PIANO ou guitare classique, professeur qualifié. 770-3979.

46 EMPLOI DEMANDE
DAME responsable garderais personne âgée, ferait petits travaux ménagers. En échange chambre et nourriture. Ecrire à case 159 le Droit, 375 Rideau Ottawa, K1N 5Y7.

FERAIS ménage dans maisons privées avec expérience. Références si besoin. 746-2936.

JEUNE femme cherche un emploi de commis dans une pharmacie temps partiel ou temps plein. 5 ans d'expérience. 778-1549.

VEUVE bilingue 65 ans, jeune, présente, flexible, personnalité, désire légers travaux de maison pour monsieur retiré ou foyer sans mère. Références. Licence chauffeur. 237-3130.

58 MAISONS A LOUER
AYLMER — Libre le 1er avril, semi-détaché construit 1974, 2 étages, 3 chambres à coucher, cuisine, salle à diner combinées, grand salon, 1/2 salle de bains, tapis mur à mur partout. Cour clôturée, \$375, 500 chauffage et électrique. 688-0176 entre 19h et 21h.

AYLMER — 2 et 3 chambres à coucher, garage, \$300 à \$400. 238-8323. Homelocators, frais.

BUCKINGHAM — Maison en rangée, 2 chambres à coucher, cour clôturée, entrée pavée, et beaucoup d'autres extras. \$350. 986-6174. Après 18h00. Libre le 1er avril ou 1er mai.

EMBRUN, maison 1975, 3 chambres à coucher, salon, cuisine, salle de bains, salles de lavage, 1er mars. Après 18h: 613-524-5669.

GATINEAU, maison en rangée, près polyvalente, 3 chambres, 1/2 salle de bains, sous-sol, garage, cour clôturée, tapis, lave-vaisselle, \$475. Après 18h: 663-1487.

GATINEAU, Split-level, 3 chambres à coucher, salon avec foyer, salle à manger, cuisine, garage. \$520. 684-2631.

GATINEAU — Semi-détaché, 3 chambres, près école. \$400. Soir: 663-0798.

GATINEAU — 3 chambres à coucher, à partir de \$325. Homelocators, Frais, 508, rue Bank. 238-8323.

GRANDE maison canadienne, 3 chambres à coucher, près du ski et de l'école, Foyer, lave-vaisselle, four-neu encastré. \$650. Après 17h00. 827-1296.

J.P. CHENIER LTEE SEMI-DTACHE, 4 chambres à coucher, 1/2 salles de bains. \$425. 1er juin. 777-8835.

58 MAISONS A LOUER
J.P. CHENIER LTEE MAISONNETTE, 2 chambres à coucher. \$375. 1er mars. 777-8835.

MAISON et appartements à louer 8-10 Vaudreuil, Hull.

MAISON à étage à louer, Gatineau, 3 chambres à coucher, salle de bains 1/2, stationnement. \$335. Appelez 643-1107 après 7h 00 p.m.

MAISON à partager, avec dame. Pour information appelez après 4h30: 561-6397.

MONT-BLEU, 3 chambres à coucher, 5 1/2 pièces, grand terrain avec stationnement. 777-9112 après 18h.

PARC AYLMEYER — 4 chambres à coucher, 1/2 salle de bains. Pas d'animaux. Long terme. 684-1725 après 18h.

TEMPLETON, 3 chambres, poêle, réfrigérateur, piscine, et draperies inclus. \$450. 568-0952 ou 663-4223.

TEMPLETON — Rue Notre-Dame, 2 chambres à coucher, poêle et réfrigérateur inclus. Libre 1er mars, \$325. 663-9695.

VANIER 2 et 3 chambres à coucher, à partir de \$275. 238-8323. Homelocators, frais.

61 APPARTEMENTS A LOUER
A DEUX pas des Promenades de l'Outaouais, appartement 1 chambre à coucher chauffé, éclairé, \$220. Jour de 9h à 17h. 771-3227. Gau dreau.

ADULTES, tranquilles, intercom, 2 chambres, chauffage, éclairage, balcon, stationnement. \$350. Hull. 733-0620.

61 APPARTEMENTS A LOUER
ANGERS, appartement 1 chambre à coucher, tapis, stationnement, chauffé, éclairé. \$225. 568-6071.

ANGERS — Appartement 1 chambre à coucher, tapis, mur à mur. 22 Grandpré. \$225 chauffé, éclairé. Avec référence. 1er février. 568-6888, 568-1327.

APPARTEMENTS 2 niveaux, 2 chambres à coucher, poêle, réfrigérateur, \$265 non chauffé, ni éclairé. 260 Maisonneuve, Hull. Après 6h: 663-5977.

61 APPARTEMENTS A LOUER
APPARTEMENTS TASSE — 1, 2, 3 chambres à coucher, neufs, face à la rivière Gatineau, près centre commercial. Chauffé, éclairé, poêle, réfrigérateur, tapis, stationnement, intercom. Beaucoup d'autres avantages. A partir de \$300, par mois. Occupation immédiate. 568-7021, 568-5574, 568-2105.

APPARTEMENT 1 chambre, poêle, réfrigérateur, mars ou avril, copie tranquille, \$230. 778-2779.

APPARTEMENT 1 chambre et garage, bien éclairé, propre, poêle et réfrigérateur. 17h, 568-8280.

AVRIL, 1 chambre à coucher, poêle, réfrigérateur, stationnement, buanderie. \$240. 76 Richard, 771-8023, 771-2379.

AYLMER — 2 chambres à coucher, stationnement, libre immédiatement. Entré 19h et 17h. 568-4477.

BEL appartement d'une chambre, bien éclairé, propre, poêle et réfrigérateur, large balcon, entrée privée, fenêtres en saillies au salon. Disponible 1er mars. 777-1353 entre 18h00 et 21h00.

BOULEVARD St-Joseph, haut de duplex, 3 chambres à coucher, libre le 1er avril, chauffé, \$340. 568-5974.

CAMION pour déménagement. 663-2172 ou 568-0340.

CENTRE-HULL 1 chambre, équipe, chauffé, \$225. 694-5146.

CENTRE ville de Hull, Appartements 5 1/2 et 3 1/2 pièces. Poêle, réfrigérateur. 776-9216.

61 APPARTEMENTS A LOUER
CENTRE-VILLE Hull, 1 chambre, rénové à neuf, 1er mars. Après 5h: 684-1639.

CHARGÉ MASTERCARD PAYEZ vos petites annonces classées en donnant le numéro de votre carte à notre téléphoniste et le tout sera joué. 560-2750.

GATINEAU, garçonniers \$150. Pas chauffé, ni éclairé. Avec références. 568-3570.

GATINEAU, 3 chambres à coucher, chauffé, stationnement, immédiatement. \$250. 663-6567.

HULL, logis 2 chambres, prise laveuse-sécheuse. Libre mars ou avril. \$255. 770-0483.

HULL, 1 chambre à coucher, chauffé, éclairé, poêle, réfrigérateur, stationnement intérieur. 777-7410 de 9h à 9h.

HULL, 1 chambre, chauffé, éclairé, stationnement, 1er mars. 561-2244.

HULL, 1er mars 1 chambre à coucher, chauffé. \$200. 663-8535.

HULL — Appartements de toutes grandeurs, tous prix. 238-8323. Homelocators, frais, 508, rue Bank depuis 1976.

JARDINS du Château, 2 chambres à coucher, 5 appareils ménagers. Jour: 744-0524. Soir: 777-2988.

J.P. CHENIER LTEE APPARTEMENT 1 chambre à coucher, \$285. 1er mars. 777-8835.

J.P. CHENIER LTEE APPARTEMENT 1 chambre à coucher, \$275. 1er avril. 777-8835.

LES JARDINS du Château Garçons, libre à partir de \$225. 777-8835.

LIBRE, 1 chambre à coucher, 663-3062.

MAI, 1 chambre à coucher, chauffé, poêle, réfrigérateur, stationnement. Buanderie. \$250. 79 Prévoist. 777-3609.

MAI, 1 chambre à coucher, avec toutes facilités, \$280. 230, Mutchmore, 771-7149.

CONSEIL DES ECOLES CATHOLIQUES ROMAINES DE CARLETON
PROFESSEUR DE FRANÇAIS LANGUE SECONDE
On requiert immédiatement un professeur qualifié et avec expérience pour combler le poste suivant:
Ecole: Eastern Area Junior High School
Endroit: Orléans
Niveau: 6e, 7e et 8e années
S'adresser à:
Claude Dubois
Coordonnateur
Programmes de français langue seconde
829-8540
R. Landriault, Président.
W. Crossan, Ph.D.
Directeur de l'éducation.

LE CONSEIL D'EDUCATION COCHRANE-IROUOIS FALLS
requiert du 20 mars au 30 juin 1982
UN PROFESSEUR DE MATHÉMATIQUES
pour
L'ECOLE SECONDAIRE IROUOIS FALLS
Prière de faire parvenir votre demande avec curriculum vitae à:
M. R.G. Michon
Surintendant des écoles
C.P. 820
Iroquois Falls, Ontario
POK 1G0
Tél: (705) 232-4015
C. McGrath, D.D. Powell, D. D. Powell, Directeurs de l'éducation.

50 LOGEMENTS DEMANDES
RECHERCHE logement "pas dans blocs", dans Gatineau de préférence, 1er mars, 2 chambres à coucher. 568-1642.

51 MAISONS DEMANDES
RECHERCHE maison ou appartement 3 chambres à coucher, pour le 1er mai. Secteur Templeton ou environ. Prix raisonnable. 643-1317.

56 APPARTEMENT A PARTAGER
2 CHAMBRES à coucher, homme. 561-5691.

58 MAISONS A LOUER
A LOUER, secteur Templeton, bungalow 3 chambres, tapis, très propre. Clôture, libre, \$460. 561-3222 code 70 ou 123.

AYLMER, maison jardin, Terrasse Cardley, 3 chambres à coucher, 1 1/2 salle de bains, tapis mur à mur, salle à manger, libre le 1er mars. 778-1438.

58 MAISONS A LOUER
J.P. CHENIER LTEE MAISONNETTE, 2 chambres à coucher. \$375. 1er mars. 777-8835.

MAISON et appartements à louer 8-10 Vaudreuil, Hull.

MAISON à étage à louer, Gatineau, 3 chambres à coucher, salle de bains 1/2, stationnement. \$335. Appelez 643-1107 après 7h 00 p.m.

MAISON à partager, avec dame. Pour information appelez après 4h30: 561-6397.

MONT-BLEU, 3 chambres à coucher, 5 1/2 pièces, grand terrain avec stationnement. 777-9112 après 18h.

PARC AYLMEYER — 4 chambres à coucher, 1/2 salle de bains. Pas d'animaux. Long terme. 684-1725 après 18h.

TEMPLETON, 3 chambres, poêle, réfrigérateur, piscine, et draperies inclus. \$450. 568-0952 ou 663-4223.

TEMPLETON — Rue Notre-Dame, 2 chambres à coucher, poêle et réfrigérateur inclus. Libre 1er mars, \$325. 663-9695.

VANIER 2 et 3 chambres à coucher, à partir de \$275. 238-8323. Homelocators, frais.

61 APPARTEMENTS A LOUER
A DEUX pas des Promenades de l'Outaouais, appartement 1 chambre à coucher chauffé, éclairé, \$220. Jour de 9h à 17h. 771-3227. Gau dreau.

ADULTES, tranquilles, intercom, 2 chambres, chauffage, éclairage, balcon, stationnement. \$350. Hull. 733-0620.

APPARTEMENTS MARINA GARÇONNIERS
1-2-3 chambres à coucher
à partir de
\$200
684-4671
684-0030
de 9h a.m. à 9h p.m.

APPARTEMENTS LE CHATEAUGUAY
175 MUTCHMORE, HULL
Une oasis au retour de votre journée de travail et à quelques minutes seulement du Parclement.
APPARTEMENTS LE RICHELIEU
150, boul. Gréber Pte-Gatineau
Situé près des centres commerciaux, écoles primaires et secondaires. Excellent service d'autobus
GARÇONNIERS APPARTEMENTS DE 1 OU 2 CH. A COUCHER
à partir de **\$232**
(vérifier la disponibilité avec le gérant)
• appareils électroménagers couleur
• tapis mur à mur
• salle de lavage
• stationnement intérieur et extérieur avec atri
• gestion professionnelle
S'adresser à **M. BRAZEAU 778-3449**
HEURES: 14h à 16h et 19h à 21h.

APPARTEMENTS TASSE — 1, 2, 3 chambres à coucher, neufs, face à la rivière Gatineau, près centre commercial. Chauffé, éclairé, poêle, réfrigérateur, tapis, stationnement, intercom. Beaucoup d'autres avantages. A partir de \$300, par mois. Occupation immédiate. 568-7021, 568-5574, 568-2105.

APPARTEMENT 1 chambre, poêle, réfrigérateur, mars ou avril, copie tranquille, \$230. 778-2779.

APPARTEMENT 1 chambre et garage, bien éclairé, propre, poêle et réfrigérateur. 17h, 568-8280.

AVRIL, 1 chambre à coucher, poêle, réfrigérateur, stationnement, buanderie. \$240. 76 Richard, 771-8023, 771-2379.

AYLMER — 2 chambres à coucher, stationnement, libre immédiatement. Entré 19h et 17h. 568-4477.

BEL appartement d'une chambre, bien éclairé, propre, poêle et réfrigérateur, large balcon, entrée privée, fenêtres en saillies au salon. Disponible 1er mars. 777-1353 entre 18h00 et 21h00.

BOULEVARD St-Joseph, haut de duplex, 3 chambres à coucher, libre le 1er avril, chauffé, \$340. 568-5974.

CAMION pour déménagement. 663-2172 ou 568-0340.

CENTRE-HULL 1 chambre, équipe, chauffé, \$225. 694-5146.

CENTRE ville de Hull, Appartements 5 1/2 et 3 1/2 pièces. Poêle, réfrigérateur. 776-9216.

42-44-46 BEDARD HULL
SECTEUR RESIDENTIEL PAR EXCELLENCE
"PROJET PAISIBLE-DES APPARTEMENTS LUXUEUX"
au cœur du Parc de la Montagne, près hôpital Sacré-Cœur, Centre Asticou, CEPEP et Parc de la Gatineau. Seulement 10 minutes de la colline parlementaire.
LOYERS à partir de \$241
AVANTAGES: Tapis poêle réfrigérateur chauffage électrique piscine extérieure cablovision
BUREAU DE LOCATION SITUÉ AU 46, BEDARD, HULL 776-1717
"SOUS LA DIRECTION DE LEHNDRORFF PROPERTY MANAGEMENT"
JARDINS DU CHATEAU
Appartements de 2 et 3 chambres à coucher, 1er mars 1982.
Tél.: 663-4848 de 9h à 5h lundi au vendredi

Guide de Services 560-2750
Des experts à votre service!

APPAREILS-MENAGERS
AA ABORDABLE, Leduc & Laroque Service Ltee Réparation laveuses, sécheuses, poêles, réfrigérateurs, lave-vaisselle, etc. Vente de pièces Travail garanti. 568-8888.

AA SERVI-SECOURS 663-1414
APPELEZ pour la réparation rapide de vos appareils ménagers. Service 24 heures, 7 jours Travail garanti. 663-1414

ACHETERAIS appareils ménagers. Réparations. Spécialité réfrigération. 771-2490.

F.L. ENTREPRISES Réparations réfrigérateurs, poêles, laveuses, sécheuses et achat. 777-2914.

REPARATION d'appareils ménagers. Estimation gratuite à domicile. 771-4201.

SIGISBERT Breton Engr. Réparations, poêle, laveuse, sécheuse, lave-vaisselle. Travail garanti. 568-5460.

VANIER USED Appliances. Gros appareils remis en état et garantis. Livraison gratuite. 114, chemin Marier, 746-6040, 745-5860, 749-2301.

ARBRE
COUPE D'ARBRES. Estimation gratuite. Assurance. 663-4650.

COUPE et taille arbres. Estimation gratuite, assurance. 771-8996, 776-5444.

AUTOMOBILES
ROBERTS Auto Body. Débosselage de précision. peinture spéciale. Ouvert le samedi matin. 25 Cleopatra, 226-1510.

COUTURE
FERAIS réparations, travail de qualité, avec expérience. 777-6781.

COUVREUR
REPARATIONS de tous plats, graviers et gout-d'eau en plus, bardeaux d'asphalte. Réparations d'aluminium. R. Leclair. 684-3327.

DEBLAYAGE
DEBLAYAGE de neige avec camion, 1/2 tonne, bon prix. 770-3155.

DEBLAYAGE de neige secteur Hull, Ottawa, Gatineau. 561-0895.

DEBLAYEMENT de neige sur toit de maison. 568-0340, 663-2172.

POUR DEBLAYER la neige sur tous genres de couvertures. 776-3593.

SERVICE de déblaiement. Appelez Jacques: 561-1836.

VOUS voulez économiser de l'argent? Faites déblayer vos couvertures avant les pluies. 663-1473.

DEPOTOIR
TERRAIN empiètement sanitaire, 93 St-Louis, Pointe-Gatineau. 568-0770.

DEMENAGEMENT
AA AUBAINE! Tous genres de déménagement avec deux hommes. Estimation gratuite. 777-9855, 778-1878 après 18h 00.

CAMION disponible pour tous genres de travaux. 568-4143.

CAMION pour déménagement, nettoyage de cours, caves, etc. 663-2172, 568-0340.

DEMENAGEMENT à prix réduit, \$38/heure, ouvrage garanti, peu importe la distance, 7 jours par semaine, 663-2414.

DEMENAGEURS J.L.T. et emballage professionnel. Assuré. Estimation gratuite. 568-3040.

FERAIS petit déménagement à tres bon prix. 827-0282.

OTTAWA Valley Enterprises, déménagement et entreposage, expérimentés, entièrement assurés. 225-4691.

IMPOT
ADM 2,000 Enr. 317 St-Joseph. Face: Galeries de Hull, ouvert de 10h 00 à 22h 00, samedi 10h 00 à 16h 00, service à domicile. 778-1885.

DEMOLITION
THIBAUT démolition, 93 St-Louis, Pte-Gatineau, 568-0770.

IMPOT
FERAIS impôt provincial et fédéral. Prix très raisonnables. Appelez Yves, 561-0379.

FERAIS RAPPORTS d'impôts, diplômé d'un cours spécialisé. Après 19h: 770-2989.

IMPOT \$88, 778-1898.

RAPPORT d'impôt avec service à domicile. 777-3745, 771-3376.

RAPPORT D'IMPOT, individuel. Prix raisonnable. Service rapide. 776-2720.

RAPPORTS d'impôts. Appelez R. Charbonneau, 771-0983.

SERVICE régional. Impôt et comptabilité. 15 ans d'expérience. 663-9467.

IMPRIMERIE
LAMINOIR ENRG, reliure de tous genres, plastification de documents et cartes d'identité, perforation et mise en spirale. 777-0321.

MACONNERIE
MACONNERIE Alton, briques, blocs, et spécialement pierre naturelle. Réparations de tous genres. 663-2225.

MACONNERIE D'AYLMER
REPARATION de maçonnerie de tous genres: Briques, blocs, pierres. Estimations gratuites. 684-2171.

MENUISERIE
ACCOMPLIRAIS des réparations de tous genres en menuiserie: Finition de sous-sol, balcons, portes et fenêtres, corniches aluminium. Estimation gratuite. 663-7274.

ADDITIONS, charpentiers, rénovation, aluminium. Michel Renaud Construction 827-2549.

FABRIQUONS chevaux de bois 3 grandeurs, herceau, coffre à jouets, etc. 663-9151.

MENUISERIE
ATTENTION, 25 ans d'expérience, menuiserie, aluminium, pose de gyproc, finition de bois, très propre. Clôture, décoratifs, peinture, finition de sous-sol. Estimation gratuite. 561-0603.

C. DIONNE Construction engr. Entrepreneur général. Construction et rénovation résidentielle, certificat d'accréditation des maisons neuves, 5 ans de garantie. Estimation gratuite. 568-3466.

PEINTURE
A BON COMPTE. Peinture avec expérience, pose tous genres de tapisserie. 568-4311.

A BON PRIX. Peinture intérieure et extérieure, lavage murs, plafonds, fenêtres, nettoyage de tapis. Estimation gratuite. 561-0603.

FERAIS peinture extérieure et intérieure avec estimation gratuite. M.A. Hébert, 663-3194.

FERAIS peinture intérieure et extérieure ainsi que réparation de plâtre. Estimations gratuites. Expérience. 770-2065, 777-7464.

FERAIS peinture à prix raisonnable, 15 ans d'expérience. 778-3240.

HULL-Gatineau-Ottawa. Peinture intérieure, extérieure, résidentielle, commerciale. Travail garanti. Estimation gratuite. Peintre qualifié. 777-6377.

OTTAWA Valley Enterprises, peinture et murs cartonnés, rabais 20%.

PEINTURE: Caisse et Son Painting. Service rapide. Ouvrage garanti. 526-0862, 746-0090.

PLATRIER
A PRIX REDUIT. Réparations, pose de gyproc, finition de joints, plafonds décoratifs et texturés, peinture. 561-0603.

REPARATIONS de plâtre, joints de gyproc, plafonds décoratifs. Licence. 776-2743.

PLOMBIER
MAC'S PLOMBERIE réparations, résidentielles et commerciales. 568-6144.

RAMONAGE
RAMONAGE de cheminée. Bon prix. 770-3248.

REMBOURRAGE
REMBOURRAGE de tout genre. Ouvrage garanti et au plus bas prix! Spécial sur chaises de cuisine, estimation à la maison. 684-4847, 685-0795.

REMBOURRAGE et réparations de meubles et de tapis. Estimation gratuite. 771-4424.

REMBOURRAGE moderne. Recouvrir divan et chaise, auto, bateau, restaurant. Bon prix. 684-655 jour, 684-2803 soir. Estimation gratuite.

REPARATIONS
REPARATIONS de laveuse, sécheuse, réfrigérateur, poêle et autres appareils ménagers. Prix raisonnable. 230-4564.

REPARONS motoneige et souffleur de toute marque. 67 St-Louis, 561-1441.

RENOVATIONS
ENTREPRENEUR en réparations générales. Travail de ciment, réparations de fondations, aménagement paysager et pavage. 746-5152.

SERRURIER
VENTE et installation de serrure de sécurité. Quincaillerie Desjardins Ltee. 777-5275.

TAPIS
INSTALLATION de tapis et cushion floor, réparations aussi. 561-3467.

INSTALLATION et réparation de tapis. Travail garanti, prix compétitifs. 232-9798.

NETTOYAGE de tapis à la vapeur. Spécial 400 pi. ca. pour \$59 (gilet Herbee) gratuit. 771-0559.

TAXIS
DIAMONT TAXI OTTAWA LTEE, 235-1821, service rapide 24 heures.

ENDROIT TRES CENTRAL LOYER A PARTIR DE \$240
GARÇONNIERS, 1-2-3 CH. A COUCHER
"STATIONNEMENT INCLUS"
AVANTAGES
Piscine intérieure chauffée. Bain et saunas. Electricité, chauffage électrique avec thermostats individuels. Tapis, poêle et réfrigérateur. Agent de sécurité sur les lieux.
JOUR de 9h à 5h SOIR de 5h à 8h
777-7410 778-0481
LES APPARTEMENTS Du Portage
700, boul. St-Joseph, Hull

HULL LE VAL BOISE
101, boul. SACRE-COEUR
A proximité de l'école et l'église. Arrêt d'autobus. Chauffé éclairé, poêle, réfrigérateur, piscine extérieure. Stationnement en surplus.
• 1 CH. A COUCHER (sans balcon) \$241
• 1 CH. A COUCHER (avec balcon) \$265
• 2 CH. A COUCHER \$291
• 3 CH. A COUCHER \$314
GATINEAU PLACE LAUZANNE CH. DE LA SAVANE
Service d'autobus à la porte, près écoles primaires et secondaires. Les Promenades de l'Outaouais. Concierge résidant. Stationnement en sus.
• GARÇONNIERS \$243
• 1 CH. A COUCHER \$267
• 2 CH. A COUCHER \$284
• 3 CH. A COUCHER \$312
Pour renseignements: composez entre 9h a.m. et 4h 30 p.m. **770-1550** ou demandez aux concierges de vous faire visiter.

"MAISON DE VILLE"
"Le 500 RIEL"
AVANTAGES:
3 chambres à coucher
Sous-sol
Tapis mur à mur
2 stationnements intérieur
Autobus à la porte
770-2170

ALTIUDE 1
STUDIOS, 1 ET 2 CHAMBRES A COUCHER
LOYER A PARTIR DE \$250
AVANTAGES
Luxueux appartements situés en bordure du Parc de la Gatineau, à quelques minutes des centres-villes de Hull et d'Ottawa. Tous les appartements ont du tapis "shag". Chauffé, éclairé, poêle, réfrigérateur de couleur. Piscine extérieure. Arrêt d'autobus à la porte.
POUR PLUS DE RENSEIGNEMENTS: 778-1614 - 777-3154
BUREAU DE LOCATION SITUÉ AU 200, boul. CITE DES JEUNES, app. 104
OUVERT tous les jours de 9h a.m. à 9h p.m.
BAUX A COURTS TERMES.

MOTS CROISES
PROBLEME 5115
SOLUTION du problème d'hier

1	R	O	C	A	D	E	S	A	L	U	T								
2	R	O	B	U	S	T	E	S	A	R	E								
3	M	A	R	E	L	A	S	M											
4	I	L	T	R	E	L	L	E	S										
5	S	E	P	N	I	D	S	O	S	A									
6	E	S	E	T	M	A	C	A	T										
7	R	I	E	N	E	D	E	L	A	I									
8	E	N	T	E	R	S	I	L	O	S									
9	S	E	R	R	E	R	E	T	I	F									
10	S	E	R	V	E	P	E	S	E	A									
11	O	E	L	L	E	T													
12	C	O	U	R	S	E	B	E	R	K									

PROBLEME 5116
1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12

HORIZONTALEMENT
1—Doigté de cuir de dalfat de la dentellière. — Roman-cier suisse.
2—Affectueuses.
3—Article. — De l'Irlande.
4—Germandrée aromatique. — Elevé.
5—Genre de poissons. — Pron. pers. — Tesson.
6—Tendus. — Fille d'Inachos. — Pron. pers.
7—Moment pendant lequel on attend. — Sert à encourager.
8—Venue au monde. — Borner, limiter.
9—Chef d'une paroisse. — Préfixe. — Masse de neige durcie.
10—Inf. — Pour ouvrir ou fermer. — Solemnités.
11—Foulé, serré.
12—Toute ouverture en creux (pl.). — Ville allemande. — Petit cube.

VERTICALEMENT
1—Remise d'une chose.
2—Pilote.
3—Adv. de lieu. — Esquiver. — Fleuve d'Italie.
4—Oblat Marie Immaculée. — Ville des Pays-Bas. — Non préparé.
5—Grosse moulure. — Marque le pluriel. — Près de.
6—Ville d'Allemagne. — Unité de volume pour le bois de chauffage (pl.).
7—Arme à jet à pointe aigüe. — Période. — La sienne.
8—Embarras, soucis. — Incendie.
9—Après au toucher. — Qui concerne les brebis.
10—Bravant. — Ombeffière vivace.
11—Divinité de la Fable (pl.). — Première femme.
12—Sa sainteté. — Qui appartient au globe

HULL LE VAL BOISE
101, boul. SACRE-COEUR
A proximité de l'école et l'église. Arrêt d'autobus. Chauffé éclairé, poêle, réfrigérateur, piscine extérieure. Stationnement en surplus.
• 1 CH. A COUCHER (sans balcon) \$241
• 1 CH. A COUCHER (avec balcon) \$265
• 2 CH. A COUCHER \$291
• 3 CH. A COUCHER \$314
GATINEAU PLACE LAUZANNE CH. DE LA SAVANE
Service d'autobus à la porte, près écoles primaires et secondaires. Les Promenades de l'Outaouais. Concierge résidant. Stationnement en sus.
• GARÇONNIERS \$243
• 1 CH. A COUCHER \$267
• 2 CH. A COUCHER \$284
• 3 CH. A COUCHER \$312
Pour renseignements: composez entre 9h a.m. et 4h 30 p.m. **770-1550** ou demandez aux concierges de vous faire visiter.

ALTIUDE 1
STUDIOS, 1 ET 2 CHAMBRES A COUCHER
LOYER A PARTIR DE \$250
AVANTAGES
Luxueux appartements situés en bordure du Parc de la Gatineau, à quelques minutes des centres-villes de Hull et d'Ottawa. Tous les appartements ont du tapis "shag". Chauffé, éclairé, poêle, réfrigérateur de couleur. Piscine extérieure. Arrêt d'autobus à la porte.
POUR PLUS DE RENSEIGNEMENTS: 778-1614 - 777-3154
BUREAU DE LOCATION SITUÉ AU 200, boul. CITE DES JEUNES, app. 104
OUVERT tous les jours de 9h a.m. à 9h p.m.
BAUX A COURTS TERMES.

Vous vous sentirez CHEZ VOUS... CHEZ NOUS... SERVICE DE SECURITE
Studio, 1, 2 et 3 chambres **\$250⁰⁰** à coucher, à partir de
Avantages inclus:
Chauffé, éclairé, cuisinière, tapis, réfrigérateur, air climatisé, cablovision, service de conciergerie, tennis, piscine

61 APPARTEMENTS A LOUER

MAI — 1 chambre à coucher, poêle, réfrigérateur, stationnement, buanderie, \$245. 76 Richard, 771-5083, 771-2979.

MONT-BLEU, appartement 1 chambre à coucher, poêle, réfrigérateur, buanderie, stationnement, balcon. 1er avril, 663-3758.

MONT-BLEU, grand et luxueux 2 chambres à coucher, libre 1er mars. \$380 chauffé, éclairé, cablovision, garage. 770-9972 ou 827-0155.

MONT-BLEU, 1 chambre, chauffé, poêle, réfrigérateur, demi-sous-sol, \$250. Mars, 776-1768.

MONT-BLEU, 2 chambres à coucher, plusieurs avantages. 1er mars. \$273. Soir: 778-1088.

PETIT LOGIS, chauffé, 1 chambre à coucher, rue Champlain, Hull. 1er mars, 771-1098.

PLAISANCE — 1 chambre à coucher, salon, cuisine, salle de bain, chauffage électrique, \$255. 427-5335.

POINTE-GATINEAU, 1er avril, 2 chambres, chauffé, éclairé, etc. 568-0574.

POINTE-GATINEAU — 2 chambres à coucher, chauffé, éclairé, poêle, réfrigérateur, stationnement. En tout temps: 568-2404, entre 9h et 17h, 568-4477.

POINTE-GATINEAU, 2 chambres à coucher, poêle, chauffage, éclairé, stationnement \$235. 568-2708.

POINTE-GATINEAU, 2 chambres à coucher, chauffé, éclairé, \$250. 561-2877.

POINTE-GATINEAU, appartement moderne, jolies, chauffé, éclairé, poêle, réfrigérateur, lave-vaisselle, stationnement. 2 chambres \$335. Appeler entre 19h 00 et 21h 00, 568-2384.

POINTE-GATINEAU, 1 chambre, non chauffé, ni éclairé, \$190. 561-1363 après 5h.

PTE-GATINEAU Libre 1er mai, 2 chambres à coucher, poêle, réfrigérateur, stationnement inclus. Tapis mur à mur. Entre 9h et 17h, 568-4477, en tout temps, 561-2271.

PTE-GATINEAU, 2 chambres à coucher, stationnement, \$235. 568-2708.

PTE-GATINEAU — 2 et 3 chambres à coucher, chauffé, éclairé, poêle, réfrigérateur, tapis, intercom, conciergerie résident. A partir de \$265. 568-6980.

ROCKLAND, appartement, 2 chambres à coucher, libre 1er février, 446-4756.

UNE chambre à coucher, chauffé, éclairé, tapis mur à mur, stationnement privé, \$275. Après 17h: 561-1850.

VANIER, sous-sol, 1 chambre à coucher, meublé ou non. 746-1900.

WRIGHTVILLE, 2 chambres à coucher, stationnement, 776-3552.

61 APPARTEMENTS A LOUER

VANIER — Appartements tout confort, grand salon, Homelectors, frais, 608, rue Bank.

VIEUX HULL, 1 chambre à coucher, chauffé, éclairé, poêle, réfrigérateur. 561-9979, 643-4854, 776-4947.

1 CHAMBRE à coucher, poêle et réfrigérateur inclus, stationnement. Libre 1er mars, 777-5261.

1er AVRIL, 1 chambre à coucher, chauffé, éclairé, poêle, réfrigérateur, \$259, bail finissant 1er juillet, 777-3074.

1er AVRIL, 2 chambres à coucher, chauffé, éclairé, réfrigérateur, cablovision, stationnement, balcon. \$275. 778-3426.

2 LOGIS, 2 chambres à coucher avec balcon; \$265 non chauffé, non éclairé. 568-2143.

2 1/2 CHATEAUGUAY, \$180. Hull. 770-2581.

4 1/2 PIECES, poêle, réfrigérateur fournis, très propre. \$375. 1er mai. 234-9936, avant 22 heures.

65 APPARTEMENTS (SOUS-LOUER)

APPARTEMENT de luxe comprenant 3 chambres à coucher, garage chauffé, cabrio, cinq appareils électroménagers, chauffage, éclairé, \$595. Libre 1er avril. 770-4140.

APPARTEMENT 1 grande chambre à coucher, poêle, réfrigérateur, chauffage, éclairé, cablovision, stationnement, \$280 très propre. 778-3784.

GARCONNIERE, 3 pièces, Mont-Bleu, 776-3729 après 15h00.

GARCONNIERE, chauffée, éclairée, poêle, réfrigérateur, stationnement. Rue Bédard \$225. 770-9616 après 16h00.

HULL, rue Mutchmore, 1 chambre, chauffé, \$235. 1er mars. Jour: 668-2295.

MODERNE, 1 chambre à coucher, chauffé, éclairé, libre immédiatement. Après 5h: 770-2120.

VANIER — 1 chambre, face à McArthur Plaza, \$250. 744-0127, 443-5761.

67 CHAMBRES A LOUER

POUR homme seulement avec permis de cuisson à 167 LeDuc, 776-3651.

PTE-GATINEAU — Chambre meublée, permis cuisson, entrée privée. 561-2390.

TOURNAINE, chambre meublée, cuisine partagée, stationnement, 561-2244.

VANIER, chambre meublée, cuisine équipée, entrée privée, fille seulement. 745-5860.

80 PROPRIETES A VENDRE (QUEBEC)

AYLMER, style Québécois 1,400 p.c.a., salle à manger, grand salon, cuisine, 3 chambres à coucher, 1/2 salle de bain, salle familiale. Maison en rangée \$29,000. 684-3440, 770-4140.

AYLMER, \$69,900. Maison spacieuse, 3 chambres à coucher, 2 foyers, une acre boisée. Excellente hypothèque. 733-8849.

AYLMER — Bungalow, 3 chambres à coucher, chauffage électrique, sous-sol fini, avec poêle et table de billard. Terrain 1 acre. Hypothèque 10%. novembre 1983. Prix demandé: \$55,500. 684-7011.

BUCKINGHAM, jolie maison à la campagne, 3 milles du centre-ville. 2 chambres à coucher, 2 foyers, portes patio, chauffage électrique, grand terrain paysagé, 225 x 157 pieds, puis artésien. Taxes \$326. Vente privée. \$34,000. 986-8637.

GATINEAU - 2 étages, salle à manger, \$45,000. 643-3391.

80 PROPRIETES A VENDRE (QUEBEC)

AYLMER — Glenwood, 4 chambres, salon, salle à manger et cuisine, 1 1/2 salle de bain, salle familiale. Maison en rangée \$29,000. 684-3440, 770-4140.

AYLMER — Maison 2 étages, 4 chambres à coucher, hypothèque 13%. 1985, \$44,000.

AYLMER — Malaga (seule de son genre), 3 chambres à coucher, salle familiale, tapis neuf, bien situé, beau coup d'extras. \$65,000. 684-2594.

BUCKINGHAM, jolie maison à la campagne, 3 milles du centre-ville. 2 chambres à coucher, 2 foyers, portes patio, chauffage électrique, grand terrain paysagé, 225 x 157 pieds, puis artésien. Taxes \$326. Vente privée. \$34,000. 986-8637.

80 PROPRIETES A VENDRE (QUEBEC)

CANTLEY, magnifique résidence à deux paliers, construite 1980, 3,200 pieds carrés, grand salon en pin, sauna, bain tourbillon, 3 decks, 3 salles de bain, garage double, terrain 4 acres avec deux ruisseaux, beau coup d'extras. Prix réduit \$99,500. 827-0171.

CHARGES MASTERCARD
PAYEZ vos «petites annonces classées» en donnant le numéro de votre carte à notre téléphoniste et le tout sera joué. 560-2750.

CLASSES PORTATIVES POUR MAISON, chalet, garage, hangar, grandeurs 24 x 32, 10 x 34. Très bon état. 771-8458, 770-8911.

COTE D'AZUR, 3 chambres à coucher, directement du propriétaire. \$69,500. 561-5565.

GATINEAU, 5 appartements, revenu annuel \$11,000. 3 échangeurs contre chalet ou terre. 741-4216.

80 PROPRIETES A VENDRE (QUEBEC)

DUPLEX, rénové. Possibilité d'un 3e logis. Terrain 24,000 p.c.a., zoné commercial et résidentiel, centre Plaisance. \$44,000. 777-2777 jour, 777-3774 soir.

FERME LIMBOUR Québécois, 2 étages, 3 chambres à coucher, terrain boisé, 10,000 pieds carrés. Vente privée. 561-5463.

FORT COULONGE — Maison spacieuse, 3 chambres à coucher, salle familiale, 1 1/2 salle de bain, semi-sous-sol loué, semi-sous-sol complètement fini. Hypothèque 14% pour 10 ans. 683-2671.

GATINEAU, bungalow, 3 chambres à coucher, piscine, remise, terrain closuré, prix à discuter. Après 18h00: 663-6828.

GATINEAU, jolie Québécoise, 26'6" x 40 pieds, 4 chambres à coucher, sous-sol fini avec bar, \$49,800. 568-5534.

GATINEAU, Split-level, 3 chambres à coucher, salon avec foyer, salle à manger, cuisine, garage. 684-2631.

GATINEAU, vente privée, maison de ville, rue Garnier, intérieur tout rénové, piscine, clôture de 6 pieds, stationnement double, hypothèque à 10 1/2% se terminant le 1er Mai 1983. Après 6 hrs. 663-2692.

GATINEAU, vente privée, 2 étages, 3 chambres à coucher, foyer, remise, terrain closuré. Libre. 643-3685.

HULL, québécoise en pièces sur pièces, 3 chambres, 1 1/2 salle de bain, cuisine, salle à manger, salon, foyer, chauffage, libre, 561-4582.

80 PROPRIETES A VENDRE (QUEBEC)

HULL — Luxueux 4 logis, 3 1/2 chambre, 4 1/2 chambres, foyer, 776-3816.

JARDINS DU CHATEAU Choix de plusieurs appartements luxueux dans la Tour des Jardins. Clé-Action. Aussi disponibles, quelques maisons-jardins à bon prix. Guy Bélanger pour Trans Action, 776-5463.

LAC DES FEES — Maison deux logis, hypothèque 11%. Après 16h: 770-2520.

LIMBOUR, maison en rangées, hypothèque 10%, 3 chambres à coucher. 561-3834.

MAISON de deux logis à vendre. Résultat de succession. 777-9142.

MAISON EN RANGÉE, unité de coin, garage, sous-sol fini. Poêle à bois. Grand terrain closuré. Portes patio. 1 1/2 salles de bain. Hypothèque \$27,500. à 15% jusqu'en 1986. Très léger comptant. Jim Dalrymple, 561-4367, Trans-Action G.B. Associes Inc., courtier.

MAISON 2 étages, 3 chambres à coucher, sous-sol fini, bar, garage. 663-5622.

MONT-BLEU, réduit \$59,900. 4 chambres à coucher. 20 Clé-Action. 771-2671.

MONT-BLEU, semi-détaché, \$45,000. Terrain, hypothèque 10 1/2% septembre 82. 3 chambres à coucher, salon, cuisine, 2 étages. Grande cour, etc. 771-8654.

MONT-BLEU, triplex, construction récente, très propre. Garage double. 2 logis de 2 chambres à coucher, 1 de 2 chambres à coucher, aussi 3 autres très logis. Jim Dalrymple, 663-1436, Trans-Action G.B. Associes Inc., courtier.

OU à louer \$580 mois. Mont-Bleu près du Cégep, grand semi-détaché, libre le 1er mai après 17h 00. 776-6245.

PARC DE LA MONTAGNE, maison jardin, 3 chambres à coucher, \$36,400. 777-8540.

PROPRIETE 27 acres. (25 boises), Notre-Dame-de-Sablette, lac artificiel, maison modèle 1979 14X14, meublée, piscine, bois septique, hangar, tondeuse, Scout 1966 4X4 avec gracie. \$38,000. 613-746-8217.

63 APPARTEMENTS MEUBLES

APPARTEMENTS meublés, dans tous les secteurs, à partir de \$190. 238-8323. Homelectors, frais.

GARCONNIERE, chauffée, éclairée, meublée, \$185. 777-3609.

GATINEAU, central, chauffé, éclairé, meublée, \$200. 663-3064.

GATINEAU — Libre immédiatement. Garçonnière et 1 chambre à coucher meublées, tapis mur à mur, stationnement. En tout temps: 663-7422, entre 9h et 17h, 568-4477.

HULL — 3/4 moderne, chauffé, \$225. 771-5506.

POINTE-GATINEAU — 1 1/2, 2 1/2, 3 1/2, chauffé, éclairé, eau chaude, tapis. \$196, \$210, \$280. 561-4040.

POINTE-GATINEAU — 1 chambre à coucher, chauffé, éclairé, stationnement. Soir: 568-5015.

TEMPELTON, garçonnière meublée, chauffée, éclairée, entrée privée, stationnement. Domicile seulement, \$200. 663-9403.

UNE chambre à coucher meublée, poêle, ville rue Laurier, Hull. R. Desrochers: 776-3111.

UNE chambre à coucher meublée, centre-ville, rue Verdun, Hull. R. Desrochers: 776-3111.

WRIGHTVILLE — 1 chambre à coucher, 3 1/2 pièces balcon, stationnement, \$265. Libre 1er avril. 777-9111.

2 GARCONNIERES, 1er avril et 1er mars, appelez: 771-2514, 771-5953, peut visiter après 17h00.

67 CHAMBRES A LOUER

AU COEUR du vieux Hull, dans maison propre et tranquille, à partir de \$100. par mois, 776-4947.

A WRIGHTVILLE, tapis, entrée privée, literies fournies, réfrigérateur. \$41/semaine. 776-3609.

BASSE-VILLE, \$125. S'informez au 161, rue Dalhousie.

BELLE chambre meublée, réfrigérateur compris, cuisine, salles de bain. Pour dame ou fille qui travaille. Gatinéau, proche autobus et services. \$243.0333.

CENTRE-VILLE Gatinéau, très propre, entrée privée. Pour homme seulement. 663-7675.

CHAMBRE A louer, homme ou femme. 770-1778.

CHAMBRES meublées, entrée privée, rue Bourque, Hull. 776-3843.

ENTREE privée, cuisson, réfrigérateur, télévision, stationnement. Pte-Gatineau. 561-1922.

GATINEAU, dans maison immense, salle de bain privée, stationnement. 643-4442. 996-3034.

HULL, personne qui travaille, sincère, honnête et sérieux, sobre, références exigées. Accès au poêle et réfrigérateur. 38, Sherbrooke. 770-1360.

OTTAWA, 8^e semaine, chambre meublée. Prés de Tunney's Pasture, 729-5500.

POINTE-GATINEAU, près polyvalente Carrefour, non meublée, tapis, bain privé. Dame ou fille. 568-0203.

POUR fille, chambre meublée, cuisine et salle de bain complètes, lavage, sècheuse, entrée privée. 771-0465 après 5h.

79 CONDOMINIUMS

BEACON HILL, 4 chambres, 1 1/2 salle de bain, \$34,000. à 10% dès le 1er octobre 1983. \$49,500. 741-9603.

80 PROPRIETES A VENDRE (Québec)

AA RUE Thompson, Gatinéau, maison, 561-2244, 4 chambres à coucher, salle à manger, salle familiale avec foyer, chauffage électrique. Denis Labonté, Trans-Action Immeuble, 568-3031.

A LIQUIDER, Gatinéau, édifice 4 logis. Chauffage électrique individuel. Doit être vendu. Toute offre sera considérée vivement. Progres Courtiers, 568-3570, 568-9156. 776-3609.

A TOURNAINE, Gatinéau, Privée. Bungalow, 3 chambres à coucher, sous-sol fini, 4e chambre à coucher, 2e salle de bain. Chauffage électrique. Abri d'auto, piscine, remise cédée. 568-6885.

ATTENTION, Pte-Gatineau, quadrex, possibilité d'achat avec \$700 si illégitime à l'accession \$225 capital plus intérêts. Gerry Trans Action, 771-1327.

ATTRAYANTE maison ranch en plein rouge, 3 chambres à coucher, grand sous-sol, 1/2 salle de bain, foyer, tapis, garage à 2 places, 40 acres de terrain boisé entre Buckingham et Thurso, Québec. Composez 819-986-3356 après 18h, 523-9017. 776-3609.

AUBAINE — Prés d'Aylmer, maison "Ranch", brique, 1,700 pieds carrés, construction supérieure, 1 acre/terrain, endroit idéal. Bon hypothèque, beaucoup d'extra. Estimé: \$78,000, demande \$67,000. Vente privée le soir. 684-3880, 685-1383.

AYLMER, bungalow 24 x 52, 3 chambres à coucher, garage, lot 75 x 200, hypothèque 10% jusqu'en juin 1982. Après 5h 684-7749.

AYLMER, semi-détachée, 3 chambres à coucher, 1 1/2 salle de bain, première hypothèque 10%, propriétaire prendra 2e hypothèque à 14%. 777-0452.

AYLMER, semi-détaché, 3 chambres à coucher, sous-sol fini. \$33,500. 778-1003.

80 PROPRIETES A VENDRE (QUEBEC)

MOYENNE, style Québécois 1,400 p.c.a., salle à manger, grand salon, cuisine, 3 chambres à coucher, 1/2 salle de bain, salle familiale. Maison en rangée \$29,000. 684-3440, 770-4140.

AYLMER, \$69,900. Maison spacieuse, 3 chambres à coucher, 2 foyers, une acre boisée. Excellente hypothèque. 733-8849.

AYLMER — Bungalow, 3 chambres à coucher, chauffage électrique, sous-sol fini, avec poêle et table de billard. Terrain 1 acre. Hypothèque 10%. novembre 1983. Prix demandé: \$55,500. 684-7011.

BUCKINGHAM, jolie maison à la campagne, 3 milles du centre-ville. 2 chambres à coucher, 2 foyers, portes patio, chauffage électrique, grand terrain paysagé, 225 x 157 pieds, puis artésien. Taxes \$326. Vente privée. \$34,000. 986-8637.

GATINEAU - 2 étages, salle à manger, \$45,000. 643-3391.

HYP. 11% ECHEANT EN 1984 — Rue Granet, Pte-Gat. Joli quadrex de 3 ch. à c., grande cuisine, 2 s. de bain. Patricia Tremblay, 643-2202.

BELLE VALEUR — Rue Joanisse, Gat. Joli semi-détaché de 4 ch. a. c. s. familiale. Espace de rangement. Remise. Vaut la visite. Bernard Cantin, 683-7859.

J. DAN BRUNET & FILS LTEE COURTIER
777-9550 — 643-9550

AVENDRE Trust Royal Services Immobiliers

HULL: 770-9221 AYLME: 684-2260 WAKEFIELD: 459-2383
GATINEAU: 561-0223 BUCKINGHAM: 986-3187 MANIWAKI: 449-5677

80 PROPRIETES A VENDRE (QUEBEC)

Sarra-Bournet
164 BERRI-HULL
771-7356

KIOSQUE DE PATATES FRITES — Situé dans une région touristique. Peut être démanté. Bons revenus. \$10,000. (72)

HYPOTHEQUE A 14 — Maison de campagne. Garage, piscine sur terre. Environ 5 acres de terrain. \$25,500. Notre-Dame-de-la-Parix. (112).

M. Sarra-Bournet, 568-509, J.-D. Brunet, 1-427-5512, G. Sarra-Bournet, 777-2544 Marie L. Poirier, 561-2926

80 PROPRIETES A VENDRE (QUEBEC)

ALBERT MERCIER
Courtier — Realtor
183, boul. GEMELIN, HULL
770-0390

REPRISE DE BANQUE — 3 petits logis. Petit prix, gros bénéfices. A Pte-Gatineau, rue St-Louis. Venez voir ça.

BATISSEZ-VOUS — Sur ce terrain sur Lévis, à Hull, site panoramique, la nature est à votre porte, profitez-en!

AUSI A VENDRE — Choix de propriétés reprises par S.C.H.L.

80 PROPRIETES A VENDRE (QUEBEC)

ALBERT MERCIER
Courtier — Realtor
183, boul. GEMELIN, HULL
770-0390

REPRISE DE BANQUE — 3 petits logis. Petit prix, gros bénéfices. A Pte-Gatineau, rue St-Louis. Venez voir ça.

BATISSEZ-VOUS — Sur ce terrain sur Lévis, à Hull, site panoramique, la nature est à votre porte, profitez-en!

AUSI A VENDRE — Choix de propriétés reprises par S.C.H.L.

80 PROPRIETES A VENDRE (QUEBEC)

ALBERT MERCIER
Courtier — Realtor
183, boul. GEMELIN, HULL
770-0390

REPRISE DE BANQUE — 3 petits logis. Petit prix, gros bénéfices. A Pte-Gatineau, rue St-Louis. Venez voir ça.

BATISSEZ-VOUS — Sur ce terrain sur Lévis, à Hull, site panoramique, la nature est à votre porte, profitez-en!

AUSI A VENDRE — Choix de propriétés reprises par S.C.H.L.

80 PROPRIETES A VENDRE (QUEBEC)

ALBERT MERCIER
Courtier — Realtor
183, boul. GEMELIN, HULL
770-0390

REPRISE DE BANQUE — 3 petits logis. Petit prix, gros bénéfices. A Pte-Gatineau, rue St-Louis. Venez voir ça.

BATISSEZ-VOUS — Sur ce terrain sur Lévis, à Hull, site panoramique, la nature est à votre porte, profitez-en!

AUSI A VENDRE — Choix de propriétés reprises par S.C.H.L.

Trust Royal Services Immobiliers

AYLMER — Aubaine superbe semi-détaché, intérieur immaculé, tapis neuf partout, "cushion floor" neuf, 4 c.c., sous-sol fini. (G82-021)

TEMPELTON — Superbe aubaine semi-détaché grand terrain, intérieur immaculé, s.-sol fini, cour clôturée deck. Prix \$35,900. (G81-485) Daniel Hébert, 568-0391

PRIX REDUIT — Le Carrefour, bungalow 3 c.c., air climatisé central, s. familiale garage. Prenez avantage. (G81-504)

VOUS ATTENDEZ UNE BONNE OCCASION — Gatinéau, bungalow, 4 c.c., s. familiale. Seulement \$37,900. Vous ne rêvez pas. (G82-054) Robert Woodstock, 663-2090

112 CHOLETTE, HULL — S-détaché mod. 3 paliers, s. manger, foyer dans s. de jeux, tapis partout, superficie de ter. avantage. Prix négociable. Poss. immédiate. (H81-565) Yvon Brunet, 685-0855 ou 561-3222, poste 92

AYLMER — Reprises de finances. J'ai des maisons à des prix d'abaïne avec paiement initial, s'achète avec très peu de comptant. Je m'occupe aussi pour le financement. (détaché, semi-détaché et maison en rangée). Informez-vous!

Willi Hartmann, 684-9707

SECTEUR CANTLEY — Bungalow 3 c.c., fini avec logis de 2 c.c., loué \$250/m, grandes pièces 28 x 40 terrain 10,000 c. garage. (G82-066)

VOUS CHERCHEZ UNE MAISON — Avec une bonne hypo 14% jusqu'en oct. 1985, secteur Le Carrefour, 3 c.c., beau terrain paysager, très propre. Bon prix (G82-037) Jean-Paul Lanthier, 863-3354

GLENWOOD, AYLME — Bung. de 1300 p.c. - 3 c.c., grand salon avec foyer. Très beau terrain près de tous les services. Hypo. de 11% jusqu'en août 1984. (A82-046) Georges Richard 684-6354

AYLMER — Rue Seigneurie. Maison de première qualité. 4 c.c., garage, foyer, toutes les services à côté de la porte. Terrain de 7500 c. On demande \$69,500. (A82-040) Willi Hartmann, 684-9707

AYLMER — Vue fantastique des montagnes — Bungalow 3 chambres à coucher, foyer australian; poêle à bois dans salle de jeux — Un acre — Bon prix \$57,500.00 (A82-033) Huguette Lamirande; 685-0902

LAC SIMON — Ile du Canard Blanc, mignon chalet suisse, grand terrain \$12,500.

RIVIERE OUTOUAIS — Chalet, 3 c.c., à Masson, hivérisé, grand terrain, \$19,500.

RIVIERE LIEVRE — Prés de Buckingham, très bon pour le prix, grand terrain \$10,950. Omer Beaulne, 986-8882

SECTEUR CANTLEY — Bungalow 3 c.c., fini avec logis de 2 c.c., loué \$250/m, grandes pièces 28 x 40 terrain 10,000 c. garage. (G82-066)

VOUS CHERCHEZ UNE MAISON — Avec une bonne hypo 14% jusqu'en oct. 1985, secteur Le Carrefour, 3 c.c., beau terrain paysager, très propre. Bon prix (G82-037) Jean-Paul Lanthier, 863-3354

GLENWOOD, AYLME — Bung. de 1300 p.c. - 3 c.c., grand salon avec foyer. Très beau terrain près de tous les services. Hypo. de 11% jusqu'en août 1984. (A82-046) Georges Richard 684-6354

AYLMER — Rue Seigneurie. Maison de première qualité. 4 c.c., garage, foyer, toutes les services à côté de la porte. Terrain de 7500 c. On demande \$69,500. (A82-040) Willi Hartmann, 684-9707

AYLMER — Vue fantastique des montagnes — Bungalow 3 chambres à coucher, foyer australian; poêle à bois dans salle de jeux — Un acre — Bon prix \$57,500.00 (A82-033) Huguette Lamirande; 685-0902

LAC SIMON — Ile du Canard Blanc, mignon chalet suisse, grand terrain \$12,500.

RIVIERE OUTOUAIS — Chalet, 3 c.c., à Masson, hivérisé, grand terrain, \$19,500.

RIVIERE LIEVRE — Prés de Buckingham, très bon pour le prix, grand terrain \$10,950. Omer Beaulne, 986-8882

SECTEUR CANTLEY — Bungalow 3 c.c., fini avec logis de 2 c.c., loué \$250/m, grandes pièces 28 x 40 terrain 10,000 c. garage. (G82-066)

VOUS CHERCHEZ UNE MAISON — Avec une bonne hypo 14% jusqu'en oct. 1985, secteur Le Carrefour, 3 c.c., beau terrain paysager, très propre. Bon prix (G82-037) Jean-Paul Lanthier, 863-3354

GLENWOOD, AYLME — Bung. de 1300 p.c. - 3 c.c., grand salon avec foyer. Très beau terrain près de tous les services. Hypo. de 11% jusqu'en août 1984. (A82-046) Georges Richard 684-6354

AYLMER — Rue Seigneurie. Maison de première qualité. 4 c.c., garage, foyer, toutes les services à côté de la porte. Terrain de 7500 c. On demande \$69,500. (A82-040) Willi Hartmann, 684-9707

AYLMER — Vue fantastique des montagnes — Bungalow 3 chambres à coucher, foyer australian; poêle à bois dans salle de jeux — Un acre — Bon prix \$57,500.00 (A82-033) Huguette Lamirande; 685-0902

LAC SIMON — Ile du Canard Blanc, mignon chalet suisse, grand terrain \$12,500.

RIVIERE OUTOUAIS — Chalet, 3 c.c., à Masson, hivérisé, grand terrain, \$19,500.

RIVIERE LIEVRE — Prés de Buckingham, très bon pour le prix, grand terrain \$10,950. Omer Beaulne, 986-8882

SECTEUR CANTLEY — Bungalow 3 c.c., fini avec logis de 2 c.c., loué \$250/m, grandes pièces 28 x 40 terrain 10,000 c. garage. (G82-066)

VOUS CHERCHEZ UNE MAISON — Avec une bonne hypo 14% jusqu'en oct. 1985, secteur Le Carrefour, 3 c.c., beau terrain paysager, très propre. Bon prix (G82-037) Jean-Paul Lanthier, 863-3354

GLENWOOD, AYLME — Bung. de 1300 p.c. - 3 c.c., grand salon avec foyer. Très beau terrain près de tous les services. Hypo. de 11% jusqu'en août 1984. (A82-046) Georges Richard 684-6354

AYLMER — Rue Seigneurie. Maison de première qualité. 4 c.c., garage, foyer, toutes les services à côté de la porte. Terrain de 7500 c. On demande \$69,500. (A82-040) Willi Hartmann, 684-9707

AYLMER — Vue fantastique des montagnes — Bungalow 3 chambres à coucher, foyer australian; poêle à bois dans salle de jeux — Un acre — Bon prix \$57,500.00 (A82-033) Huguette Lamirande; 685-0902

LAC SIMON — Ile du Canard Blanc, mignon chalet suisse, grand terrain \$12,500.

RIVIERE OUTOUAIS — Chalet, 3 c.c., à Masson, hivérisé, grand terrain, \$19,500.

RIVIERE LIEVRE — Prés de Buckingham, très bon pour le prix, grand terrain \$10,950. Omer Beaulne, 986-8882

TRUST GÉNÉRAL Le Maître Courtier

LES CEDRES — Bung. clôturé, piscine, S-sol fini. Plusieurs extras. Hypo. 10% jusqu'en déc. (B1-284A) Francine Leduc, 776-5528

AYLMER HIGH RANCH — 5 ch. à c. Rue tranquille avec beau terrain. Hypo. 11% jusqu'en 85. (B1-259A) Philip LeMay, 684-6363

AYLMER — Prix réduit. Rue Principale. 5 c.c. rénové. Superbe condition. Terrain 68x240. Faut voir. Battl 1895. (B1-253) Philip LeMay, 684-6363

AYLMER SEIGNEURIE — 4 c.c., grande cuisine, salle à manger. Garage double. Hypo. \$54,200 à 10% due juin 83. (B1-299) Nancy Pément, 684-4788

AYLMER</

61 APPARTEMENTS A LOUER

MAI - 1 chambre à coucher, poêle, réfrigérateur, stationnement, buanderie, \$245. 76 Richard, 771-5083, 771-2375.
MONT-BLEU - appartement 1 chambre à coucher, poêle, réfrigérateur, buanderie, stationnement, balcon, 1er avril, 663-3758.
MONT-BLEU - grand et lumineux 2 chambres à coucher, libre le mars. \$380 garage, éclairé, cablovision, garage. 770-9972 ou 827-0155.
MONT-BLEU - 1 chambre, chauffé, poêle, réfrigérateur, demi sous-sol, \$260. Mars, 776-1768.
MONT-BLEU - 2 chambres à coucher, plusieurs avantages, 1er mars. \$273. Soir: 778-1098.
PETIT LOGIS, chauffé, 1 chambre à coucher, rue Champlain, Hull, 1er mars, 771-1098.
PLAISANCE - 1 chambre à coucher, salon, cuisine, salle de bain, chauffage électrique, \$125. 427-5335.
POINTE-GATINEAU, 1er avril, 2 chambres, chauffé, éclairé, etc. 568-0574.
POINTE-GATINEAU - 2 chambres à coucher, chauffé, éclairé, poêle, réfrigérateur, stationnement. En tout temps: 568-2404, entre 9h et 17h, 568-4477.
POINTE-GATINEAU, 2 chambres à coucher, pas chauffé, ni éclairé, stationnement \$235. 568-2708.
POINTE-GATINEAU, 2 chambres à coucher, chauffé, éclairé, \$290. 561-2877.
POINTE-GATINEAU, appartement moderne, 1er avril, chauffé, éclairé, poêle, réfrigérateur, lave-vaisselle, stationnement. 2 chambres \$335. Appelez entre 19h 00 et 21h 00. 568-2381.
POINTE-GATINEAU, 1 chambre, non chauffé, ni éclairé, \$190. 561-1363 après 5h.
PTE-GATINEAU - Libre 1er mai, 2 chambres à coucher, poêle, réfrigérateur, stationnement inclus. Tapis mur à mur. Entre 9h et 17h, 568-4477, en tout temps, 561-2271.
PTE-GATINEAU, 2 chambres à coucher, pas chauffé, ni éclairé, stationnement, \$235. 568-2708.
PTE-GATINEAU - 2 et 3 chambres à coucher, chauffé, éclairé, poêle, réfrigérateur, tapis, intercom, concierge résident. A partir de \$265. 568-6860.
ROCKLAND, appartement, 2 chambres à coucher, libre le février, 446-4756.
UNE chambre à coucher, chauffé, éclairé, tapis mur à mur, stationnement privé, \$275. Après 17h: 561-1893.
VANIER, sous-sol, 1 chambre à coucher, meuble ou non. 746-1900.
WRIGHTVILLE, 2 chambres à coucher, stationnement, 776-3552.

61 APPARTEMENTS A LOUER

VANIER - Appartements tous grands. A partir de \$200. 238-8323, HomeLocators, frais, 608, rue Bank.
VIEUX HULL, 1 chambre à coucher, chauffé, éclairé, poêle, réfrigérateur, 561-9979, 643-4854, 776-4947.
1 CHAMBRE à coucher, poêle et réfrigérateur inclus, stationnement. Libre le mars, 777-8281.
1er AVRIL, 1 chambre à coucher, chauffé, éclairé, poêle, réfrigérateur, \$259, bail finissant le juillet, 777-3074.
1er AVRIL, 2 chambres à coucher, chauffé, poêle, réfrigérateur, cablovision, stationnement, balcon. \$275. 778-3426.
2 LOGIS, 2 chambres à coucher avec balcon; \$265 non chauffé, non éclairé. \$180. 2143.
3 CHATEAUGUAY, \$180. Claude 770-2581.
4 1/2 PIECES, poêle, réfrigérateur, journaux, très propre. \$375. 1er mai. 234-9595, avant 22 heures.
63 APPARTEMENTS MEUBLES
APPARTEMENTS meublés, dans tous les secteurs, à partir de \$190. 238-8323. HomeLocators, frais.
GARCONNIERE, chauffée, éclairée, meublée, \$185. 777-0607.
GATINEAU, central, chauffé, éclairé, meublée. \$200/mois. 663-3064.
GATINEAU - Libre immédiatement. 1 chambre à coucher meublée, tapis mur à mur, stationnement. En tout temps: 663-7422, entre 9h et 17h, 568-4477.
HULL - 3 1/2 moderne, chauffé, \$225. 771-5506.
POINTE-GATINEAU - 1 1/2, 2 1/2, 3 1/2, chauffé, éclairé, eau chaude, tapis, \$195, \$210, \$260. 561-4040.
POINTE-GATINEAU - 1 chambre à coucher, chauffé, éclairé, stationnement. Soir: 568-5015.
TEMPLETON, garconniere meublée, chauffée, éclairée, entrée privée, stationnement. Dme seulement. \$200. 663-0408.
UNE chambre à coucher meublée, poêle, réfrigérateur, tapis, intercom, concierge résident. A partir de \$265. 568-6860.
ROCKLAND, appartement, 2 chambres à coucher, libre le février, 446-4756.
UNE chambre à coucher, chauffé, éclairé, tapis mur à mur, stationnement privé, \$275. Après 17h: 561-1893.
VANIER, sous-sol, 1 chambre à coucher, meuble ou non. 746-1900.
WRIGHTVILLE, 2 chambres à coucher, stationnement, 776-3552.

65 APPARTEMENTS (SOUS-LOUER)

APPARTEMENT de luxe comprenant 3 chambres à coucher, garage chauffé, 4 cuisines, cinq appareils électroménagers, chauffé, éclairé, \$595. Libre 1er avril. 770-4140.
APPARTEMENT 1 grande chambre à coucher, poêle, réfrigérateur, chauffé, éclairé, cablovision, stationnement, \$280 très propre. 778-3784.
GARCONNIERE, 3 pièces, Mont-Bleu, 776-3729 après 18h00.
GARCONNIERE, chauffée, éclairée, poêle, réfrigérateur, stationnement. Rue Bédard \$225. 770-9616 après 16h00.
HULL, rue Mutchmore, 1 chambre, chauffé, \$235. 1er mars, jour: 568-2295.
MODERNE, 1 chambre à coucher, chauffé, éclairé, libre immédiatement. Après 5h: 770-2120.
VANIER - 1 chambre, face à McArthur Plaza, \$250. 744-0127, 443-7671.
1 CHAMBRE, chauffé, éclairé, poêle, réfrigérateur, stationnement. \$255. 770-1075.
67 CHAMBRES A LOUER
AU COEUR du vieux Hull, dans maison propre et tranquille, à partir de \$100. par mois, 776-4947.
A WRIGHTVILLE, tapis, entrée privée, literies fournies, réfrigérateur. \$41/semaine, 776-3609.
BASSE-VILLE, \$125. S'informer au 161, rue Dalhousie.
BELLE chambre meublée, réfrigérateur compris, cuisine, salles de bains. Pour dame, ou fille qui travaille. Gatineau, proche autobus et services. \$83-0333.
CENTRE-VILLE GATINEAU, très propre, entrée privée. Pour homme seulement. 663-7675.
CHAMBRE A louer, homme ou femme. 770-1778.
CHAMBRES meublées, entrée privée, rue Bourque, Hull, 776-3843.
ENTREE privée, cuisine, réfrigérateur, télévision, stationnement. Pte-Gatineau, 561-1922.
GATINEAU, dans maison immense, salle de bains privée, stationnement. 643-4442, 996-3034.
HULL, personne qui travaille, sincère, honnête et sérieux, sobre, références exigées. Accès au poêle et réfrigérateur. 38, Sherbrooke, 770-1350.
OTTAWA, \$7/semaine, chambre meublée. Pres de Tunney's Pasture, 729-5500.
POINTE-GATINEAU, près polyvalente Carrefour, 1 chambre meublée, tapis, bain privé. Dame ou fille. 568-0203.
POUR fille, chambre meublée, cuisine et salle de bains complètes, lavasse, sèche-linge, entrée privée. 771-0465 après 5h.
80 PROPRIETES A VENDRE (QUEBEC)

67 CHAMBRES A LOUER

POUR homme seulement avec permis de cuisson à 167 Leduc. 776-3651.
PTE-GATINEAU - Chambre meublée, permis cuisson, entrée privée. 561-2390.
TOURNAINE, chambre meublée, cuisine partagée, stationnement, \$61.294.
VANIER, chambre meublée, cuisine équipée, entrée privée, fille seulement. 745-5850.
69 CHAMBRE ET PENSION
CHAMBRE et pension homme ou femme, secteur Pte-Gatineau. 561-1979.
79 CONDOMINIUMS
BEACON HILL, 4 chambres, 1 1/2 salle de bain, \$34,000 à 10% de l'octobre 1983, \$49,500. 741-9503.
80 PROPRIETES A VENDRE (Québec)
AA RUE Thompson, Gatineau, maison, 61 224, 4 chambres à coucher, salle à manger, salle familiale avec foyer, chauffage électrique. Denis Labonté, Trans-Action Immobilier, 568-3031.
A LIQUIDER, Gatineau, édifice 4 logis. Chauffage électrique individuel. Doit être vendu. Toute offre sera considérée vivement. Progres Courtiers, 568-3570, 568-9156, 776-3609.
A TOURNAINE, Gatineau, Privé. Bungalow, 3 chambres à coucher, sous-sol fini, 4e chambre à coucher, 2e salle de bain, chauffage électrique. Abri d'auto, piscine, remise éclairée. 568-6885.
ATTENTION, Pte-Gatineau, quadrex, possibilité d'achat avec \$700 si illégitime à l'accession \$225 capital plus intérêts. Gerry Trans Action, 771-1327.
ATTRAYANTE maison ranch en brique rouge, 3 chambres à coucher, grand sous-sol, 1 1/2 salle de bain, foyer, tapis, garage à 2 places, 40 acres de terrain boisé entre Buckingham et Thurso, Québec. Composez 819-986-3936 après 18h, 529-9017.
AUBAINE - Pres d'Aylmer, maison "Ranch", brique, 1,700 pieds carrés, construction supérieure, 1 acre terrain, abri idéal. Bon hypothèque, beaucoup d'extra. Estimé: \$78,000, demande \$87,000. Vente privée le soir: 684-3880, 685-1383.
AYLMER, bungalow 24 x 52, 3 chambres à coucher, garage, lot 75 x 200, hypothèque 10%, jusqu'en juin 1982. Après 5h 684-7749.
AYLMER, semi-détachée, 3 chambres à coucher, 1 1/2 salle de bain, première hypothèque 10%, propriétaire prendra 2e hypothèque à 14%. 777-0452.
AYLMER, semi-détachée, 3 chambres à coucher, sous-sol fini. \$33,500. 778-1003.
80 PROPRIETES A VENDRE (QUEBEC)

80 PROPRIETES A VENDRE (QUEBEC)

AYLMER, style Québécois, 1,400 p.c.a., salle à manger, grand salon, cuisine, 3 chambres à coucher, 1 1/2 salle de bain. Grande cour, \$41,900. Privé. 684-2285.
AYLMER, \$69,900. Maison spacieuse, 3 chambres à coucher, 2 foyers, une acre boisée. Excellente hypothèque, 753-8449.
AYLMER - Bungalow, 3 chambres à coucher, chauffage électrique, sous-sol fini, avec poêle et table de billard. Terrain 1 acre. Hypothèque 10%, novembre 1983. Prix demandé: \$55,500. 684-7011.
MONT-BLEU - Rue Froment, joli bungalow de 3 ch. à c., salle de jeux. Grandes pièces. Paysager. Face au terrain de jeux. Roger Renaud, 771-2278.
4 LOGIS, \$32,500 - Rue Notre-Dame, Hull. Fraîchement peinturé. Très bons revenus. Proprio prendrait balance de vente. André Gadois, 771-1768.
J. DAN BRUNET & FILS LTEE COURTIER 777-9550 - 643-9550
Sarra-Bournet Ltee 164 BERRI - HULL 771-7356
KIOSQUE DE PATATES FRITES - Situé dans une région touristique. Peut être démanté. Bons revenus. \$10,000. (72)
HYPOTHEQUE A 14 - Maison de campagne. Garage, piscine sur terre. Environ 5 acres de terrain. \$26,500. Notre-Dame-de-la-Paix. (112).
M. Sarra-Bournet, 568-5049, J.-D. Clément, 1-427-5512, G. Sarra-Bournet, 777-2544 Marie L. Poirier, 561-2926
ALBERT MERCIER Courtier - HULL 183, boul. GAMBELIN, R. 770-0390
REPRISE DE BANQUE - 3 petits logis. Petit prix. gros bénéfices. A Pte-Gatineau, rue St-Louis. Venez voir ça.
B. B. TISSEZ - Sur ce terrain rue Lévis, à Hull, Site patrimonial, la nature est à votre porte, profitez-en!
AUSSI A VENDRE - Choix de propriétés reprises par S.C.H.L.

80 PROPRIETES A VENDRE (QUEBEC)

AYLMER - Glenwood, 3 chambres, salon, salle à manger et cuisinette, 1 1/2 salle de bain, salle familiale. Maison en rangée \$29,000. 684-3440, 770-4140.
AYLMER - Maison 2 étages, 4 chambres à coucher, hypothèque 13%. 1985. \$44,000.
AYLMER - Malign (seule de son genre), 3 chambres à coucher, salle familiale, tapis neuf, bien situé, beaucoup d'extra. \$55,000. 684-2594.
BUCKINGHAM, jolie maison à la campagne, 3 milles du centre-ville, 2 chambres à coucher, 2 foyers, portico, chauffage électrique, grand terrain paysagé, 25 x 157 pieds, puis ardisien, taxes \$326. Vente privée, \$34,000. 986-8637.
GATINEAU - 2 étages, salle à manger, \$45,000. 643-3391.
HYP. 11% ECHEANT EN 1984 - Rue Granet, Pte-Gat. Joli quadrex de 3 ch. à c., grande cuisine, 2 s. de bain. Patricia Tremblay, 643-2202
BELLE VALEUR - Rue Joanisse, Gat. Joli semi-détaché de 4 ch. à c., s. familiale, Espace de rangement. Remise. Vaut la visite. Bernard Cantin, 683-7859
J. DAN BRUNET & FILS LTEE COURTIER 777-9550 - 643-9550
GRANDES PIECES - Rue Hilltop, Gatineau, Joli bungalow de 3 ch. à c., den, cuisine-dînette, s. familiale. Vaut la visite. Aimé Lefebvre, 777-5438
\$29,900 - Rue Irberville, Hull. Mignon bungalow de 2 ch. à c., grande cuisine. Remise. Soumettez votre offre. Gérard Danis, 771-2358
J. DAN BRUNET & FILS LTEE COURTIER 777-9550 - 643-9550
771 7426 771 8281
R. "HAP" MCKENZIE 164 JOLICOEUR, HULL - Joli bungalow en brique, propre. Salle de jeux, 4 ch. à c.
HULL - 85 Prud'homme, splendide résidence, grandes pièces, 4 ch. à coucher, foyer, salle de séjour, sous-sol fini. Zonage pour professionnel, bureaux de médecin dentiste, avocat, notaire, photographe, etc. Informez-vous. Prix avantageux et bonne hypothèque.

80 PROPRIETES A VENDRE (QUEBEC)

CANTLEY, magnifique résidence à deux paliers, construite 1980, 3,200 pieds carrés, grande cuisine en pin, sauna, bain tourbillon, 3 decks, 3 salles de bains, garage double, terrain 4 acres avec deux ruisseaux, beaucoup d'extra. Prix réduit \$99,500. 827-9171.
CHARGÉ MARCHÉ - PAYEZ vos «petites annonces classées» en donnant le numéro de votre carte à notre téléphoniste et le tout sera joué. 560-2750.
CLASSES PORTATIVES POUR MAISON, chalet, garage, hangar, grands 24 x 32, 10 x 34. Très bon état. 771-8458, 770-8911.
COTE D'AZUR, 3 chambres à coucher, directement du propriétaire. \$69,500. 561-6501.
GATINEAU, 5 appartements, revenu \$49,800, 568-5594, échangez contre chalet ou terre. 741-4216.
PARC DE LA MONTAGNE - Rue Helmer, joli bungalow de 3 ch. à c. Possibilité de revenu au sous-sol. Prix réduit. Roger Renaud, 771-2278
RUE BEAUCHEMIN, PTE-GAT. - Joli bungalow de 3 ch. à c., a.c., au sous-sol. S. familiale (semi-fini). Hyp. intéressante. Pierrette Granier, 663-5645
J. DAN BRUNET & FILS LTEE COURTIER 777-9550 - 643-9550
MONT-BLEU - Rue Froment, joli bungalow de 3 ch. à c., salle de jeux. Grandes pièces. Paysage. Face au terrain de jeux. Roger Renaud, 771-2278
4 LOGIS, \$32,500 - Rue Notre-Dame, Hull. Fraîchement peinturé. Très bons revenus. Proprio prendrait balance de vente. André Gadois, 771-1768.
J. DAN BRUNET & FILS LTEE COURTIER 777-9550 - 643-9550
MONT-BLEU - Rue Froment, joli bungalow de 3 ch. à c., salle de jeux. Grandes pièces. Paysage. Face au terrain de jeux. Roger Renaud, 771-2278
4 LOGIS, \$32,500 - Rue Notre-Dame, Hull. Fraîchement peinturé. Très bons revenus. Proprio prendrait balance de vente. André Gadois, 771-1768.
J. DAN BRUNET & FILS LTEE COURTIER 777-9550 - 643-9550
MONT-BLEU - Rue Froment, joli bungalow de 3 ch. à c., salle de jeux. Grandes pièces. Paysage. Face au terrain de jeux. Roger Renaud, 771-2278
4 LOGIS, \$32,500 - Rue Notre-Dame, Hull. Fraîchement peinturé. Très bons revenus. Proprio prendrait balance de vente. André Gadois, 771-1768.
J. DAN BRUNET & FILS LTEE COURTIER 777-9550 - 643-9550

80 PROPRIETES A VENDRE (QUEBEC)

DUPLEX, rénové. Possibilité d'un 3e logis. Terrain 24,000 p.c., zone commerciale et résidentiel, central. Plaisance. \$44,000. 777-2777 jour, 777-3774 soir.
FERME LIMBOUR, Québec, 2 étages, 3 chambres à coucher, terrain boisé, 10,000 pieds carrés. Vente privée. 765-5163.
FORT COULONGE - Maison spacieuse, 3 chambres à coucher, salle familiale, 1 1/2 salle de bain, semi-sous-sol loué, semi-sous-sol complètement fini. Hypothèque 14% pour 10 ans. 683-2671.
GATINEAU, bungalow, 3 chambres à coucher, piscine, remise, terrain closuré; prix à discuter. Après 18h00: 663-6828.
GATINEAU, jolie Québécoise, 26'6" x 40'0", 4 chambres à coucher, sous-sol fini avec bar, \$49,800, 568-5594.
GATINEAU, Split-level, 3 chambres à coucher, salon avec foyer, salle à manger, cuisine, garage. 684-2631.
GATINEAU, vente privée, maison de ville, rue Garnier, remise, terrain closuré; piscine, clôture de 6 pieds, stationnement double, hypothèque à 10% se terminant le 1er Mai 1983. Après 6 heures. 563-2692.
GATINEAU, vente privée, 2 étages, 3 chambres à coucher, foyer, remise, terrain closuré. Libre. 643-3665.
HULL, québécoise en pièces sur plan, 3 chambres à coucher, salle de bain, cuisine, salle à manger, salon, foyer, chauffant, libre. 561-4882.

80 PROPRIETES A VENDRE (QUEBEC)

HULL - Luxueux 4 logis, 3-1 chambre, 1-4 chambres, foyer. 776-3816.
JARDINS du Château. Choix de plusieurs appartements luxueux dans la Tour des Jardins du Château. Aussi disponibles, quelques maisons-jardins à bon prix. Guy Bélanger pour Trans Action, 776-5163.
JAC DES FEES - Maison deux logis, hypothèque 11%. Après 16h: 770-2520.
LIMBOUR, maison en rangées, hypothèque 10%, 3 chambres à coucher. 561-3834.
MAISON de deux logis à vendre. Règlement de succession. 777-9142.
MAISON EN RANGÉE, unité de coin, garage, sous-sol fini. Poêle à bois. Grand terrain closuré. Autres 150 logis à vendre. Hypothèque \$27,500, à 15% jusqu'en 1986. Très léger comptant. Jim Dalrymple, 663-436, Trans-Action G.B. Associés Inc., courtier.
MAISON 2 étages, 3 chambres à coucher, sous-sol fini, bar, garage. 663-5962.
MONT-BLEU, réduit \$59,900. 4 chambres à coucher. 20 Chevalier. 771-2671.
MONT-BLEU, semi-détaché, \$45,000. Terrain hypothèque 10% septembre 82. 3 chambres à coucher, salon, cuisine, 2 étages. Grande cour. 771-8664.
MONT-BLEU, triplex, construction récente, très propre. Garage double, 2 logis de 2 chambres à coucher, 1 de 2 chambres à coucher, aussi 3 autres 150 logis. Jim Dalrymple, 663-436, Trans-Action G.B. Associés Inc., courtier.
OU à louer \$590 mois. Mont-Bleu près du Cégep, grand semi-détaché, libre le 1er mai après 17h 00. 776-6245.
PARC DE LA Montagne, maison jardin, 3 chambres à coucher, \$36,400. 777-8540.
PROPRIETE 27 acres, (25 boisées), Notre-Dame-de-Sallete, lac artificiel, maison mobile, 1979 14X44, meublée, piscine, fosse septique, tondeuse, Scout 1966 4X4 avec gratte, \$38,000. 613-746-6217.

LES IMMEUBLES DU PROGRES COURTIER INC. EXCLUSIF 3% Pour vendre votre propriété 568-9156
IMMEUBLES JOLY & GOUGEON INC. HULL, GATINEAU, AYLMER UN NUMERO POUR MIEUX VOUS SERVIR 776-3333
5 MILLES DE BUCKINGHAM - Demande \$89,500.00. BUCKINGHAM - Bungalow 3 ch. à c. Sous-sol loué \$275.00/mois. BUCKINGHAM, RUE ROLLIN - Spacieux bungalow, 3 ch. à c., cuisine avec céramique. Pte-Gatineau, 771-8686. PRIX REDUIT! - Mont-Bleu, bungalow avec salle à manger, grand salon, abri d'auto. Possibilité de garconniere au sous-sol. Bientôt en vente. HYP. existante à 10% (1-279). CLAUDE GOUGEON, 776-2018, 776-3333. OCCASION D'AFFAIRES - Salon-bar pouvant accueillir 120 personnes. Voisin d'un centre commercial. Aménagement de stationnement. Informez-vous! (1-217). CENTRE-VILLE DE HULL - Propriété à revenus. Voisin Place du Portage. Excellent potentiel pour l'achat. Pour renseignements, D. \$27,500.00 (1-233). François Couture, 568-0061, 776-3333

AVENDRE Trust Royal Services Immobiliers HULL: 770-9221 AYLMER: 684-2260 WAKEFIELD: 459-2383 GATINEAU: 561-0223 BUCKINGHAM: 986-3187 MANIWAKI: 449-5677

TRUST GENERAL Le Maître Courtier

Table of real estate listings with columns for location (AYLMER, GATINEAU, HULL, etc.), description, price, and contact information. Includes sections for 'LES CEDRES', 'AYLMER SEIGNEURIE', 'BUNGALOW', 'AYLMER, 41 BOURGEOU', 'GATINEAU', 'VAL DES MONTS', 'VAL-PERCHE', 'DOIT VENDRE', 'COMMERCIAL', 'SECTEUR LAC DES FEES', 'PRIX REDUIT', 'DEPANNEUR LICENCE', 'COMMERCIAL & INDUSTRIEL'.

80 PROPRIETES A VENDRE (QUEBEC)

PTE-GATINEAU, quadrex de lux impeccable, prix à discuter, 568-6607.

PTE-GATINEAU, quadrex. Réduit pour vente rapide. Plusieurs bonnes modifications. Terrain bien aménagé. Léger comptant. Jim Darlymple, 663-1436, Trans-Action G.B. Associés Inc., courtier.

QUADREX, cuisine-dînette, 2 salles de bains, Hypothèque 11% due 84, Patricia Tremblay, Dan Brunet, 643-2202.

QUEBECOISE en bois équilibré, 3 chambres à coucher, 1 acre, 853,000, Earlley, 455-2383.

SECTEUR Pte-Gatineau, rue Marengère, 4 chambres à coucher, grande cour, très bon prix. Pour plus d'informations 561-3388 après 17 heures.

SECTEUR Templeton. Terrain 100x100, tout paysage, salle de séjour, solarium, piscine creusée, 2 foyers, salle à manger, 3 chambres à coucher, 1 1/2 salle de bains, 860,000, 663-8398.

SEMI-DETACHE, secteur Mont-Bleu, grand terrain, piscine, beaucoup d'extras, S.V.P. pas d'agent, 778-4372.

SPACIEUSE maison neuve, Côte d'Azur, 4 chambres à coucher, salle familiale, avec foyer, garage, 854,500. De 8h30 à 12h30 sur semaine, 778-5000.

SPLIT LEVEL, campagne, 3 milles d'Aylmer, près de la rivière, 3 chambres à coucher, 681-0882. Après 6h.

TRANSFERT, vendrait maison banlieue de Québec ou échangerait maison dans l'Outaouais. 819-986-2301, 985-5529.

TRES BEAU duplex, 3 chambres à coucher en haut, 2 chambres à coucher, loué. Garage, piscine creusée. Évalué à \$75,000, \$67,000 ou meilleur offre, 663-1961.

VENTE PRIVEE, cause de déménagement, bungalow, 3 chambres à coucher, piscine creusée, 71 rue St-Paul, Gatineau, \$33,000, visite 643-4422, propriétaire 1-777-3108.

VENTE PRIVEE - Gatineau, Aubaine \$58,000 maison de briques et pierres, 30 x 60 comprenant 3 chambres à coucher, four et poêle encastrés, grand salon, foyer, cuisine et salle à dîner, salle de jeux au sous-sol, salle de lavage et 3 garages, rapporté à 15%.

VENTE PRIVEE - Gatineau, Aubaine \$58,000 maison de briques et pierres, 30 x 60 comprenant 3 chambres à coucher, four et poêle encastrés, grand salon, foyer, cuisine et salle à dîner, salle de jeux au sous-sol, salle de lavage et 3 garages, rapporté à 15%.

VENTE PRIVEE - Templeton, 45 Vincent Legris, grand bungalow, 3 chambres tapis, grand terrain, \$41,500, 770-3619.

VENTE PRIVEE LES JARDINS DU CHATEAU MAISON de Ville. Éléante, spacieuse maison de qualité. Entourage féérique avec vue sur la rivière. 2,000 pieds carrés, 3 étages. Beaucoup d'extras. \$80,000. Pas d'hypothèque, 770-2688.

125 BOULEVARD Montclair, Hull, très bien situé, pas d'agents, après 18h 00, 771-2273.

15 RUE Principale, village ST-RÉNE Avellina, 819-983-2380.

4 CHAMBRES à coucher, 2 salles de bains, salon, cuisine, salle à dîner, quartier résidentiel, 777-5863. Après 6h 00.

40 NICOLET, 3 logis, 2 chambres à coucher, revenu \$815/mois. Comptant requis, \$2,500, hypothèque \$37,800 à 17.5% (1986). Après 17h: 777-4853.

5 chambres à coucher, 2 étages, sous-sol fini, 15 ans, \$80,000. Renseignements supplémentaires sur rendez-vous, 771-4382.

81 PROPRIETES A VENDRE (Ontario)

PARKWOOD Hills - Bungalow semi-détaché, 3 plus une chambre, foyer, salle de récréation, 1 1/2 salle de bains, \$67,500, hypothèque 9.9%, 226-2965.

83 TERRAINS A VENDRE

PROJET La Sablonnière - Bon choix de lots avec services, financement sur leur lieu, jusqu'à 5 ans pour payer, intérêts 10%. 663-9233 jusqu'à 17h 00. Soir et fin de semaine: 663-2579, 663-6784.

PTE-GATINEAU - 2 terrains 13 et 15, rue Oscar, meilleure offre. Pierre Moreau: 523-3206.

SAINT-PIERRE, Québec, 75 acres sur 30 boisées, route 309, \$13,500, 33 acres cultivables, bonne terre, \$10,000. Lots sur rivière de \$4,000, 4 saisons, 819-2071.

TERRAIN d'une acre avec 285' de façade sur lac, tranquillité, offre raisonnable acceptée: terrains boisés d'une acre, cadastré, 45 milles de Hull, chemin ouvert à l'année, \$1,250 chacun, frais de notaire inclus, 778-2984, 521-6441.

TERRAIN à vendre, prêt à construire 100x200, terrain bas, Gatineau \$7,000, 663-1693.

1 ACRE sur la rue Labelle à Masham. Après 18h: 770-9089.

2 TERRAINS près à construire, 70 X 100, 568-2846.

20 ACRES, Limoges, \$25,000, 837-1398.

50 ACRES, 30 minutes de la ville. Bon prix, 443-3317.

84 FERMES A VENDRE

URGENT, terre à vendre, No-Dame-de-la-Salette, 2 maisons, 1 grange, 114 acres, prix à discuter, 955-3281, 514-393-5183.

McARTHUR ROAD - Propriété commerciale et résidentielle, 1-2 logis plus 1 étage commercial, bon stationnement, R. Crête, 674-0785.

VANIER - Duplex en stuc, grand garage double, 2 logis de 2 chambres, zone commerciale, R. Lepage, 674-6876.

WENDOVER - Bungalow de 3 chambres, salon, cuisine, Hypothèque transférable à 11.5%, V. Charbonneau, 749-2745, 749-6745.

LIMOGES - Bungalow hirsanch, salon, salle à manger, grande cuisine moderne, salle familiale, sous-sol, R. Leroux, 749-6745, 749-2745.

82 PROPRIETES A L'EXTERIEUR

MONT-STE-MARIE, chalet en haut d'une colline, 5 chambres à coucher, meubles de haute qualité, vue panoramique et la meilleure access possible aux pentes de ski, Macintyre Realites, 827-0621.

83 TERRAINS A VENDRE

ALBAINE Terrain à vendre 80 x 200, permis de construction, Montée Paiement, Après 17h, 568-3372.

BUCKINGHAM, beaux terrains boisés, résidentiels, prix total, \$100/mois pour 36 mois. David Faubert 819-457-2024.

CHARGES MASTERCARD PAYER vos «petites annonces classées» en donnant le numéro de votre carte à notre téléphoniste et le tout sera joint, 560-2750.

DEUX TERRAINS 150x200, \$100 chaque, Rue Wilson, Clarence point, Ontario, 446-5733.

ERABLIÈRE de 15 acres, 20 milles au nord de Hull, \$11,000, Région Edelweiss, 819-457-2024.

LUSKVILLE - une acre prêt à construire, chemin privé, \$6,000, 771-6142.

PLUS d'un acre coin de Perry et Boucher à Aylmer, \$8,500, Après 18h 00 459-3497.

PROJET Belle-Etoile, boisé, 2 acres, 2 milles du boulevard La Brosse, Gatineau, A compter de \$6,000, 663-0499.

83 TERRAINS A VENDRE

ENTREPOSITS A LOUER

122 ROULOTTES A VENDRE

101 ENTREPOSITS A LOUER

81 PROPRIETES A VENDRE (ONTARIO)

VENTE PRIVEE - 3 chambres à coucher, situés au sud-est, Grande cuisine et salle de récréation, récemment redécoré, \$46,500. Hypothèque à 10.9% jusqu'en 1984, \$64,900 521-8231 après 17h.

VENTE PRIVEE - Bungalow 3 chambres à coucher, salle à manger, salle de récréation au sous-sol, un grand garage. Semaine: 746-3365; fin de semaine: 643-1595.

VENTE PRIVEE, Vanier, Bungalow 3 chambres à coucher. Après 17h: 741-2684.

VENTE PRIVEE, Orleans, Convent Glen, \$4,000 comptant. Transfert d'hypothèque. 3 chambres à coucher, maison jardin, tapis, salon, salle à dîner, 1 1/2 salle de bains, lave vaisselle, salle de récréation finie, bar avec évier, toilette avec douche. Après 18h00, 828-1499 ou 824-9963.

SEMI-DETACHE, secteur Mont-Bleu, grand terrain, piscine, beaucoup d'extra, S.V.P. pas d'agent, 778-4372.

SPACIEUSE maison neuve, Côte d'Azur, 4 chambres à coucher, salle familiale, avec foyer, garage, 854,500. De 8h30 à 12h30 sur semaine, 778-5000.

SPLIT LEVEL, campagne, 3 milles d'Aylmer, près de la rivière, 3 chambres à coucher, 681-0882. Après 6h.

TRANSFERT, vendrait maison banlieue de Québec ou échangerait maison dans l'Outaouais. 819-986-2301, 985-5529.

TRES BEAU duplex, 3 chambres à coucher en haut, 2 chambres à coucher, loué. Garage, piscine creusée. Évalué à \$75,000, \$67,000 ou meilleur offre, 663-1961.

VENTE PRIVEE, cause de déménagement, bungalow, 3 chambres à coucher, piscine creusée, 71 rue St-Paul, Gatineau, \$33,000, visite 643-4422, propriétaire 1-777-3108.

VENTE PRIVEE - Gatineau, Aubaine \$58,000 maison de briques et pierres, 30 x 60 comprenant 3 chambres à coucher, four et poêle encastrés, grand salon, foyer, cuisine et salle à dîner, salle de jeux au sous-sol, salle de lavage et 3 garages, rapporté à 15%.

VENTE PRIVEE - Templeton, 45 Vincent Legris, grand bungalow, 3 chambres tapis, grand terrain, \$41,500, 770-3619.

VENTE PRIVEE LES JARDINS DU CHATEAU MAISON de Ville. Éléante, spacieuse maison de qualité. Entourage féérique avec vue sur la rivière. 2,000 pieds carrés, 3 étages. Beaucoup d'extras. \$80,000. Pas d'hypothèque, 770-2688.

125 BOULEVARD Montclair, Hull, très bien situé, pas d'agents, après 18h 00, 771-2273.

15 RUE Principale, village ST-RÉNE Avellina, 819-983-2380.

4 CHAMBRES à coucher, 2 salles de bains, salon, cuisine, salle à dîner, quartier résidentiel, 777-5863. Après 6h 00.

40 NICOLET, 3 logis, 2 chambres à coucher, revenu \$815/mois. Comptant requis, \$2,500, hypothèque \$37,800 à 17.5% (1986). Après 17h: 777-4853.

5 chambres à coucher, 2 étages, sous-sol fini, 15 ans, \$80,000. Renseignements supplémentaires sur rendez-vous, 771-4382.

83 TERRAINS A VENDRE

PROJET La Sablonnière - Bon choix de lots avec services, financement sur leur lieu, jusqu'à 5 ans pour payer, intérêts 10%. 663-9233 jusqu'à 17h 00. Soir et fin de semaine: 663-2579, 663-6784.

PTE-GATINEAU - 2 terrains 13 et 15, rue Oscar, meilleure offre. Pierre Moreau: 523-3206.

SAINT-PIERRE, Québec, 75 acres sur 30 boisées, route 309, \$13,500, 33 acres cultivables, bonne terre, \$10,000. Lots sur rivière de \$4,000, 4 saisons, 819-2071.

TERRAIN d'une acre avec 285' de façade sur lac, tranquillité, offre raisonnable acceptée: terrains boisés d'une acre, cadastré, 45 milles de Hull, chemin ouvert à l'année, \$1,250 chacun, frais de notaire inclus, 778-2984, 521-6441.

TERRAIN à vendre, prêt à construire 100x200, terrain bas, Gatineau \$7,000, 663-1693.

1 ACRE sur la rue Labelle à Masham. Après 18h: 770-9089.

2 TERRAINS près à construire, 70 X 100, 568-2846.

20 ACRES, Limoges, \$25,000, 837-1398.

50 ACRES, 30 minutes de la ville. Bon prix, 443-3317.

84 FERMES A VENDRE

URGENT, terre à vendre, No-Dame-de-la-Salette, 2 maisons, 1 grange, 114 acres, prix à discuter, 955-3281, 514-393-5183.

McARTHUR ROAD - Propriété commerciale et résidentielle, 1-2 logis plus 1 étage commercial, bon stationnement, R. Crête, 674-0785.

VANIER - Duplex en stuc, grand garage double, 2 logis de 2 chambres, zone commerciale, R. Lepage, 674-6876.

WENDOVER - Bungalow de 3 chambres, salon, cuisine, Hypothèque transférable à 11.5%, V. Charbonneau, 749-2745, 749-6745.

LIMOGES - Bungalow hirsanch, salon, salle à manger, grande cuisine moderne, salle familiale, sous-sol, R. Leroux, 749-6745, 749-2745.

82 PROPRIETES A L'EXTERIEUR

MONT-STE-MARIE, chalet en haut d'une colline, 5 chambres à coucher, meubles de haute qualité, vue panoramique et la meilleure access possible aux pentes de ski, Macintyre Realites, 827-0621.

83 TERRAINS A VENDRE

ALBAINE Terrain à vendre 80 x 200, permis de construction, Montée Paiement, Après 17h, 568-3372.

BUCKINGHAM, beaux terrains boisés, résidentiels, prix total, \$100/mois pour 36 mois. David Faubert 819-457-2024.

CHARGES MASTERCARD PAYER vos «petites annonces classées» en donnant le numéro de votre carte à notre téléphoniste et le tout sera joint, 560-2750.

DEUX TERRAINS 150x200, \$100 chaque, Rue Wilson, Clarence point, Ontario, 446-5733.

ERABLIÈRE de 15 acres, 20 milles au nord de Hull, \$11,000, Région Edelweiss, 819-457-2024.

LUSKVILLE - une acre prêt à construire, chemin privé, \$6,000, 771-6142.

PLUS d'un acre coin de Perry et Boucher à Aylmer, \$8,500, Après 18h 00 459-3497.

PROJET Belle-Etoile, boisé, 2 acres, 2 milles du boulevard La Brosse, Gatineau, A compter de \$6,000, 663-0499.

83 TERRAINS A VENDRE

ENTREPOSITS A LOUER

122 ROULOTTES A VENDRE

101 ENTREPOSITS A LOUER

83 TERRAINS A VENDRE

PROJET La Sablonnière - Bon choix de lots avec services, financement sur leur lieu, jusqu'à 5 ans pour payer, intérêts 10%. 663-9233 jusqu'à 17h 00. Soir et fin de semaine: 663-2579, 663-6784.

PTE-GATINEAU - 2 terrains 13 et 15, rue Oscar, meilleure offre. Pierre Moreau: 523-3206.

SAINT-PIERRE, Québec, 75 acres sur 30 boisées, route 309, \$13,500, 33 acres cultivables, bonne terre, \$10,000. Lots sur rivière de \$4,000, 4 saisons, 819-2071.

TERRAIN d'une acre avec 285' de façade sur lac, tranquillité, offre raisonnable acceptée: terrains boisés d'une acre, cadastré, 45 milles de Hull, chemin ouvert à l'année, \$1,250 chacun, frais de notaire inclus, 778-2984, 521-6441.

TERRAIN à vendre, prêt à construire 100x200, terrain bas, Gatineau \$7,000, 663-1693.

1 ACRE sur la rue Labelle à Masham. Après 18h: 770-9089.

2 TERRAINS près à construire, 70 X 100, 568-2846.

20 ACRES, Limoges, \$25,000, 837-1398.

50 ACRES, 30 minutes de la ville. Bon prix, 443-3317.

84 FERMES A VENDRE

URGENT, terre à vendre, No-Dame-de-la-Salette, 2 maisons, 1 grange, 114 acres, prix à discuter, 955-3281, 514-393-5183.

McARTHUR ROAD - Propriété commerciale et résidentielle, 1-2 logis plus 1 étage commercial, bon stationnement, R. Crête, 674-0785.

VANIER - Duplex en stuc, grand garage double, 2 logis de 2 chambres, zone commerciale, R. Lepage, 674-6876.

WENDOVER - Bungalow de 3 chambres, salon, cuisine, Hypothèque transférable à 11.5%, V. Charbonneau, 749-2745, 749-6745.

LIMOGES - Bungalow hirsanch, salon, salle à manger, grande cuisine moderne, salle familiale, sous-sol, R. Leroux, 749-6745, 749-2745.

82 PROPRIETES A L'EXTERIEUR

MONT-STE-MARIE, chalet en haut d'une colline, 5 chambres à coucher, meubles de haute qualité, vue panoramique et la meilleure access possible aux pentes de ski, Macintyre Realites, 827-0621.

83 TERRAINS A VENDRE

ALBAINE Terrain à vendre 80 x 200, permis de construction, Montée Paiement, Après 17h, 568-3372.

BUCKINGHAM, beaux terrains boisés, résidentiels, prix total, \$100/mois pour 36 mois. David Faubert 819-457-2024.

CHARGES MASTERCARD PAYER vos «petites annonces classées» en donnant le numéro de votre carte à notre téléphoniste et le tout sera joint, 560-2750.

DEUX TERRAINS 150x200, \$100 chaque, Rue Wilson, Clarence point, Ontario, 446-5733.

ERABLIÈRE de 15 acres, 20 milles au nord de Hull, \$11,000, Région Edelweiss, 819-457-2024.

LUSKVILLE - une acre prêt à construire, chemin privé, \$6,000, 771-6142.

PLUS d'un acre coin de Perry et Boucher à Aylmer, \$8,500, Après 18h 00 459-3497.

PROJET Belle-Etoile, boisé, 2 acres, 2 milles du boulevard La Brosse, Gatineau, A compter de \$6,000, 663-0499.

83 TERRAINS A VENDRE

ENTREPOSITS A LOUER

122 ROULOTTES A VENDRE

101 ENTREPOSITS A LOUER

97 BUREAUX A LOUER

BOULEVARD St-Joseph, Hull au 689, 660 pieds carrés et 1800 pieds carrés, libre immédiatement. Jours 593-4274, soirs, 824-6186.

BUREAU de 2 grandes pièces, 600 pi. ca, stationnement, tapis, 73 Laval, 771-5124.

BUREAUX et services à partager: réception, photocopies, salle de conférence et autres. Pour professionnel ou entreprise de service. Jusqu'à 2,500 pieds carrés. Parc Industriel Richelieu, 770-0174.

EXCELLENT CHOIX d'espace à bureau et commerce dans la ville de Hull, boulevard St-Joseph et boulevard St-Raymond. Prix intéressant. Demandez Conrad Sigouin, 771-6266.

GATINEAU A partir de \$75/mois, chauffé, éclairé. 568-2846.

HULL, près maison du Citoyen jûli bureau au rez-de-chaussée, 300 pieds carrés, 2 pièces, chauffé, éclairé, tapis, après 18h 777-0631.

OTTAWA Centre, 3 chambres, vacant, remorqueurs à votre convenance. 733-9764.

STITTSVILLE, 675 pi.ca. approximatif, central, immédiatement. Boutique adjacente 920 pi.ca. plus entrepôt de 750 pi.ca. à louer séparément ou avec bureau. 722-0442.

673 BOUL. ST-JOSEPH, Hull, 360 pieds carrés, chauffé, éclairé, climatisé, stationnement, \$250, par mois. M. Guegon ou M. Joly, 776-3333.

HULL BOUL. ST-JOSEPH Bureaux modernes, environ 1,200'c. Entrée privée, chauffés, éclairés, air climatisé. \$500 par mois. 568-5545

97 BUREAUX A LOUER

ATTENTION! Maison mobile Riviera Ltd (OAQ-45) Standard d'excellence, qualité supérieure d'isolation. Lundi à vendredi 9h à 6h et fin de semaine sur rendez-vous, 568-4111.

FORT LAUDERDALE, Floride, 12x55, meublée et équipée, 1 chambre à coucher, grand salon, très bon état. Après 5h: 568-8585.

MAISON mobile 1977, Tecca Deluxe, 14x68, à vendre, 764-5453.

14 x 64, très propre, 3 chambres à coucher, \$16,000, 568-8298.

1976 14x64, trois chambres, foyer, air climatisé, appareils ménagers, \$18,500, 568-7688.

91 OCCASIONS D'AFFAIRES

ATTENTION: A tous les commerçants qui achètent en gros. Nous sommes manufacturiers et grossistes en Jeans, vêtements, bijoux 10 ct, diamants, nouveautés et montres. Nous avons les prix et nous sommes en ville. Appelez pour rendez-vous, 684-0773.

A VENDRE maison de chambres, près de Du Portage, Hull. Revenu très intéressant, 776-3859.

A VENDRE - Pépinière Nurserie. N'attendez pas au printemps c'est le temps d'agir. Très bien située, rue Principale, à Lambour. Prix et termes exceptionnels. Demandez Conrad Sigouin, 685-0424, 771-6266.

ROUTE d'enlèvement des déchets à vendre, avec outillage, contrat. Après 18h 00, Roland 443-3600.

GATINEAU - 555, boul. Maloney, 40 X 70, avec sous-sol, 819-326-9906.

LOCAL commercial, 374 pieds carrés, libre immédiatement. Loyer \$300, pas chauffé, éclairé, 777-2241.

LOCAL COMMERCIAL, 800 pieds carrés, renové à neuf, grand stationnement, chauffé, éclairé, \$350, 770-2346.

LOCAL de 2,000 pieds carrés, 568-2846.

99 COMMERCES A LOUER

GATINEAU bons revenus, épicerie/boucherie, tout équipé. Prix à discuter, 663-3551.

SALON de coiffure avec équipement, 27 boulevard Laurier, Aylmer, 664-5795, 664-8040.

99 COMMERCES A LOUER

560-2755 PETITES ANNONCES EFFICACES - ECONOMIQUES

LES COTES DE LA BOURSE SONT UNE COURTOISE DE GEOFFRION, LECLERC INC. OBLIGATIONS - ACTIONS - OPTIONS

159 ACCESSOIRES DE CAMIONS

CAMPER 9' pote, réfrigérateur, électricité, gaz propane, pieds (4) hydrauliques, tapis permanentes, grandes fenêtres, décoration rouge et or, très propre. 776-1432 après 6h.

160 ACCESSOIRES DE MOTONEIGES

MOTEUR Yamaha 338 CC, comme neuf, 683-8768.

165 DIVERS DEMANDES

ACCEPTERAI Lavasse, seicheuse, poêle, neu importe condition, 663-1886.

166 ENCANS

Troupeau de 30 vaches à lait Holstein sera vendu le jeudi 18 février, à 3:00 P.M., chez Léo's Livestock Exchange Route 31, Greely

167 DIVERS A VENDRE

MIELE: tréfile, sarrazin, fleurs sauvages, \$1.10/livre. Plus de 30lb \$1.00. Livré. 821-0366.

MOBILIER de chambre, style ancien, noisetier, \$350, 566-1233. 771-4512.

PATINS à glace, Playmaker, grandeur 11, presque neufs, 776-1316.

PATINS à roulettes Dominion, 6 homme, \$60.00, 561-2748.

REFRIGERATEURS au gaz propane pour chalet. 663-9601.

REFRIGERATEUR (chambre à réfrigérer). 771-8458.

SPECIAL DE BRIQUES REFRACTAIRES

La meilleure qualité de briques refractaires, jusqu'à 1200°C, pour fours industriels. 2 1/2 po. x 4 1/4 po. x 9 po., 50 cents chaque. Cohen & Cohen Ltée, 1963 ch. Merivale, 225-9111.

SYSTEME électrique central incluant tous les conduits, parfait état. \$400. 827-1960 après 18h.

TABLE de billard grandeur 6 x 12. 663-7030.

TAPIS jaune or, 13 x 18'. 685-0948.

TELEVISION noir et blanc 24 pouces, père de bois, chaudière à artistes, équipement CB complet, mannequin pour couture, patins blancs 7/8, guitare électrique avec amplificateur, 771-8866.

TOUR à bois pour toupe Black and Decker à vendre. 643-3739.

TUILES usagées 9 x 9", commerciale, à liquider 15% chancie. Linoileum commercial Inc., 83.95 verge carré. 771-5897.

VENTE CARNAVAL VERIFIEZ CES ITEMS ENTREPOT COHEN

DIVANS incurvés recouverts de vinyle, 10 pi. de long, parfaits pour salle de jeux, halls d'entrée, salles d'attente. Prix de vente spécial. INFORMEZ-VOUS de nos abimes exceptionnelles au 225-9111, 50 ch. Slack.

1200 BALLES de foin. Appelez Pierre: 449-5179.

AA Miel: tréfile et sarrazin. \$1.10 la livre. Plus de 30 livres à \$1.00. Livré. 733-4419, 737-3823.

AFFICHE publicitaire, avec lettres en surplus. 683-3419, 483-3370.

ALTERNES et banc d'exercices à vendre, demande \$150, ou meilleure offre. 770-4457.

ASPIRATEUR usagé Electrolux avec garanti. Après 16h 00, 561-1259.

ASPIRATEUR "Electrolux" comme Super, \$200, très bon état. 771-2312.

ASPIRATEURS usagés Electrolux, prix à partir de \$50, 568-9055.

BALANCE métrique à vendre. Prix à discuter. 663-7061.

BERCEUSE, vitrine, 2 aspirateurs, coté de cadre, mannequin, rangée. 235-0618.

BOUF ET LARD pour conpateur. Boucherie Allaire, 532 boul. Maloney est, Gatineau. 663-3809.

BOIS usagés, châtis, blocs de ciment. Thibault Démolition 668-0770.

CAGES à lapin de 8 pieds de longueur à trois sections. \$35 chacune. 208 rue St-André app. 1, Gatineau.

CARABINE, calibre 12, 5 coups, prix à discuter. 771-0810.

CHARGE MASTERCHEARGE

PAYEZ vos "petites annonces classées" en donnant le numéro de votre carte à notre téléphoniste et le tout sera joint. 560-2750.

CLASSES PORTATIVES POUR MAISON, chalet, garage, hangar, grandeur 24 x 32, 10 x 34. Très bon état. 771-8458, 770-8911.

COFFRE-FORT à l'épreuve du feu et vol. Plus de 10 informations. 776-5668.

COMPRESSEUR Sears neuf avec moteur 3 forces, fusil à peinture neu, marque DeWalt. Autre fusil à peinture, soudure électrique, ensemble de torches. 827-0125.

COURS DE RECYCLAGE PRIX D'AUVAIRES

ROULEAUX 50 pi. boyaux d'inflation 2", pied \$1 bec. 100. VASTE assortiment d'affiches de sortie, diverses dimensions, \$10 et plus. PARE-ETINGLES COHEN & COHEN, 1963 ch. Merivale. Ouvert tous les jours 8h à 5h, samedi 8h à 4h.

ELVIS PRESLEY légendaire avec 2 photos. Prix à discuter. Demandez l'Or. 771-0810.

EQUIPEMENT de gardien de but pour adulte. \$200. Après 17h: 663-5009.

EQUIPEMENT DE SPORTS USAGE

NOUS achetons et vendons de l'équipement de sports usagé. 238-2905 jours, 733-0438 soirs.

JEU électronique "Head to head baseball" valeur \$55 pour \$35. 819-6126-6127.

MACHINE à la vapeur pour nettoyer tapis et divans, commerciale. 741-3157.

MANTEAU de chat sauvage à peau allongé, grandeur 9-10. \$1,900 ou meilleure offre. Demandez Josée, 996-5213.

MARCHE aux puces familial. 109 Lorain, Templeton. Nous vendons et achetons de tout, 7 jours par semaine, 643-2207.

PLYWOOD super spécial, 4' x 8', 3/8" \$8.50, 1/2" embou, pour \$35. 819-6126-6127.

MACHINE à la vapeur pour nettoyer tapis et divans, commerciale. 741-3157.

MANTEAU de chat sauvage à peau allongé, grandeur 9-10. \$1,900 ou meilleure offre. Demandez Josée, 996-5213.

MARCHE aux puces familial. 109 Lorain, Templeton. Nous vendons et achetons de tout, 7 jours par semaine, 643-2207.

PLYWOOD super spécial, 4' x 8', 3/8" \$8.50, 1/2" embou, pour \$35. 819-6126-6127.

MACHINE à la vapeur pour nettoyer tapis et divans, commerciale. 741-3157.

MANTEAU de chat sauvage à peau allongé, grandeur 9-10. \$1,900 ou meilleure offre. Demandez Josée, 996-5213.

MARCHE aux puces familial. 109 Lorain, Templeton. Nous vendons et achetons de tout, 7 jours par semaine, 643-2207.

PLYWOOD super spécial, 4' x 8', 3/8" \$8.50, 1/2" embou, pour \$35. 819-6126-6127.

MACHINE à la vapeur pour nettoyer tapis et divans, commerciale. 741-3157.

MANTEAU de chat sauvage à peau allongé, grandeur 9-10. \$1,900 ou meilleure offre. Demandez Josée, 996-5213.

MARCHE aux puces familial. 109 Lorain, Templeton. Nous vendons et achetons de tout, 7 jours par semaine, 643-2207.

PLYWOOD super spécial, 4' x 8', 3/8" \$8.50, 1/2" embou, pour \$35. 819-6126-6127.

MACHINE à la vapeur pour nettoyer tapis et divans, commerciale. 741-3157.

MANTEAU de chat sauvage à peau allongé, grandeur 9-10. \$1,900 ou meilleure offre. Demandez Josée, 996-5213.

MARCHE aux puces familial. 109 Lorain, Templeton. Nous vendons et achetons de tout, 7 jours par semaine, 643-2207.

PLYWOOD super spécial, 4' x 8', 3/8" \$8.50, 1/2" embou, pour \$35. 819-6126-6127.

MACHINE à la vapeur pour nettoyer tapis et divans, commerciale. 741-3157.

MANTEAU de chat sauvage à peau allongé, grandeur 9-10. \$1,900 ou meilleure offre. Demandez Josée, 996-5213.

MARCHE aux puces familial. 109 Lorain, Templeton. Nous vendons et achetons de tout, 7 jours par semaine, 643-2207.

PLYWOOD super spécial, 4' x 8', 3/8" \$8.50, 1/2" embou, pour \$35. 819-6126-6127.

MACHINE à la vapeur pour nettoyer tapis et divans, commerciale. 741-3157.

MANTEAU de chat sauvage à peau allongé, grandeur 9-10. \$1,900 ou meilleure offre. Demandez Josée, 996-5213.

MARCHE aux puces familial. 109 Lorain, Templeton. Nous vendons et achetons de tout, 7 jours par semaine, 643-2207.

PLYWOOD super spécial, 4' x 8', 3/8" \$8.50, 1/2" embou, pour \$35. 819-6126-6127.

MACHINE à la vapeur pour nettoyer tapis et divans, commerciale. 741-3157.

MANTEAU de chat sauvage à peau allongé, grandeur 9-10. \$1,900 ou meilleure offre. Demandez Josée, 996-5213.

MARCHE aux puces familial. 109 Lorain, Templeton. Nous vendons et achetons de tout, 7 jours par semaine, 643-2207.

PLYWOOD super spécial, 4' x 8', 3/8" \$8.50, 1/2" embou, pour \$35. 819-6126-6127.

MACHINE à la vapeur pour nettoyer tapis et divans, commerciale. 741-3157.

MANTEAU de chat sauvage à peau allongé, grandeur 9-10. \$1,900 ou meilleure offre. Demandez Josée, 996-5213.

MARCHE aux puces familial. 109 Lorain, Templeton. Nous vendons et achetons de tout, 7 jours par semaine, 643-2207.

PLYWOOD super spécial, 4' x 8', 3/8" \$8.50, 1/2" embou, pour \$35. 819-6126-6127.

MACHINE à la vapeur pour nettoyer tapis et divans, commerciale. 741-3157.

MANTEAU de chat sauvage à peau allongé, grandeur 9-10. \$1,900 ou meilleure offre. Demandez Josée, 996-5213.

MARCHE aux puces familial. 109 Lorain, Templeton. Nous vendons et achetons de tout, 7 jours par semaine, 643-2207.

PLYWOOD super spécial, 4' x 8', 3/8" \$8.50, 1/2" embou, pour \$35. 819-6126-6127.

MACHINE à la vapeur pour nettoyer tapis et divans, commerciale. 741-3157.

MANTEAU de chat sauvage à peau allongé, grandeur 9-10. \$1,900 ou meilleure offre. Demandez Josée, 996-5213.

MARCHE aux puces familial. 109 Lorain, Templeton. Nous vendons et achetons de tout, 7 jours par semaine, 643-2207.

177 AMUELEMENT

MOBILIER salle à manger, chêne antique, style traditionnel. 776-2818.

MOBILIER salle à manger, 9 meubles, antiquité, noyer. 770-4301.

REFRIGERATEUR "Westinghouse" sans glace, \$250, cuisinière 30" "Kenmore" avec four, \$125; mobilier chambre complet, cuisine pour chalet, \$150 pour les deux. 568-7873.

SOFA ET CHAISE, 3 mois d'usage. Faut vendre. 777-2314.

SOFA-LIT Simmons \$275, 3 rebouteurs ajustables avec dossier, \$100. Très bon état. Après 17h, 685-0533.

2 DIVANS-LITS, \$150 chacun. 1 sofa et 2 chaises. 567-5165.

2 TABLES salon moderne. 568-2139, 568-3971.

180 CHAUFFAGE-BOIS FOYER-POELE

ACHÉTEZ chez nous! 90% érablé. 663-4438.

AUBAINE. Gratuit 1 corde avec 4 cordes. Erable, bouleau et chêne. \$40/corde 4 x 8 x 16. Livraison gratuite. 663-1643.

BOIS de chauffage, corde de 4 x 8 x 8. \$70 la corde. 673-5452.

BOIS de chauffage, bois dur, érable, bouleau, frêne. Séché. \$50 la corde, mesure 18x4x8. Livraison. 822-1015.

BOIS de chauffage, \$30/corde, livrée. 777-2043, 770-0907.

BOIS de chauffage, \$25/corde, 643-3472, 663-0825.

BOIS de chauffage à démolition. \$100 la corde. 673-5452.

BOIS de chauffage à démolition. \$100 la corde. 673-5452.

BOIS de chauffage, bois dur, érable, bouleau, frêne. Séché. \$50 la corde, mesure 18x4x8. Livraison. 822-1015.

BOIS de chauffage, \$30/corde, livrée. 777-2043, 770-0907.

BOIS de chauffage, \$25/corde, 643-3472, 663-0825.

BOIS de chauffage à démolition. \$100 la corde. 673-5452.

BOIS de chauffage à démolition. \$100 la corde. 673-5452.

BOIS de chauffage, bois dur, érable, bouleau, frêne. Séché. \$50 la corde, mesure 18x4x8. Livraison. 822-1015.

BOIS de chauffage, \$30/corde, livrée. 777-2043, 770-0907.

BOIS de chauffage, \$25/corde, 643-3472, 663-0825.

BOIS de chauffage à démolition. \$100 la corde. 673-5452.

BOIS de chauffage à démolition. \$100 la corde. 673-5452.

BOIS de chauffage, bois dur, érable, bouleau, frêne. Séché. \$50 la corde, mesure 18x4x8. Livraison. 822-1015.

BOIS de chauffage, \$30/corde, livrée. 777-2043, 770-0907.

BOIS de chauffage, \$25/corde, 643-3472, 663-0825.

BOIS de chauffage à démolition. \$100 la corde. 673-5452.

BOIS de chauffage à démolition. \$100 la corde. 673-5452.

BOIS de chauffage, bois dur, érable, bouleau, frêne. Séché. \$50 la corde, mesure 18x4x8. Livraison. 822-1015.

BOIS de chauffage, \$30/corde, livrée. 777-2043, 770-0907.

BOIS de chauffage, \$25/corde, 643-3472, 663-0825.

BOIS de chauffage à démolition. \$100 la corde. 673-5452.

BOIS de chauffage à démolition. \$100 la corde. 673-5452.

BOIS de chauffage, bois dur, érable, bouleau, frêne. Séché. \$50 la corde, mesure 18x4x8. Livraison. 822-1015.

BOIS de chauffage, \$30/corde, livrée. 777-2043, 770-0907.

BOIS de chauffage, \$25/corde, 643-3472, 663-0825.

BOIS de chauffage à démolition. \$100 la corde. 673-5452.

BOIS de chauffage à démolition. \$100 la corde. 673-5452.

BOIS de chauffage, bois dur, érable, bouleau, frêne. Séché. \$50 la corde, mesure 18x4x8. Livraison. 822-1015.

BOIS de chauffage, \$30/corde, livrée. 777-2043, 770-0907.

BOIS de chauffage, \$25/corde, 643-3472, 663-0825.

BOIS de chauffage à démolition. \$100 la corde. 673-5452.

BOIS de chauffage à démolition. \$100 la corde. 673-5452.

BOIS de chauffage, bois dur, érable, bouleau, frêne. Séché. \$50 la corde, mesure 18x4x8. Livraison. 822-1015.

BOIS de chauffage, \$30/corde, livrée. 777-2043, 770-0907.

BOIS de chauffage, \$25/corde, 643-3472, 663-0825.

BOIS de chauffage à démolition. \$100 la corde. 673-5452.

BOIS de chauffage à démolition. \$100 la corde. 673-5452.

BOIS de chauffage, bois dur, érable, bouleau, frêne. Séché. \$50 la corde, mesure 18x4x8. Livraison. 822-1015.

BOIS de chauffage, \$30/corde, livrée. 777-2043, 770-0907.

BOIS de chauffage, \$25/corde, 643-3472, 663-0825.

BOIS de chauffage à démolition. \$100 la corde. 673-5452.

BOIS de chauffage à démolition. \$100 la corde. 673-5452.

BOIS de chauffage, bois dur, érable, bouleau, frêne. Séché. \$50 la corde, mesure 18x4x8. Livraison. 822-1015.

BOIS de chauffage, \$30/corde, livrée. 777-2043, 770-0907.

BOIS de chauffage, \$25/corde, 643-3472, 663-0825.

BOIS de chauffage à démolition. \$100 la corde. 673-5452.

BOIS de chauffage à démolition. \$100 la corde. 673-5452.

BOIS de chauffage, bois dur, érable, bouleau, frêne. Séché. \$50 la corde, mesure 18x4x8. Livraison. 822-1015.

BOIS de chauffage, \$30/corde, livrée. 777-2043, 770-0907.

BOIS de chauffage, \$25/corde, 643-3472, 663-0825.

BOIS de chauffage à démolition. \$100 la corde. 673-5452.

BOIS de chauffage à démolition. \$100 la corde. 673-5452.

BOIS de chauffage, bois dur, érable, bouleau, frêne. Séché. \$50 la corde, mesure 18x4x8. Livraison. 822-1015.

BOIS de chauffage, \$30/corde, livrée. 777-2043, 770-0907.

BOIS de chauffage, \$25/corde, 643-3472, 663-0825.

BOIS de chauffage à démolition. \$100 la corde. 673-5452.

BOIS de chauffage à démolition. \$100 la corde. 673-5452.

BOIS de chauffage, bois dur, érable, bouleau, frêne. Séché. \$50 la corde, mesure 18x4x8. Livraison. 822-1015.

BOIS de chauffage, \$30/corde, livrée. 777-2043, 770-0907.

BOIS de chauffage, \$25/corde, 643-3472, 663-0825.

BOIS de chauffage à démolition. \$100 la corde. 673-5452.

BOIS de chauffage à démolition. \$100 la corde. 673-5452.

BOIS de chauffage, bois dur, érable, bouleau, frêne. Séché. \$50 la corde, mesure 18x4x8. Livraison. 822-1015.

BOIS de chauffage, \$30/corde, livrée. 777-2043, 770-0907.

BOIS de chauffage, \$25/corde, 643-3472, 663-0825.

BOIS de chauffage à démolition. \$100 la corde. 673-5452.

BOIS de chauffage à démolition. \$100 la corde. 673-5452.

BOIS de chauffage, bois dur, érable, bouleau, frêne. Séché. \$50 la corde, mesure 18x4x8. Livraison. 822-1015.

</

réalités économiques

• Nordair: Clair dénonce la «provocation» du fédéral

Ottawa veut «piétiner les intérêts du Québec»

MONTREAL (PC) — Le ministre des Transports du Québec, M. Michel Clair, a réagi avec colère à la décision du gouvernement fédéral de laisser à Air Canada le contrôle de Nordair, malgré ses engagements répétés à l'effet contraire.

«Non seulement Ottawa trahit ses engagements, mais il s'agit d'une tentative délibérée, odieuse et cynique pour faire échec à toute fusion entre Nordair et Québecair. C'est un geste de provocation qui montre le vrai visage du fédéral dans ce dossier», de dire le ministre, qui participait en fin de semaine au congrès de son parti.

Le gouvernement canadien a fait l'acquisition de Nordair il y a trois ans, mais le ministre fédéral des Transports de l'époque, M. Otto Lang, accordait un an à la société d'Etat pour revendre cette entreprise au secteur privé.

Le Québec souhaite la fusion de ces deux transporteurs aériens qui ont leur siège social sur son territoire, pourvu que Québecair ait le contrôle du nouveau groupe, et il a même investi \$15 millions il y a quelques mois dans Québecair pour faire échec à une fusion en vertu de laquelle Air Canada aurait gardé le contrôle.

Air Canada garde le contrôle

Or, vendredi, le ministre des Transports du Canada, M. Jean-Luc Pépin, a révélé que Nordair va demeurer indéfiniment dans le giron d'Air Canada.

Cette décision démontre, selon M. Clair, que le fédéral veut éliminer Québecair pour en disposer à sa guise par la suite.

Le ministre a profité de l'occasion pour dévoiler que des intérêts ontariens avaient approché le Québec récemment pour relancer la fusion Québecair-Nordair, conjointement avec des intérêts québécois.

Devant ce développement, M. Clair a contacté M. Pépin pour lui parler de ce projet qui semblait sourire au fédéral.

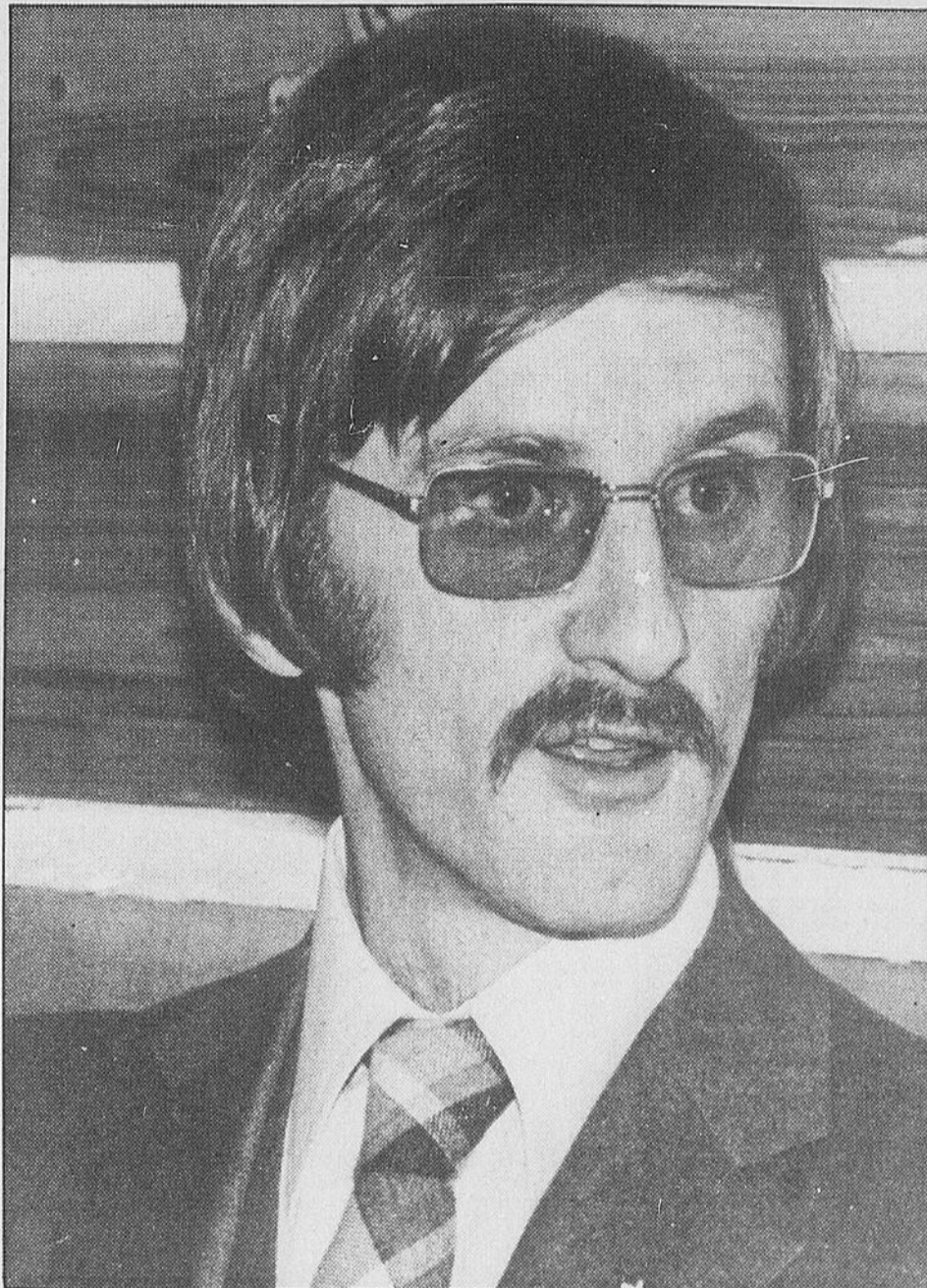
«Nous venons d'avoir notre réponse par les journaux», de commenter le ministre, très déçu de la tournure des événements.

«Ça confirme la volonté fédérale de piétiner les intérêts économiques du Québec, même si cela doit se faire au détriment d'un secteur industriel».

Deux hypothèses

M. Clair formule deux hypothèses sur les motifs qui ont pu inspirer M. Pépin: ou bien ce dernier a cédé aux pressions d'Air Canada, ou bien il n'a jamais désiré cette fusion et, craignant que cela ne se fasse, il a dévoilé son jeu.

«Nous n'accepterons jamais qu'Ottawa mette la main sur les deux transporteurs régionaux du Québec» de soutenir M. Clair.



(Photo d'archives) Michel Clair: «C'est un geste de provocation qui montre le vrai visage du fédéral dans ce dossier».

• Bois de sciage

L'industrie coupe «tout ce qui pousse»

par Joël Ruimy

MONTREAL (PC) — L'industrie canadienne du bois de sciage, où roulent \$3,25 milliards chaque année, «coupe à peu près tout ce qui pousse dans le pays». Elle se trouve aujourd'hui à court de matière ligneuse.

Adam Zimmerman, vice-président de Noranda Mines, a lancé ce cri d'alarme la semaine dernière devant les membres de cette industrie réunis en congrès. Il a ajouté que le feu, les insectes et les maladies ont, au cours des dernières années, enlevé autant de bois utilisable que l'abattage commercial.

La pénurie de bois a fait son apparition dans toutes les régions du Canada. La zone forestière de notre pays s'étend pourtant sur 3,42 millions de kilomètres carrés, soit plus que toute la superficie de l'Europe.

Il faut, a dit M. Zimmerman, que l'Etat et l'industrie doublent les fonds affectés au reboisement et à la conservation de la forêt. Ces fonds sont actuellement de \$500 millions par an.

Après son exposé, il a dit compter sur le gouvernement pour fournir une bonne part de l'argent supplémentaire. Parce que l'Etat est propriétaire des forêts et les donne à bail à l'industrie du bois.

Toujours des craintes
M. Zimmerman avait tenu des propos analogues lors du récent congrès des papeteriers à Montréal. Les mêmes craintes s'étaient alors fait jour à propos de la conservation. «C'est comme un propriétaire qui doit repeindre un appartement avant de percevoir un loyer plus élevé».

Le Québec, l'Ontario et la Colombie-Britannique ont du retard dans ce domaine, avait-il dit, tandis que le Nouveau-Brunswick et l'Alberta font des progrès.

Dans son allocution d'hier, le vice-président de Noranda a dit ne pas croire aux prédictions des «optimistes» qu'une reprise générale de l'économie surviendra «au premier trimestre, au deuxième trimestre, au troisième trimestre ou en 1983».

«Je pense que plus nous avançons (dans la récession actuelle), plus ce tournant recule. Nous devons veiller à maintenir notre intégrité financière et les profits seront minces...» Cette dernière remarque s'applique à la grande société minière, forestière et manufacturière qu'est Noranda.

Un bon conseil.

Adoptez un régime alimentaire sain.

La Fondation du Québec des malades du cœur.

• Un nouveau marché pour McCain

Des frites pour la France

par Larry Black

HARNES, France (PC) — Ici, on ne parle pas de patates et sûrement pas de French fries. En France, on dit simplement: des frites. Et de plus en plus, au grand désespoir des gastronomes, on les sert dans les distributeurs et les case-croûte, pré-cuites et congelées par les rois des aliments congelés au Canada, McCain Foods Ltd., de Florenceville, au Nouveau-Brunswick.

Après une décennie d'expansion dans des pays moins allergiques aux aliments congelés comme les Etats-Unis, la Grande-Bretagne et l'Irlande, McCain a ouvert une usine de fabrication de frites dans la banlieue industrielle de Lille, près de la frontière belge. Si les consommateurs français prennent le goût du repas rapide à l'américaine, l'investissement initial de McCain pourrait devenir d'ici 1987 l'usine la plus importante de l'empire McCain, qui a déjà 18 autres usines dans six pays.

McCain possède déjà des usines aux Pays-Bas et en Espagne, et la clientèle a bien réagi devant les nouveaux produits, mais les Français sont réticents à abandonner leurs produits alimentaires frais, seule-

ment parce que c'est plus pratique ou que le prix peut être moindre.

Les aliments congelés n'ont pas bonne réputation en France, affirme M. Francis Dupont, gérant de la nouvelle usine McCain; la qualité du produit n'est pas mise en doute; c'est simplement la mentalité française. «Les Français évoluent très lentement», a souligné M. Dupont, lui-même Français d'origine.

McCain a dû apporter quelques petites modifications à son produit pour plaire à sa nouvelle clientèle: par exemple, la compagnie essaie le plus possible d'utiliser des pommes de terre produites localement et, surtout pour les gens du sud du pays, elle offre des frites un peu plus grosses.

Une équipe de spécialistes du siège social de McCain a aidé à l'installation de l'usine française, dont la production a débuté en août, soit à temps pour la récolte de pommes de terre. Mais, maintenant, sur les 120 employés de McCain Alimentaire SARL, il n'y a que quatre Canadiens.

L'an dernier McCain a fait un chiffre d'affaires de \$150 millions.

NOMINATION WILLIAM M. MERCER LIMITED



Allan J. Walton M.A., F.S.A., F.I.C.A.

La nomination de Allan J. Walton à titre d'actuaire conseil est annoncée par John T. Marshall, vice-président et directeur du bureau d'Ottawa. M. Walton, un diplômé de l'université Western Ontario, a récemment réussi ses examens d'admissibilité à l'Institut canadien des actuaires et à la Société des actuaires.

William M. Mercer Limited offre des bénéfices aux employés, des compensations et des services de consultation actuaires en de nombreux domaines, y compris les régimes de retraite, les plans de bénéfices de groupe, l'administration des pensions, les bénéfices de communication, la planification administrative et la planification financière.

Il y a des bureaux Mercer en 12 importantes villes du Canada. Le bureau d'Ottawa est situé au 275, rue Slater, Suite 1200, Ottawa K1P 5H9.



M. Adam Zimmerman

A VENDRE RESIDENCE LUXUEUSE

Excellente propriété pour professionnel, située chemin des Erables, à Limbour, près du collège des Pères. Comprend 12 spacieuses pièces y compris piscine intérieure, 2 garages doubles. Plusieurs extra. Le tout sur 10,5 acres. Prix réduit à \$198,000. Hypothèque disponible à 12%. Demandez Conrad Sioguin, 685-4024, 771-6266.

DESIGNER aménagiste/architecte

Une expérience de 8 années et plus dans le domaine commercial, institutionnel, bureaux, (grandes dimensions)

Travail immédiat Montréal et la région
Ecrire ou téléphoner mentionnant votre curriculum vitae:

M. Marcel Lalonde
SOCIETE PLANAM INC.
suite 200,
3100, boul Cartier,
Chomedey, Laval, Qué. — H7V 1J5
Tél.: (514) 681-6436

REUSSIR, C'EST BIEN LE FAIRE!



ACCOMPTAX LTEE LTD.
176, boulevard St-Joseph,
Hull, Québec, J8Y 3W9
Services comptables
(819) 771-1371

VENTES ET SERVICES

- *SYSTEMES INFORMATIQUES
- *COMPTES A RECEVOIR • COMPTES A PAYER • SALAIRES • INVENTAIRE
- Représentant ONYX
- *SYSTEMES MANUELS «UNE ECRITURE»
- DEBOURSES • RECETTES
- SALAIRES • SPECIAUX
- *SERVICES D'IMPOTS
- PARTICULIER • COMMERCE
- CORPORATION
- *CONSULTATIONS JULES B. CHARRON

RESTAURANT — Aylmer, espace pour 32 clients. Equipement inclus. idéal pour débutant.
André Gadbois, 771-1768

«A LOUER» — Rue Eddy, Hull. Local commercial. 17' x 50'. \$500/mois chauffé. Secteur achalandé.
André Gadbois, 771-1768

J. DAN BRUNET & FILS LTEE COURTIER
777-9550 — 643-9550

PARC INDUSTRIEL HULL — 35,000'c. Entrepôt de 1ère classe. Hauteur approx. 22' net. Possibilité de louer en 1 ou 2 sections.
Réal J.D. Brunet, 770-9550

3000'c. BUREAU — Rue Jean-Proulx, Parc Industriel de Hull. Voisin de la Sûreté Provinciale. Chauffé et éclairé. Qualité exceptionnelle.
Réal Brunet, 770-9550

J. DAN BRUNET & FILS LTEE COURTIER
777-9550 — 643-9550

N'EMPRUNTEZ PAS À LONG TERME POUR UNE VOITURE À COURT TERME.

Avec des taux d'intérêt jusqu'à 23% et des prêts-auto s'échelonnant jusqu'à quatre ans, l'achat d'une voiture donne un peu l'impression de servir à payer la dette nationale.

Avant d'embarquer dans pareille galère, assurez-vous de choisir une voiture qui dure plus longtemps que vos paiements.

Pensez à Volvo. Les Volvo ont une moyenne de vie anticipée de 18,7 ans en Suède. Evidemment, les conditions de conduite sont différentes au Canada. Votre Volvo peut durer moins longtemps ici. Mais elle peut également durer plus longtemps.

De plus, le confort et

la performance d'une Volvo en font une voiture que voudrez garder longtemps.

Cette année, payez-vous une Volvo. Vous ne serez peut-être pas mort de rire en arrivant à la banque. Mais vous ne vous arracherez pas les cheveux non plus.

VOLVO

Une voiture de confiance

© 1981 VOLVO CANADA LTEE



HEALY MOTORS LTEE
1405 ouest, rue Pembroke
PEMBROKE
732-3673

OGILVIE MOTORS LTEE
1020, ch. Ogilvie
OTTAWA
745-9191

CARLING MOTORS LTEE
835, Ave. Carling
OTTAWA
236-7191